

# L'IRA frappe à Londres

LONDRES (AP) — Scotland Yard a signalé qu'une "formidable explosion" s'est produite vendredi soir dans un bâtiment de Wimbledon et qu'il pourrait s'agir d'un acte de terrorisme.

Un porte-parole de Scotland Yard a déclaré que l'explosion s'était produite dans la résidence d'un membre du gouvernement, l'Attorney-general Sir Michael Havers.

Il a précisé que personne ne se trouvait dans le bâtiment au moment où la déflagration s'est produite mais qu'un officier de police de service (dans la cadre des mesures de sécurité prises pour la protection de ministres) avait été traumatisé par la violence de l'explosion. C'est la quatrième fois qu'un attentat à la bombe se produit à Londres depuis la reprise des attaques par les commandos de l'IRA, le 10 octobre.

Au cours de ces attentats perpétrés après sept mois de grèves de la faim par les détenus de la prison irlandaise de Maze, trois personnes ont été tuées et 37 autres blessées.

La police pense que ces actes de terrorisme sont destinés à venger les grévistes de la faim de la prison de Maze.

## L'IRA confirme

DUBLIN (AFP) — L'IRA-provisoire a revendiqué la responsabilité de l'explosion qui a ébranlé vendredi soir à Londres le domicile de l'Attorney-general, Sir Michael Havers, dans un communiqué diffusé à Dublin par le mouvement républicain.

L'explosion a laissé en état de choc le policier en faction devant le domicile de Sir Michael qui ne se trouvait pas chez lui vendredi soir.

**Mini-loto**  
327235  
**Loto 6/36**  
5-12-14-20-23-34  
**Complémentaire: 29**  
**Provincial**  
7329356  
**Lots bonis**  
486L517 633G243  
886K500 683L376  
785G936 753G166  
563A361 290E008  
571J721 206J808  
773B972 211H442  
134E946

**Inter-loto**  
593114  
**Non décomposables**  
396015 - 085007 - 337086  
**Numéros mobiles**  
86219 - 0260 - 539

# Bris d'un transformateur à Nicolet

## 500,000 Québécois touchés

par Ginette GAGNON

TROIS-RIVIÈRES — Plus d'un demi-million de Québécois de l'est, dont des gens de la Mauricie, des Cantons de l'Est et de la Beauce, ont été frappés par une sévère panne de courant de plus de deux heures, hier soir, incident consécutif au bris d'un transformateur situé à la hauteur de Nicolet.

La panne est survenue vers 19h20. Elle a été plus ou moins forte selon les secteurs. La région métropolitaine de Trois-Rivières a été l'une des plus durement touchées, avec les villes de Sherbrooke, de Thetford Mines et la région de la Beauce. Certaines zones comme La Tuque ou le Centre-Mauricie ont été perturbées mais avec moins d'intensité. A La Tuque, entre autres, on n'a pas signalé d'interruption totale, mais le courant était très faible et vacillait, a signalé un porte-parole d'Hydro-Québec.

Le courant électrique a commencé à revenir lentement vers 20h25 pour se rétablir à 20h30. Le bris est apparu au poste de Nicolet, une ligne

de haute tension qui véhicule 1.100 mégawatts de courant électrique. La ligne surchargée n'a pas "sauté" comme c'est normalement le cas, et le transformateur s'est "ouvert", selon le jargon de la Société d'État. Il va sans dire que de nombreuses équipes techniques d'Hydro-Québec se sont mises à l'oeuvre afin de détecter le trouble. Il aura fallu deux bonnes heures pour en arriver à contrôler la défaillance. Même après le retour du courant, on demeurait inquiet à l'Hydro-Québec, parce que les turbines qui s'étaient remises à fonctionner après l'arrêt ont donné des signes d'emballement, ce qui était susceptible d'occasionner de nouveaux problèmes. Quoiqu'il en soit, en fin de soirée, la situation semblait passablement normale sur le territoire.

Dès lundi, des experts d'Hydro-Québec vont entreprendre une enquête afin de déterminer la cause de cette panne, la plus importante à survenir depuis dix ans au Québec. On s'attend à ce que des dommages possiblement importants puissent résulter de l'ouverture du transformateur.

Ensoleillé et doux, minimum de moins 3, maximum de 10. Demain: ensoleillé.

## GRATUIT CALENDRIER '82

avec chaque agrandissement couleur 5" x 7"

CHEZ TOUS LES FINISSEURS **CLICK CLICK**

# le nouvelliste

62e année, No 13 Trois-Rivières, samedi 14 novembre 1981 lun. au ven. 35¢, sam. 50¢

Quand vous avez la certitude de discuter avec un imbécile, assurez-vous bien qu'il ne prouve pas le même sentiment.

**POSE GRATUITE**  
GARANTIE A VIE  
**SILENCIEUX S.M.**  
LÉON PELLERIN, prop.  
870 Lavergnière Trois-Rivières 375-0995

Annonces classées: 38 à 46  
Arts et spectacles: 13 à 20  
Bandes dessinées: 10  
**Chère Louise:** 10  
D'une province à l'autre: 5-9  
**Feuilleton: Au pays de Pépé Moustache:** 39  
Finance: 21 à 23  
Horoscope: 10  
Le monde en 24 h: 37  
Mots croisés: 10  
Nécrologie: 47  
Photos et mots: 34-35  
**Plaisirs de Bacchus:** 10  
Sports: 25 à 31  
Vacances voyages: 32-33

## Québec durcit sa position

# L'existence de deux peuples fondateurs devra être reconnue

par Donald CHARETTE

QUÉBEC (PC) — Le gouvernement québécois a décidé de durcir sa position dans le débat constitutionnel en faisant adopter par l'Assemblée nationale une motion basée sur le fait que la constitution canadienne doit reconnaître l'existence de deux peuples fondateurs.

Le premier ministre René Lévesque a dévoilé hier le texte de cette motion qui sera soumise aux députés à Québec dès cette semaine.

M. Lévesque a pris soin de noter qu'il ne s'agit pas d'une offre de reprise des négociations constitutionnelles avec Ottawa et que le contenu de cette motion est non-négociable.

Il a admis en conférence de presse que le Québec négocie maintenant à la hausse sur au moins un des points. En fait, cette motion prend presque des allures d'un ultimatum au gouvernement fédéral.

"Non, il ne s'agit pas d'engager des négociations. Il s'agit de savoir si le gouvernement fédéral qui prétend qu'il y a des choses à ajuster, accepte ou refuse des choses qui représentent des conditions fondamentales", a déclaré M. Lévesque.

La motion rappelle d'abord "le droit de peuple québécois de disposer de lui-même" et spécifie que l'Assemblée nationale ne pourra accepter le projet de rapatriement de la constitution s'il ne reconnaît pas l'existence de deux peuples fondateurs, une formule d'amendement comprenant, soit un droit de veto, soit un droit de dérogation (opting out) avec une compensation financière, ainsi que la possibilité pour le Québec d'adhérer volontairement à la clause portant sur la langue d'enseignement des minorités.

Il est vrai, a dit M. Lévesque, que le fait de demander la reconnaissance de la dualité canadienne constitue une nouvelle demande. Cette motion n'est pas déposée sur la table pour fin de négociations, c'est "take it or leave it" de préciser le premier ministre.

"Ca suffit" a mentionné M. Lévesque "le Québec n'est pas traité dans ces négociations comme une entité nationale mais comme des colonisés qui doivent passer par là si l'autre peuple de cette fédération se regroupe pour nous imposer quelque chose. Nous ne sommes pas une province parmi 10 mais le foyer de l'un des peuples qui ont fondé ce pays".

Il faut que cette reconnaissance comprenne tous les attributs nationaux de ce peuple. Une constitution qui ne reconnaît pas ces éléments essentiels serait, à tous points de vue, invalide, une constitution pour la forme.

Le premier ministre a souligné que, ni M. Trudeau, ni la "mafia anglophone qui l'entoure", n'endossent cette thèse des deux peuples fondateurs tandis que les députés fédéraux dont devenus un "troupeau extraordinairement dénaturé".

Le premier ministre a insisté durant sa conférence de presse pour dire que cette chance offerte au Canada anglais pourrait être la dernière.

Selon lui, cette fédération ne pourra survivre longtemps si elle se passe de l'accord de l'un des peuples fondateurs.

"Il y a une limite à la patience d'un peuple. Je crois, qu'historiquement, cela pourrait être assez proche de la limite qu'il ne faut pas dépasser, si on veut maintenir cette fédération canadienne", a-t-il opiné.

Il a précisé en outre que le gouvernement ne peut pour l'instant que miser sur la pression de l'opinion publique mais que "d'autres gestes sont en préparation".

Cette fois-ci, le gouvernement n'a pas jugé bon de consulter l'opposition libérale dans la rédaction de la motion et M. Lévesque a indiqué hier que le gouvernement n'acceptera pas d'amendement sur le contenu du texte. Tout au plus, il accepterait de modifier sa formulation.



## • Texte intégral de la motion Lévesque

QUÉBEC (PC) — Voici le texte intégral de la motion que le premier ministre va présenter cette semaine à l'Assemblée nationale:

—L'Assemblée nationale du Québec, rappelant le droit du peuple québécois à disposer de lui-même, et exerçant son droit historique à être partie prenante et à consentir à tout changement dans la constitution du Canada qui pourrait affecter les droits et les pouvoirs du Québec, déclare qu'elle ne peut accepter le projet de rapatriement de la constitution sauf si celui-ci rencontre les conditions suivantes:

1—on devra reconnaître que les deux peuples qui ont fondé le Canada sont foncièrement égaux et que le Québec forme à l'intérieur de l'ensemble fédéral canadien une société distincte par la langue, la culture, les institutions et

qui possède tous les attributs d'une communauté nationale distincte;

2—le mode d'amendement de la constitution

—A) ou bien devra maintenir au Québec son droit de veto.  
—B) ou bien sera celui qui a été convenu dans l'Accord constitutionnel signé par le Québec le 16 avril 1981 et confirmant le droit du Québec de ne pas être assujéti à une modification qui diminuerait ses pouvoirs ou ses droits de recevoir, le cas échéant, une compensation raisonnable et obligatoire;

3—étant donné l'existence de la Charte québécoise des droits et libertés de la personne, la charte des droits inscrite dans la constitution canadienne ne devra inclure que:

—a) les droits démocratiques  
—b) l'usage du français et de

l'anglais dans les institutions et les services du gouvernement fédéral

—c) les libertés fondamentales, pourvu que l'Assemblée nationale conserve le pouvoir de faire prévaloir ses lois dans les domaines de sa compétence.

—d) les garanties quant à l'enseignement dans la langue des minorités anglaise ou française, pourvu que le Québec reste libre d'y adhérer volontairement, puisque sa compétence exclusive en cette matière doit demeurer totale et inaliénable et que la situation de sa minorité est déjà la plus privilégiée au Canada.

4—on donnera suite aux dispositions déjà prévues dans le projet de gouvernement fédéral concernant le droit des provinces à la pérégration et à un meilleur contrôle de leurs richesses naturelles.

## Trudeau sur la sellette ce soir

# L'aile québécoise du caucus libéral veut un compromis

par Denis LESSARD

QUÉBEC (PC) — Alors que le premier ministre Trudeau doit donner ce soir un discours qui devrait être déterminant pour la poursuite des négociations constitutionnelles avec le Québec, le caucus libéral fédéral québécois commence à montrer des signes d'impatience devant des pourparlers qui tardent à s'entamer.

"On est capable de faire des compromis", a lancé hier à l'intention du premier ministre Trudeau le député libéral Dennis Dawson de Louis-Hébert lors d'une conversation dans l'antichambre des Communes qui avait regroupé, outre le premier ministre, sept ou huit députés libéraux du Québec. Echangeant de façon soutenue avec leur chef, les députés ne semblaient guère se rendre compte que leur conversation pouvait être entendue des journalistes.

"J'en ai fait, mais M. Lévesque a dit qu'il ne voulait pas en entendre parler", a répondu M. Trudeau. Quant à M. Dawson il devait formellement nier par la suite que l'actuel dialogue de sourd entre Ottawa et Québec sur la question constitutionnelle ait créé quelque tension à l'intérieur du caucus québécois.

"Un caucus fort" — On a un caucus fort," s'est contenté de dire laconiquement M. Dawson, interrogé plus avant sur la portée de ses propos.

De son côté, le député de La Prairie, Pierre Deniger, a confirmé que M. Trudeau avait "parlé à beaucoup de députés québécois" sur la question de l'imbroglio constitutionnel.

"Quant à moi, je lui ai demandé d'être égal à lui-même et de laisser la porte ouverte à la négociation," a-t-il ajouté.

"Le caucus québécois veut qu'ils s'entendent (Trudeau et Lévesque)," d'indiquer M. Deniger, précisant qu'il "y a une porte ouverte et on ne veut pas qu'elle se ferme, en tout cas pas de notre côté."

Selon certaines sources, il semblerait que l'idée d'un statut par-

ticulier pour le Québec comme seul terrain possible d'entente fasse son bout de chemin dans l'arrière-banc libéral québécois des Communes.

Il semble par ailleurs que la motion annoncée vendredi par le premier ministre Lévesque ne sera guère considérée comme une base de compromis valable dans le camp fédéral. Commentant la rumeur qui en avait filtré vendredi matin à Ottawa, M. Chrétien, ministre de la Justice, a nettement laissé entendre que la condition du Québec de retrouver son droit de veto ou d'acquiescer une compensation quand il exerce son droit de dérogation ne serait pas acceptable pour Ottawa.

"Son droit de veto Lévesque l'a déjà donné à Lyon," a lancé M. Chrétien, rappelant les discussions du printemps dernier où le Québec faisant partie du front commun des huit dissidents avait troqué son droit de veto pour un "opting out" avec compensation.

"Il a essayé de l'avoir après mais il l'a perdu," a poursuivi M. Chrétien, affirmant que même des démarches fédérales auprès des provinces anglophones pour que le Québec puisse retrouver ce droit s'étaient avérées vaines.

Discours historique — Samedi soir à Québec devant 800 à 900 militants libéraux, le premier ministre Trudeau doit donner un discours qui sera, selon des sources gouvernementales, déterminant pour la poursuite du dialogue Ottawa-Québec sur l'accord constitutionnel.

Dans l'entourage du ministre Chrétien, on n'hésite pas à comparer en importance à ses allocutions référendaires les discours que M. Trudeau doit prononcer ce soir, on se refuse toutefois de préciser s'il proposera des points précis de compromis, susceptibles de réamorcer un dialogue rompu depuis le 5 novembre dernier avec le gouvernement du Québec.

Dès l'ouverture du colloque hier soir, un vent de colère a semblé souffler au congrès qui réunissait 700 à 800 délégués hier alors que plusieurs militants libéraux se disaient mécontents de la procédure proposée pour la rencontre.

Se réunissant constamment en plénière, les 800 militants ne peuvent interroger les ministres sur chacun des thèmes de discussions qu'ils abordent pendant 30 à 45 minutes après qu'un interviewer l'eut fait pendant une bonne demi-heure.

"Je ne sais pas qui nomme cet interviewer," a lancé M. Warren Almond député de Notre-Dame-de-Grace disant y voir là "une procédure anti-démocratique" et "un peu un moyen de contrôler le parti pour l'exécutif".

"Ce sont les délégués qui doivent contrôler le congrès et non le caucus," a-t-il ajouté après que le député de Longueuil, M. Jacques Olivier lui eut rappelé que la procédure adoptée avait été discutée au caucus libéral du Québec.

# Débat aux Communes sur une nouvelle motion

par Claude PAPINEAU

OTTAWA (PC) — Le gouvernement fédéral a l'intention d'amorcer aux Communes "très probablement" jeudi prochain, le débat sur une nouvelle résolution constitutionnelle selon les termes de l'entente conclue le 5 novembre entre le premier ministre du Canada, M. Pierre Trudeau, et les neuf provinces anglophones.

C'est ce qu'a déclaré hier le président du Conseil privé, M. Yvon Pinard, qui a toutefois laissé entendre que la forme de la résolution, formulée en collaboration avec les partis d'opposition, "devrait permettre tout accommodement", en vue particulièrement d'incorporer un règlement possible avec le gouvernement du Québec, qui a refusé de souscrire à l'entente du 5 novembre.

"Les débats pourraient durer quelques semaines", a dit M. Pinard, indiquant par là l'intention du gouvernement fédéral de pas brus-

quer les négociations délicates qui pourraient avoir lieu entre Ottawa sur les points litigieux de l'entente constitutionnelle.

Aux Communes, M. Pinard a annoncé qu'après consultation avec les leaders parlementaires de l'Opposition, il avait décidé de retirer purement et simplement le projet de résolution, que la Cour suprême a jugé légal au sens strict du terme, mais inconstitutionnel parce que ne respectant pas la convention du consensus des provinces.

M. Pinard a annoncé que la Chambre consacrerait quatre jours de débat au budget, soit jusqu'à mercredi, laissant ainsi la journée de jeudi libre pour la reprise éventuelle du débat constitutionnel.

Il a par ailleurs expliqué à la presse que l'entente convenue entre les partis aux Communes, en vertu de laquelle le débat serait limité à deux jours après le jugement de la Cour suprême, ne tenait évidemment plus.

Toutefois, a dit M. Pinard, "j'ai bon espoir qu'on s'entende entre les partis pour un court débat, de manière à faire parvenir notre résolution au Parlement britannique avant la fin du mois ou avant Noël".

M. Pinard a indiqué en outre que la procédure parlementaire pour l'étude de la nouvelle résolution ne prévoirait pas nécessairement d'audiences en comité, comme cela avait été le cas l'hiver dernier pour la résolution initiale.

La nouvelle entente a été accueillie de façon partagée aux Communes, le leader conservateur, M. Joe Clark, estimant qu'on devrait continuer de négocier pour obtenir l'assentiment du Québec.

Chez les néo-démocrates, six députés ont exprimé de sérieuses réserves sur le fond de l'entente, parce que, notamment, elle n'offre pas de garanties jugées suffisantes pour la protection des droits des femmes et des Autochtones.

## Les membres du conseil visitent la Marina Il n'est plus question de remplir la piscine de sable

par Marcel AUBRY  
TROIS-RIVIÈRES — Le maire Gilles Beaudoin a été très clair au terme de la visite que les membres du conseil municipal ont faite à la Marina de l'île Saint-Quentin, hier après-midi: il n'est absolument plus question de remplir la piscine de sable pour en faire une salle de réception.

En fait, comme l'a expliqué M. Beaudoin, cette idée de remplir la piscine de sable était née d'une confusion. Quelques membres du conseil avaient cru, à un certain moment, que les murs du vaste bassin d'eau

d'une soixantaine de pieds de longueur sur environ 26 pieds de largeur tendaient à rentrer vers l'intérieur. On craignait alors le pire.

Mais il semblerait que les études menées jusqu'à maintenant par l'ingénieur Pierre Lacoursière démontrent de façon très claire que le bassin de la piscine est absolument intact. Il n'y aurait donc rien à craindre pour l'avenir de la piscine. Ce qui ne signifie pas que tout est dans un état impeccable.

Le mur qui tend à entrer vers l'intérieur et à s'affaisser un peu dans le sol,

c'est le mur mitoyen qui divise la pièce de la piscine et celle de la salle de réception située au second plancher. Ce mur a tellement travaillé qu'on peut facilement observer à l'oeil nu un écart d'environ quatre pouces entre son emplacement original et l'endroit où il est rendu.

Si le rapport que s'apprette à produire l'ingénieur Lacoursière doit venir nous en dire davantage à ce sujet, d'ici à quelques semaines, il semble au premier abord que cet affaissement soit dû à l'état du sol qui aurait été un peu miné autour de la piscine.

Il est assez rare que le conseil se déplace en bloc pour aller visiter des installations qui appartiennent à la ville. Tous ses représentants avaient répondu à l'invitation du maire, hier, sauf les conseillers Fernand Gouneau et Fernand Colbert. Il y avait aussi le gérant municipal, M. Jacques Charette, le directeur des services communautaires, M. Albert Morrisette, le directeur des services techniques, M. Origène Bellemare, et quelques membres du conseil de direction de la Marina de Trois-Rivières.

Le conseil est satisfait. A propos de cette dernière, le maire Beaudoin a déclaré que le conseil était très satisfait de la façon dont les dirigeants de la Marina s'étaient acquittés de leurs responsabilités au cours de la dernière année. Rappelons que la ville a loué à cet organisme, pour la somme nominale de \$1, les estacades de même qu'un petit restaurant et un bureau administratif situé à l'étage du rez-de-chaussée. Les dirigeants ont fait refaire à neuf le système électrique et ont fort bien entretenu les lieux.

Or, il appert que la Marina de Trois-Rivières aimerait élargir le champ de ses responsabilités en englobant plus que les seules estacades et le petit restaurant du bas, l'an prochain.

Sans répondre directement à cette question qui devrait être portée à l'attention du conseil sous la forme d'une proposition concrète, au printemps prochain, lorsque viendra le temps de renouveler le bail de location, le maire Beaudoin s'est montré réceptif à l'affaire en soulignant que le conseil pourrait être "très ouvert" à une telle proposition.

Quant aux réparations qui devront être faites au mur mitoyen, à l'intérieur du bâtiment, le maire a indiqué qu'on allait prévoir un peu d'argent dans le budget de 1982 afin de "faire le strict nécessaire pour garder la bâtisse en bon ordre". Le reste des améliorations pourra venir au cours des années subséquentes.

## Un passager est évacué par avion

# Des Indiens bloquent le train de Via Rail à Sanmaur

par Ginette GAGNON  
SANMAUR — Encore une fois, le désespoir des habitants du nord Mauricie s'est manifesté de façon concrète hier alors qu'on a de nouveau immobilisé un train de Via Rail à la hauteur de Sanmaur, cette fois, dans l'espoir que le ministre des Transports du Canada, Jean-Luc Pépin, revienne sur sa décision de réduire le service ferroviaire ce qui a pour conséquence directe de priver les résidents de Parent et des réserves indiennes du secteur, de tout contact avec l'extérieur quatre jours par semaine.

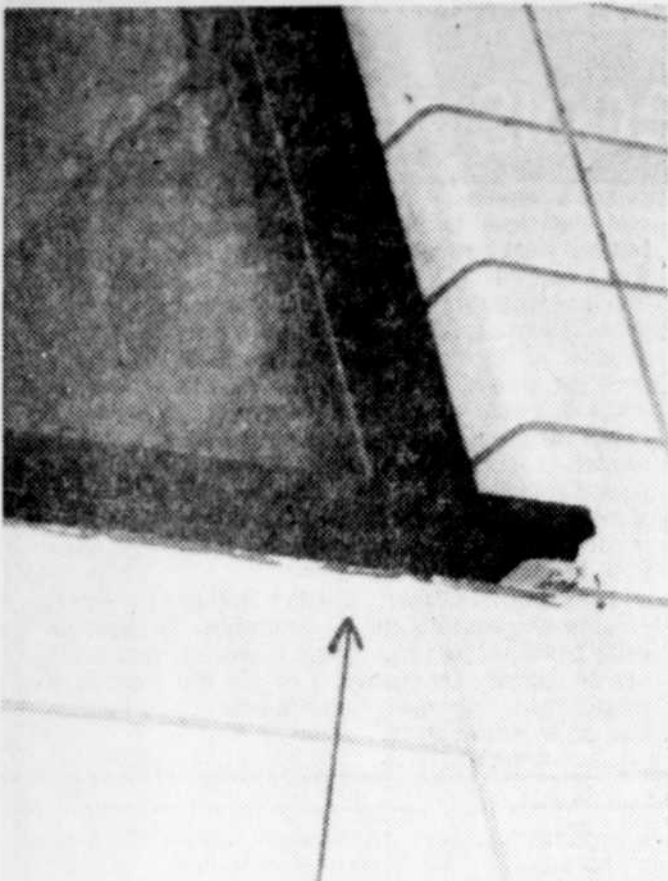
Tard hier soir, le convoi numéro 134 de Via Rail qui avait quitté Parent quelques heures plus tôt était de nouveau paralysé à Sanmaur après avoir été bloqué à Parent de mercredi soir à hier matin. Un groupe d'Indiens de la réserve des Weymontashie, évalué à 90 personnes, ont usé de la même tactique que les citoyens de Parent la veille et placé des sacs de sable sur la voie ferrée afin d'empêcher le train de Via Rail de poursuivre sa route vers La Tuque. On espère, contre toute attente, qu'Otawa entendra ce cri d'alarme et qu'il reviendra sur sa décision de couper de moitié le service de Via Rail sur cette ligne. Plusieurs réserves indiennes de ces territoires ainsi que la population de Parent ou de Clova dépendent entièrement du train qui leur apporte les journaux ou les ravitaillements alimentaires et qui leur permet d'accéder vers La Tuque ou Senneterre en cas d'urgence. Le service était jusqu'à maintenant quotidien. M. Pépin a décidé de le réduire à trois fois la semaine, le tout devant être effectif d'ici peu. La nouvelle a d'autant plus choqué les résidents du secteur qu'ils n'ont pas été consultés. La décision du ministre Pépin, d'ailleurs décriée un peu partout au pays, avait été prise l'été dernier alors que les Chambres étaient en vacances. La nouvelle a eu l'effet d'une douche froide à plusieurs endroits au Canada.

La SQ à la rescousse  
Le convoi de cinq unités de Via Rail avait quitté Parent hier matin et est entré en gare de Sanmaur à 11h20. Des Indiens de la réserve des Weymontashie l'ont empêché de poursuivre sa course. Une quinzaine de passagers étaient toujours ainsi retenus en otage tard hier soir. Un seul passager,

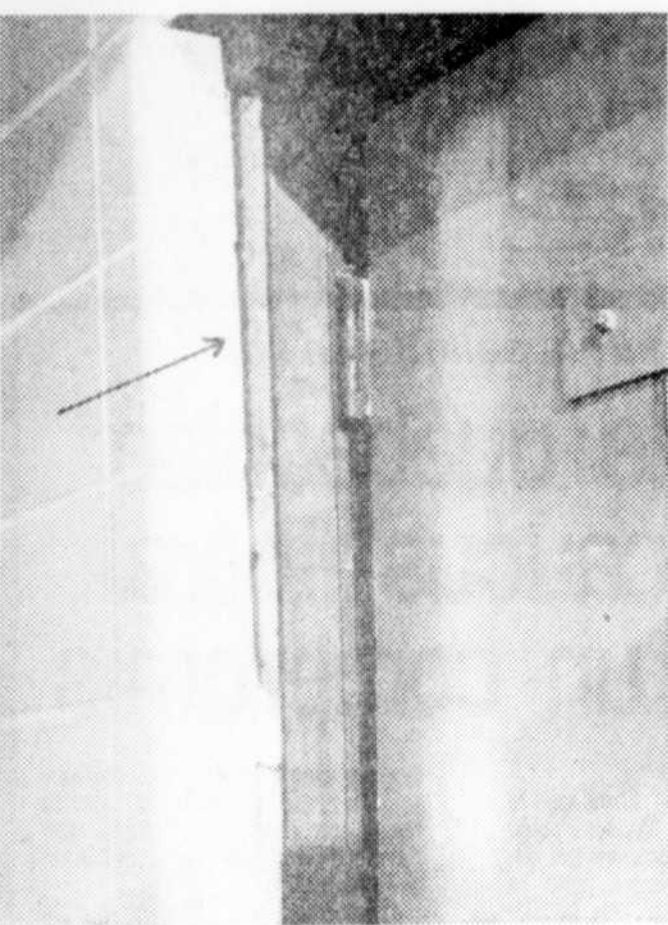
ayant de la mortalité dans sa famille, a pu être évacué à bord d'un petit avion dans le courant de la journée.

La compagnie Via Rail a alerté la Sûreté du Québec, district de la Mauricie, et hier après-midi, sept policiers ayant en tête le sergent Laurier Grandbois de Shawinigan quittaient la gare de Fitzpatrick au nord de La Tuque vers 16h à bord d'un train spécialement notifié par Via Rail pour aller chercher les passagers retenus à Sanmaur. Le train en question est arrivé vers 18h30 à Sanmaur mais en fin de soirée, le transfert des passagers n'avait toujours pas été effectué.

Même si aucun incident ne s'était produit, les autorités émettaient des craintes concernant un passager de 70 ans de Terrebonne qui aurait eu une légère défaillance cardiaque. On a signalé aussi la présence dans le train d'une mère d'Amos et de son fils de quatre ans, l'enfant étant sujet à des crises d'épilepsie. Mais en fin de soirée, rien de fâcheux ne s'était produit mais si l'impatience et l'inquiétude se manifestaient parmi les passagers. Les policiers étaient toujours en pourparlers avec les Indiens afin de permettre l'évacuation des passagers du train.



(Photo Terry Charland)  
Sous la fenêtre de la salle de réception qui donne sur la piscine, un espace de quelques pouces est facilement visible. Cet espace a été créé par l'affaissement du mur.



(Photo Terry Charland)  
A cet endroit, le mur s'est "ouvert" de quelques pouces, laissant ainsi un espace libre entre les blocs qui le recouvrent et la cadre de la porte.



(Photo Terry Charland)  
Les membres du conseil municipal et quelques fonctionnaires de la ville se sont rendus à la Marina, hier après-midi, afin de visiter l'état des lieux. Ci-dessus, sous le regard observateur du conseiller Léo Thibeault, le conseiller Lionel Julien place sa main dans l'ouverture créée par le déplacement de quelques pouces d'un mur mitoyen à l'intérieur du bâtiment.

## au palais de justice

### Shawinigan

par Royal SAINT-ARNAUD

#### Pelletier au 26 novembre

Gabriel Pelletier, un jeune homme de 21 ans de Saint-Georges-de-Champlain, accusé de négligence criminelle, sur trois chefs, connaîtra sa sentence le 26 novembre. Le prévenu devait être sentence le 12 novembre, mais son avocat Me Guy Germain étant absent pour cause de maladie, le juge a dû remettre sa décision. Cette accusation de négligence criminelle portée contre Pelletier a fait suite aux tragiques événements survenus le 15 janvier à Grand-Mère, alors qu'un accident de la circulation coûtait la vie à trois membres d'une même famille. Il s'agit de M. et Mme Serge-René Pelletier et son épouse Lisette, tous deux âgés de 29 ans, ainsi que leur enfant Annie, qui était alors âgée de 9 semaines seulement. Pelletier a reconnu sa culpabilité à l'accusation portée contre lui.

#### Procès Tardif le 19 novembre

Gilles Tardif, un jeune recidiviste, a vu son procès fixé au 19 novembre, à la suite de l'enquête préliminaire, relativement aux accusations de vol qualifié et de fraude portées contre lui. Ces accusations sont reliées au vol qualifié survenu tout récemment à la caisse populaire de la ville de Shawinigan-Sud, où, à l'aide d'une imitation d'arme, le voleur avait réussi à prendre la fuite avec une somme de près de \$900,00 soustraite des tiroirs-caisses.

#### Dupont...sentences le 26 novembre

Paul Dupont de Grand-Mère connaîtra ses sentences le 26 novembre relativement aux accusations d'avoir déchargé une arme à feu dans le but de blesser, et pour avoir omis de se conformer à des promesses de comparaître ainsi qu'à une ordonnance de la cour. On se souviendra que ces accusations sont reliées aux événements survenus à Grand-Mère, il y a quelques mois, alors que le prévenu déchargeait une arme à feu, soit un fusil 410, sur la personne de son frère Gilles et un ami Jean-Paul Godcher. L'avocat de Dupont, Me Pierre Goulet, ne s'est pas objecté au fait que son client soit gardé détenu jusqu'au moment de connaître sa sentence.

#### Aux travaux communautaires

Un jeune homme de 18 ans, de Shawinigan, devra effectuer 60 heures de travaux communautaires à compter du premier décembre, pour le compte d'une fabrique d'une paroisse de Shawinigan. C'est la sentence rendue contre lui par le juge Maurice Langlois, de la cour des sessions de la paix, relativement à des accusations de vol par effraction et d'une intrusion par effraction dans l'intention de voler.

## Vols avec effraction

YAMACHICHE (BL) — Deux vols avec effraction ont été commis, au cours des derniers jours, dans autant de résidences de Yamachiche. Un premier vol a été constaté dans une maison de la rue De Carufel. Le méfait aurait été commis au cours de la soirée de mercredi dernier. Les voleurs se sont emparés d'un four micro-ondes, des bijoux, pour une valeur totale de \$1.200.

La deuxième visite des voleurs a été rapportée pour une résidence de la rue Pierre-Boucher, dans la même municipalité. A cet endroit, aucun objet n'est disparu et les voleurs au-

raient été dérangés dans leur visite. Des dommages d'environ \$50 pour des vitres brisées. Le méfait aurait été commis au cours de la même soirée que le vol constaté sur la rue De Carufel.

La sûreté du Québec du détachement de Louiseville s'occupe de l'enquête en cours. La police invite aussi les citoyens de la région à exercer une certaine surveillance et à aviser lorsque des individus louches circulent dans un secteur ou l'autre d'une municipalité. Il va sans dire que les renseignements fournis aux policiers demeurent toujours confidentiels.

## Blessures mineures

MASKINONGE (BL) — Un accident de la circulation impliquant une seule automobile a provoqué des blessures mineures à deux personnes, jeudi en fin d'après-midi à Maskinongé. La conductrice, Mme Aline Racine, de Brossard, a perdu le contrôle de son véhicule de marque Plymouth 1980 sur l'autoroute 40 vers 17 h.

Elle a subi des blessures mineures ainsi que sa fille de 12 ans, Marie-Hélène. L'auto devait s'écraser sur un poteau de l'Hydro-Québec.

Les deux personnes ont été transportées au centre hospitalier Comtois de Louiseville par une ambulance de la maison Louis Richard, du même endroit. Elles ont été reçues par le docteur Bareil. Les agents Denis Guay et Jean-François Vadeboncoeur de la sûreté du Québec du détachement de Louiseville se sont rendus sur les lieux de l'accident pour faire les constatations qui s'imposaient.

**QUI A DIT QU'IL VOUS FALLAIT DES PILULES POUR BIEN DORMIR?**

**CERTAINEMENT PAS SOMMEX!**

**SUR TOUT ACHAT DE \$200 ET PLUS DE MEUBLES EN MAGASIN 12 MOIS SANS INTÉRÊT**

Avec l'ensemble Servi-Ortho, vous obtenez une garantie de 10 ans pour un matelas et un sommier au fini luxueux.



**EXEMPLE:**  
NOTRE PRIX \$277  
DÉPÔT \$ 25  
12 versements égaux de \$21.  
AUCUN INTÉRÊT GRANDEURS 54"

Pour les gens souffrant de maux de dos, les concepteurs de SommeX ont mis au point l'ensemble Servi-Chiro garanti pour 15 ans. Son support ultra-ferme vous procurera un sommeil vraiment réparateur.

**EXEMPLE:**  
NOTRE PRIX \$299  
DÉPÔT \$ 35  
12 versements égaux de \$22.  
AUCUN INTÉRÊT GRANDEUR 54"

**DISPONIBLE DANS LES GRANDEURS 30, 36, 39, 48, 54, 60 pouces.**

**Le Château du Meuble**  
La fine pointe de l'ameublement  
95, Ste-Madeleine, Cap-de-la-Madeleine  
Tél.: 373-4429 — 373-4499

## Avis

LA TUQUE — La Sûreté municipale de La Tuque désire informer la population qu'elle dessert, que le stationnement de nuit sera totalement interdit, en tout temps, et ce à partir du 1er décembre 1981, jusqu'au 30 avril 1982.

**La Quotidienne**  
3-1-9

**MARTIN, MARTIN DONALDSON, FERRON ET CHOREL**  
NOTAIRES  
CONSEILLERS JURIDIQUES  
153, Laviolette, T.-R., 375-7733  
LIONEL MARTIN  
H. PAUL MARTIN  
FRANÇOIS DONALDSON  
BERTRAND FERRON  
DENIS CHOREL

**MME E.H. RAINVILLE SUZANNE RAINVILLE**  
AUDIOPROTHÉSISTES,  
PROTHÈSES AUDITIVES  
835 des Ursulines, Trois-Rivières  
TÉL.: 378-2131

**CLINIQUE ART-DENT**  
988, RUE ST-MAURICE  
TROIS-RIVIÈRES, suite 101  
TÉL.: 376-0979  
**SERVICE de RÉPARATION DE PROTHÈSES DENTAIRES**  
**7 JOURS PAR SEMAINE**  
DE 9h00 À 21h00  
**NOUVEAU! NOUVEAU!**

**EXAMEN DE LA VUE**  
LENTILLES CORNÉENNES  
LUNETTES  
**Dr HÉLÈNE COSSETTE**  
**Dr FLORENT GROLETTE**  
**Dr NORMAND TREMPE**  
optométristes  
492, Radisson Trois-Rivières 374-3156

## L'accessibilité à l'information gouvernementale

## Le projet de loi devant le Conseil des ministres sous peu

par Claude SAVARY  
TROIS-RIVIÈRES — Le projet de loi sur l'accessibilité à l'information gouvernementale sera vraisemblablement présenté au Con-

seil des ministres du Québec, pour décision finale d'ici à deux semaines. C'est ce qu'a confirmé hier le ministre des Communications du Québec, M. Jean-Fran-

çois Bertrand, en soulignant que l'étude, article par article de ce projet, s'était terminée jeudi après-midi. Le ministre compte présenter son projet à l'As-

semblée nationale avant l'ajournement de la présente session mais de toute évidence, a-t-il fait remarquer, son étude en deuxième et troisième lecture ne se fera pas avant la deuxième partie de la session, au début de 1982.

En tournée de familiarisation auprès des entreprises de presse de la Mauricie, M. Bertrand a par ailleurs indiqué que le projet d'inclure désormais de la publicité commerciale sur les ondes de Radio-Québec serait également étudié à l'Assemblée nationale, au début de l'an prochain.

**Sortir des vieux clichés**  
Pour le ministre Bertrand, cette question de publicité à Radio-Québec s'impose. Précisant que les demandes financières de cette société, pour la prochaine, montraient une augmentation de 31%, le ministre a dit trouver impensable que le Conseil du trésor puisse débouquer de telles sommes dans un contexte de croissance zéro. La publicité est donc un moyen intéressant, selon lui, d'aller chercher des revenus et de soutenir la qualité recherchée par Radio-Québec.

**Aux détracteurs d'une telle orientation**, M. Bertrand a indiqué qu'il fallait sortir des vieux clichés qui voulaient que toutes les compagnies étaient des

"corporated bums". Les mentalités ont bien évolué, notera-t-il, et puis de toute façon, des règles de sélection seront précisées pour que le contenu de cette publicité n'aille pas à l'encontre des objectifs poursuivis par cette télévision éducative. Ainsi, à titre d'exemple, M. Bertrand a cité le cas de la compagnie Alcan qui commandite cette année plus d'une cinquantaine de films à Radio-Québec. En fait, le ministre est d'avis que ce qui réussit au réseau éducatif américain PBS et à un réseau semblable en Ontario, peut très bien avoir le même succès ici.

**Pénétration des quotidiens**  
Profitant de sa tournée régionale, le ministre a parlé du problème, maintes fois constaté, de la difficulté pour les quotidiens de desservir des populations éloignées. Soucieux d'aller plus avant dans l'étude de cette problématique, M. Bertrand envisage de mettre sur pied une commission d'étude visant à élaborer une politique de pénétration des quotidiens dans les régions éloignées. Ainsi, jeudi, plusieurs députés provenant de territoires éloignés ont été invités à se pencher sur la question. Il semble donc, qu'à titre expérimental, le ministre des Communications intervienne en ce domaine et, selon les résultats, légifère ensuite sur le sujet. Entre-

temps, il est possible qu'on profite du 50<sup>e</sup> anniversaire de la presse hebdomadaire québécoise, l'an prochain, pour tenir un débat de fond sur la question.

Quant à sa tournée à proprement parler, M. Bertrand s'est dit heureux de constater le dynamisme de la presse régionale dans l'ensemble du Québec et il

a dit trouver très profitable de rencontrer ainsi les entreprises de presse régionale afin de mieux percevoir leurs besoins et leurs aspirations.



Profitant de son passage au Nouvelliste, le ministre des Communications du Québec, M. Jean-François Bertrand, a pris connaissance des plans du nouvel édifice qui logera les presses du journal, à compter du printemps 1982. On aperçoit M. Bertrand ci-dessus recevant les explications du président du Nouvelliste, M. Charles D'Amour.

(Photo Romeo Flageol)



Le ministre des Communications du Québec, M. Jean-François Bertrand, s'est montré très intéressé au fonctionnement des écrans cathodiques de la salle de rédaction du Nouvelliste. Le rédacteur en chef du journal, M. Sylvio Saint-Amant, lui démontre ci-dessus le fonctionnement de l'appareil, en présence de M. Réal Barnabe, directeur du cabinet du ministre, de M. Roger Lamontagne, directeur des relations publiques du Nouvelliste et de M. Lucien Daigle, secrétaire-trésorier.

(Photo Romeo Flageol)

## La société du parc industriel Protocole d'entente avec les Mines Séline

par Roger LEVASSEUR  
BÉCANCOUR — Un important protocole d'entente vient d'être paraphé entre les Mines Séline inc. et la Société du parc industriel du Centre du Québec.

C'est ainsi que par cet engagement, les Mines Séline inc. une filiale de SOQUEM (Société québécoise des mines), déchargeront au port de Bécancour tout le sel de déglacage servant aux divisions de la voirie provinciale du Coeur du Québec.

Lors d'une entrevue, M. Robert Miquelon, porte-parole des Mines Séline, a déclaré: "Il nous fallait desservir le Centre du Québec et nous avions le choix entre les ports de Trois-Rivières et de Bécancour. Notre préférence allait toutefois pour le port de Bécancour, parce qu'il nous offrait plus de facilités et surtout, une plus grande disponibilité de terrain. Il est certain que ce pied-à-terre à Bécancour nous ouvre la porte à d'autres marchés éventuels. Ainsi, nous pourrions un jour fournir du sel chimique à CIL, si nous parvenons à produire cette qualité de sel."

recevoir annuellement 200.000 tonnes de sel, soit environ 10 navires de 20.000 tonnes. Des travaux seront entrepris sous peu pour permettre l'aménagement du terrain et des voies d'accès nécessaires.

On devra ainsi repenser la route d'entrée au port, du fait qu'en période achalandée, il y aura éventuellement 30 à 35 camions qui feront la file pour se charger de sel. On fera en sorte que cet achalandage ne nuise pas à la circulation normale du port. Il faudra également creuser des canaux pour retenir la saumure que laissera l'accumulation de sel, de façon qu'elle ne pollue pas l'eau. La région desservie débordera la région économique 04. Elle s'étendra en effet de La Tuque à Sherbrooke et de Saint-Hyacinthe à Laurier-Station.

En plus de l'impact économique même pour le port de Bécancour, cette nouvelle amènera aussi d'autres effets tangibles. Ainsi, trois ou quatre employés travailleront en permanence.

De plus, lors de l'arrivée d'un bateau, on fera appel au service de cinq ou six camionneurs qui auront du boulot pendant environ une semaine. Ces camionneurs transporteront le sel du bateau au site réservé aux Mines Salines, sur l'emplacement du port.

Selon M. Jean-Guy Chouinard, il s'agit là d'une amélioration pour le port de Bécancour. L'achalandage de 10 navires de plus est important. L'an dernier, les seuls navires apportant du sel venaient de la région des Grands-Lacs. Ces trois navires apportaient du sel chimique destiné à CIL Industries.

On se souviendra qu'il y a quelques mois, de par l'initiative de COPERS (Conseil de développement économique de la rive sud), la plupart des municipalités de ce territoire avaient consenti l'adoption d'une résolution d'appui demandant que ce sel des Iles-de-la-Madeleine arrive à Bécancour. A partir d'août 1982, ce vœu sera exaucé.

## Programme PAIRA Saint-Boniface reçoit \$341,140

SAINT-BONIFACE (JE) — Le député-ministre Yves Duhaime a annoncé hier une subvention de \$341.140 à la municipalité de Saint-Boniface. Cette municipalité s'est vu remettre la semaine dernière, par le gouvernement du Québec, un chèque au montant de \$341.140, cette somme constituant la première partie d'une aide financière totale de \$341.140 accordée à la municipalité.

Cette somme a été versée dans le cadre du programme d'aide à l'implantation de réseaux d'acqueduc (PAIRA) et permettra à Saint-Boniface, et principalement à sa population, de bénéficier de l'achat de la coopérative d'acqueduc et de la reconstruction de son réseau.

Le ministre de l'Énergie et des Ressources et député du comté de Saint-Maurice a rappelé que ce programme a pour objectif de doter les collectivités de moins de 5.000 habitants et répondant à certaines normes de densité, de services d'acqueduc et d'égoûts. Il a également souligné les effets positifs de ce programme pour l'économie québécoise car, dans la mesure du possible, les municipalités doivent y utiliser l'équi-

peut fabriqué au Québec, ce qui crée un effet d'enrichissement important, bénéfiques pour nos industries.

La municipalité s'est pour sa part montrée reconnaissante de l'aide apportée par le ministre. "Coup de pouce qui a fait débloquent le dossier", a déclaré le maire Pellerin, dans une lettre adressée à M. Duhaime.

## Fabrique de Louiseville

### Campagne de souscription

par Berthold LEVESQUE  
LOUISEVILLE — Une vaste campagne de souscription volontaire au bénéfice de l'église Saint-Antoine-de-Padoue se tiendra à Louiseville à partir de demain (dimanche) pour finalement se terminer le 6 décembre. L'objectif visé est de \$66.000, soit la somme nécessaire pour compléter un total de dons devant atteindre les \$100.000. A ce jour, les paroissiens, sans pour autant avoir été sollicités, avaient déjà fourni un montant de \$34.000. Le thème choisi pour la campagne: "Notre église, c'est notre affaire."

Rappelons que l'église paroissiale de Louiseville subissait de lourdes pertes matérielles lors d'un incendie qui éclatait sur les lieux, il y a plusieurs mois déjà. La plupart des travaux de restauration sont couverts par la compagnie d'assurances, et la rénovation est presque complète.

La campagne de souscription a été ouverte officiellement par le curé de la paroisse, M. l'abbé Jean Matteau, au cours d'une conférence de presse qui se déroula hier en fin d'après-midi, au presbytère de Louiseville. Le président de la campagne de souscription est un marguillier de la fabrique, M. Robert Séguin. Il est secondé par plusieurs bénévoles qui toucheront les différentes catégories de la société durant les jours qui vont suivre, au niveau de la collecte. Plus de 130 personnes participeront à ce travail bénévole.

"Je déclare ouverte la campagne de souscription volontaire au profit de l'église. J'invite les paroissiens à poser un geste de générosité pour leur église, oeuvre éminemment méritoire", de signaler le curé de la paroisse, M. Matteau.

La présente souscription publique vise un double ob-

jectif. D'une part, elle a pour but de recueillir des fonds pour défrayer le coût des améliorations apportées à l'église dans le cadre de sa restauration. Également, il faut obtenir des fonds nécessaires pour absorber une grande partie du coût de la restauration de l'orgue imputable à la fabrique Saint-Antoine-de-Padoue.

Pour ce qui est des améliorations qui doivent être assumées par la fabrique, on mentionnait l'installation de doubles fenêtres, installation de ventilateurs à hélices, conversion du système d'éclairage avec lumières à sodium à haute pression, restauration des verrières, installation de treuils et autres améliorations mineures. Ces améliorations ne faisaient pas partie des choses existantes. Le coût global estimé pour les différents travaux est de \$48.000. Ces changements permettront de réduire considérablement la consommation d'énergie au niveau du chauffage et de l'électricité.

Pour ce qui est de l'orgue, la couverture des assurances n'atteint que les \$20.000. Les travaux de rénovation exigent plus de \$72.000. Une somme de \$52.000 est donc imputable à la fabrique. Dans le communiqué remis aux journalistes, on signalait les avantages de posséder un bon orgue à l'église, alors qu'à Louiseville, cet orgue sert à plusieurs occasions de l'année.

## La CSN veut éviter le pire Zodiac Suprême menace de fermer ses portes

par Denis PRONOVOST  
SAINT-NARCISSE — La compagnie Zodiac Suprême de Saint-Narcisse a fait parvenir un avis aux employés de son usine qu'elle avait l'intention de les mettre à pied à compter du 30 décembre, invoquant des raisons de coûts de production.

Cette annonce de la compagnie qui correspond à la période de négociations collectives, a eu tôt fait d'émouvoir toute la communauté locale, ce qui a provoqué vendredi matin une rencontre au sommet entre les dirigeants syndicaux CSN, le maire du village et le député du comté.

La présidente du conseil central de Shawinigan, Mme Jeanne Bilodeau, d'où relève ce dossier, a exprimé à la presse hier les doléances des travailleurs dans le renouvellement du contrat de travail.

"Le syndicat est prêt à faire des concessions auprès de la compagnie pour maintenir cette entreprise ouverte, mais il faudrait tout d'abord que la compagnie accepte de s'asseoir avec nous et qu'elle nous montre les vrais chiffres qui l'incitent à vouloir fermer."

Selon Mme Bilodeau, les demandes des travailleurs sont loin d'être exagérées. Au premier janvier 1982, le syndicat demande une hausse de \$0,35, tandis que pour 1983, cette demande est portée à \$0,45.

On demande une prime de \$0,50 l'heure pour les chefs d'équipe.

Les syndiqués sont prêts à travailler 40 heures par semaine, sauf pour les femmes qui veulent être à l'ouvrage pour une période hebdomadaire de 38 heures.

Sur le plan des vacances, le syndicat demande 5% pour les deux semaines de vacances entre un et cinq ans d'ancienneté, 7% et trois semaines pour les travailleurs ayant entre 5 et 13 ans d'ancienneté, 9% et

quatre semaines entre 13 et 17 ans. Pour ceux qui sont à l'emploi de la compagnie depuis plus de 17 ans, on demande 11% et 5 semaines de vacances.

Actuellement, les syndiqués CSN bénéficient de 12 congés fériés. Ils en demandent un treizième.

On demande aussi que l'employeur verse \$20 au lieu de \$12 pour l'assurance-groupe.

Le syndicat n'aime pas que la compagnie négocie en faisant, comme elle l'aurait fait, les 2 et 3 novembre, sortir la matière première de l'usine (broches, ressorts, tissus, etc.).

Le syndicat rappelle aussi que, le 5 novembre dernier, la compagnie a demandé aux travailleurs de consentir par écrit au fait que les syndiqués termineraient le 30 décembre. Certains ont refusé de signer.

Parlant de l'attitude du vice-président de la compagnie, le syndicat souligne que, le 23 octobre, un avis de négociation a été envoyé au gouvernement, en plus de convoquer le syndicat à une rencontre, le 19 octobre.

Selon la CSN, Godin a demandé au syndicat s'il avait quelque chose à proposer, sachant très bien qu'il venait tout juste d'y avoir une assemblée générale sur le projet, et que ce dernier n'avait pu être finalisé sur papier.

Le syndicat a déposé son projet, le 23 octobre.

Selon le syndicat, l'employeur a constaté l'attitude pacifique de ses em-

ployés, en acceptant de convoquer une petite réunion en présence d'un certain M. Armand Charette qui aurait apparemment représenté la Banque Royale.

La CSN souhaite que cette usine soit maintenue, et elle voudra sensibiliser l'ensemble de la population de Saint-Narcisse et les députés du gouvernement à la situation qui prévaut à cette entreprise du comté de Champlain.

Une vingtaine de personnes travaillent présentement chez Zodiac Suprême. Mais la liste de rappel est à 59. Presque une vingtaine de personnes font partie des cadres et des employés non syndiqués.

### AVIS IMPORTANT

Le commerce  
RAPIDO SERVICE  
réparation, lavasse-sècheuse, n'est plus en opération.

M. DANIEL  
GUIGNARD  
est revenu  
à l'emploi de

CLOUTIER  
CENTRE  
MAYTAG inc.  
374-2646  
MERCI

**NOUVELLE  
CLINIQUE  
CHIROPATRIQUE**

**Jean-Denis Marchand**  
Docteur en chiropratique

Est heureux d'annoncer à la population l'ouverture d'une nouvelle clinique chiropratique.

399 boul. Ste-Madeleine  
Cap-de-la-Madeleine  
Edifice Caisse populaire  
Ste-Madeleine  
Pour rendez-vous:  
Tél.: 378-1313

Province de Québec  
Municipalité de  
Ste-Marthe de Cap-de-la-Madeleine

Aux contribuables de la  
susdite municipalité

**AVIS PUBLIC**

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ par le soussigné, secrétaire-trésorier de la susdite municipalité, QUE: le rôle d'évaluation foncière (nouvelle génération) est déposé au bureau du secrétaire-trésorier et que toute personne intéressée peut en prendre connaissance au bureau municipal, situé à 2061, rue Notre-Dame, Ste-Marthe de Cap-de-la-Madeleine.

De plus, toute personne désirant faire une plainte concernant le rôle, doit remplir une formule disponible au bureau municipal. Cette plainte doit être déposée avant le 1<sup>er</sup> mai 1982 au bureau du secrétaire-trésorier, 2061, rue Notre-Dame, Ste-Marthe de Cap-de-la-Madeleine.

Donné à Ste-Marthe de Cap-de-la-Madeleine,  
ce onzième jour de novembre mil neuf cent quatre-vingt-un.

**JEAN-PIERRE GRATTON,**  
secrétaire-trésorier

**Chevaliers de Colomb**  
Quatrième Degré

TROIS-RIVIÈRES.

**MARCHÉ DE L'ÉCONOMIE**  
les 14 et 15 novembre 1981  
au 1322, rue Ste-Julie, Trois-Rivières  
Au local de l'Association des handicapés  
adultes de la Mauricie

Des aubaines vous sont offertes au MARCHÉ DE L'ÉCONOMIE. Des objets variés tels: linges, vaisselle, antiquités, bijoux, pâtisseries, etc.

Les profits de ce MARCHÉ iront aux oeuvres des Chevaliers de Colomb du 4<sup>e</sup> degré.

Samedi de 9h00 à 21h00  
Dimanche de 10h00 à 17h00  
**BIENVENUE À TOUS**

Ville de  
Trois-Rivières-Ouest

Bureau du greffier

**AVIS PUBLIC**  
REGLEMENT -102-C-S-2  
STATIONNEMENT LA NUIT  
DANS LES RUES  
DE LA VILLE DE  
TROIS-RIVIÈRES-OUEST

A) Le stationnement sera interdit dans les rues de la ville, entre minuit et six heures du matin, à compter du premier jour de novembre jusqu'au premier jour d'avril de chaque année.

B) Lors de tempêtes de neige ou de vent, entre le premier jour de novembre jusqu'au premier jour d'avril de chaque année, le stationnement dans les rues de la ville sera interdit tant que la tempête ne sera pas terminée ou tant que la rue n'aura pas été débarrassée.

DONNÉ À TROIS-RIVIÈRES-OUEST  
Ce 2<sup>e</sup> jour de novembre 1981  
**Claude TOUZIN, o.m.a.**  
Greffier de la ville

# éditorial

## Le budget MacEachen

Que titraient les journaux d'hier? Ceci. "Budget pour les gagne-petit" (Le Nouvelliste). "MacEachen ferme la porte aux "échappatoires fiscales" (Le Devoir). "Ottawa fait payer les provinces et les riches" (La Presse). "Pas de hausse d'impôts pour la majorité des contribuables" (Journal de Montréal). On y décode une première vision du budget assez positive, d'un point de vue qui pourrait refléter celui du contribuable ordinaire. Encore faut-il se méfier de ces premières réactions, conclues rapidement et tributaires des documents astucieusement fournis par le gouvernement.

Il reste que le budget frappe d'abord par des mesures bienvenues aux yeux du contribuable. Des craintes planaient sur ce qui nous attendait: retour au contrôle des salaires, abandon de l'indexation des tables d'impôt. Aucune de ces deux menaces ne s'est matérialisée. Mais il y a plus que d'avoir évité le pire, ce budget nous ménage aussi une légère baisse d'impôts. Le taux d'imposition baisse chez tous ceux qui gagneront plus de \$11,120 en 1982. Comprendons bien qu'il n'y a pas là le Pérou, et que c'est mieux qu'une hausse.

Mais, sachant que l'économie canadienne est dans la déche, où le gouvernement fédéral ira-t-il donc chercher de l'argent nouveau pour boucler, et même pour réduire son déficit? Un premier terrain de récolte sera celui des échappatoires fiscales, ces déductions de toutes sortes, accessibles aux bien nantis, et qu'on justifiait souvent en les appelant des "incitations fiscales". Ces fissures sont impitoyablement bouchées. Les victimes diront qu'on démobilise ceux qui créent de l'investissement et de l'emploi. Mais ces exemptions tenaient davantage du privilège que d'autre chose. Autre source de revenu: taxation plus forte des grandes entreprises. Bien, mais soyons conscients que la facture sera refilée d'autre manière aux consommateurs que nous sommes.

Le Fédéral va aussi puiser dans les nouveaux revenus du pétrole, à la suite des accords conclus avec l'Alberta. Encore là, n'oublions pas que nous fournissons ces revenus, étant les consommateurs du pétrole.

Enfin, le soulagement des finances fédérales passe par un réaménagement des transferts aux provinces, dont nous ne faisons que commencer à entendre parler. Là encore, la facture finale aboutira dans notre boîte à lettres, via le budget du Québec. Il y a donc une illusion certaine dans la maigre baisse d'impôts qui nous est consentie.

La propriété et le logement étaient deux points d'attente de ce budget. L'aide aux victimes des taux d'hypothèques est décidément minime et ne touchera que les cas extrêmes de ceux qui devraient vendre leur maison. Heureusement, ceux-ci seraient beaucoup moins nombreux qu'on semble le croire, d'après une enquête menée par le journal Les Affaires. D'autres seront aidés, mais finalement seule une petite partie des propriétaires affectés bénéficieront du programme. De même, l'aide à la construction de logements, pour laquelle on réserve \$100 millions, demeure presque négligeable. Le gouvernement traite cette affaire du bout des doigts, estimant qu'il n'a pas les moyens de faire plus. C'est un choix discutabile.

Car, finalement, on touche ici le choix fondamental du gouvernement. Il tire plus d'argent d'un réaménagement de l'impôt, des revenus du pétrole, et des sommes soustraites aux provinces. Cet argent aidera essentiellement à réduire le déficit: celui-ci passera de 13.3 milliards cette année, à 10.5 l'an prochain, et à 9.5 dans deux ans.

Avouons que c'était un mouvement universellement réclamé. Mais pour cela, il faut renvoyer une partie du fardeau aux provinces, et par conséquent à chacun de nous; il faut omettre des mesures d'aide sociale et d'assistance à toutes sortes de catégories plus démunies; et surtout, il faut remettre à plus tard une relance économique et une lutte au chômage qui deviennent de plus en plus urgentes. On l'accepterait mieux si l'on était plus sûr que la réduction du déficit fera à elle seule baisser l'inflation et enclencher le renouveau économique attendu.

Claude Bruneau

## propos d'évangile

### Gérer la croissance

Lorsqu'il y a quatre ou cinq ans j'entendais quelqu'un nous annoncer qu'il fallait apprendre à gérer la décroissance, je ne manquais jamais de ressentir un malaise. Cette pratique insolite de gestion qu'on voulait introduire dans nos moeurs me semblait une démission devant les défis de la vie. Je me résignais mal à me replier scientifiquement mais inexorablement devant les coupures budgétaires. Apprendre à gérer la décroissance signifiait pour moi apprendre à mourir, après avoir tourné le dos à l'avenir.

Conseiller en éducation chrétienne dans une commission scolaire, je ne me suis pas encore réconcilié avec la gestion de la décroissance dont la forme la plus pernicieuse qui se trouve justement à la base de toutes les autres est la décroissance du nombre d'enfants par famille. Mais avec tant d'autres de ma génération, ne vais-je pas tôt ou tard me résigner moi aussi à la décroissance? N'est-ce pas la solution la plus raisonnable en ces années pénibles pour tous en Occident?

L'Évangile de dimanche n'entend pas les choses ainsi. La croissance est pour lui la loi même de la vie; personne n'y échappe; elle s'impose à chacun; c'est elle qui juge l'homme avec

une totale autorité. Dans la forme de la parabole des talents, le Seigneur nous révèle ce qu'il fera à l'homme fructueux et à l'homme paresseux.

Qu'importe tes richesses, quelles soient grandes ou non, là n'est pas l'essentiel. L'essentiel c'est la croissance. Que tes talents soient ordinaires ou au contraire remarquables, le Seigneur n'en tiendra pas compte; l'enjeu est ailleurs, dans la croissance. Le deuxième serviteur de l'Évangile, riche de deux talents, reçoit tout autant que l'autre qui en avait reçu cinq, car, comme le premier serviteur, il s'est mis à les faire fructifier.

Par contre, le troisième serviteur de dimanche s'est contenté de remettre purement et simplement au maître l'unique talent qui lui avait été confié. Or nous savons quelle terrible réaction le maître aura à voir son talent lui revenir sans qu'il ne se soit multiplié. La sévérité du propriétaire est à la hauteur du prix attaché à la croissance de l'homme. Car l'Évangile se présente comme étant avant tout la croissance de l'homme jusqu'à la plénitude du Christ lui-même.

L'Évangile de la croissance n'a pas encore chez nous porté tous ses fruits: toujours nous sommes portés à pratiquer l'É-

vangile du contrôle. Il y a encore dans notre Église l'habitude tenace de nous servir de l'Évangile pour contrôler les relations entre l'homme et la femme, les expériences de liberté des jeunes, les membres de communautés religieuses, les créations des jeunes communautés.

L'Évangile de la croissance prend le dessus sur l'Évangile du contrôle mais non sans beaucoup de lenteur. D'autant plus, nous sommes entrés dans un stade de décroissance accompagné de contrôles toujours plus rigoureux.

L'Évangile de dimanche épeuronne notre esprit paresseux pour qu'il s'ouvre à toute la vision grandiose de l'homme. En sachant mener une lutte contre la mort amorcée par la décroissance comme une fatalité, on finit par s'habituer, l'Évangile des talents remet en question nos négligences. En cette parabole à la fois émouvante et pour ainsi dire brutale, le Seigneur dit non à la stagnation qualifiée parfois de croissance zéro. A combien plus forte raison Jésus fustige-t-il une décroissance acceptée par peur du risque?

Gérer à la manière de l'Évangile ne peut être que gérer la croissance sans limite de l'homme.

Gérard Marier



votre opinion

### La suite des Plaines d'Abraham

Ceux qui avaient oublié que la bataille des Plaines d'Abraham fut une bataille entre Français et Anglais ont été brutalement ramenés à la réalité à la suite de l'entente des neuf provinces anglophones et le gouvernement d'Ottawa pour rapatrier la constitution.

Le déroulement de dernière ronde de négociations pour rapatrier la constitution, le projet d'amendement qui a été proposé, et l'insertion de la charte des droits montrent, hors de tout doute, que les anglophones du Canada n'ont jamais accepté et n'accepteront jamais qu'il puisse exister un peuple ni même une communauté francophone au Canada.

Dans cette continuation de la bataille des Plaines, les anglophones, avec l'aide d'un premier ministre d'origine franco-québécoise et l'appui des 73 députés fédéraux québécois, majoritairement francophones, viennent d'obtenir un gain de plus dans cette bataille vieille de 200 ans.

En effet, avec la nouvelle constitution, la seule concession qui est faite aux francophones c'est d'être reconnus comme minorité au Canada; que le seul droit qui lui est accordé par la constitution c'est de recevoir une instruction dans sa langue, au niveau primaire et secondaire, là où le nombre le justifie.

En échange de cette reconnaissance et de ce droit, la minorité francophone du Canada doit protéger la minorité anglophone du Québec. C'est-à-dire qu'elle doit accepter et reconnaître que la minorité anglophone du Québec a droit, par la constitution, non seulement d'être instruite dans sa langue, mais de posséder et de contrôler son système scolaire du primaire à l'université à même les fonds de la province; d'être entendue et servie dans sa langue au plan juridique, social et législatif, et que la majorité francophone du Québec laisse ses pouvoirs exclusifs en matière d'éducation au profit de la communauté anglophone du Canada.

Cette consécration, par voie constitutionnelle du statut minoritaire des francophones au sein du Canada, conduit irrémédiablement la minorité francophone vers l'assimilation et la disparition.

A moins d'être dupes ou malhonnêtes, personne ne peut croire ou espérer que la communauté anglophone du Canada sera plus généreuse à l'avenir pour la communauté francophone. 114 ans d'histoire de l'AANB, tout refus d'accorder au Québec francophone une place significative dans l'entente signée par les neuf provinces anglophones, prouvent

amplement que rien ne sera changé pour la minorité francophone du Canada; la seule chose qui pourra arriver c'est que la situation sera pire qu'avant. Pourquoi les anglophones changeraient d'attitude à l'égard des francophones puisque la nouvelle constitution aura enlevé des pouvoirs politiques, juridiques, économiques à la minorité francophone du Canada?

La bataille des Plaines d'Abraham se poursuit toujours. Seules les armes ont changé. La trahison, le troc, le marchandage, le mensonge, le cynisme ont remplacé les fusils et les canons. Des premiers ministres anglophones sont venus dire aux Québécois de voter NON au référendum; qu'ils auraient leur place dans une nouvelle constitution; tout cela ils le disaient parce que le premier ministre du Canada avait dit qu'il mettrait sa tête sur le billot si le Québec n'était pas entendu.

Tant et aussi longtemps qu'il y aura un peuple, une communauté francophone au Canada, la bataille des Plaines durera. A moins que des hommes et des femmes francophones se lèvent et crient: QUÉBEC, MON PAYS!

Lionel Emard  
Sainte-Cécile-de-Lévis

### L'école nous avait-elle oubliés ?

Monsieur Claude Gélinas  
directeur général  
Commission scolaire régionale  
des Vieilles-Forges  
Trois-Rivières

Monsieur,

Il y a maintenant deux mois, je recevais le titre de "préposé aux bénéficiaires" pour la polyvalente Sainte-Ursule. A cause d'un autre poste qui me fut offert, j'ai dû quitter, non sans regret, cinq personnes handicapées physiques, mais aussi des professeurs et des étudiants fort attachants.

"L'école nous avait-elle oubliés?" voilà une question que j'ai cru lire sur des visages transformés par une nouvelle expérience. Je tiens donc par la présente à vous faire part de quelques faits qui m'ont frappé durant mon court séjour à la polyvalente.

### L'éducation sexuelle à l'école

J'entends toutes sortes d'opinions sur l'éducation sexuelle à l'école. Certaines personnes sont pour, d'autres plus radicales abordent le sujet avec crainte et me semblent très alarmées.

Je pense que l'individu est un tout et que l'éducation sexuelle ne doit pas être compartimentée comme un échelon. Elle doit s'épanouir au fil des événements, des âges et des environnements de notre vie.

Dans notre famille, nous avons très tôt montré à nos enfants le respect de l'individu en leur démontrant nos connaissances biologiques, anatomiques et psychologiques, ceci dans les différentes parties de leur corps, tout en proclamant nos moeurs religieuses, humaines et sociales. Il ne faut pas oublier que l'individu s'éduque lui-même.

Chez nous, comme tous les jeunes, ils reçoivent beaucoup d'informations, ils fréquentent les écoles publiques, les CEGEPs, les discothèques, les clubs de jeunesse et les dépanneurs. Ils reçoivent une quantité énorme d'influences, bonnes ou mauvaises, qu'ils nous communiquent selon leur humeur, leurs découvertes, leurs aspirations et le climat de confiance.

Ce que l'on oublie, c'est le choix constant que les jeunes doivent faire dans un monde en mouvement, et, c'est-à-dire, entre les connaissances et l'ignorance, le travail et le chômage, la qualité de la vie ou la contraception, la facilité ou le combat, l'égoïsme ou la gratuité.

D'abord, les étudiants de cet établissement furent grandement touchés et imprégnés d'un sentiment, non de pitié, mais de compréhension et d'attention. C'est pourquoi, après chaque cours, autant les étudiants que les étudiants, et ce, pour n'importe quel niveau, se chargent de pourvoir aux différentes attentes des personnes dans le besoin.

En ce qui concerne le corps professoral, plusieurs d'entre eux sont venus s'informer au sujet des possibilités de chacune de ces personnes, et ensemble nous avons tenté de trouver leurs potentialités. Autant où l'on peut se sentir mal à l'aise devant un corps déformé ou des membres atrophiés, autant on peut découvrir un moral et une ténacité de réussite incomparable à condition d'être à l'écoute et d'utiliser ce slogan de l'année internationale 1981: "Pléine participation et égalité".

Que dire maintenant de ces personnes qui se sentent entourées par des étudiants de leur âge. Une école fréquentée par ses amis, un milieu parfois hostile par des portes difficiles à ouvrir, des pupitres trop bas... mais si on parle d'intégration on est sur la bonne voie.

Que dire de ces personnes: rien, elles sont heureuses, elles sont à l'école de tout le monde. Pour d'autres, trop nombreuses encore, elles se posent la question: "L'école nous a-t-elle oubliés?"

J'espère que ce court témoignage ne fera que vous encourager sur la voie que vous avez empruntée, et qu'il ne s'agit ici que de la première étape d'une longue phase d'intégration.

Bien à vous,

Claude GAUTHIER,  
préposé aux bénéficiaires,  
Polyvalente Sainte-Ursule

La famille demeure cependant le lieu privilégié pour grandir et choisir. La société pluraliste dans laquelle nous évoluons m'interroge à l'heure où tout se déroule si vite. L'école est un complément essentiel à l'éducation générale. Quand Saint-Exupéry dit: "Tu es responsable pour toujours de ce que tu apprivoises", en sommes-nous conscients?

Je termine cette réflexion personnelle en pensant à cet auteur dont j'ignore le nom: Nous avons des mains pour façonner, une église à bâtir, un pays à conquérir, et un coeur pour aimer.

Janine GAGNON  
Trois-Rivières

### Deux télégrammes

Monsieur René Lévesque  
premier ministre  
Assemblée nationale du Québec

La Société Saint-Jean-Baptiste de la Mauricie vous exprime ses sincères félicitations pour votre attitude à la Conférence constitutionnelle, stop — En dépit du résultat connu, continuez et maintenez la position du Québec face au regroupement anglo-canadien, le Québec y est habitué, mais ne doit céder aucune parcelle de ses droits, stop — Recourez à tous moyens légaux pour faire prévaloir notre légitimité, stop — Comptez sur notre appui, stop.

Yves ROCHELEAU,  
président régional  
SSJB de la Mauricie

M. Claude Ryan  
chef de l'opposition

Assemblée nationale du Québec

La SSJB de la Mauricie vous prie d'appuyer le gouvernement du Québec dans sa bataille constitutionnelle, au lendemain de l'entente intervenue entre les gouvernements anglo-canadiens, suite aux traquenards qui l'a présidée, stop.

Le Québec doit être votre préoccupation première et vous ne devez vous y déroger d'aucune façon et sans aucun prétexte, stop.

En ce moment, le Québec se doit d'être protégé par ses grands hommes, stop.

La SSJB de la Mauricie va appuyer tout ce que le gouvernement du Québec entreprendra pour contrer à la décision arrêtée la semaine dernière à Ottawa, stop.

Yves ROCHELEAU,  
président régional  
SSJB de la Mauricie

## le nouvelliste

500, St Georges Trois-Rivières 376-7501  
Journal quotidien publié à Trois-Rivières par  
LE NOUVELLISTE Ltée. Fondée le 30 octobre 1920

RÉDACTION: Directeur: J. René FERRON  
Information: Bernard CHAMPOUX  
TIRAGE: Directeur: Wilfrid THIÉRIEN  
PRODUCTION: Directeur: Jean-Guy BISSONNETTE

Président et directeur général: Charles D'AMOUR  
Rédacteur en chef: Sylvio SAINT-AMANT  
Marketing, rel. ext.: Roger LAMONTAGNE  
Secrétaire-trésorier: Lucien DAIGLE



PUBLICITÉ: Directeur: Elphège LEBRUN  
Annonces locales: André TRUDEL  
Annonces classées: Justin BIRON  
Annonces nationales: Thérèse BROUSSEAU

Membre de la Presse Canadienne. Affilié aux agences AFP, Reuters, AP, UPI et BN. Desservi par Teletec, Xerox CNW  
Photolaser, Presse Canadienne, Courrier de la deuxième classe. Enregistrement No 0746

# Le Conseil national du PQ attaque de front la crise constitutionnelle

par Bernard RACINE

MONTREAL (PC) — Le Conseil national du Parti Québécois tient aujourd'hui ici une séance spéciale dans le but de décider quelles actions prendre face à la crise constitutionnelle.

Cette réunion d'une journée, qui se tient au Centre Paul-Sauvé, a été décidée par l'exécutif du PQ. Elle sera l'occasion de faire le point sur les mesures préconisées par les militants suite aux caucus, aux réunions du cabinet et aux diverses déclarations du premier ministre depuis la fin de la conférence d'Ottawa.

Les militants de la base pourront alors dire clairement au gouvernement quelles actions ils désirent maintenant lui voir entreprendre.

Bon nombre des actions possibles ont été examinées dimanche dernier à Québec, lors d'une réunion des 13 députés de la région avec les chefs péquistes des 17 comtés métropolitains. Mais le seul consensus qui s'est dégagé de cette réunion a été qu'on avait assez parlé et qu'il fallait passer à l'action.

Plusieurs militants se sont prononcés en faveur de l'adoption par l'Assemblée nationale d'une loi sur le droit à l'autodétermination du Québec. D'autres sont allés jusqu'à préconiser une déclaration pure et simple d'indépendance.

Autres possibilités qui ont aussi été soulevées: la tenue prochaine d'une élection de type référendaire, la tenue d'un référendum

ou un appel à la Cour suprême du Canada.

Mais il est d'ores et déjà prévu que cette réunion sonnera le glas de l'étapisme, une tendance qui s'était clairement dégagée au cours des sept congrès régionaux tenus dernièrement.

Dans une déclaration conjointe qu'ils ont rendue publique hier deux membres de l'exécutif ont annoncé la position qu'ils allaient défendre à l'avenir au sein du parti et qu'ils exposent probablement aujourd'hui.

MM. Sylvain Simard, vice-président du PQ et Gilbert Paquette, député de Rosemont et conseiller à l'exécutif, affirment que le Québec est maintenant en état de légitime défense et

que "tous les moyens doivent être mis en marche pour briser l'encerclement".

"Le temps est passé des stratégies tortueuses et de l'étapisme de circonstance. Le temps n'est plus à la naïveté: Jamais nous n'obtiendrons justice dans le cadre fédéral."

Le fédéral doit dire aux Québécois comment il entend remplir les engagements qu'il a contractés lors du référendum. Si jamais la nouvelle constitution "anti-Québec" est adoptée, le gouvernement devrait déclencher une élection et demander au peuple le mandat de réaliser la souveraineté politique pour négocier ensuite d'égal à égal une entente d'association économique.

Entre-temps, disent-ils, le gouvernement doit: - Faire adopter par l'Assemblée nationale une déclaration sur le droit à l'autodétermination du Québec. - Mettre sur pied une commission extraordinaire non partisane chargée de parcourir la province au cours des deux prochains mois pour entendre les citoyens sur les conséquences du geste posé par le fédéral et la prise d'action à prendre pour y répondre. - Entreprendre des démarches auprès des autorités internationales pour faire connaître le geste d'oppression que le Canada s'approprie à poser contre le peuple québécois.

Au niveau du parti, les deux hommes recommandent: - Que des réunions

d'information se tiennent dans tous les comtés d'ici deux semaines. - Qu'un journal d'information sur le geste fédéral soit distribué à toutes les portes du Québec. - Que le Conseil exécutif national transmette d'ici deux semaines un plan d'action aux comtés.

De son côté, le Conseil régional de la région de Québec a adopté mercredi une série de recommandations dont une propose la production d'une émission télévisée hebdomadaire visant la défense des Québécois et la promotion de l'indépendance.

Le CR de Québec recommande aussi que l'Assemblée nationale mette en branle sans délai un processus démocratique pour la rédaction d'une constitution québécoise.

Sont membres, avec droit de parole et de vote, du Conseil national les 15 membres de l'exécutif national, les 13 présidents régionaux, les 122 présidents de comté et trois membres du conseil des députés.

Sont délégués sans droit de vote: une personne par région, par comté et tous les députés à l'Assemblée nationale.

## Les propositions Lévesque Une base de négociations

—Joyal

par Denis LESSARD

QUEBEC (PC) — Selon le ministre d'Etat Serge Joyal, la motion annoncée hier par le premier ministre Lévesque offre une possibilité de "déblocage" de l'impasse constitutionnelle mais ne peut représenter une position définitive de la part du gouvernement du Québec.

Commentant la motion de M. Lévesque, M. Joyal a dit y trouver "des contre-propositions sur chacun des trois points de désaccord" sur lesquelles peut se pencher le gouvernement fédéral.

Selon M. Joyal, la proposition constitue plus une base de négociation qu'une position définitive. "Si M. Lévesque dit c'est à prendre ou à laisser ce n'est pas un compromis", a-t-il déclaré.

"Cela constitue certainement un déblocage par rapport au ton rigide du discours inaugural de M. Lévesque", estime M. Joyal, selon qui "si M. Lévesque revient à la table de négociation, il y a possibilité d'entente".

Toutefois, de l'avis du ministre Joyal, M. Lévesque ne pourra espérer que sa motion puisse être acceptée en totalité par le gouvernement fédéral. "Quand on approche de la table de négociation il faut être prêt à faire des compromis, il devra être prêt à abandonner certaines de ses positions."

Selon M. Joyal, après avoir décrié l'entente conclue le 5 novembre entre Ottawa et neuf provinces, M. Lévesque, dans sa motion semble admettre que certaines parties de l'accord sont acceptables. "Il reconnaît que les droits linguistiques peuvent être importants pour les autres provinces et, semble admettre le principe d'une Charte des droits," a indiqué M. Joyal.

Quant à la compensation financière en cas d'opt-out, le premier ministre Trudeau a déjà dit qu'il était prêt à considérer certains aménagements à dit M. Joyal.

# "Si Trudeau consomme sa trahison nous sommes prêts pour des élections"

par Rudy LE COURS

MONTREAL (PC) — "Si Trudeau consomme sa trahison en se rendant à Londres (avec son projet constitutionnel), nous sommes prêts à aller en élection."

C'est le message qu'ont livré, vendredi, MM. Sylvain Simard et Gilbert Paquette, respectivement vice-président du Parti québécois et conseiller-député à l'exécutif national, à la veille du conseil national d'urgence du parti.

Les deux militants péquistes ont parlé de la "crise de légitimité" engendrée par une telle situation, crise que seul un verdict populaire pourrait régler. Ils n'ont pas précisé de date d'un tel scrutin mais le printemps semblait un moment propice à leurs yeux.

Selon eux, le premier ministre canadien devrait céder sur les trois points qui

ont provoqué le désaccord de Québec — la mobilité de la main d'oeuvre et la politique d'achats, les droits linguistiques, le droit de dérogation assorti d'une clause de compensation monétaire.

M. Paquette a indiqué que l'"opting out" avec compensation représentait une forme de droit de veto "non conventionnelle" et qu'il était faux selon lui de prétendre que le premier ministre Lévesque avait abandonné le droit de veto du Québec dans la déclaration de "huit" d'avril dernier.

Les deux militants ont tenu à préciser qu'il ne s'agissait plus de négociations puisque l'obtention de ces trois points constitue "le strict minimum du statu quo actuel. Seule l'indépendance pourrait permettre la conquête d'autres droits.

La social-démocratie

Dans leur déclaration commune, MM. Simard et Paquette s'attardent assez longuement sur la "nature social-démocrate" du PQ qu'ils veulent voir respectée par le gouvernement.

M. Paquette a dressé un bilan fort positif du premier mandat du PQ sur ce plan avant de dire que "le budget (81-82), pour la première fois, est difficilement conciliable avec la nature du parti et nous voulons nous assurer que ce soit le dernier".

M. Paquette a indiqué, à la décharge de son parti, que la responsabilité première des compressions de \$1 milliard du présent exercice financier incombait à Ottawa.

Le député de Rosemont a rappelé que les paiements de transferts avaient créé

un manque à gagner de \$600 millions cette année, car ils ne sont pas indexés à 100 pour cent. A cela s'ajoute \$280 millions attribuables à la flambée des taux d'intérêts "dont la responsabilité constitutionnelle revient à Ottawa" et plusieurs millions dus aux compressions dans l'assurance-chômage qui font que de plus en plus de personnes dépendent du bien-être social, financé par les provinces.

"Cela fait près de \$900 millions de revenus en moins ou de dépenses en plus", a-t-il commenté.

M. Paquette a conclu que si le gouvernement devait assumer le choix de ses compressions, "c'est Ottawa qui en est la cause" et que seule "la pleine maîtrise des impôts peut activer à fond la création d'emplois et la lutte contre les inégalités sociales".

Ambassade en Jordanie

OTTAWA (PC) — Le premier ministre, M. Pierre Trudeau, a annoncé vendredi que, dès l'an prochain, le Canada ouvrira une ambassade à Amman, en Jordanie.

En présence du roi Hussein de Jordanie, debout à ses côtés, le premier ministre a dévoilé aux journalistes, à la porte de sa demeure, qu'une telle décision devrait raffermir les relations entre les deux pays.

Le roi Hussein a pour sa part ajouté que l'établissement d'une ambassade équivalait à un pas en avant dans la coopération entre la Jordanie et le Canada.

La Jordanie a déjà une ambassade au Canada depuis cinq ans. M. T.J. Arcand, ambassadeur canadien au Liban, est accrédité à la fois auprès de la Jordanie. Il demeure toutefois à Beyrouth et il n'y a pas d'ambassade à Amman.

Les deux chefs politiques ont rencontré les journalistes par une journée ensoleillée et une température douce. Ils ont confirmé qu'ils avaient longuement discuté des problèmes du Moyen-Orient.

Le roi Hussein doit demeurer quatre jours au Canada.

# Vente de Tapis

## Lundi

### Seulement!

16 NOVEMBRE 9h à 18h

VENTE

Tapis commercial \$4.99

V.C.

TRÈS DURABLE — 100% POLYPROPYLENE  
ENDOS CAOUTCHOUE — CHOIX DE 6 COULEURS  
IDÉAL POUR ENDROITS ACHALANDÉS  
LUNDI SEULEMENT

"La variété ça les connaît eux aussi."

# TAPIS Métropolitain

20 ENTREPÔTS À TRAVERS LE CANADA

## 3790 boul. des Forges

(voisin de MacDonald) 373-2211

### NOUVEAU CONCEPT EN SECRÉTARIAT AU COLLÈGE MODERNE DE SECRÉTARIAT

Programme de secrétariat modernisé incluant le traitement de textes, la technologie du futur immédiat, qui vous assure la formation requise aujourd'hui.  
Nouveau bureau moderne à votre disposition  
Traitements de textes à écran cathodique MICOM



#### UN COURS DE SECRÉTARIAT COMPLET

- Secrétaire bilingue • Secrétaire légale
- Secrétaire médicale • Secrétaire comptable

COURS INTENSIF 1 AN ET COURS DE 2 ANS  
(Les employeurs nous accordent leur confiance pour l'engagement de leurs secrétaires)

Service de placement gratuit  
Sans garantir formellement un emploi, plus de 90% de nos diplômées sont placées chaque année.



Collège Moderne de Secrétariat de Trois-Rivières Inc.  
Membre de la Fédération des écoles privées  
1581, Royale 378-1123 Trois-Rivières

## Film xxx + Livre \$29.95

300 photos couleur & noir et blanc non retouchées et non censurées

Un livre illustré \$29.95 pour adultes + super 8mm film couleur spécial 8mm film + livre



POUR ADULTES AVERTIS

Les joies secrètes de la réussite sexuelle

300 photos couleur et noir & blanc + 1 film couleur 8mm non censuré décrivant différentes techniques sexuelles telles que:

- la masturbation
- le sexe oral-génital
- les relations plus longues
- faire l'amour sans inhibitions
- techniques pour séduire une femme
- techniques pour séduire un homme
- la bestialité
- nouvelles positions
- meilleurs orgasmes
- techniques de pénétration
- les orgasmes féminins
- les orgasmes masculins
- la stimulation clitoridienne
- techniques avec la langue

Ce film vous montre l'acte sexuel au complet (Les acteurs ont plus de 18 ans)

Le film et le livre \$29.95

Pour commander envoyez votre chèque, mandat, No carte de crédit à:

Les Bouquins Soleil 450 Sherbrooke est. Suite 200, Montréal H2L 1J8

Livraison: 3 semaines

Votre nom \_\_\_\_\_ Adresse \_\_\_\_\_ Ville \_\_\_\_\_ Code Post. \_\_\_\_\_

Chargex visa No \_\_\_\_\_ Date d'exp. \_\_\_\_\_

Master charge No \_\_\_\_\_ Date d'exp. \_\_\_\_\_

\$29.95 frais de poste inclus  
C.O.D.: ajoutez \$2.00 avec votre coupon

LN. 11.14

Rue de Ramesay

# Epilogue d'une descente

par Jean-Marc BEAUDOIN  
TROIS-RIVIÈRES: La descente effectuée par des policiers de la Sûreté du Québec et de la Sûreté municipale de Trois-Rivières, dans la nuit du cinq juin, dans un bar clandestin de la rue de Ramesay, à Trois-Rivières, a connu son dénouement hier en cour des sessions de la paix alors que des accusations, en vertu de la Loi de la Régie des alcools du Québec, ont été portées contre 26 des 31 personnes trouvées sur les lieux.

Le nombre suspect de voitures qui étaient stationnées la nuit à proximité d'une maison à deux étages de la rue de Ramesay avait éveillé les soupçons des policiers qui ont alors entrepris une surveillance spéciale.

On a alors observé qu'entre 3h15 et 4h le matin, soit après la fermeture des établissements licenciés, plusieurs personnes se rendaient à l'arrière de la maison, en empruntant un passage qui longe la maison. Les policiers avaient de plus identifié plusieurs barman et barmaids, lesquels, après leur ouvrage, se donnaient rendez-vous à cet endroit. On avait aussi identifié certains individus du monde in-

terlope. Il fut alors clairement établi qu'il s'agissait d'un débit clandestin. Les forces policières conjuguées de la SQ et de la Sûreté municipale bloquèrent les différentes issues de la maison et firent irruption à l'intérieur en défonçant la porte arrière.

La place semblait bien organisée car il y avait même un orchestre de trois musiciens, cette nuit-là. Le bar était installé au sous-sol. On l'avait même baptisé d'un nom que la décence force à taire.

Certains soirs, les policiers ont dénombré jusqu'à 50 personnes sur les lieux. Le cinq juin, il y en avait 31. C'était, semble-t-il, le soir de l'inauguration officielle, bien que le bar eut fonctionné depuis quelque temps.

Les personnes surprises sur les lieux au moment de la descente policière étaient passibles d'une amende pouvant varier entre \$25 et \$100.

Le juge Crochetière a d'abord imposé \$50 d'amende, mais après avoir entendu les remarques de certains procureurs de la défense qui représentaient certains clients, il a rendu ce qu'il a appelé un jugement de Salomon, en tranchant entre l'amende réclamée par le procureur public, Me Maurice Gabias et le minimum de l'amende que désiraient les procureurs de la défense. Il a donc imposé une amende de \$35.



(Photo Terry Charland)

Sylvie Poirier, animatrice de pastorale au cégep; Joseph Carbonell, permanent international du mouvement chrétien; Jean-François René, du MECQ. Et debout, à l'arrière, Laurier Caron, coordonnateur régional du MECQ.

## 88 pays seront représentés Grand rassemblement des étudiants catholiques

TROIS-RIVIÈRES (GG) — Quelque trois cents étudiants de 88 pays à travers le monde prendront part à Montréal, au mois d'août 1982, à un grand rassemblement permanent international du mouvement chrétien étudiant, M. Joseph Carbonell, était de passage à Trois-Rivières hier où il a rencontré des étudiants de la région, membres du mouvement, au Cégep de Trois-Rivières.

Une campagne d'information est en branle à travers le Québec ces jours-ci pour publiciser la rencontre et faire connaître l'action de ces deux mouvements

étudiants qui ont pied dans les différentes institutions de niveau secondaire, collégial et universitaire de la province et de nombreux autres pays. Le représentant permanent international du mouvement chrétien étudiant, M. Joseph Carbonell, était de passage à Trois-Rivières hier où il a rencontré des étudiants de la région, membres du mouvement, au Cégep de Trois-Rivières.

La rencontre du mois d'août durera 28 jours et se verra une réflexion sur le thème "Les étudiants solidaires du peuple, vers une Eglise des pauvres". Ce genre de rassemblement a lieu une fois tous les quatre ans pour permettre aux étudiants du monde entier d'approfondir une réflexion communautaire pluraliste. On traitera de trois grands sujets: la condition étudiante et le système éducatif, les pauvres et l'Eglise. Ces

trois axes de discussion devraient permettre aux participants de se pencher sur le rôle de l'école dans la société, sur la condition étudiante, sur les besoins des milieux populaires et de l'implication étudiante à l'intérieur d'une recherche d'Eglise des pauvres. Les mouvements d'étudiants chrétiens ne font pas encore grand bruit au Québec et dans la région mais ils tentent d'être actifs au sein des institutions d'enseignement en soutenant l'effort des étudiants qui veulent s'engager dans leur milieu que ce soit en oeuvrant auprès des coopératives, des syndicats, des groupes de pressions, des groupes sociaux etc. Au Cégep de Trois-Rivières, entre autres, c'est la pastorale qui coordonne le mouvement. On estime qu'une trentaine d'étudiants de la région sont sensibilisés au message chrétien et social véhiculé par les mouvements étudiants chrétiens.

### Les négociations à la CITF

## Les pourparlers évoluent dans la bonne direction

TROIS-RIVIÈRES (MA) — Tout laisse croire que les pourparlers ont évolué dans la bonne direction lors de la rencontre de négociations qui a réuni les représentants syndicaux et patronaux de la Corporation in-

termunicipale de transport des Forges (CITF) plus tôt, cette semaine.

Du moins, le simple fait qu'on ne songe pas, pour le moment, chez les dirigeants syndicaux, à demander la présence d'un conciliateur représente déjà un progrès par rapport à il y a quinze jours, puisque le conseiller juridique de la Fédération des employés municipaux et scolaires du Québec, Me Laurent-Marie Tremblay, avait alors laissé entendre qu'on irait en conciliation, s'il n'y avait pas entente à la réunion du 12 novembre.

Le directeur général de la CITF, M. Michel Gélinas, a indiqué, hier, que la partie patronale avait apporté quelques modifications à ses offres sur les clauses normatives et s'était vu offrir une contreproposition par le syndicat en ce qui concerne l'augmentation de salaire de la première année du contrat.

Les négociateurs patronaux ont l'intention de soumettre cette nouvelle proposition au conseil d'administration de la CITF, probablement la semaine prochaine, après quoi ils donneront une réponse aux représentants syndicaux.

Du côté de ces derniers, le président par intérim, M. Jacques Grenier, a confirmé que son groupe avait offert une formule de compromis dans le but d'en venir à une entente, ajoutant qu'il attendait maintenant la réponse de l'employeur à ce sujet.

M. Grenier n'a pas voulu préciser la nature de ce compromis, soulignant sa volonté d'en informer son assemblée générale avant de la rendre publique. Une telle assemblée aura lieu après qu'on aura reçu la réponse de l'employeur, soit le dimanche dans huit jours ou dans quinze jours. Les membres du syndicat pourraient être appelés à se prononcer par vote sur les offres patronales, à ce moment-là.

### au palais de justice

par Jean-Marc BEAUDOIN

#### La prison pour gagner sa vie

Un citoyen de la rive sud n'en revenait pas hier matin quand le juge René Crochetière lui eut imposé \$500 d'amende parce qu'il avait entrepris la construction de sa propre maison, mais à deux étages, sans évidemment détenir le permis d'entrepreneur en construction. "Si je ne paie pas l'amende, qu'est-ce qui va arriver?" a demandé l'homme. "Ce sera un mois de prison" a répondu le juge. "Pour gagner sa vie, aujourd'hui, on fait de la prison" a répliqué l'homme, dégoûté par les lois. Le juge Crochetière a expliqué qu'il n'avait pas le choix d'imposer cette amende, puisque le législateur a prévu ce montant minimum. "Je n'entreprendrai pas de dissertation là-dessus" a poursuivi le juge, laissant comprendre qu'il n'était peut-être pas en parfait accord avec le législateur sur ce point. "Vous pouvez toujours vous plaindre à votre député", a-t-il conclu.

#### Sursis de sentence

Un jeune homme a bénéficié hier d'un sursis de sentence après qu'il eût été reconnu coupable d'attentat à la pudeur contre une de ses voisines. Le jeune homme, qui connaissait sa voisine, n'avait pu résister à ses charmes alors qu'elle se faisait brûler au soleil en bikini, cet été. Il y avait eu dans son cas, davantage une tentative de séduction qu'une véritable agression. Mais les mains s'étaient faites vagabondes. "Je dois malgré tout admettre qu'il y a eu attentat à la pudeur", a dit le juge, expliquant cependant que dans ce cas les mots étaient sûrement plus forts que l'acte lui-même qui avait été commis. Le procureur de la Couronne, Me Gilles Bergeron, a d'ailleurs dit qu'il ne s'opposerait pas à un sursis de sentence. Le procureur du jeune homme, Me Pierre Avotte devait de son côté dire que cela lui paraissait une sentence acceptable. Le jeune homme devra aussi traverser une période de probation d'un an.

#### Citoyens canadiens

Le juge Pierre Trudel de la cour provinciale de Trois-Rivières, a procédé cette semaine à l'assermentation de onze nouveaux citoyens. Le nombre assez élevé pour une seule assermentation est dû à la belle famille française de M. Michel Jourdain, venu d'établir dans notre région et qui compte sept membres. Les autres personnes reçues citoyennes canadiennes sont Norma Chahine, libanaise, Micheline Olibier, française, Gislaïne Renaud, haïtienne et Thibault Dietrich, français.

Si vous voulez boire, c'est votre affaire.

Si vous voulez arrêter et ne le pouvez, c'est notre affaire.

**ALCOOLIQUES ANONYMES**  
TÉLÉPHONES:  
Trois-Rivières, Cap, Nicolet, Louiseville:  
**376-6279**  
Shawinigan, Grand-Mère:  
**537-6817**  
St-Tite  
**365-6070**

**Centre chiropratique "DES RÉCOLLETS"**  
Sur rendez-vous et urgences  
Dr Jean-Guy Parr chiropraticien  
Dr Jacques R. Diamond chiropraticien  
Dr Denis Désaulniers chiropraticien  
L'impossible est souvent ce que l'on n'a pas essayé  
875 boul. des Récollets, Trois-Rivières  
Tél.: 375-1322

Consultez notre nouveau cahier publicitaire

**Le Garde-Manger**

encarté dans les pages de ce journal très prochainement.

Notre "Garde-manger" est rempli de produits à très bas prix.



On connaît notre monde!



### CLINIQUE MÉDICALE DU CAP

Nouvelle clinique sans rendez-vous  
Lundi au vendredi: de 8h à midi  
Samedi: de 9h à midi  
Sur rendez-vous: en après-midi et soirée  
17 rue Fusey, Cap-de-la-Madeleine  
Tél.: 373-4551

### LANGEVIN, PELLERIN & ASSOCIÉS

comptables agréés

1240, rue Royale, Trois-Rivières  
373-4477

### SERVICE DE DIAGNOSTIC ET DE PRÉVENTION DES DIFFICULTÉS CONJUGALES

Centre Professionnel de Consultation Psychologique  
Mme Claude Charest, Micheline-Carole Héroux, Yvon Toupin, Richard Houde (consultant)  
POUR INFORMATIONS: 376-1586

### Jean C. Trudel

AUDIOPROTHÉSISTE  
PROTHÈSES AUDITIVES

859, St-Pierre, Trois-Rivières  
Tél.: 375-1587

### VENTE de FOURRURES

Achetez dès aujourd'hui

### Nous DÉMÉNAGEONS TRÈS BIENTÔT

TRÈS BIENTÔT

TRÈS BIENTÔT

TOUT DOIT ÊTRE VENDU

JUSQU'À  
**50%**

DE RÉDUCTION

TRÈS BIENTÔT

TRÈS BIENTÔT

**LES FOURRURES du ROI**  
324, Bonaventure, Trois-Rivières

TÉL.: 375-3331

**Les trains de VIA Rail**

**La CSN scandalisée par les 'coupures sauvages'**

par Denis PRONOVOST  
 SHAWINIGAN — Dans une intervention de dernière heure auprès du député-ministre Jean Chrétien et du ministre des Transports du Canada, M. Jean-Luc Pépin, le Conseil central des syndicats nationaux de Shawinigan (CSN), ne mâche pas ses mots, à quelques heures des réductions de services qui affecteront le transport de passagers par trains au Canada.

Dans un télégramme au style très direct, l'organisme syndical de Shawinigan dénonce, et nous citons: "Nous trouvons scandaleux qu'Ottawa fasse des coupures aussi sauvages dans le transport de passagers par train chez Via Rail."

Selon le vice-président du Conseil central, M. Pierre Gélinas, il semble que les marchandises et le bétail aient plus d'importance aux yeux du gouvernement fédéral, que les simples citoyens et les travailleurs en particulier.

**Implications**

La CSN dénonce aussi les effets qu'auront les réductions de service sur l'économie.

"Nous pensons à nos travailleurs de Manouane et de Casey, dit M. Gélinas. Avec le service aux deux jours, ils devront perdre une journée de travail par semaine pour

pouvoir ainsi s'ajuster à votre "service", qui ne sera plus conforme à la réalité."

Perdre une journée de salaire par semaine, estime la CSN, ce n'est peut-être pas important pour des ministres, mais ça compte dans le budget des simples travailleurs.

La CSN dit venir à la défense des populations de Sanmaur, Clova et Parent qui n'auront, estime le télégramme, à toutes fins utiles, plus aucun moyen de déplacement et même en cas d'urgence.

**Sécurité**

La CSN dénonce aussi le manque de sécurité sur certaines lignes. "Entre Hervey-Jonction et Chambord, il n'y a aucun service de dépannage. Ça veut dire 150 milles en forêt, complètement isolé. Le gouvernement a-t-il déjà pensé à cela?"

La CSN y va d'un sévère avertissement au gouvernement libéral à la fin de son télégramme.

"Pour ces raisons, nous nous opposons énergiquement à ces réductions de service. N'oubliez pas que ce sont les mêmes gens qui vont se retrouver aux urnes d'ici à quelques années. On va s'en rappeler."

Les réductions de service entrent en vigueur demain.

**L'énorme trou sur les hauteurs de la 5e Avenue**

**Les travaux de réfection coûteront les \$50,000**

SHAWINIGAN-SUD (MC) — Les travaux de réfection sur les hauteurs de Shawinigan-Sud le long de la 5e Avenue, coûteront probablement les \$50,000 à la municipalité.

Ils devraient débuter dans les prochains jours, espère-t-on à l'hôtel de ville, de nous dit M. Charles Mills au cours d'une entrevue. L'exécution prochaine des travaux repose essentiellement sur la livraison du matériel spécialisé, précise alors le directeur général de la ville. Or, il se peut que la livraison puisse accuser un certain retard.

Pour sa part, l'ingénieur Denis Demers, de la firme consultante Pluritec, nous faisait remarquer que la solution au problème en cours est dorénavant trouvée.

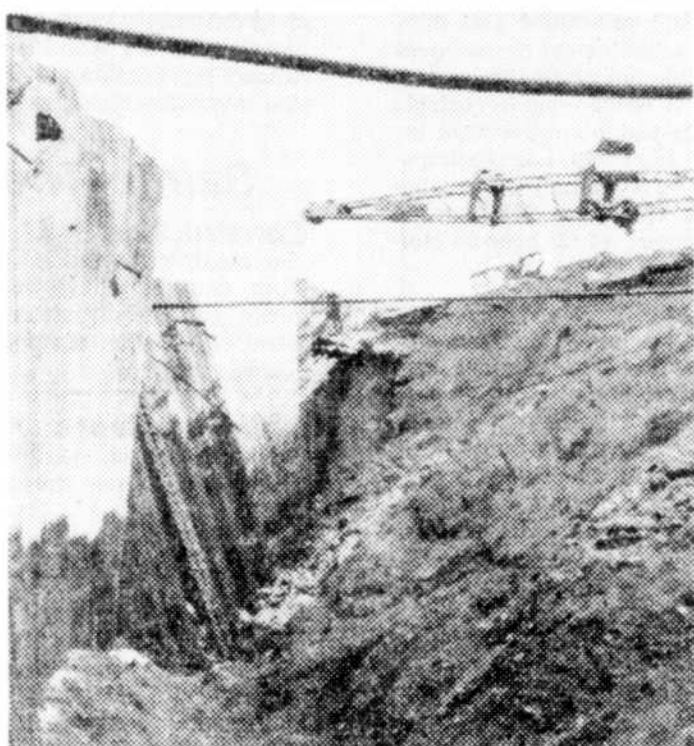
L'actuel mur d'acier de soutènement déjà passablement détérioré, sera complètement enlevé et remplacé par un nouveau. A cet égard, le trou impressionnant sera pratiquement

vidé de son sable et de sa terre sur plus de 85 pieds de longueur. Et ce, jusqu'à une profondeur d'environ 40 pieds.

Le déploiement des travaux implique notamment l'installation d'une dizaine de nouveaux tirants (cordons d'acier), avec de mul-

tiples encrages.

On se souvient que le brusque mais léger glissement de terrain survenu une seconde fois, il y a près de 15 jours, sur ces hauteurs, est attribuable au bris soudain d'une conduite d'eau potable.



(Photibo Conrad Fournier)

Le mur de soutènement, d'une profondeur d'environ 40 pieds, sera complètement refait au cours des travaux de réfection de la côte panoramique de la 5e Avenue à Shawinigan-Sud. Ces travaux débuteront dans quelques jours et doivent durer moins d'un mois, espère-t-on.

**Pas de hausse de taxe**

SAINT-ÉLIE (MC) — "Nous allons tenter l'impossible", s'exclama hier le maire Roland Legris de Saint-Élie en nous signalant que son administration municipale ne prévoit pas d'augmentation de taxe quelconque pour le prochain exercice financier.

La municipalité n'a certes pas l'intention de se lancer dans des projets coûteux et d'envergure, précise-t-il.

**Discours sur le budget**

Avide attendu de la population locale, le discours officiel sur le budget municipal du maire Legris sera donc livré à l'assemblée publique du conseil, dès lundi soir, le 16 novembre.

Avec un certain enthousiasme dans ses propos, M. Legris nous fit remarquer que son discours sur les états financiers doit préciser les orientations de la politique municipale de 1982.

**Nouvel horaire**

Notons que le nouvel horaire du bureau municipal sera désormais du lundi au vendredi, de 9h à midi et de 13h à 16h30. Tous les services en cours sont assurés par la secrétaire Marlène Samson. Il est à préciser que le bureau sera également ouvert, en matinée, à tous les samedis des mois de mars et avril.

**ENCEINTE ET DÉSEMPARÉE?**  
**Accueil à la vie**  
**539-2088**

**Construction révolutionnaire du stationnement étagé 89 ingénieurs et architectes européens et américains viendront à Shawinigan**

par Denis PRONOVOST

SHAWINIGAN — Décidément, le projet de stationnement étagé à même la montagne de la 7e Rue et la construction du centre d'achats au centre-ville de Shawinigan ne finiront pas d'étonner.

Cette fois-ci, l'aspect révolutionnaire du stationnement étagé, qui constituera une première nord-américaine, amènera à Shawinigan, pas moins de 89 ingénieurs et architectes des États-Unis, de Grande-Bretagne, de France et de la République fédérale Allemande (RFA).

Ils viendront constater la réalisation de la dernière phase du projet.

Cette brochette importante d'étrangers, qui sera à Shawinigan, le 9 décembre, viendra constater l'expertise utilisée, sur invitation de la firme allemande Dywidag Systems International, qui possède quatre bureaux au Canada.

Cette compagnie utilise un système de "lift-slab" déformé, déjà utilisé au Canada, mais dont l'application technique particulière qui sera utilisée ici constituera une première pour l'Amérique.

On estime en fait que le 9 décembre correspondra à la journée où l'on pourra soulever, à l'aide de vérins hydrauliques, les dalles du stationnement étagé.

Cette méthode de base permet l'élimination de plus de 90% du coffrage et une réduction importante de la main-d'œuvre à utiliser sur le chantier.

**Plus court**

Comme le travail se fait au niveau du sol, le temps de construction est raccourci.

A cause de l'emplacement exceptionnel (le stationnement coupera la pente abrupte du quartier Saint-Pierre et de la 7e Rue), le procédé permettra une amélioration de la sécurité sur le chantier de

construction.

La facilité du travail sera accrue.

"La construction d'un tel bâtiment peut, selon la technique, dira un officier de la compagnie, se faire sur des sites à accès restreints comme c'est le cas pour Shawinigan."

Du fait que le projet se terminera durant la saison hivernale, il y a aussi d'une importante réduction des coûts de construction.

Fait à noter, l'emplacement des colonnes de support n'occupera aucun espace réservé au stationnement et n'obstruera aucunement la circulation automobile, tout en permettant d'ouvrir facilement les portes des véhicules.

La compagnie indique aussi que la position même des colonnes obligera l'automobiliste à respecter une discipline de stationnement qui favorisera le meilleur usage des emplacements qui seront disponibles.

Déjà, les travaux attirent des centaines de curieux.

**Prêt pour la fin janvier**

SHAWINIGAN (DP) — Les dirigeants des Promenades Shawinigan croient que le complexe du centre-ville sera à toutes fins utiles complété dans les derniers jours du mois de janvier 1982.

La construction du stationnement étagé devrait même être terminée avant l'intérieur du centre commercial Les Promenades. L'extérieur de cet édifice

est maintenant fermé.

Les constructeurs s'affaireront à réaliser l'intérieur au cours des prochaines semaines.

Durant la période des Fêtes, on pourra constater un certain ralentissement mais on croit que, cette fois-ci, le projet sera prêt à être livré à la fin du premier mois de la nouvelle année.

Jusqu'à maintenant, 75%

de la surface locative a trouvé preneur, ce qui laissera encore aux promoteurs quelques semaines avant de trouver les derniers occupants des 35 boutiques et commerces.

Chose certaine, on commettra pas l'erreur d'inaugurer l'édifice avec des parties dont la construction sera inachevée, comme cela s'est déjà produit ailleurs.

**Foyer Grand-Mère On choisit le deuxième plus bas soumissionnaire**

GRAND-MÈRE (DP) — Le conseil d'administration du Foyer de Grand-Mère a dû choisir le deuxième plus bas soumissionnaire lors d'une assemblée spéciale tenue pour donner le contrat de la réfection de la dalle de soutien.

C'est la firme P. A. Bisson de Grand-Mère qui pourra effectuer les travaux, évalués à \$361,000.

On se rappellera que, lors de l'ouverture des soumissions le 30 septembre, la firme Guy Therrien de Nicolet avait présenté une meilleure offre. Mais le ministère de Affaires

sociales (MAS), dans une lettre envoyée au Foyer de Grand-Mère, en date du 8 octobre dernier, indiquait que la soumission de Nicolet s'avérait non conforme. Cette lettre était signée par Me Roger Dionne, du service juridique du MAS.

C'est ce qui a amené une nouvelle proposition de M. Jacques Marchand, secondée par M. Bernard Landry, visant à octroyer le contrat de travaux à la firme P.A. Bisson inc. de Grand-Mère, un entrepreneur général.

La résolution a été adoptée unanimement.

**• NOUVEAU •**

**Bureau de consultation DIÉTÉTIQUE**

**• PERTE DE POIDS**  
 • Diète pour obésité, diabète, anémie, hypertension, hypercholestérolémie, problèmes gastriques et intestinaux.

**• ALIMENTATION ÉQUILIBRÉE • BUDGET ALIMENTAIRE • COURS ET CONFÉRENCES**

**1930, 5e AVE. (2e ÉTAGE) SHAWINIGAN-SUD**

Pour obtenir un rendez-vous rapidement **537-0949**



MARYSE CÔTÉ D.T. Membre de la corporation professionnelle des diététistes du Québec.

**La Caisse Populaire de la Ville de Shawinigan-Sud**

"Les dirigeants de la caisse populaire de la ville de Shawinigan-sud, vous prient de leur faire l'honneur d'assister à la 65e assemblée générale annuelle des membres, mardi le 24 novembre 1981, à la Polyvalente Val-Mauricie, 1200, Val-Mauricie, Shawinigan-sud, à dix-neuf heures et trente."

**DEVENEZ ROUTIER**

Soirée d'informations mercredi 18 novembre à 19h.

**ÉCOLE TRANSMOTECH INC.**

565 Station Shawinigan **537-1397**

**Molson présente Plume Fatrasverse and The Plumettes**

**A L'AUDITORIUM DU CEGEP DE SHAWINIGAN**

Le samedi 28 novembre, 20h30

**Prix du billet: \$8.00**

Billets en vente: Cégep (local 1160), de 12h00 à 15h00, Librairie Matteau, Librairie Sauvagnan, L'Audifil

**N.B.: BOISSON ET FUMAGE SERONT INTERDITS DANS LA SALLE**

En collaboration avec: **CSM 120**

**SOYEZ BRONZE POUR L'ÉTÉ**

**LIT de BRONZAGE U.V.A. AU STUDIO BIANKI**

**SPECIAL 12 SESSIONS \$70.00**  
 30 minutes

AUSSI SERVICE DE COIFFEURS POUR HOMMES ET DAMES

**STUDIO BIANKI**

**GALERIES ROYALES SHAWINIGAN, TÉL.: 539-7117**

**INVITATION À VISITER LE CÉGEP DE SHAWINIGAN**

**LE JEUDI 19 NOVEMBRE, DE 19h00 À 22h00**

Cette invitation s'adresse à toute la population, en particulier aux étudiants de secondaire V, à leurs parents et à leurs amis.

Vous pourrez y voir en activité les laboratoires, la bibliothèque, le centre sportif, le centre de production audio-visuelle, les divers départements et services du Collège. Le personnel et des étudiants seront sur place pour vous accueillir et répondre à vos questions.

**Bienvenue à votre Cégep!**

**Un cinquième concessionnaire ferme ses portes**

GRAND-MÈRE (DP) — On ne sait plus s'il s'agit d'une "nouvelle", d'un fait divers ou d'une chose à laquelle tout le monde est habitué.

Quoi qu'il en soit, le sujet fait parler: un autre concessionnaire automobile de la région a cessé ses activités commerciales hier, dans la ville de Rocher.

La firme Matteau Pontiac-Buick ne vendait plus d'automobiles et n'assurait plus de services à la clientèle, hier, devenant ainsi le cinquième concessionnaire automobile à fermer ses portes au Centre-Mauricie depuis le début de 1981.

Ce dépositaire de General Motors est le deuxième en moins de trois semaines à fermer ses portes dans la ville de Rocher.

Le 22 octobre, la firme J.M. Auto fermait ses portes, à quelques mètres plus loin de Matteau Pontiac Buick, sur la 6e Avenue.

C'est le nouveau concessionnaire Cascades Chevrolet Oldsmobile qui a remplacé Gélinas Automobile, et qui semble bénéficier de cette vague de fermetures.

Cet établissement a enregistré une hausse sensible de son chiffre d'affaires.

Pour ce qui est de la nouvelle fermeture, elle implique une perte d'emplois pour 20 travailleurs.

Quant aux automobiles en stock, elles ont été retournées à l'usine GM de Sainte-Thérèse.

Les concessionnaires d'autos importées ne semblent pas touchés par cette série de fermetures.

Toutefois, la région du Centre-Mauricie ne possède plus de concessionnaire Datsun depuis quelques années.

**BUREAU: 536-4027 RÉSIDENCE: 536-4860**

**Dr Chs-A. BOUTET OPTOMÉTRISTE**

— SPÉCIALISTE DE LA VUE —  
 — VERRES DE CONTACT —

**649, 5e RUE SHAWINIGAN**

**Bientôt à la PLAZA de la MAURICIE**

Une autre succursale de la Boutique du Gilet

**On demande: GÉRANTE ET COMMIS À LA VENTE**

Faire parvenir votre curriculum vitae à:  
**367 des Forges Trois-Rivières**

**Examen visuel complet 539-3992**  
 Lentilles cornéennes

**Dr JEAN-VICTOR BERGERON o.o.**

**DOCTEUR EN OPTOMÉTRIE**  
 Spécialiste en vision

**2493, St-Marc Shawinigan**

## Dicours du budget, lundi, à Shawinigan

SHAWINIGAN (JE) — Le maire Dominique Grenier prononcera son discours du budget à la réunion publique du conseil municipal, lundi prochain. Le maire Grenier s'est refusé à tout commentaire, sur son discours du budget. Toutefois, un rumeur veut que le budget de l'année 1982 en soit un d'austérité.

La conjoncture économique actuelle est très difficile et il n'est pas sorcier de penser que la ville de Shawinigan pourrait bien se serrer la ceinture en 1982.

Le maire Grenier traitera du bilan financier de l'année 1980 et fera un rapport des activités financières de la ville pour la même année. Il expliquera aussi le déficit ou le surplus pour l'année 1980.

Le premier citoyen de Shawinigan parlera aussi du budget en cours et du programme triennal d'immobilisation. Il donnera les grandes orientations du budget 1982.

En vertu de l'adoption de la loi 105 par l'Assemblée nationale, sur la réforme de la fiscalité, les maires doivent prononcer un discours du budget. La loi prévoit également que le discours du budget doit être livré quatre semaines avant l'adoption du nouveau budget. On peut donc supposer que le budget de l'année 1982 sera adopté au milieu du mois de décembre. Il ne peut être adopté plus tard que le dernier jour de décembre à moins d'une permission spéciale du ministre des Affaires municipales.

M. Grenier a déclaré que le discours du budget est une excellente occasion, pour la population, de connaître les finances de la ville et il a invité ses concitoyens à assister à l'assemblée ordinaire du conseil municipal, lundi soir.

## A la polyvalente Paul-Le-Jeune

### "Nouveau départ" le thème pour 1981-82

SAINT-TITE (ML) — La polyvalente Paul-Le-Jeune, en collaboration avec la commission scolaire régionale de la Mauricie et les membres de l'équipe pastorale, applique particulièrement le thème "Nouveau départ" à l'endroit des étudiants et étudiantes, pour l'année scolaire 1981-82.

L'objectif général du thème est de conscientiser le milieu scolaire, susciter une action individuelle et collective pour éveiller à l'espérance.

Parmi les objectifs particuliers, la polyvalente Paul-Le-Jeune aide l'étudiant à prendre en charge sa foi en l'amenant à une réflexion critique de sa vie, de ses comportements, de ses difficultés et de ses motivations, à la lumière de l'E-

vangile.

Cette année, la direction du complexe polyvalent de Saint-Tite, qui regroupe quelque 1.000 élèves, apporte une attention très spéciale aux minorités en milieu scolaire, principalement chez les drop-in et les drop-out, en préparant des projets conjoints avec les autres agents d'éducation.

Le service de la pastorale veut aussi assister l'étudiant à s'exprimer dans et à travers les symboles de la foi, d'ouvrir des chantiers où les jeunes peuvent déployer leur dynamisme d'action et découvrir les dimensions concrètes de la justice et de la charité et aussi de l'aider à intégrer, dans l'éclairage de la foi, les questions qui sont d'actualité pour lui et la société.

## affaires municipales

### Louiseville

par Berthold LÉVESQUE

#### Contrats prochains

Le maire M. Gaston Fleury et le gérant municipal M. Ghislain Lessard ont été autorisés par leur conseil de ville, au cours de la dernière séance publique, à signer prochainement les contrats de terrains avec certains citoyens pour la réalisation d'un troisième habitat pour personnes âgées dans le secteur sud-est. Les terrains de MM. Florent Saint-Yves, Jean-Jacques Cloutier, et Émilien Tessier seront acquis par la ville. Une entente doit aussi être signée entre la ville et M. Réjean Gélinas, pour une servitude.

#### Règlement modifié

La ville étudie actuellement la possibilité d'amender un règlement de zonage qui permettrait l'installation d'un commerce sur la rue Saint-Louis, à la suite d'une demande en ce sens d'un citoyen. L'amendement pourrait permettre une installation commerciale dans un secteur résidentiel. Pour se conformer à la Loi 125, la ville tiendra une soirée d'information le 14 décembre, à la salle des délibérations de l'hôtel de ville, à 21 h.

#### Rencontre spéciale

Le bureau régional du ministère des Affaires municipales du Québec tiendra une journée d'information au sous-sol de l'église de Yamachiche, le 18 novembre, pour les greffiers, gérants municipaux, secrétaires-trésoriers des municipalités des comtés de Saint-Maurice et Maskinongé. Le but de la rencontre est d'informer sur les façons de procéder pour la confection des budgets de 1982. Les personnes présentes pourront rencontrer une personne-ressource de la direction générale de l'administration financière du ministère.

#### Les vœux des Fêtes

La ville tiendra à nouveau une soirée d'échanges de vœux de la Nouvelle année 1982, le 8 janvier prochain, à l'hôtel de ville. La soirée réunit habituellement les autorités civiles, religieuses, de la région de Louiseville. A la même occasion, un trophée perpétuel est remis au marchand qui a offert la vitrine de magasin la plus attrayante pour la période annuelle des Fêtes.

### Yamachiche (paroisse)

#### Travaux d'asphaltage

Des travaux d'asphaltage ont été réalisés pour parachever le secteur du chemin Saint-Jacques. Des travaux préliminaires ont également été effectués pour la rue Blanchette dans le secteur de la rivière du Loup. Des subventions du ministère des Transports ont été accordées à cette fin.

#### Les chiens errants

La paroisse et le village de Yamachiche sont deux municipalités qui bénéficient actuellement des services de l'escouade canine provinciale qui patrouille les secteurs deux fois par semaine. Il semble que le contrôle s'est établi à ce niveau et les plaintes concernant les chiens errants ont diminué de beaucoup. Les municipalités signalent qu'en 1982, il en coûtera les montants suivants pour enregistrer les chiens, soit \$12 pour un premier chien; \$12 pour un second, et \$25 pour un troisième.

#### Une bonne halte routière

Un vieux projet caressé par le club 4H de Yamachiche depuis vingt ans, a été réalisé dernièrement, soit l'installation d'une halte routière. Pour les fins du projet, la municipalité devait acquérir un terrain dans le secteur de l'ancienne Marconi, le long de la route 138 à l'est de Yamachiche. Avec l'aide d'un projet de gouvernement, une somme de \$18.500 a permis de réaliser les travaux d'aménagement. Le terrain sera haussé au cours du mois de novembre et dès l'an prochain, la municipalité possèdera sa propre halte routière.

### Shawinigan-Sud

par Michel CLOUTIER

#### Le maire suppléant

Pour les quatre prochains mois, c'est le conseiller Réjean Durocher du quartier no 1, qui devient le maire suppléant de Shawinigan-Sud. Sa brève nomination est à la suite d'une proposition du conseiller Alfred Cantin, secondée par leur nouveau collègue Martial Lavergne.

#### La Loi sur les mines

De par une résolution formelle, le conseil de ville autorise le jalonnement des lots 773 à 778 du cadastre officiel de la paroisse de Notre-Dame-du-Mont-Carmel

(dans le rang Saint-Michel), d'une superficie totale de 132 hectares, conformément à l'article 27 de la Loi sur les mines.

#### Transport en commun

Le conseil municipal accepte de créer un fonds d'opération pour les besoins du comité provisoire ad hoc du transport en commun dans la Mauricie centrale. Du même coup, il autorise le versement d'une somme de \$2.925, à cette fin.

#### Chemins d'hiver

Une autre résolution autorise le maire Gilles Grondin et le secrétaire-trésorier Gilles Pinel à signer pour et au nom de la ville, le contrat relatif à l'entretien des chemins d'hiver pour la saison 1981-1982, avec le ministère des Transports.

#### Cueillette des ordures

Désormais, le contrat de la cueillette des ordures ménagères dans la ville ira à l'entreprise Roland Robitaille. L'engagement contractuel est pour la période s'écoulant du 1er juillet 1981 au 30 juin 1982. Le montant octroyé est de \$85.000.

#### Coopérative de serres

Au moyen d'une résolution, le conseil appuie la demande de la Société Serricole auprès de la Commission de protection du territoire agricole en vue de diviser une partie des lots 906 et 907.

#### Discours sur le budget

On sait que le discours sur le budget municipal est prévu pour le 23 novembre alors que le budget en lui-même sera déposé à la table du conseil municipal vers le 20 décembre.

### Saint-Tite (ville)

par Denis PRONOVOST

#### Pas intéressée

La ville de Saint-Tite n'est pas intéressée à présenter les prochains Jeux régionaux du Québec, rejetant ainsi une demande du conseil des loisirs de la Mauricie. Après consultation auprès de la commission intermunicipale des loisirs, la ville de Saint-Tite considère n'être pas assez bien équipée pour recevoir une deuxième fois une telle manifestation.

#### Maire suppléant

M. Jean-Pierre Ratelle agira comme maire suppléant pour les quatre prochains mois.

#### Un rappel

Le conseil municipal, dans une résolution unanime, a renouvelé au gouvernement du Québec son intention d'accélérer le dossier des habitations pour personnes retraitées. La SHQ en a promis depuis 1979, pour la ville du cuir.

#### A la commission des loisirs

Les conseillers Jean-Pierre Ratelle et Maurice Saint-Arnaud représenteront la ville au sein de la commission intermunicipale des loisirs de Saint-Tite.

### Sainte-Thècle (village)

#### Construction HLM

La construction des HLM a débuté, depuis quelques jours, dans le village de Sainte-Thècle. Les 20 logements, qui sont en fait des habitations pour personnes retraitées (HPR), permettront de mieux desservir la clientèle locale.

#### Maire suppléant

M. Jean-Gregoire Saint-Amand sera le maire suppléant au cours des trois prochains mois.

### Sainte-Thècle (paroisse)

#### On veut le service

Le conseil municipal a adopté une résolution, proposée par M. Jacques Tessier, exigeant que la caisse populaire locale puisse donner encore le service de l'immatriculation des véhicules automobiles.

#### Gérant

M. André Saint-Amant gèrera l'entretien des chemins d'hiver à la paroisse de Sainte-Thècle.

#### Achat — machinerie

La municipalité a fait l'achat de deux camions, deux souffleurs, de trois charrettes et d'une saieuse. Elle a décidé d'entreprendre elle-même l'entretien des chemins d'hiver, dès cette année. Elle est aussi sur le point de signer une entente avec le village.

**Soldes**  
**20% à 50%**

Pierrette Olari

950, ROYALE TROIS-RIVIÈRES  
TÉL.: 374-5146 — 374-4314

Saviez-vous que chez

**Thompson**

on a tout pour vous...

- COUVRE-SIEGE
- INTÉRIEUR DE FOURGONNETTE (VAN)
- TOIT VINYLE
- TOIT BATEAU

Maurice Pinard  
sec. automobile

Aussi finition d'intérieur  
d'autos antiques, etc.

POUR INFORMATION 375-4937

2925, ROYALE TROIS-RIVIÈRES

L'ASSURANCE-AUTO  
**Wawanesa**

C'est plein de bon sens!

À bien y penser, la plupart des véhicules autour de nous constituent pratiquement autant de menaces pour le nôtre.

À bien y penser, personne n'est à l'abri des accidents de la route.

C'est pourquoi, à bien y penser, l'assurance-auto Wawanesa constitue une solution pleine de bon sens.

**Comparez pour voir!**  
Voyez le représentant Wawanesa de votre localité. Il vous parlera des nombreux avantages d'une assurance-auto Wawanesa. Et il vous parlera aussi de nos taux avantageux et de nos règlements rapides en cas de réclamation.

**378-4823**

Pensez-y sérieusement: l'assurance-auto Wawanesa, c'est vraiment plein de bon sens.

**Wawanesa**  
pour ne pas être seul à courir le risque.

TROIS-RIVIÈRES: 3131, boulevard des Forges Tél: 378-4823  
Ouvert du lundi au mercredi de 9h à 17h. Le jeudi et le vendredi de 9h à 21h. Ferme le samedi.  
SHAWINIGAN, ligne directe Trois-Rivières Tél: 539-3430  
Heures d'ouverture de Trois-Rivières: du lundi au mercredi de 9h à 18h30. Le jeudi et le vendredi de 9h à 20h30.

BAIE-COMEAU • CHICOUTIMI • DRUMMONDVILLE • GRANBY • HULL • JOUETTE • MONTRÉAL • QUÉBEC • RIMOUSKI  
ROUYN-NORANDA • SEPT-ÎLES • SHERBROOKE • ST-FOY • ST-JEAN • ST-JÉRÔME • TROIS-RIVIÈRES • VICTORVILLE

**Spécial 17e anniversaire**

Comme remerciement pour votre confiance, nous vous offrons l'occasion de célébrer avec nous.

**1/4 de poulet CHOIX DU CHEF AU COMPTOIR SEULEMENT**

Les jeudis et dimanches seulement durant le mois de novembre 1981 de 10h30 a.m. à la fermeture.

• LIMITE 4 PAR CLIENT

**\$1.77**

AUX RÔTISSERIES  
**Ti-Coq Bar-B-Q**

1024 CHAMPFLOUR, TROIS-RIVIÈRES  
**378-5404**  
79 BOUL. STE-MADELINE, CAP  
**376-4424**

HEURES D'OUVERTURE  
Dimanche, lundi, mardi: 10h30 am à minuit  
Mercredi: 10h30 am à 1h00 am  
Jeudi, vendredi, samedi: 10h30 am à 2h00 am

**Le budget MacEachen**

**Attaque en règle du critique Wilson**

par Michel C. AUGER

OTTAWA (PC) — Pour le critique financier conservateur Michael Wilson, le budget déposé jeudi par le ministre des Finances Allan MacEachen n'offre aucun soulagement pour le Canadien moyen.

M. Wilson s'est livré à une attaque en règle contre le budget MacEachen, accusant le gouvernement fédéral de ne pas pratiquer l'austérité qu'il prêche.

"Entre les exercices financiers 1980-81 et 1982-83, les revenus du gouvernement augmenteront de 43 pour cent. C'est la hausse la plus importante de l'histoire. Le gouvernement dit que les Canadiens devront se serrer la ceinture: je me demande qui, dans ce pays aura une augmentation de revenus de 22 pour cent cette année comme le gouvernement", a déclaré M. Wilson.

M. Wilson s'est élevé tout particulièrement contre le programme d'aide aux propriétaires qui était contenu dans le budget.

Selon lui, ce programme ne fera qu'empirer la situation en permettant aux banques d'augmenter constamment la dette des propriétaires.

Pour M. Wilson, qui citait les études du gouvernement, 30.000 ou 40.000 propriétaires ont besoin d'aide pour ne pas perdre leurs maisons alors que le programme du gouvernement ne pourra s'appliquer à plus de 12.000 familles.

M. Wilson a également cité abondamment les budget déposés au cours des ans par les prédécesseurs libéraux de M. MacEachen.

Tous faisaient de la lutte contre l'inflation leur priorité dans le discours du budget pour l'oublier ensuite, avec le résultat que le taux d'inflation est actuellement de 12,7 pour cent et que le gouvernement répète de nouveau que l'inflation est sa priorité sans présenter de mesures concrètes, a soutenu M. Wilson.

Il a comparé le gouvernement libéral à la direction des Argonauts de Toronto, sempiternels derniers au classement de la Ligue canadienne de football, qui promettent toujours que les choses iront mieux l'année prochaine.

Pour le critique financier neo-démocrate, Bob Rae, le ministre des Finances est comme ce personnage de contes de fées qui disait aux enfants qu'en fermant les yeux et en pensant à de belles choses, les choses en viendront à s'améliorer. "Ce budget ne reconnaît aucunement ce que cette crise économique représente", a soutenu M. Rae.

Pour lui, les Canadiens s'attendent toujours à un certain leadership du gouvernement en matière économique.

MM. Wilson et Rae ont déposé des motions de blâme à l'endroit du gouvernement, motions qui demandent, entre autres, la démission de ministre responsable du logement, Paul Cosgrove.

**Peckford et le budget**

**Coup cruel à Terre-Neuve**

SAINT-JEAN, Terre-Neuve (PC) — Le budget fédéral "porte un coup cruel à Terre-Neuve" et laisse cette province sans moyen d'atténuer ses problèmes de finance et de main-d'oeuvre, a déclaré vendredi le premier ministre Brian Peckford.

A l'assemblée législative et en conférence de presse, M. Peckford a dit que sa province sera chanceuse si elle réussit à se maintenir économiquement.

Il faudra quelque temps, dit-il encore, avant que l'on puisse se rendre compte de toutes les conséquences du budget présenté jeudi soir. Entre-temps, les changements aux programmes établis imposeront à Terre-Neuve un lourd fardeau sans que la province ait la moindre garantie qu'il sera éventuellement allégé.

"Les chiffres mêmes du gouvernement fédéral démontrent que Terre-Neuve perdra au moins \$7,8 millions l'an prochain et que ce montant augmentera d'année en année pour atteindre \$77,2 millions au cours des cinq prochaines années."

M. Peckford ne voit pas comment Terre-Neuve

pourra compenser ses pertes, notamment pour la santé et l'éducation.

A son avis, la péréquation et les modifications fiscales, quoi qu'en dise M. MacEachen, ne résoudreont pas les problèmes de Terre-Neuve. L'activité économique des Etats-Unis et du Canada doit se ralentir au cours des 15 ou 18 prochains mois.

Tout ce que la province peut espérer, c'est qu'elle ait le contrôle de l'industrie de la pêche et de ses richesses naturelles offshore, dit M. Peckford.

Même si Terre-Neuve s'entendait avec le pouvoir central, il faudra du temps avant que l'exploitation du gaz et du pétrole réduise le chômage central.

M. Peckford s'est dit désappointé que le budget ne mentionne aucune mesure pour stimuler l'industrie de la pêche.

Même si l'on étendait aux pêcheurs la garantie promise à de petites entreprises, les pêcheurs devraient être au bord de la faillite pour pouvoir en bénéficier, dit le premier ministre de Terre-Neuve.

**Selon le ministre Parizeau**

**Le budget MacEachen prive le Québec et favorise l'Ontario**

par Pierre TOURANGEAU

QUEBEC (PC) — Le budget MacEachen prive le Québec d'une somme de \$131 millions en plus de consacrer l'Ontario comme centre de l'économie canadienne, a soutenu hier le ministre québécois des Finances M. Jacques Parizeau.

En effet, a-t-il expliqué, le rendement fiscal de l'Ontario est devenu depuis hier une espèce d'étalon qui sert à déterminer les montants de péréquation que les provinces économiquement défavorisées recevront.

Plus l'Ontario sera favorisée économiquement à partir de maintenant, plus les paiements de péréquation seront élevés. Et contrairement à ce que le ministre MacEachen prétend, a-t-il dit, le nouveau budget fédéral ne donnera pas \$123 millions de plus au Québec mais bien \$131 millions de moins.

Si l'écart est aussi important, explique M. Parizeau, c'est que M. MacEachen ne mentionne nulle part que pour toucher les sommes supplémentaires dont il parle, "le gouvernement du Québec devrait abolir la perception de ses impôts sur le revenu" et faire faire ce travail par Ottawa comme les autres provinces.

Dans le budget déposé hier, le gouvernement fédéral dit que les changements qu'il a apportés aux impôts vont permettre au Québec d'aller chercher \$334 millions d'impôts additionnels.

Si on soustrait de cette somme les \$211 millions que le Québec perdra au titre des arrangements fiscaux, la province s'en tirerait quand même, selon M. MacEachen, avec un gain net de \$123 millions.

M. Parizeau estime par contre, "après avoir passé le budget par l'ordinateur

toute la nuit", que ce que Québec va plutôt obtenir d'impôts supplémentaires, c'est \$81 millions, ce qui, si on enlève le \$211 millions des accords fiscaux, ramène les chiffres à une perte nette de \$131 millions.

"Je ne gagne pas \$123 millions, j'en perd \$131," de clamer le ministre des Finances.

"Il s'agit d'une manœuvre déguisée qui vise à faire croire aux Québécois que leur gouvernement va tirer davantage d'argent en 82-83 mais sans dire aux Québécois cependant, que pour faire ça, il faut qu'ils abolissent tout le système de perception fiscale qui a été une sorte de garantie du Québec à l'égard d'Ottawa depuis Maurice Duplessis," a dit le ministre.

"C'est gros, a-t-il poursuivi, c'est très très gros et en fait il s'agit d'une sorte de manœuvre de chantage."

**Péréquation**

M. Parizeau s'en est aussi pris au fait que la péréquation sera dorénavant basée sur le rendement fiscal de l'Ontario et non plus sur la moyenne nationale.

"C'est un changement majeur qui veut dire en tout état de cause que pour augmenter les paiements de péréquation dans les provinces où c'est payé (les Maritimes et le Québec), on doit développer l'Ontario le plus possible et le plus vite possible," a soutenu M. Parizeau.

"C'est consacrer l'Ontario comme centre de l'économie canadienne. Si on veut dorénavant augmenter les paiements de péréquation dans les provinces dites pauvres, accélérons la croissance de l'Ontario."

**Par le premier ministre Blakeney**  
**Le budget qualifié de sinistre**

SASKATOON (PC) — Le premier ministre Allan Blakeney, réagissant au budget fédéral qu'il a qualifié de sinistre, a déclaré vendredi que la Saskatchewan pourrait être obligée d'augmenter les taxes l'an prochain pour payer à la place du pouvoir central des dépenses de santé et d'enseignement post-secondaire.

Il a parlé de taxes sur l'alcool et le tabac, que la province pourrait augmenter de temps à autre au fur et à mesure de ses besoins.

Il a ajouté que son gouvernement ne projetait pas de hausser la taxe de cinq p.c. pour la santé et l'éducation, appelée taxe de vente provinciale.

M. MacEachen a annoncé dans son discours du budget que le pouvoir central couperait considérablement ses transferts de fonds aux provinces au cours des cinq prochaines années.

Cette décision, dit M. Blakeney, coûtera aux provinces quelque \$1,9 milliards, la Saskatchewan perdant environ \$80 millions.

M. Blakeney a ajouté que son gouvernement n'avait pas été prévenu de la date de l'entrée en vigueur de

ces réductions mais il pense que ce sera le 1er avril prochain, à l'expiration de l'entente fédérale-provinciale de cinq ans.

Il a convenu que sa province profitera de l'accord sur l'énergie signé ce mois-ci mais il a signalé que les profits provenant de la hausse des prix du pétrole d'octobre à janvier iraient directement à l'industrie.

Il a dit que les fonds disponibles de la Saskatchewan ne devraient pas augmenter avant l'autonomie prochaine, quand les revenus provenant d'une hausse des prix en juin commenceront à être encaissés.

M. Blakeney s'est dit désappointé que l'on n'ait pas supprimé plus d'échappatoires dans le système fiscal canadien. Il en reste beaucoup, dit-il, tant pour les sociétés que pour les particuliers.

Selon le premier ministre de la Saskatchewan, les plus grands bénéficiaires du budget sont probablement les banques à charte.

Dans son ensemble, dit M. Blakeney, le budget n'est pas si mauvais mais il a quelque chose de déprimant car il n'encourage pas l'entreprise à investir et à créer des emplois.

**Un os bien sec pour les constructeurs**

TORONTO (PC) — L'industrie de la construction d'habitations et les associations de propriétaires n'ont pas tardé à exprimer leur déception à la suite du dépôt du budget, jeudi soir, par le ministre des Finances, M. Allan MacEachen.

"Un os bien sec" pour la construction résidentielle, a commenté M. Peter Burns, président de la section ontarienne de l'Association canadienne de l'habitation et du développement urbain.

"Je ne vois rien là-dessus susceptible d'encourager la construction de maisons privées ou de propriétés à logements."

Son groupement avait espéré de la part du gouvernement des mesures qui auraient été d'un réel secours, telle la possibilité d'utiliser comme paiement initial sur une maison un régime enregistré d'épargne-retraite.

Quelques-uns des gestes posés avec le budget sont par ailleurs tout simplement inadéquats, comme l'octroi de prêts sans intérêt pouvant atteindre \$7.500 par unité aux constructeurs d'édifice à appartements pour un maximum de 15.000 unités d'un bout à l'autre du pays.

**Abris fiscaux réduits**  
M. Burns a ajouté qu'il faudrait attendre avant de savoir si la baisse des taux d'intérêt allait se poursuivre, quoique l'inflation continuera à ronger les revenus des citoyens songeant à acheter une maison.

Il a déploré l'absence d'encouragement pour ceux intéressés à investir dans l'industrie de la construction.

Un conseiller fiscal de Vancouver, M. Dave Eriks, a souligné qu'avec le nouveau budget l'industrie immobilière et l'industrie de location de logements auraient de la difficulté à trouver des fonds.

"Quiconque songera à acheter un abri fiscal cette année fera bien auparavant de relire attentivement les nouvelles règles."

De leur côté, les porte-parole des partis de l'Opposition se sont élevés carrément contre les nouvelles mesures gouvernementales au sujet de l'habitation et du logement.

Le député conservateur John Crosbie a rappelé que la proposition d'un programme de déduction fiscale des intérêts hypothécaires et des taxes foncières, contenue dans le budget tory de 1979, aurait fait bénéficier les propriétaires de maisons de plus de \$2 milliards d'aide l'an prochain, alors que la dernière suggestion du gouvernement actuel peut au plus équivaloir à seulement \$38 millions.

Mme Margaret Mitchell, critique des affaires touchant l'habitation au sein du NDP, a dit que le programme gouvernemental allait augmenter la dette hypothécaire d'un grand nombre de familles canadiennes.



**Ou achetez une Rabbit.**

\*Une fois de plus, la Rabbit Diesel 1982 est la championne canadienne de l'économie de carburant, ne consommant que 4,3 l/100 km (65 mi/gall). Chiffres basés sur les méthodes d'essai approuvées par Transport Canada. Votre consommation variera.

**LA RABBIT**   
**DE VOLKSWAGEN**



# Chère Louise

Adressez votre correspondance à Chère Louise, Le Nouvelliste, 308 Saint-Georges, Trois-Rivières, G8A 5J6

## Notre fille est impossible

Je viens vous demander votre point de vue, je vais essayer de résumer le plus possible, car c'est assez long à expliquer. Je suis une mère de famille qui, après avoir élevé cinq enfants dont deux sont encore à la maison, est obligée de retourner sur le marché du travail. Mon mari qui est le meilleur mari du monde ne gagne pas beaucoup, et il faut bien joindre les deux bouts. Je suis "ménopausée" et de santé fragile, je dois prendre des médicaments pour tenir le coup, et ne dois pas me surmener, à cause de mon cœur.

Mon problème est que nous avons une grande fille de dix-neuf ans qui est en chômage et habite à la maison. Son père et moi croyons qu'elle devrait m'aider et prendre ma place quand je ne suis pas là, le jeudi et le vendredi, je travaille de midi à neuf heures, c'est très éprouvant, car le lendemain matin je dois encore être au travail. Notre fille est très paresseuse, elle se lève à midi, se berce en lisant et fumant la cigarette, alors que moi, je me cours pour tout faire. Ça ne la dérange pas, elle m'aide à peine, et ce qu'elle fait, elle le fait mal ou à moitié, quand je lui en parle, elle prétend qu'elle a tout fait.

Son père et moi ne savons plus comment lui parler, nous avons tout essayé: le dialogue, la douceur, la fermeté, tout la laisse indifférente, elle peut passer trois ou quatre jours sans nous parler, pourtant, elle a du plaisir avec ses amis. Elle m'a déjà dit: "Quand nous, les enfants, nous étions jeunes, vous vous arrangiez toute seule. Moi, j'en profite, quand ce sera mon tour, je les ferai: le ménage, la cuisine et la vaisselle". J'ai essayé de lui faire comprendre que, maintenant qu'elle est grande, ce serait normal qu'elle m'aide puisque ce que je gagne lui profite à elle aussi, mais il n'y a rien à faire.

Mon mari pense se fâcher et la mettre à la porte pour quelques jours, mais moi je ne voudrais pas, car il y aurait toujours un froid ensuite, et j'en serais très malheureuse. Louise, que feriez-vous? Elle a tellement mauvais caractère que depuis qu'elle est jeune, tout le monde autour d'elle a toujours fait des concessions, elle n'en fait qu'à sa tête, même avec ses amis qu'elle ne garde évidemment pas longtemps. Je n'ai jamais pu lui faire garder sa petite sœur, elle la bousculait assez fort; alors,

pour ne pas être inquiète, j'emmenais la petite avec moi, c'est vous dire à quel point cela limitait nos sorties.

Pourtant elle semble m'aimer, de temps à autre elle m'apporte un fleur, me fait des cadeaux, et une fois où elle m'a fait pleurer, elle m'a dit: "Ne pleurez pas, vous savez bien que je vous aime, c'est parce que j'ai mauvais caractère". Je lui ai répondu que ça se corrigeait avec des efforts, mais pour elle, les efforts, ça n'existe pas. Sa sœur de douze ans aimerait lui parler mais elle n'en obtient que des réponses bêtes et en a beaucoup de peine. J'ai moi aussi beaucoup de peine. J'aurais voulu être son amie; avec mes autres filles, je le suis, mais avec elle, rien ne va. Je suis sûre que vous saurez trouver les mots pour m'encourager un peu. Merci.

Maman très triste

Votre fille a sûrement très mauvais caractère, elle l'avoue elle-même, et elle doit en être la première, très malheureuse. C'est peut-être de là que viennent tous les troubles, les vôtres et les siens. Vous dites que, depuis toujours, vous avez cédé devant ses caprices, elle est donc habituée, depuis toujours, à faire ses quatre volontés, elle ne connaît pas ce que c'est que de penser aux autres. Elle a "poussé" comme ça, faute de redressement, quand elle était jeune. Ce sera dur pour vous comme pour elle de la changer, mais il faut essayer "de toutes vos forces", pour son bien et le vôtre.

Pourquoi ne pas tenter, une autre fois, vous et votre mari ensemble, de lui parler en lui demandant ce qu'elle attend de la vie, de ses parents? Quels sont ses projets? Si elle répond qu'elle ne le sait pas ou qu'elle veut continuer ainsi, alors faites-lui bien comprendre que cela ne peut durer, qu'il faut que chacun fasse sa part, dans la maison, que, si elle vous aime comme elle le dit, elle devrait être contente de vous aider, sinon, dites-lui, clairement, que vous devez réviser sérieusement les conditions de son séjour dans votre maison. Si elle se fâche et menace de partir, restez calmes et fermes, laissez-la aller en lui disant que vous l'aimez, que vous regrettez son départ, et qu'elle sera toujours la bienvenue chez vous, à condition d'y habiter comme un membre de la famille et non comme une invitée.

P.S.: Si votre fille s'est reconnue, j'aimerais beaucoup qu'elle m'écrive pour me donner son point de vue.



## PLAISIRS DE BACCHUS

par Pierre BEAULAC

### Pensée d'un dégustateur

De ces vins qu'il faut boire jeunes, parce qu'ils ont du fruit et peu de corps, j'aime à dire: leur esprit est prompt mais leur chair est faible.

Pierre Poupon

### Arrivée des vins primeurs

Les amateurs de Beaujolais et de Côtes-du-Rhône primeurs auront cette année encore l'opportunité de participer à la course de ces vins fruités, frais et "gouleyants". Cette classique, dont l'heure de départ a été arrêtée à 10h, mardi matin, sera d'autant plus intéressante que la Société des Alcools du Québec a apporté d'heureux changements au programme; les prix sont moins élevés que l'an dernier, un plus grand nombre de bouteilles sont disponibles, et les postes d'approvisionnement plus nombreux.

Alors que, l'an dernier, la clientèle de l'agglomération de Trois-Rivières avait en tout et pour tout seulement une centaine de caisses de ces vins primeurs pour étancher sa soif, cette année elle disposera de 350 caisses. Elles seront réparties dans deux succursales de la SAQ: la Maison des vins de la rue Ursulines, à Trois-Rivières; et le magasin du boulevard Royal, à Trois-Rivières-Ouest. Au premier emplacement, le ravitaillement sera de 250 caisses; et au second, de 100 caisses. Chaque client aura droit à un maximum de six bouteilles.

Bien que les fournisseurs de la SAQ aient augmenté leurs prix de vente, le consommateur n'en sera pas pour autant affecté. En effet, le monopole a décidé de faire bénéficier sa clientèle de la dévaluation récente du franc français. C'est ainsi que le Beaujolais Village,

qui n'était pas disponible l'an dernier, se vendra 7,95\$, le Beaujolais 7,65\$, et le Côtes-du-Rhône 5,95\$. Ces deux derniers se vendaient respectivement 7,95\$ et 6,45\$ à la même époque, l'an dernier.

Ces vins primeurs ou nouveaux, comme on voudra, seront également disponibles dans les succursales de la rue Saint-Marcel, à Drummondville, au Carrefour des Bois-Francs, à Victoriaville, et à celle de Grand-Mère.

### Historique

Cet engouement pour le Beaujolais est relativement nouveau. Ce n'est que depuis le XVIIIe siècle qu'il gagna Paris. Jusqu'à cette époque, Lyon était la capitale du Beaujolais, et l'on connaît peut-être la boutade qui veut que Lyon soit arrosée par trois fleuves, le Rhône, la Saône et le... Beaujolais.

Le Beaujolais primeur est produit dans le Beaujolais du Sud à partir de cépage Gamay, un raisin noir à jus blanc. Une méthode spéciale de vinification est utilisée pour son élaboration. Cette méthode, dite de "macération carbonique", permet de livrer ces vins à la consommation dès le 15 novembre.

### Macération carbonique

Ce procédé, qui est utilisé en Beaujolais et depuis quelques années en Côtes-du-Rhône, consiste à placer les raisins entiers dans des cuves de fermentation à l'abri de l'air. Il se produit alors une fermentation naturelle intracellulaire qui transforme une partie du sucre en alcool, ceci sans utilisation de levures.

Après quelques jours de macération, les raisins sont foulés, pressés, et la fermentation normale se poursuit en barriques. C'est grâce à cette méthode que les vins primeurs du Beaujolais et des Côtes-du-Rhône peuvent être mis en vente dès le 15 novembre.

Ces vins se caractérisent par une robe dont la couleur tire sur le violet. Ils ont un goût très prononcé de raisins frais. Peu acides et peu tanniques, ils doivent être consommés très jeunes. On ne déguste pas les Beaujolais, on les boit. La température de service se situe entre 11° et 12°.

BONNE SOIF

# Le contrat de mariage n'est pas une garantie contre le divorce

EDMONTON (PC) — Un plus grand nombre de couples devraient s'entretenir de la réalité du divorce avant le mariage, estime Me Renée Cochard, une avocate spécialisée dans les divorces.

"La majorité des gens considèrent encore le mariage comme un idéal", a-t-elle affirmé en interview. "Ils s'aiment et tout leur semble merveilleux. Ils ne songent aucunement aux conséquences possibles de leur geste."

Les statistiques démontrent que l'Alberta possède le deuxième plus haut taux de divorces au Canada, soit 324 divorces par 100.000 personnes, chaque année, derrière la Colombie-Britannique où ce taux atteint 343.

Chaque semaine, on enregistre environ 90 divorces dans la ville d'Edmonton.

Un contrat de mariage ne représente pas nécessairement la solution idéale, mais les avocats et conseillers matrimoniaux croient que le seul fait que le couple aborde un tel sujet est très valable. Selon eux, en s'associant pour traiter d'un tel contrat, chaque membre du futur couple fait connaître ses intentions et exprime librement ce qu'il entend retirer de cette union.

"Les contrats de mariage ont cela de bon qu'ils forcent les gens à penser", de dire Me Cochard.

"Les gens se présentent à mon bureau pour réclamer un divorce et affirment invariablement qu'ils ne

s'attendaient jamais à ce que cela leur arrive, malgré que presque tous leurs amis sont passés par là.

"Souvent, ces gens n'ont aucunement pensé aux conséquences avant de s'engager dans le mariage. Un contrat de mariage leur aurait permis d'exprimer leurs idées sur les obligations qu'ils entendaient respecter dans le mariage et sur ce qu'ils avaient à offrir."

L'avocate, qui est très favorable aux cours de préparation au mariage, invite les futurs couples à discuter de nombreux problèmes qu'ils auront à affronter, notamment le partage des travaux ménagers, les enfants, le partage des biens, etc.

"Ces discussions peuvent sembler triviales avant le mariage, mais elles prennent beaucoup d'importance dans les années qui suivent."

Selon elle, ce sont souvent les petites choses qui provoquent la rupture d'un mariage: Qui doit cuisiner le prochain repas? Qui doit cueillir les enfants à la sortie de l'école?...

PROBLEME 507

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	A	M	P	A	R	M	T	T	I	Z	
2	A	T	E	M	E	R	O	B	E	R	
3	E	Z	E	G	R	M	S	A	J		
4	S	T	A	I	R	E	S	S	E	V	
5	S	A	V	P	A	R	N	E			
6	T	I	G	E	S	A	V	A	N	I	M
7	E	N	T	E	A	M	R	A	R	E	
8	T	E	T	I	G	I	O	P	O	S	
9	R	A	E	L	E	S	E	M	E		
10	F	E	R	S	T	I	S	B	O	S	

### PROBLEME 5058

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1											
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											
12											

### HORIZONTALEMENT

- Réduction avantageuse.
- Masse de métal massif et principalement d'or. — Parsemé.
- Gratta avec la ripe. — Capitale.
- Ouverture du nez. — En cet endroit-ci.
- Art de lancer (pl.). — Coutume.
- Rôti. — Frère (abrév.). — Soeur (abrév.).
- Pauvreté du sang. — Prendre des mémoires.
- Adj. num. — Voyelles.
- Grandes ignorances. — Administré.
- Petit-fils d'Hellen. — Association. — Reçu.
- Combattant — Graminée.
- Sept jours.

### VERTICALEMENT

- Ouvrage.
- Avis. — Prof. pers.
- Chacune des divisions du territoire français.
- Répandu ça et là. — Commune russe. — Règle double.
- D'un verbe gai. — Corps de troupes.
- Fixe, immobile. — Nommés.
- Principale partie du corps humain. — Détérioration.
- Vase ornemental.
- Bravais. — Poss.
- Ville anglaise. — Inflammation des synoviales du poignet.
- Sans gras. — Partie du corps humain.
- Chemin de halage. — Sorte de mouette.

HENRI

LICENCES

LICENCES DE MARIAGE \$5

SES

BILONDINETTE

VOUS DEVEZ DIRE + MARIAGE

VOUS DEVEZ DIRE + MARIAGE

VOUS DEVEZ DIRE + MARIAGE

VOUS DEVEZ DIRE + MARIAGE

NON!

GIGI

Oh, tu surestimais Jimmy.

Je suis sûr qu'il laisserait son billet d'autobus pour revenir à la maison.

MANDRAKE

Rejoignez votre siège immédiatement.

C'est peut-être une fausse alarme. Je vais essayer plus tard.

Plus tard? Lorsque nous serons (quid) dans les airs?

LE FANTOME

Ne faites pas de trouille à ces petits hommes, leurs fleches sont empoisonnées. Une seule piqure et c'est la mort.

et ils sont anxieux de s'en servir.

Un qu'allez-vous me faire?

Je vais vous le dire.

JULIE

Nedda Milley continue son récit.

Je suis venue pour le dire au revoir Mark.

Tu pars en voyage?

Oui, je pars en voyage.

## Le STEM rend hommage à quatre de ses anciens présidents

par Denis PRONOVOST

**SHAWINIGAN** — Devenir président du Syndicat de l'information de l'enseignement de la Mauricie (STEM) semble conduire à quitter le monde de l'éducation par après.

Coincidence ou réalité? Quoi qu'il en soit, la fête réservée à quatre anciens présidents du STEM et au président actuel, M. Yvon Caron, semble confirmer que cette assertion se vérifie à l'expérience.

Plusieurs enseignants parmi les 400 réunis à l'hôtel des Chutes en faisaient la remarque, alors que MM. Robert Davidson, Gérard Durocher, Gilles Houde et Jean-Pierre Jolivet,

les premiers dirigeants du mouvement, recevaient honneurs et remerciements pour les services rendus à la cause du syndicalisme dans ce domaine depuis 16 ans.

Aujourd'hui, M. Gérard Durocher est étudiant à l'École nationale d'administration publique (ENAP), pour l'Office de planification et de développement du Québec (OPDQ) où il occupe un poste permanent.

M. Robert Davidson est à plein temps comme secrétaire général de son syndicat.

Quant à M. Jean-Pierre Jolivet, tout le monde sait qu'il est député de Laviolette à l'Assemblée nationale.

Pour compléter le tableau, M. Gilles Houde occupe le poste de chef de cabinet de M. Jolivet...

Pour ce qui est de l'actuel président, M. Yvon Caron, qui a fait lui aussi l'objet d'une fête, il n'en fallait pas plus pour spéculer sur la prochaine étape de sa carrière!

En dehors de l'aspect anodin et amusant, les enseignants ont allégrement fêté leurs anciens présidents, pour se rappeler les années de solidarité.

Fondée il y a 16 ans, l'Association des professionnels de l'enseignement de la Mauricie (APEM) devait se voir remplacer par le Syndicat des travailleurs de

l'enseignement de la Mauricie (STEM).

Le changement de 'professionnels' à l'expression plus prolétarienne de 'travailleurs' de l'enseignement n'a pas été accepté par tous, mais il ne fait plus l'objet de débats de fond, aujourd'hui, puisque tout le monde, ou presque, s'y est habitué.

Les dirigeants du STEM ont considérablement marqué l'histoire du monde de l'enseignement au Québec.

On a voulu honorer les anciens présidents pour leur contribution à la défense des droits des enseignants.

Comme le signalait le président actuel, M. Yvon Caron, il est rare qu'on ait l'occasion de "sourire" lors d'assemblées syndicales.

Celle de mercredi soir se voulait une trêve entre les problèmes du passé et ceux qui s'en viennent...



(Photo Conrad Fournier)

Le STEM existe depuis 16 ans et cinq présidents se sont succédé à la tête de cette association syndicale. Il s'agit de MM. Robert Davidson, Gérard Durocher, Jean-Pierre Jolivet, Gilles Houde et le président actuel, M. Yvon Caron.

### POUR LES ADULTES N'AYANT PAS TERMINÉ LEURS ÉTUDES SECONDAIRES

Depuis quelques années, le ministère de l'Éducation a établi un système de reconnaissance d'équivalence de niveau de scolarité.

Si vous n'avez pas terminé vos études secondaires, ce système vous permet, à certaines conditions, d'obtenir une reconnaissance de votre expérience et de vos connaissances.

Si vous êtes âgé(e) de plus de 23 ans et si vous désirez obtenir une reconnaissance de scolarité de 3e ou 5e secondaire, adressez-vous à votre commission scolaire régionale (à compter du 15 novembre 1981):

C.S.R. des Bois-Francs Victoriaville	M. Yvon Veilleux 819 758-7201
C.S.R. de la Mauricie Shawinigan	M. Jacques Gélinas 819 539-6971
C.S.R. Provencher Nicolet	M. Yves Paquin 819 293-5821
C.S.R. St-François Drummondville	M. Robert Gagnon 819 472-1131
C.S.R. des Vieilles-Forges Trois-Rivières	M. Marcel Gauvin 819 379-8714

Gouvernement du Québec  
Ministère de l'Éducation  
Direction générale des réseaux

# 65 RAISONS D'ACHETER UNE RABBIT 1982

165 MI/GAU\*

LA RABBIT DIESEL  
DE VOLKSWAGEN



\*Consommation de 4,3l/100 km, selon les méthodes d'essai approuvées par Transports Canada. Voir consommation variable.

## Vous sentez-vous à la dérive...



### face à la gestion de placements d'une succession?

Quand un parent ou un ami vous désigne comme exécuteur testamentaire, c'est là un signe de grande confiance. Mais cette marque de confiance entraîne avec elle de lourdes responsabilités.

**Sans engagement**, vous pouvez venir causer avec un gestionnaire-conseil du Trust Général. Venez vous renseigner sur les différents moyens qui existent pour vous faciliter la tâche. Par exemple, nous pourrions vous conseiller quant aux diverses options du marché des actions, des obligations, des hypothèques et des immeubles.

Téléphonez à Gilles Le Tourneux, M.I.C.F., directeur-gérant, ou encore, demandez notre brochure explicative. C'est gratuit! Nous acceptons les frais d'appel.



**TRUST GENERAL**

1350, Royale, Trois-Rivières (819) 379-7230

## À L'ATTENTION DES PROPRIÉTAIRES- OCCUPANTS

Cochez cette case si vous pensez être admissible au Régime canadien de renouvellement hypothécaire proposé dans le discours du budget du 12 novembre 1981.

Oui, j'habite en permanence mon propre logement.

Oui, après le renouvellement de mes dettes hypothécaires, je calcule devoir payer en principal, intérêt et taxes (plus 50% des frais de copropriété, selon le cas), plus de trente pour cent de mon revenu total de ménage avant impôt.

Si vous avez coché  les deux cases précédentes, il se peut que vous soyez admissible à l'un des éléments suivants du régime:

**1.** Si vous avez plus de 5 pour cent d'avoir propre dans votre maison, votre prêteur pourrait consentir à reporter pendant un an vos paiements d'intérêt, jusqu'à concurrence de \$3 000.

**OU 2.** Si vous avez moins de 5 pour cent d'avoir propre dans votre maison, vous pourriez avoir droit pendant un an, à une subvention pouvant s'élever à \$3 000 (qui serait versée à votre prêteur par tranches mensuelles).

Pour en savoir davantage sur les critères d'admissibilité et sur le projet de Régime canadien de renouvellement hypothécaire, il vous suffit de composer, sans frais d'interurbain, l'un ou l'autre des numéros de téléphone suivants:

Sans frais:

**1-800-267-3780**

sauf la région d'Ottawa-Hull: 744-2455

Toll-Free:

**1-800-267-4140**

except within Ottawa-Hull area, call: 744-3570



Société canadienne  
d'hypothèques et de logement  
L'honorable Paul Cosgrove  
ministre

Canada Mortgage  
and Housing Corporation

Canada

## dans nos régions

### • Un bon bilan financier

VICTORIAVILLE (JAD) — La Corporation de la Fête nationale du Québec, région centre du Québec, qui comprend les zones Provencher, Bois-Francs et Saint-François, est en bonne santé, et la fête de 1981 est un heureux souvenir. Le rapport financier présenté à l'assemblée générale, qui avait lieu à Saint-Albert-de-Warwick, démontre un surplus administratif de \$5.194. La responsable du comité régional, Mlle Francine Lemire, ne cache pas que la situation financière du comité national et le contexte actuel obligera les comités responsables des fêtes à faire preuve de dynamisme en 1982. Les priorités pour 1982 devraient être prochainement connues.

### • Echange Canada-Colombie

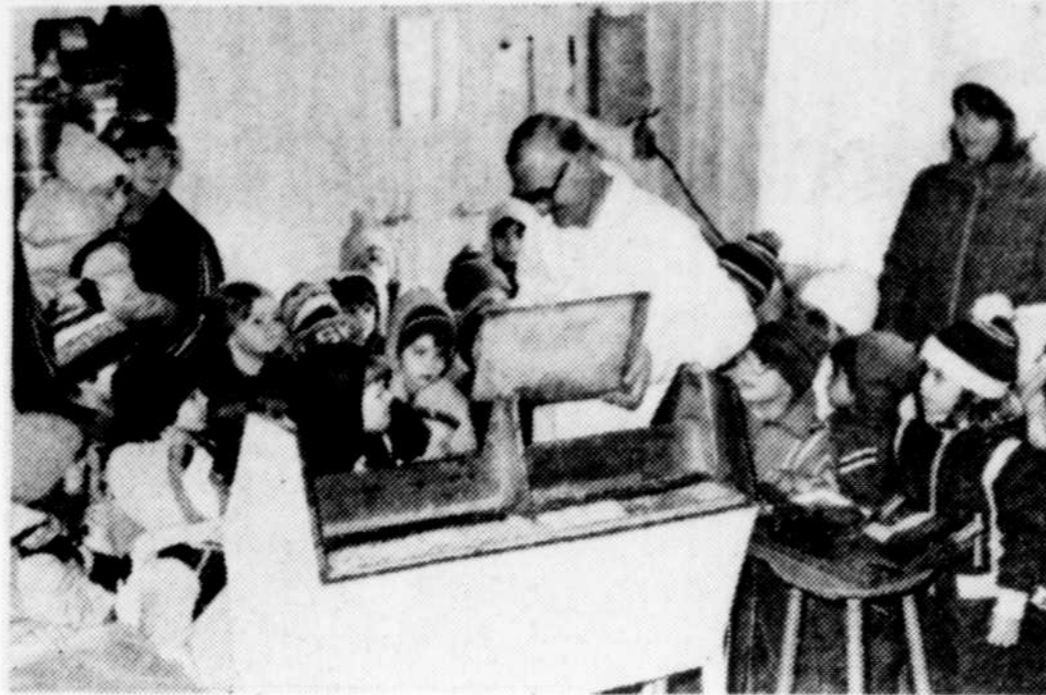
VICTORIAVILLE (JAD) — Le président du club Lions de Victoriaville, M. Benoît Rheault, a dévoué que son club participera activement à l'échange Canada-Colombie, en collaboration avec Jeunesse Canada Monde et l'ACDI, le six décembre, à Victoriaville. Le club Lions s'occupera de l'accueil des visiteurs, soit sept jeunes Colombiens et six jeunes Canadiens qui passeront dix semaines à Victoriaville dont cinq dans des familles d'accueil et les cinq autres dans une maison de groupe. Le club Lions verra à l'implication de jeunes dans le milieu des Bois-Francs et s'occupera de la soirée d'aurovoir.

### • Objections aux coupures

VICTORIAVILLE (JAD) — L'Association générale des étudiants du Cégep de Victoriaville s'élève contre les coupures budgétaires annoncées dans le secteur de l'éducation et donne son appui aux employés des secteurs publics, santé et services sociaux, dans leurs revendications contre les compressions budgétaires. Les étudiants, à une journée d'étude qui s'est transformée en journée d'occupation, la direction du Cégep ayant insisté pour maintenir l'horaire des cours, les étudiants ont demandé au gouvernement du Québec de débiter un budget supplémentaire de \$300 millions pour éliminer les coupures et pour maintenir les services, qu'une garantie d'indexation des budgets de l'éducation soit assurée, demandant d'autre part au gouvernement fédéral de ne pas réduire les transferts fiscaux dans le domaine des affaires sociales. Les étudiants ont aussi décidé de moyens d'actions telles leur participation à la manif d'Ottawa, le 21 novembre, l'organisation d'une manifestation nationale à Québec, rencontre avec les étudiants du secondaire, sensibilisation de la population et organisation d'un colloque régional sur la question avec les associations d'étudiants des autres Cégeps.

### • Position du PQ d'Arthabaska

VICTORIAVILLE (JAD) — Le Parti québécois du comté d'Arthabaska a sensiblement tenu les mêmes propos que le député Jacques Baril, relativement au débat constitutionnel et à la position du gouvernement fédéral et des Neuf, vis-à-vis le Québec, à la suite de la dernière conférence fédérale-provinciale des premiers ministres. Le PQ endosse la position prise par leur chef et premier ministre du Québec, M. René Lévesque, soutenant qu'on vient à nouveau de faire la preuve qu'il y a au pays deux peuples et que ces derniers ont chacun leurs outils pour bâtir leur maison. Selon le PQ d'Arthabaska, la solution est l'acquisition, par le Québec, de tous les pouvoirs politiques dont il a besoin, c'est-à-dire la souveraineté pour se développer normalement comme tous les pays du monde.



(Photo Roméo Flageol)  
M. Maurice Paquin, apiculteur de Saint-Louis-de-France, explique aux enfants de la maternelle de l'école Pierre-Boucher et à quelques mamans, comment les abeilles fabriquent le miel.

## Des enfants de maternelle en visite chez un apiculteur

par Louise PLANTE  
SAINT-LOUIS-DE-FRANCE — C'est un véritable essaim d'enfants bourdonnants qui a envahi la "miellerie" de M. Maurice Paquin, cette semaine à Saint-Louis-de-France.

Déjà bien informés par leur professeur, Mme Diane Leblanc, les enfants de la maternelle de l'école Pierre-Boucher ont pu enfin voir de leurs propres yeux comment on fabrique ce miel si délicieux.

Malgré leur jeune âge, les petits furent attentifs aux explications techniques données par l'apiculteur. Certains restaient tout de même sur leurs gardes, comme Stéphanie qui refusait de retirer ses mitaines de laine. "au cas où il y aurait des abeilles qui voudraient la piquer." Précaution bien superflue, car durant toute la visite, on n'a vu qu'une seule abeille venue rôder du côté des enfants, histoire de voir ce

qui se passait, sans doute.

Après avoir vu comment on retire le miel des cadres de la ruche et avoir grimpé à tour de rôle sur une chaise pour voir l'intérieur de l'extracteur de miel, les enfants ont été invités à goûter au fameux nectar. Tous ont bien apprécié le miel, blanc ou doré et surtout le miel en gâteau qui laisse dans la bouche une bonne "mâchée de gomme".

En souvenir, les mamans ont offert à leur marmaille un "ourson de miel" afin que tous puissent rapporter à la maison un peu de la ruche de M. Paquin.

Ce dernier possède des ruches depuis 35 ans. L'année dernière, M. Paquin a décidé d'améliorer sa technique d'élevage d'abeilles en suivant des cours au Centre de formation professionnelle du Cap-de-la-Madeleine. Ces études lui ont permis de simplifier sa méthode de production. De ses 40 ruches, cet apiculteur

## Les syndiqués veulent rencontrer les dirigeants de CP Montréal

LA TUQUE (LM) — Les trois syndicats de l'usine CIP de La Tuque se sont mis d'accord pour dénoncer, d'abord l'attitude des patrons qui, selon eux, annoncent des mises à pied qu'ils n'effectuent pas, puis ils dénoncent aussi le climat qui règne dans l'usine. Le local 530 allégué que les patrons les avaient assurés qu'aucune mise à

piéd ne serait faite sans en informer les travailleurs avant, et les syndiqués espèrent qu'ils tiendront parole. Les syndiqués du local 530 étaient d'accord avec ceux des machines 3 et 4, à l'effet qu'une rencontre, entre les nouveaux dirigeants de l'usine et les syndiqués, devait avoir lieu. Le local 10, qui représente les em-

ployés de bureau et les professionnels, appuie également cette idée. En fait, les syndiqués désirent discuter de l'état actuel des conditions de travail dans tous les secteurs, ils se disent prêts à faire leur part, en autant que les patrons acceptent de favoriser des gros changements dans le fonctionnement de l'usine.

# 8,6 RAISONS D'ACHETER UNE RABBIT 1982

(De 0 à 80 km en 8,6 secondes!)

LA RABBIT  
DE VOLKSWAGEN

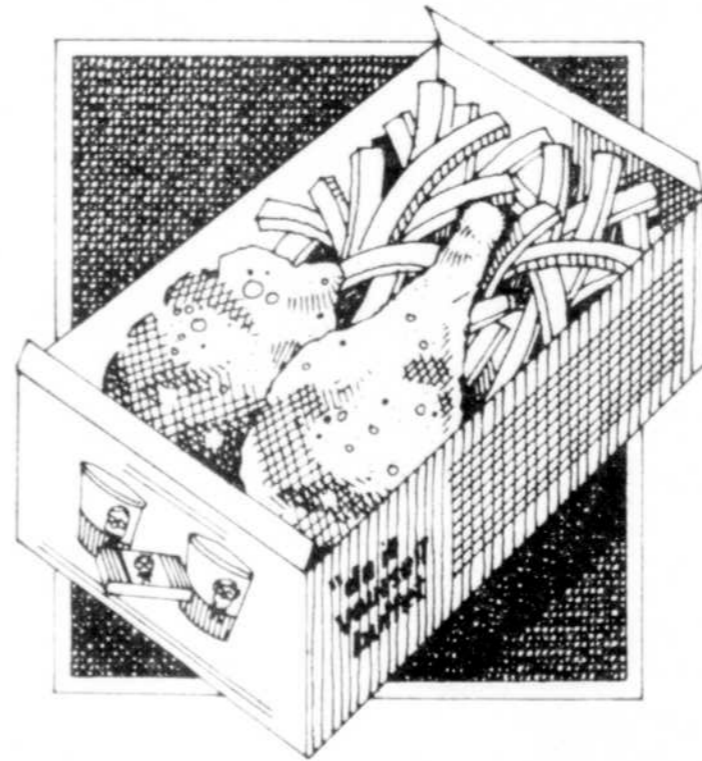


**OCCASION D'AFFAIRES  
AU CENTRE-VILLE  
(TROIS RIVIÈRES)**  
Espace commercial de 500 pi. c.  
incluant 4 cabines de bronzage  
idéales pour  
Salon d'esthétique, coiffure,  
conditionnement physique  
ou pour clinique.  
VENTE ou LOCATION  
Le soir (418) 667-9723  
(418) 661-7400

## Casse-croûte anti-inflation



Seulement  
**1,49 \$**  
avec coupon



Pour vous aider à lutter contre la hausse générale des prix, achetez le casse-croûte anti-inflation à 1,49 \$ seulement. Ce casse-croûte nourrissant et satisfaisant comprend 2 morceaux de Poulet Frit à la Kentucky et une généreuse portion de frites dorées. Profitez en! Cette offre se termine le 29 novembre 1981.

## La Villa du Poulet

1,49 \$

### Casse-croûte anti-inflation

1,49 \$



Seulement  
**1,49 \$**

Sur présentation de ce coupon vous obtiendrez un casse-croûte comprenant 2 morceaux de Poulet Frit à la Kentucky avec frites à prix anti-inflation. Cette offre se termine le 29 novembre 1981.

Poulet Frit à la Kentucky



1,49 \$



**ATTENDU QUE** le Québec a toujours, jusqu'à maintenant, cautionné ses délégations qui participèrent à chacune des conférences fédérales-provinciales dans un esprit de collaboration sincère.

**ATTENDU QUE** le gouvernement et l'opposition étaient d'accord avec les objectifs du front commun des huit provinces à la récente conférence.

**ATTENDU QU'**à cette même conférence, l'Assemblée nationale endossait la prise de position du gouvernement du Québec face à la menace de rapatriement unilatéral, de la formule de rapatriement et de l'enclassement des droits des personnes.

**ATTENDU QUE** l'argumentation soutenue par la délégation reflétait et respectait le mandat confié.

**ATTENDU QUE** nos mandatés n'avaient aucune latitude pour déroger à la décision arrêtée par l'Assemblée nationale, à savoir: de ne céder aucun de nos droits et empêcher en même temps toutes initiatives ou manœuvres pouvant léser ces mêmes droits.

**ATTENDU QUE** la stratégie arrêtée par le groupe des huit provinces et acceptée au départ par le gouvernement du Québec fut abandonnée et trahie par les anciens partenaires, lesquels se rallièrent aux tractations des mandatés fédéraux.

**ATTENDU QUE** l'effritement du front commun laissa le Québec seul face au Canada anglophone.

**ATTENDU QUE** cette situation est la répétition maintenant normale de l'incompréhension et non-respect de l'autre nation face à la nôtre.

**ATTENDU QU'**en dépit de la bonne foi démontrée par les différentes délégations du Québec, lesquelles furent toujours déboutées de leurs bonnes intentions à vouloir collaborer à la solution du problème constitutionnel.

### IL EST EN CONSÉQUENCE RÉSOLU QUE:

Face aux comportements, aux attitudes et aux manœuvres déployés par les autres gouvernements anglophones, la Société Saint-Jean-Baptiste de la Mauricie et la Société Nationale du Centre du Québec prient le gouvernement du Québec de solutionner ledit problème constitutionnel, de l'intérieur de ses frontières par ses propres pouvoirs et selon les règles internationales reconnues.

La Société Saint-Jean-Baptiste de la Mauricie et la Société Nationale du Centre du Québec insistent auprès de l'Assemblée nationale de mettre un frein aux dialogues stériles avec des partenaires de mauvaise foi et procéder sans délai à la résiliation du contrat fédéral et adopter la seule avenue qui reste à parcourir par un peuple normal, soit celle que lui confère la plénitude de ses droits et pouvoirs.

La signature de l'entente par les autres gouvernements équivaut pour la Société Saint-Jean-Baptiste de la Mauricie et la Société Nationale du Centre du Québec, à la liberté accordée au Québec, de s'autodéterminer et de procéder sans plus à son émancipation totale.

Cette résolution fut proposée, appuyée et adoptée à l'unanimité.

**LA SOCIÉTÉ SAINT-JEAN-BAPTISTE  
DE LA MAURICIE**

**LA SOCIÉTÉ NATIONALE  
DU CENTRE DU QUÉBEC**

Ce 11 novembre 1981



# ARTS et SPECTACLES



## La Trifluvienne Claudine Côté: 2e prix du concours de chant de l'OSM

par Doris V.-HAMEL

TROIS-RIVIERES — Claudine Côté a remporté, à Montréal, le deuxième prix du grand concours de chant organisé par le comité féminin de l'Orchestre symphonique de Montréal. Elle est étudiante dans la classe d'art vocal de Jacqueline Martel-Cistellini, au Con-

vembre, à la salle Maison-neuve de la Place des Arts. Claudine remporta trois épreuves, dans autant de jours consécutifs, pour obtenir le deuxième prix, le samedi 7 novembre, alors qu'elle eut à chanter la première.

"Je n'avais jamais chanté dans cette salle, mais j'étais à l'aise dans les piè-

se présentait aux auditions de chant, pour être admise au premier cycle.

"Je n'avais jamais suivi de cours de chant, auparavant, dit-elle, bien que j'aie

appris le piano et la trompette, et c'est sans doute bien, puisque je n'avais pas de mauvais pli." Elle eut la chance d'interpréter le rôle de la Reine de la nuit, de l'opéra "Die Zauberflöte" de Mozart, présenté au Grand Théâtre de Québec, en mars 1976. Elle avait participé à un premier concert au Conservatoire, en mai 1975, et elle avoue travailler sérieusement à chaque jour. "Je dois travailler les textes, un peu comme pour la poésie: il faut posséder aussi la connaissance des langues étrangères, dit-elle, car les pièces dans lesquelles on est à l'aise deviennent celles qu'on aime interpréter. Chanter en allemand "La vie et les amours d'une femme", comme je dus le faire pour le concours de l'OSM, pendant 24 minutes, est exigeant."

La lauréate avoue que, quand on commence, on ne sait pas ce qui nous attend. Elle dit aussi avoir été encouragée par ses parents, dont la mère musicienne comprenait et stimulait son ambition. "Ils ont bien fait de m'encourager, dit-elle, je sais par expérience que si mes parents ne m'avaient pas poussée, à certains moments, j'aurais sans doute abandonné. Si l'enfant montre peu d'intérêt, ce n'est pas toujours pour quitter une discipline, mais bien pour être confirmée dans le bien-fondé de la poursuite de l'apprentissage; je suis la cadette et toute la famille m'encourage."

Elle continue en disant qu'au Conservatoire de Trois-Rivières, on encourage le musicien à devenir professeur: on n'attend pas

la maturité de l'étudiant: une année coûte cher... "Il nous manque ici des pré-Conservatoires, qui sont les propriétés des villes, comme en France. Ces écoles de musique, qui appartiennent aux villes, sont une incitation pour la participation d'une population dont les éléments se consacrent aux arts musicaux. Ici, d'année en année, on menace les étudiants avec la fermeture du Conservatoire; son changement d'orientation est souvent discuté; qu'arriverait-il de la culture régionale, si chaque musicien ou chanteur devait partir pour Montréal ou Québec, des quatorze ans?"

Claudine, qui a beaucoup travaillé avec l'Association des étudiants, trouve qu'il y a encore énormément à faire pour que la population comprenne les difficultés des étudiants dans les disciplines musicales. À Trois-Rivières, elle dit qu'il y a pourtant des points positifs, comme ces concerts gratuits offerts à la population les jeudis soirs, au 587, de la rue Radisson, coin Saint-Olivier. Mais, pour les belles voix d'ici, l'expérience de l'opéra "Le Téléphone", montée en 1979 et que les étudiants réussissent à présenter à la polyvalente du Rocher de Grand-Mère, n'a pu se répéter, et la lauréate mentionne qu'il y a toutes les voix d'un opéra au Conservatoire de Trois-Rivières.

La bourse de mille dollars, attachée à son succès au concours de l'OSM, lui permet de penser qu'elle ira sans doute où son étoile la guidera, peut-être en Italie, en France ou aux États-Unis...



Claudine Côté, deuxième prix du concours de chant de l'Orchestre symphonique de Montréal.

## rock et pop

par François ROY

Le rock de la nouvelle génération a véritablement pris son envol avec le succès de la chanson "Heart of Glass", en 1979. Aujourd'hui, après trente mois de popularité, les créateurs de "Heart of Glass" nous arrivent avec une anthologie qui porte leur nom: "The Best of Blondie".

Première remarque: les musiciens de Blondie n'ont toujours pas découvert le chic vestimentaire. Ils demeurent désespérément "new wave" avec leurs complets sombres style 1960, assortis d'espadrilles rouges qui n'ont rien à voir avec le reste. Et la chanteuse soliste Debbie Harry ressemble toujours à une fille de club.

Deuxième remarque: le ramage de Blondie ne ressemble heureusement pas à son plumage, et ce disque regroupe d'excellents moments musicaux. "Call Me", bien sûr, le plus gros hit de Blondie, une chanson qui a tout balayé l'an dernier. Et puis "The Tide is High", qui donne dans le reggae. "Rapture", qui est un autre ancien numéro un. Et, par-dessus tout, le splendide "Heart of Glass", la chanson qui apportait une bouffée d'air frais au palmarès.

Dans la foulée de Blondie, sont apparues d'autres formations sur le même modèle, comme à Toronto Martha and the Muffins. En 79, tout de suite après le succès de "Heart of Glass", ce groupe devenait en quelque sorte le Blondie canadien en popularisant "Echo Beach".

Pour son nouveau disque, "This is the Ice Age", Martha Johnson est accompagnée d'un ribambelle de collaborateurs, dont deux francophones, Jocelyne et Daniel Lanois. L'album fut enregistré aux studios "Nimbus Nine" de Toronto, un haut-lieu du rock canadien depuis que les Guess Who y ont produit "These Eyes", il y a treize ans.

Avec "This is the Ice Age", les Muffins prennent leurs distances vis-à-vis du "new wave", et Martha Johnson ne peut plus être comparée à Debbie Harry de Blondie. Elle ressemble plutôt, par moments, à des chanteuses à voix comme Kate Bush. Sur certaines pièces, elle se permet même des vocalises sans mots, qui accompagnent les notes du piano et du synthétiseur.

Le développement musical est en effet important sur ce disque, et des pièces comme "This is the Ice Age" (la chanson-titre) et "Three Hundred Years" sont, en fait, de longues expériences de sept minutes qui font penser aux efforts de Mike Oldfield ou de Jean-Michel Jarre. On est loin des tonnes "new wave" de deux minutes trente qui nous ramenaient sur deux accords aux origines du rock.

Oui, Martha and the Muffins est peut-être la meilleure chose qui soit arrivée au rock canadien depuis Bachman-Turner Overdrive. A quand "Dunkin' and the Donuts"?

THE BEST OF BLONDIE: un disque Chrysalis numéro CHR-1337

MARTHA AND THE MUFFINS: THIS IS THE ICE AGE? un disque Virgin, numéro VL-2228

## entretiens

servatoire de musique du Québec, à Trois-Rivières. Ce concours était ouvert à tous les Canadiens, et Claudine avait choisi d'interpréter un extrait du Messie de Haendel, "Rejoice", et un air d'opéra romantique tiré de La Bohème, un air de Mimi: un air d'opéra moderne: "The Old Maid and The Thief" de Menotti. Elle avoue avoir trouvé son accompagnatrice, Ursula Clutterbuck, autrefois au Conservatoire de musique du Québec à Trois-Rivières, la veille seulement de la première épreuve qui eut lieu le trois no-

ces à rendre." Claudine Côté, qui se dédiait d'abord à la trompette, avoue que c'est un concours de circonstances qui font qu'elle se consacre, aujourd'hui, au chant, au moins quatre heures par jour, depuis 1975. Elle participa aux auditions du Conservatoire avec une amie, en septembre 1974, qui elle, se consacrait à l'apprentissage de la flûte. Mais elle nous confie qu'une grève lui permit d'apprendre qu'elle n'avait pas tous les atouts nécessaires à la poursuite de son apprentissage de la trompette. En décembre 1975, elle

## Le tour des galeries

par André GAUDREULT

"Allégresse de la cire", tel est le titre que Suzan Ward a donné à son exposition de batik qui se poursui-

lui a par exemple inspiré quatre intéressantes compositions. Ses "Protéges du Nil", puisés aussi à l'histoire, sont remarquables de beauté.

## arts plastiques

vra jusqu'au 21 novembre à la galerie Lan-Joy de la rue Nourry à Nicolet. Il s'agit bien d'un titre (Mme Ward travaille à la cire d'abeille plutôt qu'à la paraffine) et non d'un thème, notons-le, puisque l'exposition de Mme Ward est plutôt variée dans ses manifestations.

S'il fallait parler d'un fil conducteur dans cette exposition, il faudrait retenir à peu près partout la présence des animaux, notamment des oiseaux que Suzan Ward place souvent en communion avec l'homme dans un environnement de pureté (la neige, par exemple, qui en est un symbole, est présente dans plusieurs oeuvres). Mme Ward parle, à propos de son travail d'illustration, des petites vérités qui sont le tissu de la vie quotidienne.

Mais, nous le disions, cette exposition est variée. C'est ainsi qu'on y trouvera des fleurs, des "portraits" et des compositions inspirées de l'histoire ancienne. Un lieu historique du Moyen-Orient, Entemena

et L'heure des vèpres) qui dégagent une vie et une paix sereines que le "spectateur" ne peut s'empêcher de sentir.

Voilà donc une exposition de belle qualité où l'unité et la monotonie n'ont pas leur place.

### Un rappel

Il n'est sans doute pas inutile de rappeler, en ce week-end que l'on annonce très beau et au cours duquel les gens auront sans doute le goût de sortir, que plusieurs expositions importantes se poursuivent.

Il y a d'abord l'exposition

du Musée canadien de la guerre au Centre culturel de Shawinigan, dont le caractère militaire ne fait pas oublier le côté humain. Il y a aussi "Les oiseaux communicants et leur environnement" de Reynald Rivard au musée Pierre-Boucher de Trois-Rivières, exposition artistique et didactique à la fois. Et enfin à la Galerie du Parc, du manoir de Tonnancour, se poursuit une imposante exposition qui regroupe une quinzaine de noms prestigieux du monde des arts et dont la plupart sont de notre région.



Suzan Ward expose jusqu'au 21 novembre à la galerie Lan-Joy de Nicolet.

## Ce week-end

— **Photo.** "Les oiseaux communicants et leur environnement". Exposition en deux volets: photos et illustrations des moyens de communication entre l'homme et les oiseaux. Au musée Pierre-Boucher du Séminaire Saint-Joseph. Jusqu'au 30 novembre.

— **Peinture.** Huiles de Lucienne Zegray. A la galerie Tournesol, de la 6e Avenue à Grand-Mère. Se termine aujourd'hui.

— **Exposition conjointe de 13 artistes.** A la Galerie du Parc, au manoir de Tonnancour, rue des Ursulines. De 14 à 17h et de 19 à 21h30 tous les jours. La galerie est fermée les lundis. Jusqu'au 22 novembre.

— **Photographies et écritures.** Exposition de Robert Myrand et textes d'Yves Boisvert. A la salle Alphonse-Piché de la rue Raymond-Lasnier, à Trois-Rivières. Jusqu'à demain.

— **Peinture.** Oeuvres de Guy Deschênes. A la galerie Hébert-Gaudreault de la rue Raymond-Lasnier. Jusqu'à demain.

— **Tissage.** Exposition de Diane Duval. Au café L'Octave de la rue Saint-Roch à Trois-Rivières. Jusqu'au 19 novembre.

— **Peinture.** Exposition d'importants peintres québécois et français. Au Centre d'exposition Drummond de Drummondville. Jusqu'à demain.

— **Batik.** Exposition de Suzan Ward, à la gale-

rie Lan-Joy de la rue Nourry à Nicolet. Jusqu'au 21 novembre inclusivement. De 19 à 21h30 en semaine et de 14 à 17h le samedi et le dimanche. Relâche le lundi.

— **Exposition muséologique.** Exposition du Musée canadien de la guerre à caractère militaire et humain. A la salle annexe du Centre culturel de Shawinigan. Jusqu'au 28 novembre.

— **Photo.** Exposition de photographies de Marc Baribeau. A l'Escale de La Pérade. Jusqu'à demain.

— **Spectacle.** Ginette Reno, à la salle Thompson à 20h30 ce soir. A guichets fermés.

— **Musique.** Concert de l'Orchestre symphonique de Trois-Rivières. Demain soir à 20h30 à la salle Thompson.

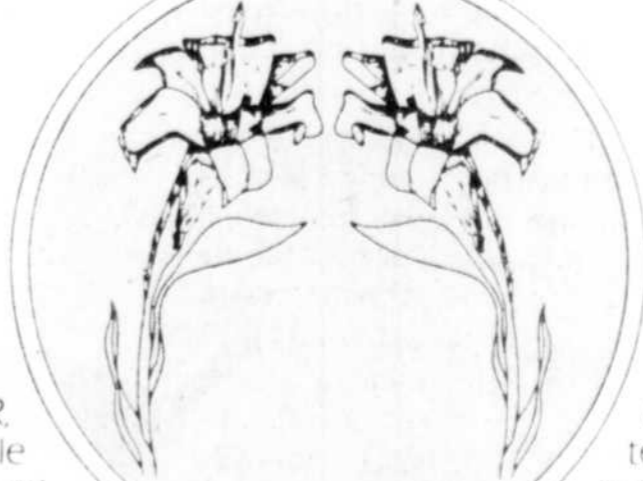
— **Dessins et émaux.** Exposition de dessins et d'émaux sur cuivre d'Yves Lahey. A compter de demain et jusqu'au 3 décembre, au Foyer du Centre culturel de Drummondville. De 9 à 18h tous les jours.

— **Théâtre.** "Quelque part...un lac", avec comme principales vedettes Béatrice Picard et Paul Hébert. Demain à 20h30 au Centre culturel de Drummondville.

— **Gravure et peinture sur papier.** Exposition de Francine Simonin, au Centre culturel de Trois-Rivières. Jusqu'au 29 novembre.

— **Théâtre d'intervention.** "Ben voyons bébé...y'a rien là". Par le Théâtre Parminou. Au Centre culturel de Saint-Grégoire demain à 20h30.

**2**  
LYS D'OR  
VIENNENT  
CÉLÉBRER  
LE YOGOURT ET  
LE COTTAGE  
DELISLE



Le LYS D'OR, décerné par le gouvernement du Québec, vous assure de la qualité exceptionnelle de divers produits laitiers.

Le yogourt Delisle et le fromage cottage Delisle ont remporté les Lys d'Or 1980-81. Ils ont été jugés tout à fait remarquables au chapitre de la saveur, du

corps et de la texture, de la couleur, de l'apparence et de l'emballage.

Ce résultat n'est pas le fruit du hasard. Il témoigne de cette tradition de qualité qui se poursuit depuis 50 ans chez Delisle et qui est au cœur du succès que connaissent les produits Delisle.

**Delisle...**

une tradition de qualité qui se poursuit.

# Copie zéro: pour tâter le pouls de notre cinéma

par Léo CLOUTIER

Souvent les personnes intéressées à savoir plus sur le cinéma, à se tenir au courant de ce qui fait l'actualité cinématographique, sont quelque peu désemparées, ne savent trop à quels saints se vouer. Il y a bien les journaux où critiques et informations noircissent quelques colonnes de La Presse, du Devoir et même du Nouvelliste, le samedi. Mais, entre nous, c'est une ration vite ingurgitée et loin de répondre à un appétit vorace.

faire des suggestions sur le moyen de se documenter sur le cinéma et plus spécialement sur notre cinéma. Pour ceux que la curiosité poussera à fouiller les bouquins dans le but de trouver la signification de "copie zéro", ils réaliseront que c'est en fait l'appellation qu'on accole à la copie finale d'un film dont le montage, le mixage et l'étalonnage sont à toute fin terminés, copie qui doit recevoir le placet du réalisateur et du producteur avant d'être envoyée au tirage. Quel nom tout à fait séant pour une revue de cinéma!

particulier qu'il représente les communications d'un colloque de l'Association canadienne des études cinématographiques tenu à Ottawa du 13 au 16 mai 1981. Pour qui veut tâter le pouls du cinéma québécois, voilà un document éclairant sur

nous échappaient jusqu'ici. A lire de la première à la dernière page. Les lecteurs de ce numéro rencontreront, en cours de lecture, un encart présentant la Cinéma-thèque québécoise, notre cinémathèque nationale, qui jouit

puis les tout débuts du cinéma jusqu'à nos jours. Quand on parle de revues québécoises de cinéma, l'embaras du choix ne se pose pratiquement pas. A part COPIE ZÉRO, il n'y a en somme que la revue SEQUENCES. Paraissant elle aussi quatre fois par an, SEQUENCES est la seule revue de cinéma dont l'existence n'ait pas été éphémère comme le furent entre autres POSITIF et CINÉMA-QUÉBEC. SEQUENCES vient en effet de passer le cap des vingt-cinq ans, et continue à présenter un éventail varié d'études sur le cinéma où la production internationale n'est pas oubliée, même si l'on veut, depuis quelques années,

mettre l'accent sur le cinéma québécois. Ce qui nous aura valu et nous vaut encore de substantielles interviews avec des cinéastes québécois, sans compter deux excellents numéros spéciaux sur le cinéma d'animation et sur Norman McLaren. A tout cela, ajoutez CINÉMA CANADA, publié à Montréal mais en langue anglaise, puis 24 IMAGES, dont la publication est sporadique, et FORMAT CINÉMA, bimensuel qui en est à ses premiers pas et dont les preuves restent à faire, et vous aurez déjà fait le tour des revues de cinéma chez nous. Il faut profiter à cent pour cent de ce peu qui nous est offert.

## cinéma

des facettes pas suffisamment connues du cinéma de chez nous, document qui jouit par ailleurs d'une grande qualité, celle d'être extrêmement prenant. Mine très riche dont la consultation permettra de comprendre bien des choses qui

d'un prestige envié. Il faudrait bien en dire un mot, un jour ou l'autre. Car, c'est grâce à la Cinéma-thèque québécoise qu'un grand nombre de recherches et de publications ont jeté un éclairage nouveau sur ce qui s'est fait au Québec

# Pour protéger quoi?

par André GAUDREAU

Au moment où le Québec ne peut signer l'entente des neuf provinces et du gouvernement fédéral sur le rapatriement de la Constitution pour les raisons que l'on sait, notamment pour protéger ses droits en matière d'enseignement et de culture, il est triste de voir-parfois ce que nous montre la télévision justement en matière de culture et de langue. Je regardais pour la première fois cette semaine l'émission "Bozjeunes" de Radio-Québec. L'émission portait sur les jeunes et la moto. Quelle difficulté d'expression, quelle pauvreté de vocabulaire, quelle misère étalée sous nos yeux! Et c'est l'animateur qui donnait le ton, remarquez. Souhaitons que je sois tombé sur une émission exceptionnelle, parce que vraiment, n'en déplaise à Léandre Bergeron, je ne donnerais pas un traite cent pour sauver cela, si mes impôts n'étaient pas retenus à la source, bien sûr. Enfin, attendons la suite, et croisons-nous les doigts.

## Pourquoi pas Philippe-Filion ?

Il est question, à Shawinigan, de baptiser la grande salle du centre culturel. Dans le milieu le plus concerné, on souhaiterait qu'elle soit nommée salle "Philippe-Filion", mais à l'hôtel de ville cependant, on serait plutôt réticent... parce que M. Filion est toujours vivant. J'ai longtemps partagé l'avis des autorités municipales, mais je constate en même temps que non seulement dans le domaine du sport, mais aussi plus généralement, on honore aujourd'hui certaines personnes de leur vivant. Pourquoi alors ne pas suivre cette politique? d'autant plus que l'on trouverait bien difficile-

# Triple anniversaire pour les Petits chanteurs

par André GAUDREAU

TROIS-RIVIÈRES — La journée de demain en sera une de réjouissances et de retrouvailles pour tous les anciens de Petits chanteurs de Trois-Rivières, de même que pour tous ceux qui collaborent ou ont collaboré aux activités du mouvement depuis 35 ans.

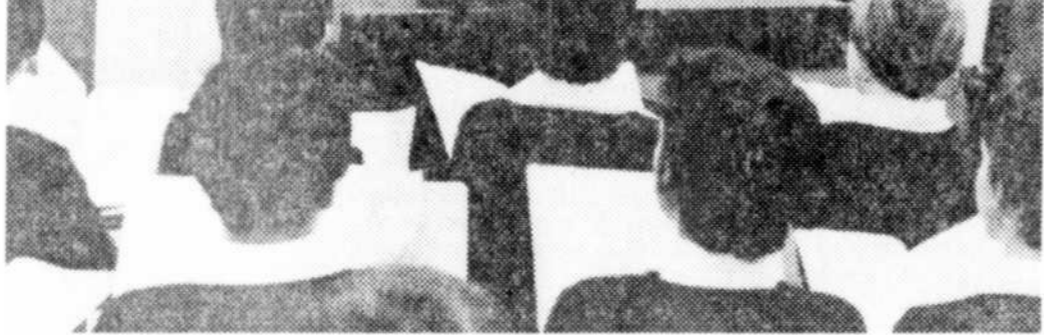
vement dans le cadre scolaire avec la création de l'école des Petits chanteurs de Trois-Rivières. Le directeur musical des Petits chanteurs est le fils du musicien bien connu J. Antonio Thompson. Il possède une remarquable formation musicale acquise au pays et en Europe, à Rome en particulier, où il recevait en 1970 un doctorat en musique de l'Institut pontifical de musique sacrée. Aujourd'hui, la maîtrise compte 65 choristes, soit 45 voix d'enfants et 20 voix d'adultes et, à l'occasion, des instrumentistes.

teurs de Trois-Rivières est une maîtrise au sens strict du terme. Il s'agit en effet d'un chœur d'enfants existant sous forme d'école spécialisée où des jeunes de 9 à 12 ans reçoivent une formation académique normale et une formation musicale basée principalement sur la pratique du chant choral et d'au moins un instrument. Ce chœur d'enfants est rattachée à la cathédra-

le de Trois-Rivières où il se produit tous les dimanches et fêtes. C'est donc une école de chant sacré, et son rayonnement culturel, il est manifeste à long terme. Les maîtrises ont tou-

jours été, dans l'histoire, des pépinières de vocations artistiques exceptionnelles et ont formé un grand nombre d'animateurs culturels. A court terme, évidemment, le public peut profiter de tous les concerts que ces jeunes donnent régulièrement en salle, à la radio ou à la télévision, sans parler de leurs enregistrements sur disque.

Célébrations Quant aux célébrations qui auront lieu demain, pour marquer le triple anniversaire de cette année, elles commenceront au sous-sol de la cathédrale par l'inscription des participants à 9h, suivie d'une messe solennelle à la cathédrale à 10h. Par la suite, on se transportera à la polyvalente De-La-Salle où aura lieu un dîner où on évoquera certains événements marquants de l'histoire des Petits chanteurs et au cours duquel on rendra hommage à l'abbé Claude Thompson de même qu'à plusieurs collaborateurs actuels et anciens. Au cours de l'après-midi, auront lieu cinq ateliers de chant choral, suivis d'une plénière. La journée se terminera par un souper libre à 18h.



Il y a maintenant 25 ans que l'abbé Claude Thompson dirige les Petits chanteurs de Trois-Rivières avec un succès qui ne se dément pas.

# Entre l'arbre et l'écorce

ment à Shawinigan une personnalité qui a tant fait pour la musique en particulier, et à qui des artistes qui se distinguent aujourd'hui sur la scène nationale et internationale doivent leur carrière.

## Mais qui sont donc Kam et Léon?

C'est n'est pas sans raison que, ces jours-ci, certaines personnes se promènent en ville avec des chandails portant l'énigmatique inscription de Kam et Léon. Je ne voudrais pas encore vendre la mèche, mais il ne m'est pas interdit de laisser savoir que cela a un net rapport avec les affaires culturelles. Et c'est bien pour cela d'ailleurs que nous en glissons un mot dans cette chronique. On peut encore ajouter que cela se passera bientôt au Centre culturel de Trois-Rivières.

## Merci pour Jacques

Je reçois une lettre d'une gentille demoiselle de la rue de Beaujeu à Trois-Rivières relativement au spectacle de dimanche dernier de Jacques Thivierge à la salle Thompson. Mlle Bourassa tient à remercier Jacques de chanter Trois-Rivières et de savoir si bien le faire. Je suis d'accord avec vous mademoiselle et il me fait plaisir de faire écho à votre lettre dans cette chronique de manière que Jacques sache l'admiration que vous avez pour lui. Au fait, Mlle Bourassa n'est pas une néophyte en la matière, puisqu'elle assiste, me dit-elle, à la plupart des spectacles de variétés qui se donnent à Trois-Rivières.

## Aimez-vous le ballet ?

Encore cette année, quatre troupes de danse de réputation internationale se produiront à la salle Thompson, et il est possible de se procurer des billets (avec rabais bien sûr) pour les quatre spectacles, comme on l'a fait pour certaines pièces de théâtre. Ce sont les Grands ballets canadiens qui commenceront la saison, jeudi prochain, le 19. Les autres spectacles auront lieu le 5 décembre (Les Ballets-jazz de Montréal); le 25 février (Anna Wyman Dance Theater); et le 25 avril (La Compagnie de danse Eddy-Toussaint). Au début de la semaine, nous dirons d'ailleurs un mot du spectacle des Grands ballets canadiens.

# De quelques événements culturels

par la Presse canadienne

MIRABEL (PC) — Le troisième Salon des artisans de Mirabel aura lieu du 20 au 30 novembre, à l'étage des boutiques de l'aéroport international. L'événement est parrainé par le fantaisiste Jean-Guy Moreau; l'animation musicale et radiophonique du Salon a été confiée au poste CIEL-MF.

Plus de 70 kiosques seront mis sur pied par les membres de la Corporation des artisans de la région Laurentides-Lanaudière, dont le siège social a été déplacé de Sainte-Agathe-des-Monts à Mirabel. Depuis son deuxième Salon, l'an dernier, la Corporation a déployé de sérieux efforts de mise en marché, en fondant notamment la société des Métiers d'art

des Laurentides, inc. et en créant le premier Salon de la Baie-James, qui s'est tenu à Radisson, en octobre dernier. L'entrée au Salon est libre, tous les jours de 10h00 à 22 h 00.

ningrad (URSS). L'ouvrage est axé sur l'évolution de la peinture de portrait au cours de la vie de Nicolas de Largillière, soit de la fin du XVIIe siècle à la seconde moitié du XVIIIe siècle.

**Voyez sans tarder le nouveau procédé**

KODAK EKTAFLEX PCT procédé faiseur d'épreuves couleur

**Faites vos propres agrandissements couleur en toute simplicité!**

- Développeuse compacte et simple à utiliser
- Excellent rendu des couleurs
- Une seule solution chimique préparée
- Pas de contrôle de température

Démonstration ouverte au grand public  
LUNDI 16 NOVEMBRE 20h30 au  
**CLUB DE PHOTO MAURICHIEN**  
à la BRASSERIE CHATEAUDUN  
971 THIBEAU CAP-DE-LA-MADELEINE  
**LES SPÉCIALISTES DE L'IMAGE**

**Phototech** Kodak

Boul. Des Ferges, (Angle Des Cyprés) Trois-Rivières Tél.: 374-9191  
185 Desseureault, Cap-de-la-Madeleine Tél.: 375-1883

**pik-nik le comptoir**

**GAGNEZ UNE MINI-VOITURE POUR NOËL**

Montez avec les champions à Noël!

Faites comme 500.000 de nos amis qui visitent nos casse-croûte à chaque semaine et foncez à toute allure à l'un de nos 134 puits d'approvisionnement "Pik-Nik" et "Le Comptoir", situé dans le principal centre commercial de votre voisinage. Laissez-nous vous offrir la chance de gagner un de nos six mini-bolides. Nos serveuses, tout en s'empressant de bien vous servir, vous indiqueront comment vous découvrir une âme de champion. Le 15 décembre, vous saurez si vous êtes de ceux qui gagneront une petite Corvette, une des quatre petites Camaros ou le petit fourgon... Mettez toutes les chances de votre côté en roulant sous les couleurs de "Pik-Nik" et du "Le Comptoir".

**pik-nik le comptoir**

# Exposition du photographe Clément Philibert

GRAND-MÈRE (DP) — Le photographe Clément Philibert semble vouloir abandonner quelque peu la photo commerciale. Selon ce qu'il nous laissait entendre, la photo artistique et d'exposition lui a donné le goût de travailler, depuis plusieurs mois, à sa toute première exposition qui sera en montre, pendant deux jours, au public de la région. M. Philibert présentera une cinquantaine de photographies en couleur, la plupart de paysages québécois, au Baratin, joli établissement du 944 de la 6e Avenue à Grand-Mère. La plupart des photos de M. Philibert représentent des scènes croquées en Mauricie. "Mais j'en exposerai un certain nombre d'autres régions du Québec." L'exposition aura cours lundi et mardi.

ON REÇOIT LA VISITE DE

ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE TROIS-RIVIÈRES

EN COLLABORATION AVEC LE NOUVELLISTE

**SALLE J.-ANTONIO-THOMPSON**  
**Dimanche 15 novembre à 20h30**

**PERGOLESE** : Concertino pour cordes  
**STRAVINSKY** : Suite de "Pulcinella"  
**BACH J.-S.** : Concerto pour hautbois d'amour  
**BEETHOVEN** : Symphonie no 6, "Pastorale"

Dir. musical: **GILLES BELLEMARE**  
Soliste: **LOUISE PELLERIN**, hautboïste  
Billets: 5,00\$ - 8,00\$ - 10,00\$  
En vente à la salle J.-Antonio-Thompson ou par téléphone  
**Tél.: 374-3737**

**SALLE J. ANTONIO THOMPSON**

INVITATION  
À TOUS LES  
DIMANCHES

Auberge  
**Grand Mère**

**BRUNCH**

DE  
11h30  
À 14 HEURES

PRIX Adultes: \*8<sup>00</sup>  
Enfants: \*4<sup>00</sup>

Pour réservations:  
**538-8651**

10, 6e AVENUE, GRAND-MÈRE

BAR  
**LE DIAPASON**

**DIMANCHE et LUNDI**



**LUTTEUSES dans la BOUE**

Spectacles: 17h00 - 20h00 et 23h00

**DANSEURS  
et  
DANSEUSES  
NUS**

DU LUNDI AU DIMANCHE  
DE 16h00 à 3h00

**BAR LE DIAPASON**

MINI-CENTRE LOUIS-PINARD  
EN DESSOUS DU FESTIN DES SEIGNEURS

Tél.: **376-3112**

**FESTIVAL D'HUITRES  
A VOLONTÉ**

Tous les jours  
à compter de 17h00

- Soupe aux huitres
- Huitres sur écaillés
- Huitres frites
- Huitres casino
- Huitres Rockfeller
- Dessert - café

**\$14<sup>50</sup>**

Taxe et service en sus

**DIMANCHE  
À COMPTER DE 17H**

**FESTIVAL DE  
CUISSSES de GRENOUILLES  
A VOLONTÉ**

AU MENU

- Charlotte de fruits de mer
- Potage frais du jour
- CuiSSSES de grenouilles

À VOLONTÉ

- Légumes, tomates provinciales et le tout servi sur riz au vin blanc
- Bœufs aux fruits.

**\$13<sup>25</sup>**

Taxe et service en sus

**Le Sapineau**

DU SAPIN BLEU

Pour éviter une déception, nous vous suggérons une réservation.

217, Thibeu, Cap-de-la-Madeleine  
Tél.: 375-8482



**CASTEL DES PRÉS** (1979) inc.

5800, Boul. Royal, T.R.O. — 375-4921

SALLE  
À  
MANGER

**Chez Claude**

CUISINE FRANCAISE

Réservation:  
**375-4921**

RESTAURANT

**Le Martinet**

**SPÉCIAL DE FIN DE SEMAINE**  
SAMEDI ET DIMANCHE DE 17h00 À MINUIT

**SOUPE AUX HÛTRES**

Cuisses de grenouilles **\$12<sup>50</sup>**

Brochette de filet de boeuf **\$9<sup>95</sup>**

Dessert: **GÂTEAU MAISON**

Ambiance particulière à notre bar

RESERVATIONS:  
**373-3355**

Entrée: Place de l'hôtel de ville ou rue des Forges.

ENTRÉE  
PÂTE DE FOIE GRAS  
SOUPE

BROCHETTE DE FILET DE BOEUF **\$10<sup>95</sup>**  
Servie sur riz brun

STEAK AU POIVRE **\$12<sup>95</sup>**

SALADE VERTE  
GÂTEAU CHOCOLAT - CAFÉ

N'oubliez pas de réserver maintenant votre réveillon des Fêtes.  
Nous le livrons chez vous!

Tous les dimanches  
de 9h00 à 14h00 à volonté  
**BRUNCH CANADIEN** **\$5<sup>50</sup>**

ADULTES: **\$5<sup>50</sup>**  
ENFANTS: **\$3<sup>25</sup>**  
de 12 ans et moins

restaurant **un tel**

419, RUE BARKOFF, CAP-DE-LA-MADELINE  
FACE AUX GALERIES DU CAP  
CENTRE 755 — 375-1625  
MARCEL LECLERC, propriétaire

**NOUVEAU ET SENSASS**  
le trio

**M.G.M. EXPRESS**  
du mercredi au samedi  
de 21h00 à 2h00



**SPÉCIAL fin de semaine**  
Vendredi - samedi - dimanche

**ASSIETTE DU CAPITAINE**

(CuiSSSES de grenouilles, scampies, pétoncles, crevettes). Pain à l'ail, soupe, dessert, breuvage compris.

**\$8<sup>95</sup>**

POUR RÉSERVATIONS: **373-8117**  
Timbres de stationnement GRATUIT

**Brassette**  
Sorrento

1392, rue Hart, T.-R. (2e étage) 378-2177

**Le Théâtre Parminou joue à Saint-Grégoire demain soir**

BECANCOUR (RL) — En collaboration avec le comité culturel de Bécancoeur, le Théâtre Parminou présentera la pièce "Ben voyons bébé... y a rien là..." demain, à 20h30, au Centre culturel de Saint-Grégoire. Il s'agit d'un spectacle traitant du harcèlement sexuel en milieu de travail, créé à l'occasion de la journée internationale des femmes, le 8 mars dernier. Selon les huit comédiens du Parminou, il s'agit d'une pièce qui met en évidence des comportements quotidiens qu'il leur faut questionner. La pièce se veut être un regard franc et direct sur une réalité qui l'est moins.

**Auditions de ballet dans 27 villes**

TORONTO (PC) — Au début de 1982, des représentants de l'École nationale de ballet de Toronto tiendront des auditions dans 27 villes du Canada et du Québec, à la recherche de futurs jeunes danseurs. L'école, considérée comme l'une des meilleures en Amérique du Nord, offre un programme de formation à la danse et de formation académique, pour les arts et filles de la cinquième à la 12e année. Fondée en 1959 par Mme Betty Oliphant, qui en est toujours directrice artistique et directrice du ballet, l'École nationale de ballet enseigne à ses jeunes élèves, outre des cours de ballet classique, la danse folklorique et de caractère, la danse espagnole, la danse moderne et l'eurythmique Dalcroze. Elle offre un cours de français aux étudiants anglophones et des cours d'histoire et de littérature française aux francophones. Dans l'Est du pays, les auditions se tiendront au mois de mars. On obtient les demandes d'inscription auprès de la registraire de l'École nationale de ballet, 105 Matland Street, Toronto (Ontario), M4Y 1E4.

**LA BONNE TABLE DE LA MAISON PARCE QUE... C'EST DE LA HAUTE CUISINE!**

Unique  
Vous voudrez y venir avec vos amis ou encore avec votre famille. Parce que vous y trouverez le même souci du détail tant dans la cuisine, l'ambiance, le service et l'hospitalité. A La Maison, le repas devient un événement.



**42 SPECIALITES**

RESTAURANT  
**LA MAISON**

329 RUE LAVIOLETTE  
face au palais de justice TROIS-RIVIERES TEL 373-4698

**Plaisirs de roi**  
La salle à manger  
**Laviolette**  
de l'Hôtellerie Le Baron

vous présente tous  
les samedis et dimanches soirs



**LOUISE et ERIK**  
Duo lyrique - chansons - opérettes - bel canto

Réservations: **379-3232**  
Monsieur Ernest, maître d'hôtel

Samedi soir: Dîner à la carte.  
Dimanche 11h00 à 14h00:  
BRUNCH \$8.95.  
Dimanche soir: Buffet \$8.95.

Le samedi soir dansez au piano bar au son de la musique de Michel Burton

HÔTELLERIE  
**LE BARON**

**LE BARON**  
3600, boul. Royal, Trois-Rivières

Réservations:  
**379-3232**

NOUVELLE ADMINISTRATION,  
NOUVELLE AMBIANCE,  
NOUVEAU MENU.

**Manoir des  
Vieilles Forges**

10.000 boul. Des Forges,  
Trois-Rivières

POUR RÉSERVATION:  
**374-2277**

**DU DIMANCHE  
SOIR**  
À COMPTER DE 17h00

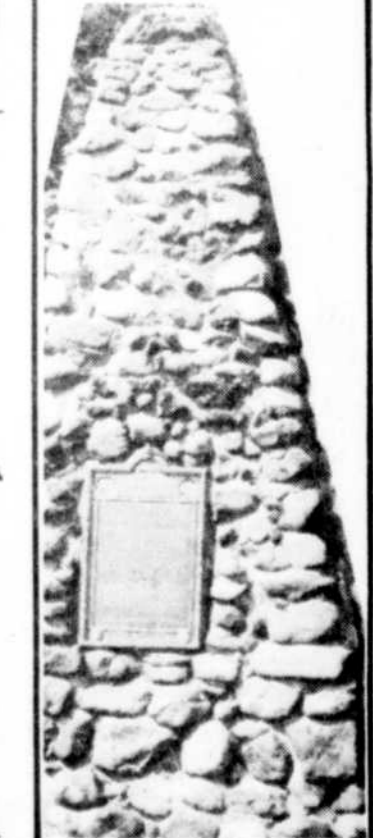
**BUFFET**

**TIMBALES  
de FRUITS  
de MER**

**FESSE  
de  
JAMBON**

**CÔTE  
de  
BOEUF  
AU JUS  
(LA MEILLEURE)**

**\$9<sup>95</sup>**  
(ENFANTS \*4<sup>00</sup>)



NOUVELLE ADMINISTRATION,  
NOUVELLE AMBIANCE,  
NOUVEAU MENU.

**Manoir des  
Vieilles Forges**

POUR RÉSERVATION:  
**374-2277**

10.000 boul. Des Forges,  
Trois-Rivières

# Abel Gance fut un pionnier

PARIS (AFP) — Abel Gance, décédé cette semaine à son domicile parisien à l'âge de 92 ans, a été un pionnier des techniques cinématographiques reconnu de tous.

Jean Epstein, le grand cinéaste du muet, disait déjà de lui: "Il est notre maître actuel à tous."

Inventeur de l'écran panoramique triple, de la polyvision, de la perspective sonore, du pictographe, Abel Gance avait en effet dès avant la naissance du cinéma parlant mis en place des techniques cinématographiques jugées capitales par les spécialistes.

Il est né le 25 octobre 1889. Fils de commerçants, il suit des études secondaires jusqu'au baccalauréat, puis gagne sa vie en écrivant et en jouant la comédie. A 22 ans, il réalise son premier film: "La digue ou pour sauver la Hollande".

Commence alors une période prolifique, à l'issue de laquelle apparaissent les premiers chefs-d'oeuvre

comme "J'accuse" en 1923 et "La roue" en 1924, où il a pour assistant Blaise Cendrars et pour compositeur Arthur Honegger. Il tourne ensuite un film comique avec Max Linder, "Au secours", avant de s'attaquer à son chef-d'oeuvre, "Napoléon vu par Abel Gance".

Un grand moment

C'est en 1927 qu'il donne la première version de ce film. Quatre heures de projection, 5.000 mètres de pellicule. C'est un grand moment cinématographique.

Cinq ans plus tard, il présente une version sonorisée et stéréophonique. Ce ne sera pas la dernière. Gance, au cours de sa vie, ne cessera de parfaire cette oeuvre en en révisant la longueur et en y ajoutant une réédition parlante en 1955. Et à 82 ans, Abel Gance travaillait encore sur son "Napoléon". Il tentait de démêler les 18.000 mètres de pellicules qu'il avait tournés dans ses différentes versions pour en tirer un "Bonaparte et la révolu-

tion" parlant.

Après avoir également repris en parlant "Mater dolorosa" et "J'accuse", il revient à la création: douze films en dix ans, parmi lesquels: "Les maîtres de forge", "Poliche", "La dame aux camélias", "Le roman d'un jeune homme pauvre", "Un grand amour de Beethoven", "La Vénus aveugle" et "Le capitaine Fracasse".

Après une longue interruption, Abel Gance tournera encore des films comme "Austerlitz" ou "Cyrano et d'Artagnan", qui n'obtiennent pas le succès des premières oeuvres.

En 1956, il présente un spectacle en magrama qui utilise le procédé de la polyvision, c'est-à-dire montage rapide et surimpression d'images sur triple écran.

Le cinéaste souffrait, semble-t-il, de l'exiguïté de l'écran où son génie ne trouvait pas "la place" de s'exprimer.

## LE GRAND DUC POUR VOUS MESDAMES

L'endroit vous offrant le plus beau spectacle de danseurs  
En RAPPEL cette semaine



le spectacle des  
**2 MEILLEURS DANSEURS au Québec TONY & DANY**

C'est à voir en plus de nos 6 danseurs, 2 danseuses et couple érotique.

Pour les messieurs nous offrons aussi spectacle avec danseuses.  
**Le seul club de danseurs ouvert le dimanche**  
1640, 6e rue, Trois-Rivières (Près centre Les Rivières)

**N'ATTENDEZ PAS D'AVOIR PERDU LA BOULE**



**CLAIR DE LUNE CE SOIR**  
DÈS 23h30  
venez jouer aux quilles avec nous!

**SALLE DE QUILLES DU CENTRE**  
CARREFOUR  
TROIS-RIVIÈRES-OUEST  
RES.: 374-4688

**BAR LE REFLET**  
Moulin Rouge  
7550 Notre-Dame, T.-R.-O.

**N'OUBLIEZ PAS DIMANCHE SOIR 21h00**  
CONCOURS D'AMATEURS et RIGOLADE  
animé par **JACQUES AUGER**  
FANTAISISTE  
musique par Lyne et ses musiciens

Inscrivez-vous au concours d'amateurs

ON RECOIT LA VISITE DE ■■■■

## SAISON DE DANSE 1981-82

### ABONNEMENTS

- Des compagnies de réputation mondiale
- Le privilège de réserver votre siège préféré longtemps à l'avance
- Priorité pour choisir les meilleurs billets pour les Grands Ballets Canadiens, présentés pour la première fois à Trois-Rivières.



- LES GRANDS BALLETS CANADIENS**  
Le jeudi 19 novembre 1981 à 20h30, en collaboration avec l'Office des Tournées du Conseil des Arts du Canada.
- LES BALLETS JAZZ DE MONTRÉAL**  
Le jeudi 5 décembre 1981 à 20h30
- ANNA WYMAN DANCE THEATER**  
Le jeudi 25 février 1982 à 20h30
- LA COMPAGNIE DE DANSE EDDY TOUSSAINT**  
Le dimanche 25 avril 1982 à 20h30

Billets de saison en vente au guichet de la salle J.-Antonio-Thompson aux coûts de \$22 et \$28

Pour réservations: **374-3737**  
commandes postales acceptées.

Les productions **SPECTA** inc.

**SALLE J. ANTONIO THOMPSON**

LE SOCIO-CULTUREL du CÉGEP de TROIS-RIVIÈRES PRÉSENTE un SPECTACLE du THÉÂTRE POPULAIRE du QUÉBEC

## « ÉMILE-EDWIN NELLIGAN UN PORTRAIT PAR MICHEL FORGUES »



LUNDI le 16 novembre à 20h à l'Auditorium du Pavillon des Humanités, boul. Lavolette.

Entrée: étudiants \$3.00  
adultes \$5.00

ON RECOIT LA VISITE DE ■■■■

## ROBERT PAQUETTE



Après le Carnegie Hall de New York et le Boston Opera House... un spectacle à ne pas manquer.


**JEUDI LE 26 NOVEMBRE 1981 à 20h30**  
à la Salle J.-Antonio-Thompson.

Billets en vente au guichet de la Salle aux coûts de \$7.00 et \$9.00


RÉSERVATIONS: **374-3737**

UNE INVITATION DE **SPECTA** inc.

**SALLE J. ANTONIO THOMPSON**



La Place Ste-Madeleine



## Le Monde des Arts et Métiers

16 au 23 novembre "81"

... Une exposition de tableaux et de pièces artisanales, réalisés par des artistes et artisans québécois...

sur le mail  
**PLACE STE-MADELEINE**  
165, boul. Ste-Madeleine Cap-de-la-Madeleine

## COURS RELATIONS HUMAINES



Dominique Boucher animateur

**OU EN ÊTES-VOUS? QUE CHERCHEZ-VOUS?**

- la confiance
- l'enthousiasme
- le courage
- un travail que vous aimez
- accepter des promotions
- apprendre à s'affirmer
- aimer la vie au lieu de l'endurer
- combattre la gêne et la timidité, la peur de faire rire de soi.
- vaincre ses complexes
- découvrir ses aptitudes
- apprendre à dialoguer
- se faire des amis, etc.

**NE CHERCHEZ PLUS...**

Notre cours de relations humaines est fait pour vous. Il peut vous aider à découvrir quel être merveilleux vous pouvez être.

**vous invite à assister à une**

## SOIRÉE D'INFORMATION GRATUITE

**LUNDI 16 NOVEMBRE A 19h30**  
A L'ÉCOLE ST-DOMINIQUE  
484 Côte-Richelieu  
Trois-Rivières-Ouest

SI IMPOSSIBLE DE VENIR A CETTE DATE, RENDEZ-VOUS LA SEMAINE SUIVANTE

- PRIX 10 LECONS A \$10 CHACUNE
- PAYABLE A LA LECON SEULEMENT

CERTIFICAT DE CULTURE PERSONNELLE REMIS A LA FIN DU COURS

**31 PLACE SAINTE-CLAIRE VILLE DE LAVAL H7L 3H3**

L'Institut détient un Permis de Culture Personnelle du Ministère de l'Éducation, No: 409512

**Là où on se sent aimé!**

Institut de Formation Postive National Inc.

ON RECOIT LA VISITE DE ■■■■

LES GRANDS EXPLORATEURS

LE GROUPE LA LAURENTIENNE DANS LE CADRE DE L'UNIVERSITÉ POPULAIRE



## AFRIQUE Sauvage

avec Freddy Boller présent sur scène

Samedi 21 novembre / 20h30


Guichet ouvert: du lundi au samedi de 11h00 à 18h00  
Tél: 374-3737 prix individuel: 15.50

**SALLE J. ANTONIO THOMPSON**

Quand Judy Benjamin s'est engagée, l'Armée a éclaté... de Rire!

**ELLE VOUS FERA ROUGIR... DE PLAISIR!**

18 ANS Adultes



**GOLDIE HAWN**

## LA BIDASSE

version française de "PRIVATE BENJAMIN"

2e FILM: Les Seigneurs.  
Samedi et dimanche:  
La Bidasse, 13h30, 18h30, 21h40.  
Les Seigneurs, 15h25, 19h40.

**FLUR DE LYS**  
CENTRE D'ACHATS DE T.R.O.  
375-2312

Suzanne Lepage directrice de la Brise du Nord

# 'Ma chorale est le violon dont je suis l'archet'

par Louise MICHAUD  
LA TUQUE — Elle a un sourire envoûtant. Il transmet toute la douceur qui l'anime. Quand elle parle de sa chorale, ses yeux brillent d'une fierté et d'un grand amour avec celle-ci et envers ses membres.

Suzanne Lepage est directrice de la chorale Brise du Nord de La Tuque.

trice-fondatrice d'alors, soeur Marie-Antoinette. Toutant, des Soeurs de l'Assomption de la Sainte-Vierge, est atteinte d'une grave maladie, et son remplacement à la tête de Brise du Nord devient nécessaire.

Dans l'été de la même année, Suzanne Lepage étudie la culture vocale avec l'Allemand Helmut

Leeps, de réputation internationale.

Depuis 1974, elle a étudié avec de grands maîtres de la chanson et de la musique, et de ceux-là on comte Pierre Grégoire de France, Jacques Verrault du Maroc, Paul Cadrin de Montréal et Guy Cornut de France.

"Mon but premier dans le travail que je fais, confie Suzanne, c'est d'apporter la joie de bien chanter, et la joie d'entendre bien chanter... cela a des effets autant pour les

chanteurs que pour les spectateurs... A mon avis, il n'y a pas mieux que le chant pour reposer l'individu..."

Pour le chanteur, poursuit-elle, le chant chorale provoque un enrichissement technique et vocal, il crée aussi un esprit d'équipe incomparable, et le fait vibrer tant au niveau spirituel que corporel. Je suis très exigeante envers les membres de ma chorale, mais les résultats en sont d'autant plus magnifiques, pour la grande sa-

tisfaction de tous. Je choisis mon répertoire en fonction d'une musique qui est autant possible constructive, positive, qui s'adapte à la personnalité du chœur."

Suzanne Lepage aime passionnément le travail qu'elle fait. Elle vise toujours la perfection et les gens de La Tuque et d'ailleurs qui l'ont vu travailler, affirment qu'elle est vraiment à la hauteur de la situation en tout temps et que tout ce qu'elle fait est très beau.



(Photo Gilles Berthiaume)

Suzanne Lepage a eu l'insigne honneur de diriger récemment les quatre chorales qui ont participé aux concerts de musique française Remy-Martin dans quelques villes du Québec.

et dernièrement, lors des réputés concerts Remy-Martin, elle était choisie pour diriger les quatre chorales qui se produisaient alors dans quatre villes du Québec, soit La Tuque, Saint-Jérôme, Montmagny, et Victoriaville.

Un triomphe... elle a su charmer les membres des chorales qu'elle a dirigées et par le fait même les spectateurs qui l'ont vue à l'oeuvre et qui l'ont entendue.

Suzanne Lepage s'est donc élevée à un très haut niveau. A la suite de cette expérience qu'elle qualifie d'unique, elle poursuit son travail avec la Brise du Nord, heureuse d'avoir vécu ces moments intenses de travail.

Mais, qui est Suzanne Lepage, pour avoir réussi à parvenir à une telle somme... c'est ce qu'elle nous raconte...

Une amouruse de la musique

Née à La Croche, ses parents lui permettent d'apprendre le violon alors qu'elle est toute jeune. Piquée par l'amour de la musique, elle y consacre ses études, et obtient un baccalauréat à l'École supérieure de musique de Nicolet, affiliée à l'université de Montréal.

C'est en 1973, qu'on fit appel à Suzanne pour diriger la chorale Brise du Nord. En effet, la direc-

**CHANSONS D'ELECTRIC LIGHT ORCHESTRA**

Une histoire d'Amour entre deux êtres que tout separe mais que rien ne peut separer

**XANADU**

Le tandem le plus explosif...

**LES FRÈRES BLUES**

MATINÉE ENFANTS: 13h30 SAMEDI UN SEUL FILM \$1.50 LES FRÈRES BLUES sera présenté

ETUDIANTS: \$3.00 avec carte HORAIRE Tous les soirs 19h30 ENFANTS: \$1.50 AGE D'OR \$2.25

FERME LE LUNDI

champlain 21, RUE FUSEY CAP-DE-LA-MADELEINE

**2 SUPER PRIMEURS A VOIR ABSOLUMENT**

ON N'OUBLIE PAS LES BONS MOMENTS

**FILLES brûlantes**

18 ANS Adultes

Tendres Souvenirs d'une Bouche Gourmande

SAMEDI DIMANCHE

Une représentation: 19h30 Matinée: 13h30 - Soirée 19h30 19h30: Filles Brûlantes 13h30 - 19h30: Filles brûlantes 20h45: Tendres souvenirs 14h45 - 20h45: Tendres souvenirs

cinéma de paris 9575 Maurice TROIS RIVIERES 374 8011

**3 FILMS AGUICHANTS EN PRIMEUR**

ADMISSION DE \$3.00 SUR PRESENTATION DE CETTE ANNONCE!

ELLE CONNAÎT TOUS LES DÉLICES DE L'AMOUR

**la petite étrangère**

PLAISIR A TROIS

2<sup>e</sup> FILM

**GAMINES ÉMANCIPÉES**

Prenez plaisir aux faveurs intimes de ces belles passionnées

Tous les soirs 7h30. Sam. et dim. 1h et 7h30.

**Cinéma MIDI-MINUIT** 323 rue des Forges, Trois-Rivières 374-9955

## Chanson de Rod Stewart à la mémoire de Terry Fox

TORONTO (PC) — Le chanteur de rock britannique Rod Stewart a été si ému par le "marathon de l'Espoir" de Terry Fox que, dans son dernier microsillon, il a dédié une chanson à Fox et que sa prochaine tournée canadienne s'appellera la "tournee Terry Fox".

La ballade décrit la douleur et la lutte de l'unijambiste durant son marathon, entrepris pour la cause de la lutte au cancer. La marche, commencée à Saint-Jean (Terre-Neuve) le 12 avril 1980, prit fin à Thunder Bay (Ontario) le 1er septembre de la même année. Fox est mort du cancer, le 28 juin dernier.

La chanson de Rod Stewart, intitulée "Never Give Up On A Dream" (N'abandonne jamais ton rêve) est l'oeuvre de Stewart lui-même, de Bernie Taupin, qui écrit souvent des paroles pour Elton John, et du guitariste Jim Cregan. L'enregistrement a fait appel au Pentecostal Community Choir, de Los Angeles.

Stewart sera à Edmonton les 2 et 3 décembre, à Toronto les 11 et 12 février, et à Montréal les 14 et 15 février.

**CINÉMAS LES RIVIÈRES**  
Boul. Des Forges - 379-2523

**LE FILM CHOC**

"l'image d'une génération"

3<sup>e</sup> SEMAINE

A 12 ans... du valium.  
A 15 ans... de l'héroïne.

Ensuite, elle commença à faire le trottoir.

**MOI, CHRISTIANE F., 13 ANS, DROGUÉE, PROSTITUÉE...**

CHRISTIANE F. avec NATJA BRUNKHORST THOMAS HAUSTEIN

HORAIRE: SAMEDI et DIMANCHE 13h15 - 15h40 - 18h10 - 20h40

**CINÉMA 1**

Didier FARRÉ présente

Un film étonnant, qui est applaudi à chaque séance — LE POINT

GRANDIOSE, Lelouch c'est l'équivalent de Coppola. — Douglas Léopold — CKMF

UN CHEF-D'OEUVRE qui restera dans l'histoire. — Louis-Guy Lemieux — Le Soleil

IL N'Y A PAS DE MOTS ASSEZ GRANDS, POUR CE FILM EXTRAORDINAIRE. — Danièle Oulmet

Exécuté, chanté, dansé et filmé magnifiquement, une explosion éblouissante, une fin fracassante. — Télérama

C'EST UN FILM SUPERBE, DIGNE, HUMAIN, ÉMOUVANT, TENDRE, VIOLENT, PASSIONNÉ, UN GRAND DIVERTISSEMENT. — Claude Robert, Journal de Québec.

6<sup>e</sup> SEMAINE

3 HEURES DE SPECTACLE INOUBLIABLE!

UN FILM DE CLAUDE LELOUCH

**LES UNS ET LES AUTRES**

ROBERT HOSSEN • NICOLE GARCIA • GERALDINE CHAPLIN • JACQUES VILLERET  
FANNY ARDANT • EVELYNE BOUX • RICHARD BOHRINGER • JEAN CLAUDE BOUTTIER  
JEAN CLAUDE BRALLY • JORGE CONY • GINETTE GARCIN • FRANCIS HUSTER • JEAN PIERRE KALFON  
MACHA MERIL • DANIEL OLBRYCHSKI • RAY JOND PELLEGRI • RITA POELVOORDE • PAUL PREBOIST  
JAMES CAAN

FRANCIS LAI • MICHEL LEGRAND • MAURICE BEJART

Pour vous assurer d'une bonne place, assistez aux représentations en matinée samedi et dimanche.

**PRIX SPÉCIAUX POUR CE SPECTACLE**

ADULTES: \$5.00  
Adolescents 14 à 17 ans avec carte d'identité: \$3.50  
13 ans et moins: \$2.00.  
Age d'or, membre de Cinémas Unis: \$2.00

HORAIRE: SAMEDI et DIMANCHE 13h00 - 16h30 - 20h00

**CINÉMA 2**

# les livres

## Livres populaires

LA FELURE par Scott Fitzgerald, Coll. Folio no 1305, 502p.

Seize nouvelles et textes autobiographiques qui résument à eux seuls la vie tumultueuse du grand romancier américain des années vingt. On le voit s'intéresser ici aux destins qui ratent, aux illusions qu'on perd, aux vies qu'on gâche. Ces textes sont marqués par cette touche de désastre typique à Fitzgerald, qui pensait que sa vie, ses passions, ses souvenirs, ses malheurs devaient servir son oeuvre. Un recueil fort bien présenté par Roger Grenier.

L'AGENDA 1982 DES EDITIONS DU REMUE-MENAGE

Cet agenda féministe à couverture verte se veut aussi un outil de réflexion et de travail pour les femmes, et cela sur le thème, cette année, de l'autonomie. Au fil des jours, on y traite des avantages et des ennuis de vivre seule, de voyager seule, on y apprend des trucs pour réparer les évier, les meubles, les lampes ou l'auto et comment combattre l'agression ou la maladie. Accompagne cet agenda, le calendrier des mêmes éditions qui met surtout en lumière les dessins (mensuels) de Louissette Gauthier Mitchell. Format 8 1/2 x 11, noir et blanc.

NOSTRADAMUS, HISTORIEN ET PROPHETE par J. CH. de Fontbrune, Ed. France-Amérique, 570p.

Voici une panoplie de prédictions troublantes pour les vingt prochaines en particulier: l'URSS fait trembler l'Orient, l'Italie envahie, Paris et Genève détruites, la monarchie restaurée en France, la troisième guerre mondiale, la fin de la civilisation occidentale. Prédications d'autant plus troublantes que le prophète est mis à l'épreuve: une grande quantité d'événements décrits par lui au 16<sup>e</sup> siècle se sont produits, effectivement, depuis.

LE GUIDE DE SURVIE DE L'ARMÉE AMÉRICAINE, Éditions de l'Homme, 400p.

Vous partez en camping sauvage, en excursion pédestre, vous projetez un voyage hors des sentiers battus? Vous faites de l'alpinisme, du pilotage, du bateau, de la motoneige? Alors voici le manuel complet de la survie: en forêt, en région désertique, en région froide, en mer. Comment faire un feu, vous orienter, vous défendre, lancer des signaux, résister au froid, à la chaleur, etc? Ces techniques de survie ont été mises au point par l'armée américaine.

A propos de trois ouvrages

# De la rive gauche au Rhin

par Gaétan BRULOTTE

Il est facile de dresser le cadastre de la pensée française: elle tient depuis longtemps à un quartier de Paris, quadrilatère de rues qui fut de 1930 à 1950 le vrai centre intellectuel du monde. C'est là, dans quelques maisons d'édition et salles de rédaction, dans une dizaine de cafés, dans deux ou trois salons, que vivaient et travaillaient les meilleurs écrivains du moment. C'est de là qu'ils rayonnaient aux autres coins de la planète. C'est encore là qu'on venait de New York, de Londres, de Barcelone, de Moscou pour écouter ceux qui avaient quelque chose à dire, et souvent pour s'y installer et se mêler à cette effervescence. Ce Paris littéraire, artistique et politique, hautement influent des années '30 et '40, le livre substantiel et très documenté du journaliste américain H.R. Lottman "LA RIVE DE GAUCHE" nous les restitue en détails. Avec un regard d'historien minutieux, il parcourt tous les recoins chauds de ce théâtre et évoque les passions de l'époque. Les plus célèbres figures de notre siècle qui ont

fondé la carte culturelle d'aujourd'hui, s'y agitent, à gauche, à droite. Les grandes idées, liées à l'histoire politique du moment, s'y débattaient sur fond de guerre (le fascisme, le communisme soviétique, l'existentialisme...). L'ensemble est décrit patiemment d'une manière pointilliste: nous progressons de petit point en petit point, nous évoluons dans un labyrinthe de faits précis en compagnie des vedettes littéraires et philosophiques, et, au bout de l'itinéraire, se dégage une image globale de l'écrivain engagé, une image inconfortable qui nous le montre inévitablement emporté par l'événement et coincé entre l'art et la politique.

Dans cette fresque, dessinée à la sépia, Lottman consacre, bien sûr, plusieurs pages à l'Occupation et réserve tout un chapitre à cet intrigant et important censeur littéraire à la Propaganda-Staffel: Gerhard Heller. Ce dernier, rappellons-le, a rassemblé, il y a quelques mois, ses souvenirs de ses années d'Occupation (UN ALLEMAND A PARIS: 1940-1944). Ce témoignage montre ce que lui

doit la littérature française. Heller avait le pouvoir d'interdire ou d'autoriser la publication des livres selon leur conformité à l'idéologie des nouveaux maîtres.

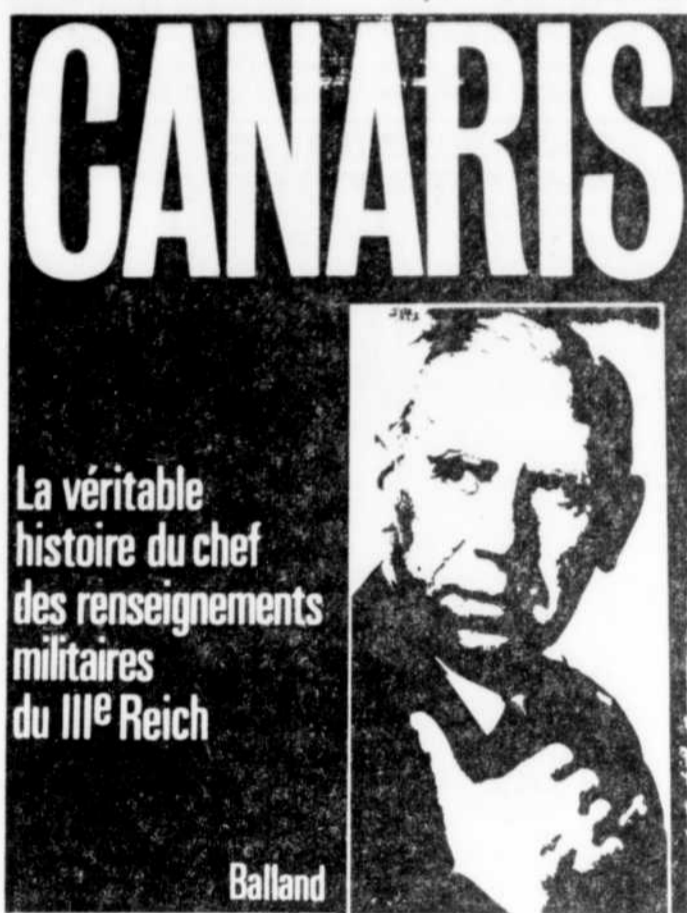
Or, loin d'exercer sa censure avec une sévérité bornée, il n'a, tout compte fait, presque rien refusé, dit-il. Ce fut une chance inespérée, pour les écrivains fran-

çais d'alors, de trouver en Heller un interlocuteur sympathisant, amoureux de son peuple, mais aussi passionné par la littérature et la civilisation françaises. Ces souvenirs éclairent, d'une lumière originale, cette période sombre.

Avec la biographie de l'amiral Canaris écrite par Heinz Hohne, historien spécialisé dans l'étude du III<sup>e</sup> Reich, nous sommes d'emblée cette fois au coeur du plus noir de cette période, au sein même de la guerre et au plus près des centres de décisions. Canaris, c'était le maître-espion de Hitler qui, de 35 à 44, occupa le poste, éminemment stratégique, de chef des renseignements militaires. Ce livre puise à des sources d'information abondantes pour retracer la carrière dramatique de cet homme qui, placé par ambition aux côtés du Führer, ne partageait pas entièrement les vues nazies et encore moins les procédés insensés du dictateur. La folie meurtrière allait conduire l'Allemagne à sa perte: Canaris, qui avait compris cela, tenta d'éviter le pire à un moment où son influence était forte. En vain! Il s'est fina-

lement trouvé à agir dans une sorte de no man's land, en aidant alternativement Hitler à préparer ses interventions expansionnistes et les groupes de résistance à renverser le pouvoir. Était-il agent double? Pas vraiment, car il est devenu, par la force des choses, plus un faiseur de guerre qu'un pacifiste convaincu. Même s'il réprouvait secrètement ce que son organisation faisait accomplir, il participait activement aux grands crimes de l'histoire. Le monde qu'on nous présente ici est celui, sournois, affolant, des duplicités et des trahisons. Nous entrons dans le labyrinthe des services secrets dont on nous dévoile les stratagèmes et les impasses. Cette histoire d'espionnage et de contre-espionnage se lit comme un roman.

Herbert R. Lottman, LA RIVE GAUCHE, Trad. de l'américain, Ed. du Seuil, 390 p. Gerhard Heller, UN ALLEMAND A PARIS: 1940-44, Ed. du Seuil, 215 p. Heinz Hohne, CANARIS, LA VÉRITABLE HISTOIRE DU CHEF DES RENSEIGNEMENTS MILITAIRES DU III<sup>e</sup> REICH, Balland, trad. Jean Clem, 595 p.



Le vainqueur de coupe

# Le match endiablé de Rachid Boudjedra

par Suzanne Benoit

A Paris, le 26 mai 1967. L'Organisation révolutionnaire donne l'ordre à l'un de ses membres de descendre le président de l'assemblée algérienne parachuté par le gouvernement français en Algérie. Bachagha, Mohamed Sadok dit Staline, chef d'un groupe terroriste, né à Bône (Algérie), plombier et familier des bidon-

villes, sera l'homme de la situation. Au stade de Colombes, où se joue la finale de la coupe de France de Football, très précisément à la 90<sup>e</sup> minute de jeu, entouré de 43.125 spectateurs, Sadok exécute sa mission. Bachagha meurt d'une balle de calibre 7.35. Immédiatement arrêté, jugé très rapidement au cours d'un procès retentissant, Sadok est condamné à la prison à perpétuité.

Fier de son nouvel uniforme de bagnard, satisfait de sa cellule No 63 et de son matricule No 1122, ébloui du temps qu'il possède en grande quantité, Sadok s'active. Il revit le fièvre du stade le jour du crime, il refait l'histoire de son peuple exilé dans son propre pays: par les Turcs d'abord et les Français ensuite, il parcourt les rues sinueuses de son enfance. Quand sa cellule devient trop étroite, il dérive vers les ports de sa jeunesse et vers les belles mosquées de ses rêves. Tous les lustres de son imaginaire se mettent à faire briller les espoirs et les drapeaux d'une nouvelle liberté.

Ce roman, LE VAINQUEUR DE COUPE, de Rachid Boudjedra est à la fois un chant de liberté et

une dénonciation de l'aliénation d'un homme (le héros prisonnier) et d'un peuple (l'Algérie). Le livre devient ici écran: les images

défilent, s'accroissent, ralentissent, s'entrechoquent, se multiplient, se dédoublent, chutent sur la page et laissent le lecteur abasour-

di. Il faut bien reconnaître le talent de l'écrivain qui semble faire surgir les mots en bulles et les images en jets. Il manipule l'écriture avec tant de facilité que le texte se transforme en une magnifique dentelle de mots, de rythmes, de couleurs et d'images. Il tisse du délire au même rythme que les joueurs de football s'exécutent sur la piste.

D'ailleurs, des comparaisons pourraient s'établir entre le rythme de cette écriture et celui du commentateur du match de football: même rapidité, même vertige et parfois même hystérie verbale. L'écrivain s'associe continuellement à l'athlète: de mariages aussi imprévisibles que vertigineux, ruptures de phrases qui créent le désarroi dans le camp des lecteurs, lenteur à partir (le début du livre est très lent) véritable guerre des nerfs, modification surprenante de la trajectoire du récit, transe des images qui fusent comme la balle au jeu. Le public-lecteur en a pour son argent Rachid Boudjedra atteint des scores dans le raffinement du dire, dans l'émergence des images, dans le mélange du

visuel et verbal (ce livre est fait pour être vu. Boudjedra est auteur d'une dizaine de scénarios, ne l'oublions pas). Ce roman est en quelque sorte un match endiablé. Rachid Boudjedra n'est-il pas le véritable vainqueur de coupe?

Il est, en tout cas, un des auteurs arabes des plus convaincants. D'autres s'associent à lui (écrivains d'Algérie, d'Égypte, du Liban, du Maroc, du Soudan, de Tunisie, etc.) pour exprimer leur fierté d'être Arabes et pour nous proposer de découvrir l'immensité de leur espace poétique et de leur culture. La revue VAGABONDAGES vient de consacrer un numéro spécial (No 31) à la poésie contemporaine du monde arabe. Ces pages, pleines de découvertes fascinantes, constituent un véritable miroir de l'intériorité de cette collectivité. Ce sont des lectures à proposer à tous ceux qui sentent la nécessité de mieux connaître l'Orient.

Rachid Boudjedra, LE VAINQUEUR DE COUPE, roman, Denoël, 245 p. Revue VAGABONDAGES, Du Monde arabe: la poésie, No 31, juin 1981, 142 p.



VIENT DE PARAÎTRE AUX PRESSES DE L'UNIVERSITÉ LAVAL

Le diagnostic d'un spécialiste:

# SYNDROME QUÉBÉCOIS ET MAL CANADIEN

par Gérard BERGERON

avec une préface de Louis Ducloux

1980, l'année d'avant, l'année d'après: quelle époque pour les québécois! Le gouvernement Lévesque tient enfin son référendum qu'il perd, sans que ses adversaires l'aient gagné, et onze mois plus tard voilà que ce même gouvernement est reporté au pouvoir! Comment expliquer de tels paradoxes? C'est ce que tente le célèbre chroniqueur Gérard Bergeron dans ce nouveau recueil d'articles, où l'on assiste à une analyse de la vie politique québécoise de ces dernières années qui débouche sur une question d'actualité brûlante: la crise constitutionnelle.

ISBN 2-7637-6940-3 13,5 x 21,5 cm, 312 pages, 18\$

EN VENTE CHEZ VOTRE LIBRAIRE OU CHEZ L'ÉDITEUR

BON DE COMMANDE Date ..... N  
 Veuillez m'envoyer ..... exemplaire(s) de l'ouvrage SYNDROME QUÉBÉCOIS ET MAL CANADIEN. L'exemplaire, 18\$  
 Paiement ci-joint (chèque ou mandat) \$ .....  
 MASTER CARD No ..... VISA No .....  
 Date d'expiration de ma carte de crédit ..... Tél. ....  
 Signature .....  
 Nom (en majuscules) ..... Code postal .....  
 Adresse .....  
 LES PRESSES DE L'UNIVERSITÉ LAVAL, C.P. 2447, QUÉBEC G1K 7R4

# Se travestir pour survivre

par Bernard POZIER

Les Écrits des Forges fêtent cette année leur dixième anniversaire et c'est pour eux l'occasion d'ouvrir une nouvelle voie, la collection Radar inaugurée par Barbare Inoui de Gatien Lapointe. Cette nouvelle collection accueille également Denis Vanier et Josée Yvon qui y signent Koréphilie.

Denis Vanier, lui, nous propose en première partie En pleine pubiotomie carnivore, un titre déjà chargé de sexe et de violence que le texte saura certifier sans équivoque. Chez Vanier, l'agression est constante parce que sa pureté et son absolu sont aussi sans cesse

menacés par le monde, les êtres et les choses. Son écriture est survoltée mais c'est aussi, à travers la chaos, une écriture "pour la douceur de ce qui ne mourra jamais plus".

Denis Vanier transcrit les cris de "ceux qui meurent en feu dans la noirceur de l'illumination", ceux que l'on remise sur une tablette derrière le mot "MAUDITS" mais qui vivent à mort, à même la résistance de leurs nerfs et de leurs corps, car "peut-être sortirons-nous de ce que nous appelons, un jour, la laideur".

Vanier, comme une bête traquée, choque et provoque; que pourrait-il faire d'autre pour l'instant puis-

qu'il voudrait que le monde ressemble à l'idéal? Mais un jour "il n'y aura plus de motels ni de sanctuaires que des plages enfin interdites au désespoir"; c'est pourquoi, en attendant de faire ce jour-là, il nous faut garder les incandescences de Denis Vanier "comme un sticker au corps de la passion".

La seconde partie de ce livre est signée Josée Yvon et s'intitule Gogo-boy. Ce texte aussi déploie l'horreur quotidienne tout en voulant croire à mieux: "nous ne mourrons pas ainsi, il existe encore des condominiums pour les fées". Josée Yvon inventorie la panoplie sordide des atrocités du réel quand "le bruit

du chauffe-eau rythme celui du THC", "pour le paradigme parait du design des débris", "dans toute cette obscène modernité". Il y a la aussi de la tristesse et des regrets qui affleurent dans la révolte de ces textes éclatés où viennent se briser tant de désirs et tant d'énergies. Dans le flot de ces descriptions critiques, pointent de grands flashes qui, pour peu qu'on s'y attache, pourraient être de grands phares: "je n'écris pas je soupçonne", "nous irons au ciel même s'il faut voir Dieu", "les fœtus que tu gardes seront-ils un jour pour moi".

Ces poèmes sont donc à la fois "un raid thanatologique de naifs robots" et les

irradiations qui parfois nous illuminent "comme si dans un terrain vague en feu la nuit, l'amour veillait". Malgré l'horrible, Josée Yvon avoue "j'avais rêvé d'être une fille".

Alors "se travestir pour survivre" même jusqu'à déguiser en violence son infinie tendresse, inavouable "et la peur de l'absence organique" dans la trop grande lumière si nous ne mourrons que l'un pour l'autre" à chaque instant et de partout, à cause des autres et à cause de nous.

Denis Vanier et Josée Yvon, Koréphilie, Écrits des Forges, collection Radar.

Maintenant bouquinez à votre aise A LA LIBRAIRIE CLÉMENT MORIN ET FILS INC. centre commercial "Les Rivières" 4125, BOUL. DES FORGES TROIS-RIVIÈRES TÉL.: (819) 379-4153 "La librairie soucieuse de la promotion et de la diffusion de la bonne lecture."

LIBRAIRIE SPÉCIALISÉE EN LITTÉRATURE JEUNESSE Service Scolaire LIBRAIRIE • PAPETERIE CÉLINE COURCHESNE LIBRAIRE 780 STE-CÉCILE Trois-Rivières 378-4821

# Quand changer le monde paraît possible

André JOYAL

Constatant la stérilité de l'action des mouvements contestataires de la fin des années soixante, nombreux sont ceux qui prirent conscience que la façon la plus efficace de contribuer à changer le monde consistait d'abord par changer eux-mêmes. C'est à ces gens et aux valeurs qui les animent que Marilyn Ferguson consacre son livre "The Aquarian Conspiracy" qui n'a pas tardé à connaître le succès dont la tradition sous le titre "La conspiration du verseau" en constitue une manifestation. Ce titre fut inspiré à l'auteur, on ne l'aurait jamais deviné, par Pierre E. Trudeau, dont un des discours fut rapporté dans le sérieux "Los Angeles Times". Notre homme politique, à l'occasion de l'une de ses envolées oratoires, cita Theillard de Chardin qui recommandait une "conspiration d'amour". Quant à la référence au Verseau, elle n'a

rien à voir avec la prédilection de l'auteur pour l'astrologie, dont il se dit ignorant. Ce qui ne l'empêche pas, toutefois, de voir dans le Verseau, le porteur d'eau de l'ancien zodiaque, le symbole qui représente le courant qui vient étancher une vieille soif. Après avoir traversé... "un âge d'obscurité et de violence... nous pénétrons dans un millénaire d'amour et de lumière, l'ère du Verseau, le temps de la vraie libération de l'esprit".

"Pour un nouveau paradigme" tel est le sous-titre de l'ouvrage. Le lecteur a l'avantage de bien comprendre la signification de ce terme qu'a introduit, il y a une douzaine d'années, l'historien des sciences, Thomas Khun. L'auteur s'y réfère constamment. Un paradigme est présenté comme un cadre de pensée... "une sorte de structure intellectuelle permettant la compréhension et l'explication de certains aspects de la réalité". L'auteur

donne l'exemple de la Relativité d'Einstein qui constituait le nouveau paradigme qui remplaça la physique newtonnienne. Dans le domaine de la science économique, la présomption neutralité de l'Etat à l'égard des différents groupes sociaux ainsi que la conviction que la satisfaction des intérêts particuliers contribue inévitablement aux mieux-être collectif, sont autant de paradigmes, qui, faut-il le dire, font l'objet de la critique des économistes non orthodoxes. L'auteur précise qu'un changement de paradigme est une nouvelle façon de penser les vieux problèmes. Contrairement à ce que l'on pourrait croire, ces remises en cause, devant la voie pour une nouvelle société, ne s'associent pas au phénomène de la contre-culture puisqu'il s'agit... d'une culture émergente, la fusion d'un nouvel ordre social, une collection de cultures parallèles fusionnant en un nouvel ordre social. On retrouve la "conscience

III" de Michael Reichel qui décrit, il y a une dizaine d'années, dans "The Greening America". C'est une nouvelle façon de voir les choses ou le monde, qui fait que, dans le domaine politique, on favorise la décentralisation en se départissant des concepts de gauche ou de droite pour favoriser une synthèse des traditions conservatrices et libérales en favorisant une exploitation des ressources dans le respect de l'équilibre biologique. Dans le domaine de la santé, bien sûr, le traitement des symptômes, se voit remplacé par celui des causes. A une attitude plaçant le patient sous la dépendance du médecin, on préfère celle rendant le patient plus autonome en considérant le professionnel de la santé comme un partenaire. En ce qui regarde l'éducation, le paradigme voulant qu'apprendre soit vu comme un produit ou une destination, fait place à celui qui considère l'apprentissage comme un suc-

cesseur ou un voyage. Aux structures rigides impliquant le respect d'un programme bien déterminé, on préfère la flexibilité et l'expérimentation de différentes façons de transmettre les connaissances. Pour ce qui est du fonctionnement de l'économie, on retrouve les conséquences des choix adoptés dans le domaine de la politique. Le capitalisme et le socialisme sont fortement critiqués étant donné les valeurs matérielles qui en constituent le pivot. Les valeurs "post-matérialistes" qui émergent contribueraient à favoriser le primat de la qualité de la vie sur l'acquisition de biens matériels. Dans cette société transformée, le travail deviendrait, comme dans la société traditionnelle, un mode de vie. Il ne serait plus un moyen pour atteindre une fin. La coopération entre les individus faciliterait, à la fois, l'atteinte d'objectifs individuels et collectifs.

Pour décrire ces transformations sociales, l'auteur réfère à un nombre incroyable d'auteurs. Theillard revient très souvent, quelques fois curieusement placé en compagnie des controversés auteurs du "Matin des magiciens" ce qui rappellera, à plusieurs, des souvenirs de lecture. A vrai dire, la très grande érudition dont l'auteur fait la preuve, rend parfois la lecture pénible. On préférerait bien souvent avoir davantage d'information sur des expériences concrètes qui sont pourtant nombreuses et pas seulement en Californie. Ceci aurait aidé à juger si vraiment l'humanité est à l'aube d'une ère nouvelle. Mais là encore, une hirondelle ne fait pas le printemps. On dit que l'Amérique ne verdit pas autant que M. Reichel le croyait. L'optimisme de cet ouvrage peut lui aussi se voir mis en cause.

Marilyn Ferguson, Les enfants du Verseau, Calman-Lévy 1981.

**VOUS CHERCHEZ UN LIVRE?**  
IL Y EN A DES MILLIERS  
RÉDUITS DE 10% À 90%  
**LIBRAIRIE POIRIER**  
1545 RUE ROYALE, TROIS-RIVIÈRES 379-1535

## Livres populaires

**PASSEPORT INTERNATIONAL DES COCKTAILS** par Paul Rioux, Editions France-Amérique, 192p.

D'un format pratique, sous une belle couverture luxueuse, avec des illustrations couleurs, on y trouvera 136 recettes connues ou mises au point par des spécialistes, présentées de manière très pratique, avec la liste des ingrédients pour chaque recette. Pensé et mis au point pour les professionnels du bar par un spécialiste, ce petit manuel réjouira également les amateurs, car l'alchimie du bien boire est un art qui, au même titre que la gastronomie, a ses règles: les dosages précis, les associations impossibles, une préparation ordonnée et minutée et surtout, une présentation toujours invitante.

**C.O.N.A.N. LE GUERRIER** de ROBERT ERWIN HOWARD, Editions J.-C. Lattès, Coll. TITRES/S.-F. 30p.

Dans les veines de CONAN, le Cimmérien coule le sang de l'antique Atlantide, avalée par les mers, huit mille ans avant sa naissance. Et même la magie ne peut venir à bout de ce barbare intrépide, brigand, voleur et assassin qui piétine, de ses sandales, les trônes somptueux de la Terre. L'auteur, ROBERT ERWIN HOWARD, né à Peaster en 1906, a passé la majeure partie de sa vie à Cross Plains, au cœur du Texas. Introverti, il se suicide en 1936, laissant derrière lui des œuvres inachevées qui révèlent un maître du fantastique et de l'héroïque-fantasy. Son cycle le plus célèbre est celui de CONAN, héros de l'âge hyborien, dont il a écrit une vingtaine d'aventures. Trois volumes en sont déjà parus dans cette collection de poche.

**LE JARDINAGE SANS MAMAN** par Sacha de Frisching, Editions Sylvie Messinger, 61 p.

Grâce à ce livre, tous les enfants de 6 ans et plus peuvent s'amuser à faire du jardinage. Ils apprendront à semer, à planter, à décorer, à soigner, à faire des bouquets. Ils pourront même se régaler avec leurs propres récoltes, dans un appartement ou sur un balcon avec ou sans jardin. Le Jardinage sans maman a pour objectif d'apprendre aux enfants à faire seuls et sans risques ce qu'ils voient faire par les adultes. Les qualités éducatives de cet ouvrage ont été testées, et la télévision française a décidé de tirer du Jardinage sans maman, 20 émissions destinées aux enfants.

**La cellulite** par Jean-Paul Ostiguy, Ed. de l'Homme, 177 p.

En 20 chapitres, l'auteur répond à ces questions: ce qu'est la cellulite, comment elle se développe, les diverses causes, les traitements possibles, alimentation, repos, exercices, injections, massages, chirurgie, qui consulter.

## Un nouveau titre pour la Société historique du Centre du Québec

# Joseph-Ena Girouard et son temps

par J.-André DIONNE

**VICTORIAVILLE** — Stanfold, la conquête du Yukon. Joseph-Ena Girouard, ça vous dit quelque chose? Le père Jean Genest, jésuite, lançait à Victoriaville cette semaine un livre intitulé Joseph-Ena Girouard et son temps. Ce livre, le dixième des cahiers de la Société historique du Centre du Québec, qui a pu être présenté grâce à la contribution de la Société nationale des Québécois du Centre du Québec et à l'aide des Sociétés historiques du Centre du Québec et d'Arthabaska, témoigne, comme le précise le père Genest dans son préambule, de l'intérêt de ces groupes en faveur du

patrimoine québécois, et enrichit la mémoire collective de la nation québécoise. Le père Genest, qui est le petit-fils de Joseph-Ena Girouard, a brosse cette œuvre à la suite de longues recherches qu'il a faites dans la région. Ainsi, on apprend que Joseph-Ena Girouard est né à Stanfold, aujourd'hui Princeville, en 1855. Fils d'une famille de cultivateurs, il reçut son éducation au collège de Princeville, puis au Séminaire de Nicolet. Il devint ensuite notaire à Princeville, et il parcourut les Bois-Francs pour devenir secrétaire-trésorier de la municipalité de Grantham et secrétaire de

la commission scolaire, avant de s'installer à Drummondville où il maria une Écossaise, Emma Elizabeth-Watkins, de qui il eut sept enfants, dont deux moururent en bas âge. Il se lança plus tard dans des études de droit et devint avocat à Drummondville. La crise du Manitoba, la condamnation de Louis Riel et la cause des Canadiens français permirent à Joseph-Ena Girouard de se faire élire député libéral d'Arthabaska-Drummond à une élection partielle, et il entra dans l'opposition dirigée par Honoré Mercier. Les libéraux et Joseph-Ena Girouard passent au pouvoir en 1886, malgré l'appui accordé aux conservateurs par le clergé, et surtout par Mgr Lafleche, évêque de Trois-Rivières et de la région des Bois-Francs. Il fait entre-temps connaissance avec sir Wilfrid Laurier. Après douze années comme député, il démissionne, et il devient maire de Drummondville en 1889. C'est d'ailleurs lui qui a présenté une loi érigeant Drummondville en municipalité, y organisant les infrastructures d'une ville moderne dont l'électricité, la brigade des incendies et le téléphone.

En 1896, Joseph-Ena Girouard est approché par sir Wilfrid Laurier, qui aimait bien en faire son hom-

me de confiance. Ce dernier le nomme, avec quatre Anglo-Canadiens au conseil du Yukon. Il partit donc pour le Yukon en 1898, au moment de la ruée vers l'or, après avoir installé sa famille à Arthabaska. Il ferma ensuite son bureau d'avocats d'Arthabaska pour s'établir à Dawson City. De retour au Québec en 1908, libéral convaincu,

Girouard fut l'une des grandes personnalités des Bois-Francs, de même qu'un pionnier de son essor.

La vie de Joseph-Ena Girouard nous enseigne le prix à payer pour la culture française en Amérique du Nord, rappelle l'auteur. Cette biographie reste une plongée dans notre condition humaine, dans notre condition comme peuple. Dans cette perspective, les Bois-Francs deviennent une histoire que tisse un peuple.

Le livre du père Genest nous donne un portrait vivant de ce que fut la politique de l'époque, de même qu'une description très fidèle des mentalités du temps. En même temps, il fait connaître le patrimoine et fait prendre conscience aux gens de leur identité de Québécois. On peut d'ailleurs constater, à la lecture de ce livre, que la région d'Arthabaska a un passé historique très riche.

Quant à l'auteur, il n'en est pas à ses premières armes. On le connaissait comme rédacteur de la revue *Collège et famille*, qui a été à l'origine des transformations dans notre système d'éducation au Québec, et il fut également rédacteur de *L'Action nationale*.



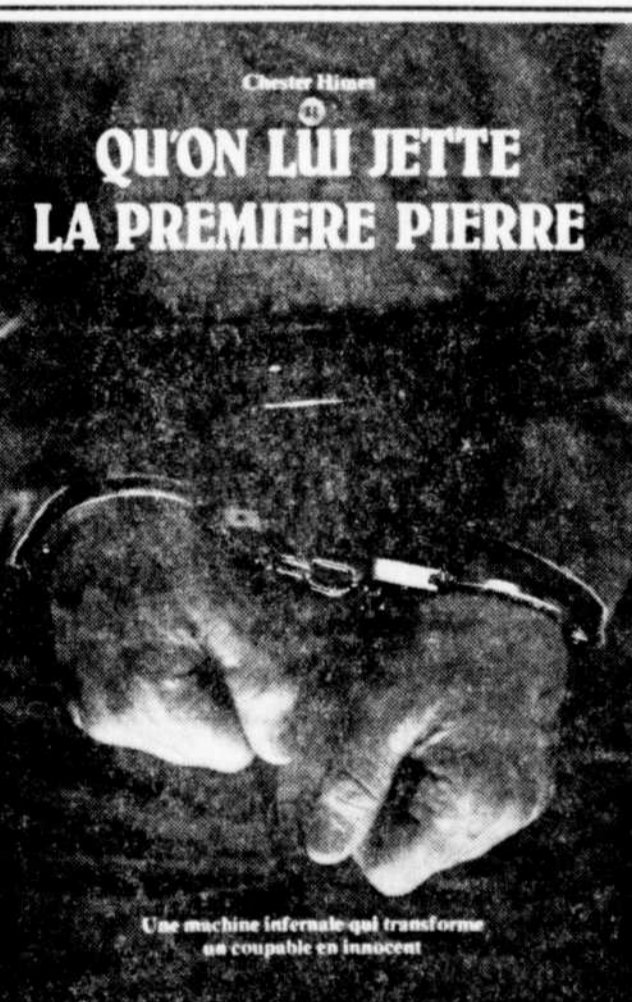
Joseph-Ena Girouard était visiblement un admirateur d'Honoré Mercier.

## Nouveau roman d'Antonine Maillet

**MONTREAL (PC)** — En 1880, "... cent ans après son retour d'exil par la porte arrière et sur la pointe des pieds, l'Acadie sortait sur son devant-de-porte pour renifler le temps et s'émoyer de la parenté."

Ce retour au grand jour était évoqué dans l'épilogue de "Pélagie-la-Charrette", le roman qui valut à Antonine Maillet le prix Goncourt 1979.

Cette semaine, un déjeuner de presse marquait le lancement de "Cent ans dans les bois", suite de "Pélagie-la-Charrette". Le dernier roman de Mme Maillet raconte l'histoire des descendants de Pélagie, "morte en Acadie au bout d'une route de misère et de gloire". "Cent ans dans les bois" (358 pages) est publié par les éditions Leméac, dans la collection "Roman québécois" (sic).



### Qu'on lui jette la première pierre

**Chester Himes**  
Un roman explosif du plus grand écrivain noir américain  
Un roman émouvant et aussi très dur dans sa description de la vie quotidienne des prisonniers, de leurs frustrations et de leurs révoltes.

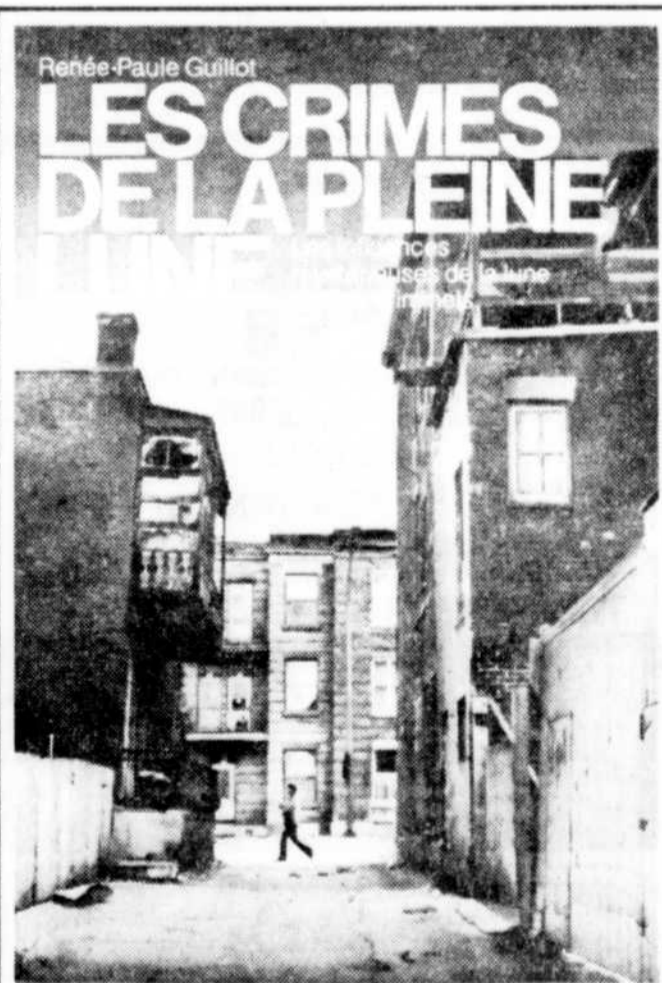
...Je vous donne tout Hemingway, tout Dos Passos et tout Fitzgerald en échange de ce Chester Himes!

JEAN GIONO  
MYSTÈRE MAGAZINE

EN VENTE CHEZ VOTRE LIBRAIRE

312 pages \$12,95  
001

Éditions Le Nordais



### Les crimes de la pleine lune

**Renée-Paule Guillot**  
L'influence de la lune sur les états névrotiques des individus n'est plus à démontrer. La lune amplificatrice des passions et des déséquilibres humains, c'est à son apogée que se déchaînent les pyromanes, cleptomanes, chauffards, tueurs alcooliques, violeurs, etc...

Grand reporter, conférencière et écrivain, Renée-Paule Guillot a traqué les criminels de la pleine lune... avec rigueur, avec passion.

LA GAZETTE PROVENCALE

EN VENTE CHEZ VOTRE LIBRAIRE  
250 pages \$11,95  
012

Éditions Le Nordais



### Le Matriarcat

**Jacques Marcireau**  
Le Matriarcat n'a pas été "les Origines", mais une société déjà sophistiquée, ayant comme idéal religieux la protection de la Mère et de l'Enfant. Les "rites sexuels" du matriarcat ont comme objet la génération, et non la sexualité.

La civilisation matriarcale, ritualiste, fascinante, cruelle, a porté tous les arts à un haut degré et inspiré l'architecture et les cérémonies religieuses des temps historiques.

Il n'y avait ni dieux ni prêtres, mais une déesse universelle et ses prêtresses. La Femme dominant l'Homme qui était sa victime apeurée.

ROBERT GRAVES

EN VENTE CHEZ VOTRE LIBRAIRE  
216 pages \$9,95  
007

Éditions Le Nordais



### Je suis un homo... comme ils disent

**Paul-François Leonetti**  
Des homosexuels se racontent à visage découvert pour briser le cercle d'hypocrisie, d'indifférence et de racisme sexuel qui les rejette depuis des décennies dans un ghetto.

Sans crainte, avec loyauté, ils parlent de leur détresse, leurs solitudes, leurs amours, leurs égarements, leurs joies, leurs colères, sans provocation, mais librement et parfois crûment, ils disent leur vie de professeurs, d'étudiants, d'ecclésiastiques, chefs d'entreprises, instituteurs, etc...

Des dizaines de témoignages, comme "contribution à la délivrance" ainsi que le dit dans sa préface André Baudry, président-fondateur du mouvement Arcadie.

UN DOCUMENT CHOC POUR COMPRENDRE UNE RÉALITÉ QUI N'ÉCHAPPE À AUCUNE SOCIÉTÉ

EN VENTE CHEZ VOTRE LIBRAIRE  
305 pages \$14,95  
014

Éditions Le Nordais

## Premier prix à Normand Rheault

par Denis PRONOVOST  
**GRAND-MÈRE** — Le photographe professionnel Normand Rheault vient de mériter un premier prix à l'occasion du congrès annuel des photographes professionnels du Québec.

M. Rheault a reçu son prix cette semaine à Montréal, pour une photo couleur de type commercial, illustrant la brillance du soleil, sur un recouvrement extérieur à la polyvalente du Rocher.

Le photographe de Grand-Mère a de plus terminé troisième pour le

grand concours de photographes de l'année au Québec.

Il a d'ailleurs terminé pas très loin de ceux qui ont obtenu les deux premières positions.

"C'est toujours une grande satisfaction pour un photographe professionnel de remporter un prix, mentionne-t-il. Après tout, nous n'avons pas nécessairement toujours le temps de faire de la photo autre que commerciale. Réaliser de la photo artistique nécessite souvent bien des heures de travail

et des reprises." Même s'il ne peut s'adonner à cet art que sporadiquement, M. Rheault savait qu'il pourrait apporter quelques excellentes photos au difficile jury provincial.

M. Rheault, qui a été à l'emploi du journal Le Nouvelliste durant quelques années, a maintenant ouvert une galerie d'exposition à ses studios de la 66 Avenue, où divers artistes de la région exposent régulièrement leurs œuvres.

## Dompierre toujours étonnant

par André GAUDREULT

Daniel Lavoie, ce Manitobain qui habite le Québec depuis déjà quelques années, est un musicien particulièrement doué. Nous nous souvenons de son premier microsillon qui nous faisait le comparer à Elton John par le style et par la manière musicale. C'est encore vrai aujourd'hui, même si "Aigre-doux How Are You" ne marque pas véritablement un progrès par rapport au disque précédent.

Et Daniel Lavoie a aussi un autre mérite: il a une très bonne voix dont il se sert avec beaucoup de sensibilité et d'intelligence. Je veux dire qu'il est aussi un interprète remarquable.

Que reste-t-il à ajouter? Que Lavoie fait parfaitement écho aux préoccupations de la jeunesse d'aujourd'hui. Mais aussi qu'il pourrait mettre un peu plus de rigueur dans son écriture.

François Dompierre

Etonnant musicien que ce François Dompierre. Touche-à-tout, Dompierre a donné dans à peu près tous les genres de musique comme compositeur, orchestra-

ment riche. Mais encore une fois, cela n'a rien à voir avec la ballade sentimentale qui fait rage présentement.

Il y a, en effet, de fort belles choses sur ce microsillon, à commencer par "La haine", "Dossier D" (très impressionnante) "La maison en enfer" jusqu'à un petit chef-d'œuvre intitulé "La pluie de Jules César" (c'était la même qu'aujourd'hui... la vie, la mort, l'éternel recommencement). On retrouvera aussi, évidemment, l'actuel succès "La génération loving you", chanson très active, significative et commerciale en même temps.

Ainsi donc, M. Sardou ne signe plus ses chansons. Personne d'ailleurs ne signe individuellement les chansons de ce nouveau microsillon. Elles sont, nous dit-on sur la pochette, l'œuvre conjointe de Jacques Revaux, Pierre Billon, Pierre Delanoé et... Michel Sardou, bien sûr. Au départ, on a peur que cela sente un peu la commune, l'engagement "quétaine" ou enragé. Mais non. C'est parfaitement dans l'esprit des disques antérieurs. Sardou ne chante pas de niaiseries, sans réclamer non plus l'apocalypse pseudo-littéraire.

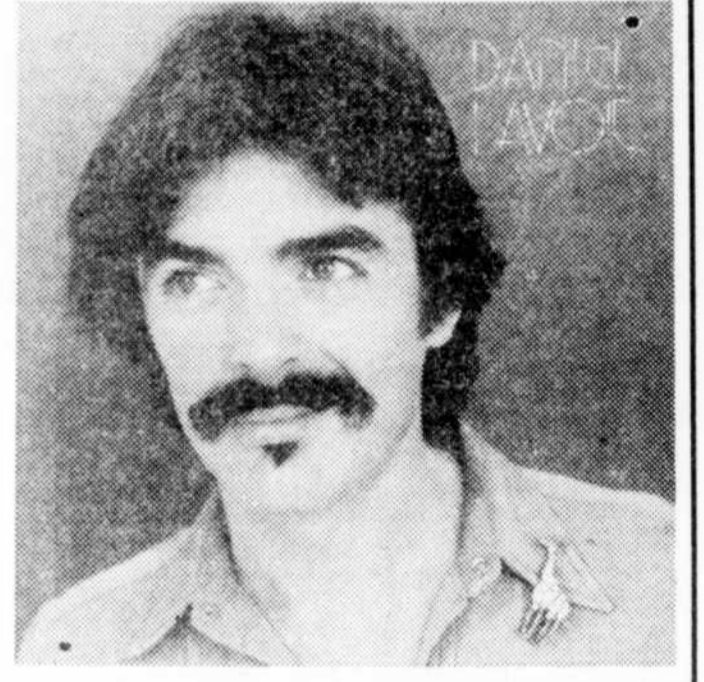
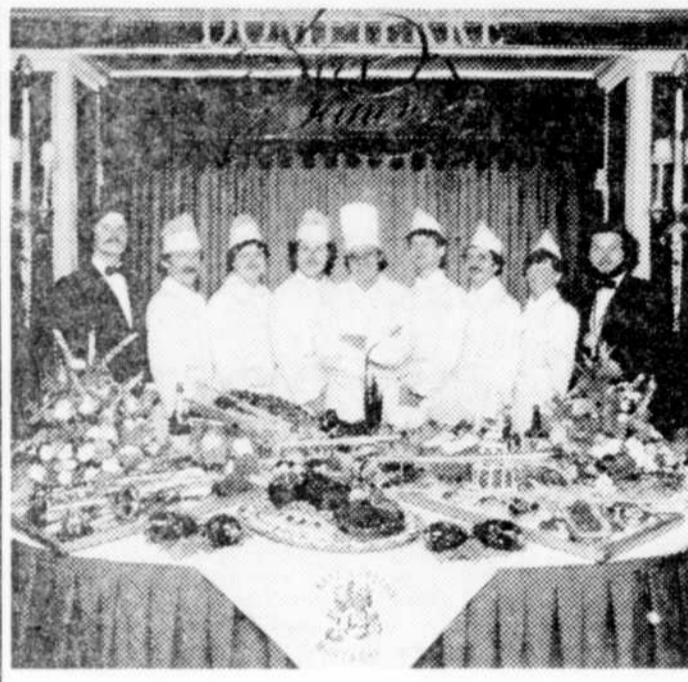
Faut-il dire aussi combien Sardou, si gauche sur scène, est un interprète émouvant.

### la chanson

Au fait, Daniel Lavoie a mérité un trophée (découverte de l'année, je pense) au dernier gala de l'ADISQ. C'est signe qu'il commence à faire sérieusement sa marque et que la réussite l'attend. Raison de plus, pour lui, de tendre vers l'excellence.

Avec le présent microsillon intitulé "Hors d'œuvres" et dont tous les titres portent des noms de plats, Dompierre laisse libre cours à sa fertile imagination. Il s'agit de musique instrumentale mais qui n'a rien à voir avec certains trucs romantiques qui pullulent présentement. La musique de Dompierre est plus musclée en effet. Elle fait beaucoup appel au rythme, sans toutefois être criarde ou assommante.

Pour l'enregistrement, le compositeur, qui s'est occupé d'à peu près tout, a fait appel à de remarquables musiciens et en très grand nombre: impressionnante section rythmique, 21 cordes et 9 cuivres en prime. Voilà qui est du solide. Ajouté à cela les arrangements personnels du compositeur et vous avez une musique populaire extrême-



ON REÇOIT LA VISITE DE ■■■

## DUCEPPE

Présente

### « QUELQUE PART... UN LAC »

"ON GOLDEN POND"

DE ERNEST THOMPSON

Traduction et adaptation d'Albert Millaire  
 Mise en scène de Claude Moher

Une des meilleures productions de la compagnie, tant par les décors que par le jeu des comédiens. Jean Duceppe, entrevue accordée à "Image de la Mauricie" Art et Spectacle.

Décor: Denis Rousseau  
 Costumes: François Barbeau  
 Éclairages: Guy Simard

Avec:

Béatrice Picard  
 Paul Hébert  
 Catherine Bégin  
 Jacques Thisdale  
 Jean Ricard  
 Éric Beauséjour  
 ou  
 François Marchal

**DIMANCHE, 29 NOV. 20h30**  
 Billeterie: 9\$ — 10\$  
 en vente aujourd'hui au guichet  
 rés. tél.: 374-3737 prod. Pro-Actuel

Présentation CKTM-TV

SALLE J. ANTONIO THOMPSON

## Un défi de taille pour Louise Cossette

par Denis PRONOVOST

SHAWINIGAN — Ce n'est pas tous les jours qu'un artiste est appelé à réaliser de grandes murales de 17 pieds de largeur, qui nécessiteront au moins six mois de travail, à la suite d'un concours public qui a mis en présence de nombreux artistes de talent.

C'est ce qui arrive présentement à la Shawiniganaise Louise Cossette, qui a la tâche de réaliser de super-tapisseries pour le compte du centre d'accueil Joseph-Garceau.

Louise Cossette est à rendre concrètement la pièce maîtresse de son œuvre, une tapisserie qui aura 17 pieds de largeur par quatre

pièdes de longueur. Les trois autres, connexes, auront 12 pieds de largeur.

Utilisant une technique de fondu et de dégradé dans ses motifs, Louise a été choisie pour que le rez-de-chaussée du nouveau centre d'accueil puisse être orné par son travail, qui a d'ailleurs demandé une présentation fort élaborée pour être retenue.

"Je m'applique présentement à rendre concret mon projet de création," signale-t-elle.

Depuis septembre et jusqu'à avril, Louise Cossette de même que son aide technique, Christiane Cossette, utilisent la technique du canevas pour réaliser leur travail.

Une série de cercles et de lignes laisseront au public l'imagination et la découverte. Certains y verront des rubans, d'autres le soleil, des étoiles, des feux d'artifice.

"La partie conception s'est avérée pour moi la plus intéressante," avouera Louise, qui travaille son œuvre sur la rue Tamarac.

"Il s'agit de l'un des plus grands défis artistiques qu'il m'ait été donné de relever."

L'œuvre de Louise Cossette est réalisée dans le cadre de la loi du 1%, c'est-à-dire la loi qui oblige les nouveaux édifices publics à verser 1% du budget global de construction à des fins artistiques pour encourager le talent, la création, le développement des arts et de la culture.

Un jury, formé de représentants des Affaires sociales, des Affaires culturelles et de la direction du centre d'accueil, a finalement retenu la proposition de tapisserie de Louise Cossette, devant des offres de peintures et de sculptures.



(Photo Jean Thibault)  
 Louise Cossette: quatre tapisseries impressionnantes sont en préparation pour le centre d'accueil Joseph-Garceau de Shawinigan.

## THE CANADIAN BRASS

**Il ne reste que 4 jours**

**C'EST VOTRE SEULE ET UNIQUE CHANCE D'ICI PLUSIEURS ANNÉES DE VOIR ET D'ENTENDRE À TROIS-RIVIÈRES "LE MEILLEUR QUINTET DE CUIVRES AU MONDE":**

### "THE CANADIAN BRASS"

Date: **MERCREDI, le 18 NOVEMBRE 1981, 20h30**  
 Billeterie en vente aux prix de:  
 \$14<sup>00</sup> - \$12<sup>00</sup> - \$10<sup>00</sup>

MAISON BELLEVILLE INC. Centre-ville, centre commercial les Rivières, Plaza de la Mauricie, Shawinigan  
 ET LES VOIX DE LA TRADITION 1425 des Cyprès, Trois-Rivières suite 15  
 Tél.: 378-1417

Samedi, venez nous rencontrer à nos kiosques où vous pourrez vous renseigner et acheter vos billets:

GALERIES DU CAP Cap-de-la-Madeleine  
 CARREFOUR Trois-Rivières-Ouest

**MOTEL MONTCLAIR**  
 1251 rue Notre-Dame  
 Trois-Rivières-Ouest  
 500 pieds à l'est de la rue Laurier

**À NOTRE SALLE À MANGER**  
**MENU TABLE D'HÔTE**  
 du lundi au vendredi  
 midi inclusivement

**AU PIANO BAR**  
**CLAUDE MASS**  
 chanteur  
 instrumentiste  
 du mardi au samedi  
 inclusivement

**cigb fm**  
 présente  
**UZEB**  
 (LES MUSICIENS DE DIANE TELL)  
 22-23 NOVEMBRE  
 À 21h00

BILLETS \$5<sup>00</sup> EN VENTE CHEZ  
**Santhe Record Man** TABAGIE  
**TREMBLAY ET AU NOCTAMBULE**

1520 Notre-Dame, Centre-ville  
**LE NOCTAMBULE**  
 Trois-Rivières

**MOTEL MARC-HÉLÈNE**  
 POINTE-DU-LAC

**DIMANCHE SOIR**  
**ENTRÉE LIBRE**  
 LIBRE  
 Concours d'amateurs  
 avec  
 BOUM  
 BOUM  
 FILION

**CE SOIR DANSE**  
 Avec le groupe  
**TRIANGLE**  
 Moderne,  
 Rétro tous les genres de musique que vous aimez  
**ENTRÉE LIBRE**

Spectacles 21h30 et 23h00

**SUPER CLUB DISCO**  
**LE PAVILLON**  
 525, St-Laurent  
 Cap-de-la-Madeleine

en collaboration avec  
**1140/CJTR RADIO TROIS RIVIÈRES**

**DERNIÈRE SEMI-FINALE**  
 DIMANCHE SOIR NOUS CONNAÎTRONS LES  
**5 finalistes au titre de M. Trois-Rivières**

**C'EST À VOIR DIMANCHE SOIR**  
**EN COLLABORATION AVEC M.G. BISSON du**  
 Centre-ville de Trois-Rivières et de la Plaza de la Mauricie  
 et **CLUB JEUNESSE**  
**VOYAGES JEAN-GUY CHABOT INC.**  
 RUE HART, TROIS-RIVIÈRES

**LA GRANDE FINALE LE 22 NOVEMBRE**

en collaboration avec  
**13 CKTM-TV**

**CASTEL DES PRÉS (1979) INC.**  
 5800, BOUL. ROYAL, T.-R.-O. — 375-4921

SALLE À MANGER  
**Chez Claude**

**CUISINE FRANÇAISE**

Réservations:  
**375-4921**

ON REÇOIT LA VISITE DE ■■■

Molson présente  
**Plume Patravèze**  
 and The Plumettes

Egalement au CEGEP de Shawinigan le 28 novembre. Billeterie en vente aux dépôts habituels.

**VENDREDI 27 NOVEMBRE 20h30**  
 Billeterie \$7.50, \$9.00

En vente aujourd'hui au guichet rés. tél.: 374-3737  
 Présentation CKTM-TV 13 et MOLSON  
 Prod. Pro Actuel

SALLE J. ANTONIO THOMPSON

# Dans 10 ans, l'horticulture occupera une place importante en Mauricie

par Louise PLANTE  
TROIS-RIVIÈRES — Invité par la Société de géographie de la Mauricie, M. Alain Tremblay, coordonnateur au ministère de l'Agriculture, des pêcheries et de l'alimentation, a déclaré lors d'une conférence donnée au Centre culturel de Trois-Rivières cette semaine, que d'ici à 10 ans, la Mauricie serait reconnue comme une bonne région horticole au Québec.

Précisons que lorsqu'il parle de la Mauricie, M. Tremblay ne fait pas référence à la région 04, mais bien à la région 11, selon les divisions du MAQ.

Selon M. Tremblay, la région mauricienne est excellente pour les plantes crucifères comme le chou ou le navet. Ce genre de production est avantageuse car elle demande moins d'acres pour sa rentabilité que des plantes fourragères et qu'on peut en espérer un revenu d'environ \$5.000 l'acre. Toutefois, a précisé le représentant du ministère, ce genre de culture demande beaucoup de connaissances techniques, connaissances que nous n'avons pas encore et qu'il faudra aller chercher. "L'horticulture

ne fait pas partie de notre tradition, a expliqué M. Tremblay, les Européens, eux, maîtrisent très bien et depuis longtemps ce genre de culture." Il semble, malgré tout, que la Mauricie soit sur le bon chemin, car déjà, elle est reconnue comme la région de l'asperge au Québec.

Soulignant que la région 11 était celle qui représentait le mieux l'ensemble de l'agriculture au Québec, et ce, malgré le fait qu'elle soit imbriquée dans un milieu industriel et qu'elle ne possède qu'une faible population rurale, M. Tremblay a passé en revue tous les genres de production qui s'y faisaient, soulignant au passage les gains ou pertes de terrain enregistrés dans chaque domaine.

Dans la production animale, on compte dans la région environ 400 vrais producteurs laitiers. Ils utilisent 80.000 hectares de terre agricole. En Mauricie, on estime que 122.000 kg de lait sont suffisants pour rentabiliser une ferme, mais en fait, souligne M. Tremblay, 150.000 kg seraient plus justes. Plusieurs producteurs devront procéder à des consolidations

pour survivre, car il est de plus en plus difficile d'aller chercher des quotas à l'extérieur.

Dans la production de viande bovine, on compte 250 producteurs de viande dans la région, mais seulement 59 possèdent plus de



(Photo Terry Charland)

M. Alain Tremblay

20 vaches. Du côté des parcs d'engraissement, la situation est bonne et s'améliore constamment, on compte 2.500 bouvillons ce qui représente 3,8% de la production provinciale.

Du côté de la production porcine, les choses vont assez bien malgré le fait que ce genre d'élevage entraîne

des problèmes au point de vue environnement. On compte 400 producteurs dans la région qui vivent de leur production. En 81, on a dénombré 275.000 porcs.

Pour sa part, la production de la volaille et des oeufs reste très stable. Elle est bien organisée et fonctionne selon le plan conjoint national. On a dénombré 133.000 poudeuses et 6 millions de poulets à griller, ce qui représente 8% de la production du Québec. La région compte même une spécialité qu'on ne retrouve nul part ailleurs: les oeufs de dindes.

La toute nouvelle production ovine ne se retrouve qu'au stade embryonnaire dans la région. On compte 40 éleveurs pour un total de 1.800 brebis. Ce genre de production est peu rentable et demande beaucoup d'investissement.

Une production qui a complètement disparu de la Mauricie est celle des chevaux. Il fut un temps où

elle était assez bonne. On élevait surtout des juments dont l'urine servait pour la fabrication de médicament. Mais, comme on a trouvé un substitut artificiel, on a cessé cet élevage.

L'apiculture, quant à elle, est une production qui se développe beaucoup. On compte 4.500 ruches qui produisent 150.000 kilos de miel. L'avenir de cette production s'annonce assez bon, car on s'attend à ce que la consommation de miel atteigne deux kilos par personne.

"Bref, a conclu le représentant du ministère, même si la Mauricie représente la plus petite région en terme de territoire, elle n'est pas la plus petite en fait de production."

La prochaine conférence de la Société de la Mauricie aura lieu le 9 décembre prochain. Elle recevra, à cette occasion, le professeur Joel Reffignon de l'université Laval, qui viendra parler du monde marin.

## Le personnel de la caisse pop de Pointe-du-Lac à l'honneur

POINTE-DU-LAC (GG) — Les 15 employés de la caisse populaire de Pointe-du-Lac ont mérité le premier prix du concours Méritas, attribué à la caisse populaire de la zone métropolitaine de Trois-Rivières qui s'est le plus distinguée durant la Semaine Desjardins. Les employés ont reçu la somme de \$500 et une plaque-souvenir.

En soirée du mercredi également, le personnel s'est rendu auprès des femmes de l'Aféas. Un goûter a été servi à la fin de la soirée. Le vendredi, enfin, une discothèque pour les jeunes s'est tenue à l'école Saint-Yves. On estime que 200 adolescents y ont pris part. Tout au long de la semaine, d'autre part, les dames bénévoles de l'Aféas ont servi le café et les biscuits, à la caisse, à l'intention des clients.

Les trois responsables du programme d'activités, M. André Biron, Mme Nicole Buist et Mme Micheline Simard, croient avoir rejoint pas moins de 700 personnes, dans le cadre de cette promotion annuelle. Pour la réalisation du programme, la caisse avait consenti un budget de \$1.700.

Le prix de \$500, attribué aux employés qui ont mérité la palme du concours Méritas, leur appartient en propre.

Depuis déjà plusieurs années, le personnel de la caisse populaire de Pointe-du-Lac souligne avec éclat la Semaine Desjardins qui a eu lieu en octobre. Durant cette semaine, les différentes caisses de la province sont invitées à organiser des activités spéciales. A Pointe-du-Lac, un programme étoffé est mis de l'avant. Cette année, les gens de la caisse de Pointe-du-Lac ont été véritablement présents dans le milieu, comme le veut la vocation même du mouvement Desjardins.

Le lundi 12 octobre, un employé de la caisse, M. Claude Marchand, est passé sur l'émission quotidienne de Percy Turcotte, à CKTM-TV. Le lendemain soir, les employés ont offert un souper et une soirée de reconnaissance aux gens de l'Age d'or de la municipalité. Le mercredi, ils se sont rendus à l'école Notre-Dame et ont eu des rencontres avec les petits de la maternelle. Un cadeau a été attribué au niveau de chaque classe. Un grand concours de dessin était aussi organisé et c'est la petite Caroline Dubé qui a remporté les honneurs et un prix de la caisse populaire.

carrières et professions  
N.B. Tous les postes annoncés sont ouverts également aux femmes et aux hommes.

### carrières et professions

N.B. Tous les postes annoncés sont ouverts également aux femmes et aux hommes.

#### TROIS BONNES RAISONS EXPLIQUANT POURQUOI NOS AGENTS DES VENTES GAGNENT AUTANT QUE LES CADRES

1. Compagnie de renom international nous vendons des fixations industrielles, des mèches de marque déposée et des fournitures industrielles de fort rendement.
2. Nous offrons un vaste programme de formation dans les ventes, en classe et sur le terrain, une rémunération pouvant atteindre \$600.00 par semaine et, en plus, une indemnité de déplacement pendant la formation.
3. Des commandes renouvelées, une forte commission et un territoire local protégé vous assurent de la sécurité dans une industrie épargnée par la récession.

Si vous voulez gagner le maximum pour votre famille et vous-même et possédez des aptitudes en vente directe et mécanique, nous aimerions vous entretenir de notre rôle de premier plan dans le domaine de l'entretien industriel.

Faites parvenir votre curriculum vitae à:

**Jacques Harvey**  
**LES INDUSTRIES CT**  
5875, avenue Andover  
Ville Mont-Royal, Québec  
H4T 1H8

### carrières et professions

N.B. Tous les postes annoncés sont ouverts également aux femmes et aux hommes.

#### À LA RECHERCHE D'UN GÉRANT

Le Magasin Co-op de Shawinigan-Sud, est à la recherche d'un gérant pour son magasin actuel et pour son futur Cooprix.

**Le candidat devra:**  
Avoir de l'expérience dans le domaine de la gérance.  
Avoir des compétences administratives.  
Avoir des connaissances en relation humaine.

Envoyer votre curriculum vitae à:

Secrétaire du comité Directeur  
de l'administration du  
Magasin Co-op,  
1400, 117e Rue,  
Comté St-Maurice,  
Shawinigan-Sud, P.Q.  
G9P 3E1

### l'union vie

Compagnie mutuelle d'assurance  
siège social Drummondville, Québec

#### DIRECTEUR D'AGENCE

**FONCTION:**

- 1 Assurer la fonction d'une équipe d'assureurs-vie de carrière.
- 2 Recruter un nombre suffisant d'assureurs-vie.
- 3 Assumer leur formation et leur entraînement.
- 4 Exercer une supervision constante sur les activités de sollicitation.

**QUALIFICATIONS:**

- 1 Diplôme d'études collégiales.
- 2 Diplôme CFAAV ou CLU de préférence.
- 3 Au moins trois années d'expérience dans la vente de l'assurance-vie.

**LIEUX DE TRAVAIL:**  
La Mauricie  
Bur: 525 Barkoff, Cap-de-la-Madeleine.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae à Claude Veillette, CLU, directeur des ventes, L'Union-Vie, 142 Hériot, Drummondville, J2C 1J8 (Québec), ou téléphonez à: 1-819-478-1315, nous acceptons les frais.

(Discrétion assurée)

## carrières et professions

N.B.: Tous les postes annoncés sont ouverts également aux femmes et aux hommes.

### DONOHUE NORMICK INC.

Afin de compléter l'équipe affectée à l'entretien de l'usine de papier journal à Amos, la compagnie Donohue Normick Inc. est à la recherche de:

• **Mécaniciens d'entretien**

**Qualifications**  
Les personnes recherchées devront posséder une formation et/ou une expérience équivalente à un des quatre (4) points mentionnés ci-dessous:  
— Un D.E.C. en mécanique d'entretien  
— Un cours technique en ajustage mécanique  
— L'équivalent d'un des deux points précédents plus cinq (5) ans d'expérience  
— Huit (8) ans d'expérience en entretien mécanique industrielle

**Lieu de travail**  
Amos

**Conditions de travail**  
La rémunération et les avantages sociaux sont des plus compétitifs.

Les personnes intéressées pourront faire parvenir leur curriculum vitae à:

**YVES LANOUILLE**  
Adjoint au directeur du personnel  
**DONOHUE NORMICK INC.**  
Case postale 939  
Route 395 ouest  
Amos, QC  
J9T 3A6

Ces postes s'adressent également aux hommes et aux femmes

Ref: 81.019

## CHARGÉ(E) DE PROJETS TECHNIQUES (Nouvelles technologies)

Notre client, une importante compagnie canadienne se spécialisant dans la fabrication et la commercialisation de produits chimiques à l'échelle mondiale, nous a confié le mandat de recruter un(e) chargé(e) de projets techniques (nouvelles technologies).

**Le poste:**  
Relevant du directeur de la recherche et développement, le titulaire devra identifier, contrôler et diriger toute la recherche et le développement ainsi que tous les programmes reliés à ces activités afin d'en arriver à une diversification des techniques et des produits. Il/elle sera responsable de l'avancement de nouvelles techniques, de leur consolidation et de leur démonstration dans le but d'en donner des applications économiquement sûres.

Ce chef de projet en recherche et développement devra identifier et recommander des nouvelles stratégies en technologie afin de promouvoir la longévité et la rentabilité de la compagnie. De plus, il/elle devra identifier et implanter des programmes spécifiques afin de concrétiser ces stratégies. Etant à la fine pointe de toutes les nouvelles techniques développées mondialement, le titulaire verra à promouvoir l'application de ces nouvelles techniques.

Ce spécialiste en procédés s'occupera et approuvera tous les budgets de la recherche et du développement (\$2-3 millions). Il/elle devra encourager une grande créativité parmi le personnel de développement de procédés et il s'occupera aussi de la coordination de nouvelles idées qui seront générées.

**Compétences:**  
B.Sc. en génie chimique (de préférence avec maîtrise ou doctorat). Un minimum de 2 ans d'expérience en recherche et développement et préférentiellement une expérience dans l'industrie de procédés.

Si vous croyez posséder ces qualités, faites-nous parvenir votre curriculum vitae, ou téléphonez à:

**Mme C. Giard au (514) 288-2787**  
666 Sherbrooke ouest, -506, Montréal, Québec H3A 1E7

### G.A.A.P./Technimark

## PW Gestion de projets

Cette entreprise dynamique réalisant des projets de construction et d'entretien électrique de grande envergure offre d'exceptionnelles perspectives d'avancement. Un taux de croissance soutenu l'amène à créer ce nouveau poste.

Relevant directement du Président, le titulaire possède une bonne expérience de la comptabilité de projets, notamment la détermination des coûts pour fins d'estimations et de contrôle.

- est capable de développer et de mettre en place des rapports de gestion et d'en faire l'analyse
- peut réaliser des études de rentabilité ou tout autre travaux spéciaux
- maîtrise l'usage des systèmes d'informatique

Le candidat recherché a la maturité pour travailler de façon autonome, et peut communiquer aisément à tous les niveaux. Il est gradué universitaire, détient un titre professionnel et possède au moins cinq années d'expérience pertinente.

Le salaire offert est très compétitif. Les offres de service seront traitées confidentiellement. Rappel de la mention Dossier n° 8822.

**Pricewaterhouse et Associés**  
CONSEILLERS EN ADMINISTRATION  
1200, avenue McGill College  
Montréal, Québec H3B 2G4

Membre de l'Association canadienne des conseillers en administration

## UNE EDUCATION SANS EGAL

Les Collèges militaires vous offrent une éducation sans égal, une bourse d'études avantageuse ainsi qu'une généreuse allocation mensuelle, tous les frais de scolarité, les livres et fournitures, la pension, l'habillement, l'équipement sportif... un emploi d'été garanti et même des vacances payées!

L'enseignement universitaire dispensé sur le campus des Collèges couvre, entre autres: génie, sciences, mathématiques, lettres.

La vie au Collège militaire est équilibrée en fonction d'un programme complet de formation d'officiers de carrière. Le curriculum comprend:

- 1 - formation universitaire
- 2 - conditionnement physique
- 3 - formation de chef

Pour plus de renseignements, visitez le centre de recrutement le plus près de chez vous, ou téléphonez à frais virés — vous nous trouverez dans les pages jaunes, sous la rubrique « Recrutement ».

**IMBATTABLE... LA VIE DANS LES FORCES**

**LES FORCES ARMÉES CANADIENNES**

**Canada**

NOM \_\_\_\_\_

AGE \_\_\_\_\_ TEL \_\_\_\_\_

ADRESSE \_\_\_\_\_

NIVEAU SCOLAIRE \_\_\_\_\_

GREENSHIELDS FONDÉE EN 1910 VALEURS de PLACEMENTS Renseignez-vous chez nous sur les marchés boursiers et obligations Paul Guillemette, directeur Denis Colbert, rep. Francis Jordan, rep. Gilles Garceau, rep. Jean Richard, rep. Denise Carle, sec. Danielle P. Ouellette, sec. 225, RUE DES FORGES - BUREAU 107 TROIS-RIVIÈRES: Tél.: 379-3600

ATTENTION TOUS LES AGENTS VENDEURS ET COURTIER EN IMMOBILIER Century 21 VOUS OFFRE LA POSSIBILITÉ DE DEVENIR LE PROPRIÉTAIRE DE VOTRE PROPRE ENTREPRISE DE COURTAGE IMMOBILIER DANS LA RÉGION DE TROIS-RIVIÈRES. Associez-vous à l'organisation de courtage immobilier n°1 en Amérique du Nord. CENTURY 21 vous offre: des supports publicitaires dans les médias de masse, une formation continue en gestion, assistance dans le recrutement de personnel. Excellent potentiel pour le COURTIER/GÉRANT Téléphonez à: Jean-Paul Fournel Conseiller en commercialisation (514) 382-0330 Nous acceptons les frais d'appels (La confidentialité de vos réponses sera respectée)

CHEFS D'ENTREPRISES SYLVIE LOISELLE visitera la région du Cap-de-la-Madeleine le 19 novembre. Prenez rendez-vous à l'avance: (819) 375-1621 Mlle SYLVIE LOISELLE SERVICES FINANCIERS PRÊT À TERME TAUX FLOTTANTS TAUX FIXES CAPITAL ACTIONS GESTION CONSEIL CONSULTATION INFORMATION FORMATION EN GESTION Faisons connaissance Nous sommes une banque de ressources humaines et financières au service des gens d'affaires de la région. Donnez-moi un coup de fil ou venez me rencontrer pour discuter de vos projets d'affaires. Banque fédérale de développement Canada 1410 DES CYPRÈS, SUITE 202 TROIS-RIVIÈRES (375-1621)

Banque fédérale de développement Canada 1410 DES CYPRÈS, SUITE 202 TROIS-RIVIÈRES (375-1621)

CENTRE PROFESSIONNEL de TROIS-RIVIÈRES-OUEST 5375 RUE ST-JOSEPH G8Z-4M5 819-374-2431 SERGE HAMEL PIERRE ROY ARCHITECTES GEOMETRES 819-374-4136 EVALUATIONS L. G. P. INC. CONSEILLERS EN EVALUATIONS GILLES PEPIN, E.A. 819-373-0283 Michel St-Pierre Comptable Agréé 819-373-6785 sogestec urbanisme Pierre Aubé, urbaniste-conseil

bourse de montréal Cours transmis par la Presse Canadienne

Les valeurs les plus actives par la Presse Canadienne

bourse de toronto Cours transmis par la Presse Canadienne

Junior Mines Oils

Les valeurs les plus actives par la Presse Canadienne

INDUSTRIELS

Mines et Oils

Les valeurs les plus actives par la Presse Canadienne

Am.Leduc, Am.Sugar, Am.CT 4, Am.CT 2, Am.CT 1, Am.CT 3, Am.CT 5, Am.CT 6, Am.CT 7, Am.CT 8, Am.CT 9, Am.CT 10, Am.CT 11, Am.CT 12, Am.CT 13, Am.CT 14, Am.CT 15, Am.CT 16, Am.CT 17, Am.CT 18, Am.CT 19, Am.CT 20, Am.CT 21, Am.CT 22, Am.CT 23, Am.CT 24, Am.CT 25, Am.CT 26, Am.CT 27, Am.CT 28, Am.CT 29, Am.CT 30, Am.CT 31, Am.CT 32, Am.CT 33, Am.CT 34, Am.CT 35, Am.CT 36, Am.CT 37, Am.CT 38, Am.CT 39, Am.CT 40, Am.CT 41, Am.CT 42, Am.CT 43, Am.CT 44, Am.CT 45, Am.CT 46, Am.CT 47, Am.CT 48, Am.CT 49, Am.CT 50, Am.CT 51, Am.CT 52, Am.CT 53, Am.CT 54, Am.CT 55, Am.CT 56, Am.CT 57, Am.CT 58, Am.CT 59, Am.CT 60, Am.CT 61, Am.CT 62, Am.CT 63, Am.CT 64, Am.CT 65, Am.CT 66, Am.CT 67, Am.CT 68, Am.CT 69, Am.CT 70, Am.CT 71, Am.CT 72, Am.CT 73, Am.CT 74, Am.CT 75, Am.CT 76, Am.CT 77, Am.CT 78, Am.CT 79, Am.CT 80, Am.CT 81, Am.CT 82, Am.CT 83, Am.CT 84, Am.CT 85, Am.CT 86, Am.CT 87, Am.CT 88, Am.CT 89, Am.CT 90, Am.CT 91, Am.CT 92, Am.CT 93, Am.CT 94, Am.CT 95, Am.CT 96, Am.CT 97, Am.CT 98, Am.CT 99, Am.CT 100, Am.CT 101, Am.CT 102, Am.CT 103, Am.CT 104, Am.CT 105, Am.CT 106, Am.CT 107, Am.CT 108, Am.CT 109, Am.CT 110, Am.CT 111, Am.CT 112, Am.CT 113, Am.CT 114, Am.CT 115, Am.CT 116, Am.CT 117, Am.CT 118, Am.CT 119, Am.CT 120, Am.CT 121, Am.CT 122, Am.CT 123, Am.CT 124, Am.CT 125, Am.CT 126, Am.CT 127, Am.CT 128, Am.CT 129, Am.CT 130, Am.CT 131, Am.CT 132, Am.CT 133, Am.CT 134, Am.CT 135, Am.CT 136, Am.CT 137, Am.CT 138, Am.CT 139, Am.CT 140, Am.CT 141, Am.CT 142, Am.CT 143, Am.CT 144, Am.CT 145, Am.CT 146, Am.CT 147, Am.CT 148, Am.CT 149, Am.CT 150, Am.CT 151, Am.CT 152, Am.CT 153, Am.CT 154, Am.CT 155, Am.CT 156, Am.CT 157, Am.CT 158, Am.CT 159, Am.CT 160, Am.CT 161, Am.CT 162, Am.CT 163, Am.CT 164, Am.CT 165, Am.CT 166, Am.CT 167, Am.CT 168, Am.CT 169, Am.CT 170, Am.CT 171, Am.CT 172, Am.CT 173, Am.CT 174, Am.CT 175, Am.CT 176, Am.CT 177, Am.CT 178, Am.CT 179, Am.CT 180, Am.CT 181, Am.CT 182, Am.CT 183, Am.CT 184, Am.CT 185, Am.CT 186, Am.CT 187, Am.CT 188, Am.CT 189, Am.CT 190, Am.CT 191, Am.CT 192, Am.CT 193, Am.CT 194, Am.CT 195, Am.CT 196, Am.CT 197, Am.CT 198, Am.CT 199, Am.CT 200, Am.CT 201, Am.CT 202, Am.CT 203, Am.CT 204, Am.CT 205, Am.CT 206, Am.CT 207, Am.CT 208, Am.CT 209, Am.CT 210, Am.CT 211, Am.CT 212, Am.CT 213, Am.CT 214, Am.CT 215, Am.CT 216, Am.CT 217, Am.CT 218, Am.CT 219, Am.CT 220, Am.CT 221, Am.CT 222, Am.CT 223, Am.CT 224, Am.CT 225, Am.CT 226, Am.CT 227, Am.CT 228, Am.CT 229, Am.CT 230, Am.CT 231, Am.CT 232, Am.CT 233, Am.CT 234, Am.CT 235, Am.CT 236, Am.CT 237, Am.CT 238, Am.CT 239, Am.CT 240, Am.CT 241, Am.CT 242, Am.CT 243, Am.CT 244, Am.CT 245, Am.CT 246, Am.CT 247, Am.CT 248, Am.CT 249, Am.CT 250, Am.CT 251, Am.CT 252, Am.CT 253, Am.CT 254, Am.CT 255, Am.CT 256, Am.CT 257, Am.CT 258, Am.CT 259, Am.CT 260, Am.CT 261, Am.CT 262, Am.CT 263, Am.CT 264, Am.CT 265, Am.CT 266, Am.CT 267, Am.CT 268, Am.CT 269, Am.CT 270, Am.CT 271, Am.CT 272, Am.CT 273, Am.CT 274, Am.CT 275, Am.CT 276, Am.CT 277, Am.CT 278, Am.CT 279, Am.CT 280, Am.CT 281, Am.CT 282, Am.CT 283, Am.CT 284, Am.CT 285, Am.CT 286, Am.CT 287, Am.CT 288, Am.CT 289, Am.CT 290, Am.CT 291, Am.CT 292, Am.CT 293, Am.CT 294, Am.CT 295, Am.CT 296, Am.CT 297, Am.CT 298, Am.CT 299, Am.CT 300, Am.CT 301, Am.CT 302, Am.CT 303, Am.CT 304, Am.CT 305, Am.CT 306, Am.CT 307, Am.CT 308, Am.CT 309, Am.CT 310, Am.CT 311, Am.CT 312, Am.CT 313, Am.CT 314, Am.CT 315, Am.CT 316, Am.CT 317, Am.CT 318, Am.CT 319, Am.CT 320, Am.CT 321, Am.CT 322, Am.CT 323, Am.CT 324, Am.CT 325, Am.CT 326, Am.CT 327, Am.CT 328, Am.CT 329, Am.CT 330, Am.CT 331, Am.CT 332, Am.CT 333, Am.CT 334, Am.CT 335, Am.CT 336, Am.CT 337, Am.CT 338, Am.CT 339, Am.CT 340, Am.CT 341, Am.CT 342, Am.CT 343, Am.CT 344, Am.CT 345, Am.CT 346, Am.CT 347, Am.CT 348, Am.CT 349, Am.CT 350, Am.CT 351, Am.CT 352, Am.CT 353, Am.CT 354, Am.CT 355, Am.CT 356, Am.CT 357, Am.CT 358, Am.CT 359, Am.CT 360, Am.CT 361, Am.CT 362, Am.CT 363, Am.CT 364, Am.CT 365, Am.CT 366, Am.CT 367, Am.CT 368, Am.CT 369, Am.CT 370, Am.CT 371, Am.CT 372, Am.CT 373, Am.CT 374, Am.CT 375, Am.CT 376, Am.CT 377, Am.CT 378, Am.CT 379, Am.CT 380, Am.CT 381, Am.CT 382, Am.CT 383, Am.CT 384, Am.CT 385, Am.CT 386, Am.CT 387, Am.CT 388, Am.CT 389, Am.CT 390, Am.CT 391, Am.CT 392, Am.CT 393, Am.CT 394, Am.CT 395, Am.CT 396, Am.CT 397, Am.CT 398, Am.CT 399, Am.CT 400, Am.CT 401, Am.CT 402, Am.CT 403, Am.CT 404, Am.CT 405, Am.CT 406, Am.CT 407, Am.CT 408, Am.CT 409, Am.CT 410, Am.CT 411, Am.CT 412, Am.CT 413, Am.CT 414, Am.CT 415, Am.CT 416, Am.CT 417, Am.CT 418, Am.CT 419, Am.CT 420, Am.CT 421, Am.CT 422, Am.CT 423, Am.CT 424, Am.CT 425, Am.CT 426, Am.CT 427, Am.CT 428, Am.CT 429, Am.CT 430, Am.CT 431, Am.CT 432, Am.CT 433, Am.CT 434, Am.CT 435, Am.CT 436, Am.CT 437, Am.CT 438, Am.CT 439, Am.CT 440, Am.CT 441, Am.CT 442, Am.CT 443, Am.CT 444, Am.CT 445, Am.CT 446, Am.CT 447, Am.CT 448, Am.CT 449, Am.CT 450, Am.CT 451, Am.CT 452, Am.CT 453, Am.CT 454, Am.CT 455, Am.CT 456, Am.CT 457, Am.CT 458, Am.CT 459, Am.CT 460, Am.CT 461, Am.CT 462, Am.CT 463, Am.CT 464, Am.CT 465, Am.CT 466, Am.CT 467, Am.CT 468, Am.CT 469, Am.CT 470, Am.CT 471, Am.CT 472, Am.CT 473, Am.CT 474, Am.CT 475, Am.CT 476, Am.CT 477, Am.CT 478, Am.CT 479, Am.CT 480, Am.CT 481, Am.CT 482, Am.CT 483, Am.CT 484, Am.CT 485, Am.CT 486, Am.CT 487, Am.CT 488, Am.CT 489, Am.CT 490, Am.CT 491, Am.CT 492, Am.CT 493, Am.CT 494, Am.CT 495, Am.CT 496, Am.CT 497, Am.CT 498, Am.CT 499, Am.CT 500, Am.CT 501, Am.CT 502, Am.CT 503, Am.CT 504, Am.CT 505, Am.CT 506, Am.CT 507, Am.CT 508, Am.CT 509, Am.CT 510, Am.CT 511, Am.CT 512, Am.CT 513, Am.CT 514, Am.CT 515, Am.CT 516, Am.CT 517, Am.CT 518, Am.CT 519, Am.CT 520, Am.CT 521, Am.CT 522, Am.CT 523, Am.CT 524, Am.CT 525, Am.CT 526, Am.CT 527, Am.CT 528, Am.CT 529, Am.CT 530, Am.CT 531, Am.CT 532, Am.CT 533, Am.CT 534, Am.CT 535, Am.CT 536, Am.CT 537, Am.CT 538, Am.CT 539, Am.CT 540, Am.CT 541, Am.CT 542, Am.CT 543, Am.CT 544, Am.CT 545, Am.CT 546, Am.CT 547, Am.CT 548, Am.CT 549, Am.CT 550, Am.CT 551, Am.CT 552, Am.CT 553, Am.CT 554, Am.CT 555, Am.CT 556, Am.CT 557, Am.CT 558, Am.CT 559, Am.CT 560, Am.CT 561, Am.CT 562, Am.CT 563, Am.CT 564, Am.CT 565, Am.CT 566, Am.CT 567, Am.CT 568, Am.CT 569, Am.CT 570, Am.CT 571, Am.CT 572, Am.CT 573, Am.CT 574, Am.CT 575, Am.CT 576, Am.CT 577, Am.CT 578, Am.CT 579, Am.CT 580, Am.CT 581, Am.CT 582, Am.CT 583, Am.CT 584, Am.CT 585, Am.CT 586, Am.CT 587, Am.CT 588, Am.CT 589, Am.CT 590, Am.CT 591, Am.CT 592, Am.CT 593, Am.CT 594, Am.CT 595, Am.CT 596, Am.CT 597, Am.CT 598, Am.CT 599, Am.CT 600, Am.CT 601, Am.CT 602, Am.CT 603, Am.CT 604, Am.CT 605, Am.CT 606, Am.CT 607, Am.CT 608, Am.CT 609, Am.CT 610, Am.CT 611, Am.CT 612, Am.CT 613, Am.CT 614, Am.CT 615, Am.CT 616, Am.CT 617, Am.CT 618, Am.CT 619, Am.CT 620, Am.CT 621, Am.CT 622, Am.CT 623, Am.CT 624, Am.CT 625, Am.CT 626, Am.CT 627, Am.CT 628, Am.CT 629, Am.CT 630, Am.CT 631, Am.CT 632, Am.CT 633, Am.CT 634, Am.CT 635, Am.CT 636, Am.CT 637, Am.CT 638, Am.CT 639, Am.CT 640, Am.CT 641, Am.CT 642, Am.CT 643, Am.CT 644, Am.CT 645, Am.CT 646, Am.CT 647, Am.CT 648, Am.CT 649, Am.CT 650, Am.CT 651, Am.CT 652, Am.CT 653, Am.CT 654, Am.CT 655, Am.CT 656, Am.CT 657, Am.CT 658, Am.CT 659, Am.CT 660, Am.CT 661, Am.CT 662, Am.CT 663, Am.CT 664, Am.CT 665, Am.CT 666, Am.CT 667, Am.CT 668, Am.CT 669, Am.CT 670, Am.CT 671, Am.CT 672, Am.CT 673, Am.CT 674, Am.CT 675, Am.CT 676, Am.CT 677, Am.CT 678, Am.CT 679, Am.CT 680, Am.CT 681, Am.CT 682, Am.CT 683, Am.CT 684, Am.CT 685, Am.CT 686, Am.CT 687, Am.CT 688, Am.CT 689, Am.CT 690, Am.CT 691, Am.CT 692, Am.CT 693, Am.CT 694, Am.CT 695, Am.CT 696, Am.CT 697, Am.CT 698, Am.CT 699, Am.CT 700, Am.CT 701, Am.CT 702, Am.CT 703, Am.CT 704, Am.CT 705, Am.CT 706, Am.CT 707, Am.CT 708, Am.CT 709, Am.CT 710, Am.CT 711, Am.CT 712, Am.CT 713, Am.CT 714, Am.CT 715, Am.CT 716, Am.CT 717, Am.CT 718, Am.CT 719, Am.CT 720, Am.CT 721, Am.CT 722, Am.CT 723, Am.CT 724, Am.CT 725, Am.CT 726, Am.CT 727, Am.CT 728, Am.CT 729, Am.CT 730, Am.CT 731, Am.CT 732, Am.CT 733, Am.CT 734, Am.CT 735, Am.CT 736, Am.CT 737, Am.CT 738, Am.CT 739, Am.CT 740, Am.CT 741, Am.CT 742, Am.CT 743, Am.CT 744, Am.CT 745, Am.CT 746, Am.CT 747, Am.CT 748, Am.CT 749, Am.CT 750, Am.CT 751, Am.CT 752, Am.CT 753, Am.CT 754, Am.CT 755, Am.CT 756, Am.CT 757, Am.CT 758, Am.CT 759, Am.CT 760, Am.CT 761, Am.CT 762, Am.CT 763, Am.CT 764, Am.CT 765, Am.CT 766, Am.CT 767, Am.CT 768, Am.CT 769, Am.CT 770, Am.CT 771, Am.CT 772, Am.CT 773, Am.CT 774, Am.CT 775, Am.CT 776, Am.CT 777, Am.CT 778, Am.CT 779, Am.CT 780, Am.CT 781, Am.CT 782, Am.CT 783, Am.CT 784, Am.CT 785, Am.CT 786, Am.CT 787, Am.CT 788, Am.CT 789, Am.CT 790, Am.CT 791, Am.CT 792, Am.CT 793, Am.CT 794, Am.CT 795, Am.CT 796, Am.CT 797, Am.CT 798, Am.CT 799, Am.CT 800, Am.CT 801, Am.CT 802, Am.CT 803, Am.CT 804, Am.CT 805, Am.CT 806, Am.CT 807, Am.CT 808, Am.CT 809, Am.CT 810, Am.CT 811, Am.CT 812, Am.CT 813, Am.CT 814, Am.CT 815, Am.CT 816, Am.CT 817, Am.CT 818, Am.CT 819, Am.CT 820, Am.CT 821, Am.CT 822, Am.CT 823, Am.CT 824, Am.CT 825, Am.CT 826, Am.CT 827, Am.CT 828, Am.CT 829, Am.CT 830, Am.CT 831, Am.CT 832, Am.CT 833, Am.CT 834, Am.CT 835, Am.CT 836, Am.CT 837, Am.CT 838, Am.CT 839, Am.CT 840, Am.CT 841, Am.CT 842, Am.CT 843, Am.CT 844, Am.CT 845, Am.CT 846, Am.CT 847, Am.CT 848, Am.CT 849, Am.CT 850, Am.CT 851, Am.CT 852, Am.CT 853, Am.CT 854, Am.CT 855, Am.CT 856, Am.CT 857, Am.CT 858, Am.CT 859, Am.CT 860, Am.CT 861, Am.CT 862, Am.CT 863, Am.CT 864, Am.CT 865, Am.CT 866, Am.CT 867, Am.CT 868, Am.CT 869, Am.CT 870, Am.CT 871, Am.CT 872, Am.CT 873, Am.CT 874, Am.CT 875, Am.CT 876, Am.CT 877, Am.CT 878, Am.CT 879, Am.CT 880, Am.CT 881, Am.CT 882, Am.CT 883, Am.CT 884, Am.CT 885, Am.CT 886, Am.CT 887, Am.CT 888, Am.CT 889, Am.CT 890, Am.CT 891, Am.CT 892, Am.CT 893, Am.CT 894, Am.CT 895, Am.CT 896, Am.CT 897, Am.CT 898, Am.CT 899, Am.CT 900, Am.CT 901, Am.CT 902, Am.CT 903, Am.CT 904, Am.CT 905, Am.CT 906, Am.CT 907, Am.CT 908, Am.CT 909, Am.CT 910, Am.CT 911, Am.CT 912, Am.CT 913, Am.CT 914, Am.CT 915, Am.CT 916, Am.CT 917, Am.CT 918, Am.CT 919, Am.CT 920, Am.CT 921, Am.CT 922, Am.CT 923, Am.CT 924, Am.CT 925, Am.CT 926, Am.CT 927, Am.CT 928, Am.CT 929, Am.CT 930, Am.CT 931, Am.CT 932, Am.CT 933, Am.CT 934, Am.CT 935, Am.CT 936, Am.CT 937, Am.CT 938, Am.CT 939, Am.CT 940, Am.CT 941, Am.CT 942, Am.CT 943, Am.CT 944, Am.CT 945, Am.CT 946, Am.CT 947, Am.CT 948, Am.CT 949, Am.CT 950, Am.CT 951, Am.CT 952, Am.CT 953, Am.CT 954, Am.CT 955, Am.CT 956, Am.CT 957, Am.CT 958, Am.CT 959, Am.CT 960, Am.CT 961, Am.CT 962, Am.CT 963, Am.CT 964, Am.CT 965, Am.CT 966, Am.CT 967, Am.CT 968, Am.CT 969, Am.CT 970, Am.CT 971, Am.CT 972, Am.CT 973, Am.CT 974, Am.CT 975, Am.CT 976, Am.CT 977, Am.CT 978, Am.CT 979, Am.CT 980, Am.CT 981, Am.CT 982, Am.CT 983, Am.CT 984, Am.CT 985, Am.CT 986, Am.CT 987, Am.CT 988, Am.CT 989, Am.CT 990, Am.CT 991, Am.CT 992, Am.CT 993, Am.CT 994, Am.CT 995, Am.CT 996, Am.CT 997, Am.CT 998, Am.CT 999, Am.CT 1000, Am.CT 1001, Am.CT 1002, Am.CT 1003, Am.CT 1004, Am.CT 1005, Am.CT 1006, Am.CT 1007, Am.CT 1008, Am.CT 1009, Am.CT 1010, Am.CT 1011, Am.CT 1012, Am.CT 1013, Am.CT 1014, Am.CT 1015, Am.CT 1016, Am.CT 1017, Am.CT 1018, Am.CT 1019, Am.CT 1020, Am.CT 1021, Am.CT 1022, Am.CT 1023, Am.CT 1024, Am.CT 1025, Am.CT 1026, Am.CT 1027, Am.CT 1028, Am.CT 1029, Am.CT 1030, Am.CT 1031, Am.CT 1032, Am.CT 1033, Am.CT 1034, Am.CT 1035, Am.CT 1036, Am.CT 1037, Am.CT 1038, Am.CT 1039, Am.CT 1040, Am.CT 1041, Am.CT 1042, Am.CT 1043, Am.CT 1044, Am.CT 1045, Am.CT 1046, Am.CT 1047, Am.CT 1048, Am.CT 1049, Am.CT 1050, Am.CT 1051, Am.CT 1052, Am.CT 1053, Am.CT 1054, Am.CT 1055, Am.CT 1056, Am.CT 1057, Am.CT 1058, Am.CT 1059, Am.CT 1060, Am.CT 1061, Am.CT 1062, Am.CT 1063, Am.CT 1064, Am.CT 1065, Am.CT 1066, Am.CT 1067, Am.CT 1068, Am.CT 1069, Am.CT 1070, Am.CT 1071, Am.CT 1072, Am.CT 1073, Am.CT 1074, Am.CT 1075, Am.CT 1076, Am.CT 1077, Am.CT 1078, Am.CT 1079, Am.CT 1080, Am.CT 1081, Am.CT 1082, Am.CT 1083, Am.CT 1084, Am.CT 1085, Am.CT 1086, Am.CT 1087, Am.CT 1088, Am.CT 1089, Am.CT 1090, Am.CT 1091, Am.CT 1092, Am.CT 1093, Am.CT 1094, Am.CT 1095, Am.CT 1096, Am.CT 1097, Am.CT 1098, Am.CT 1099, Am.CT 1100, Am.CT 1101, Am.CT 1102, Am.CT 1103, Am.CT 1104, Am.CT 1105, Am.CT 1106, Am.CT 1107, Am.CT 1108, Am.CT 1109, Am.CT 1110, Am.CT 1111, Am.CT 1112, Am.CT 1113, Am.CT 1114, Am.CT 1115, Am.CT 1116, Am.CT 1117, Am.CT 1118, Am.CT 1119, Am.CT 1120, Am.CT 1121, Am.CT 1122, Am.CT 1123, Am.CT 1124, Am.CT 1125, Am.CT 1126, Am.CT 1127, Am.CT 1128, Am.CT 1129, Am.CT 1130, Am.CT 1131, Am.CT 1132, Am.CT 1133, Am.CT 1134, Am.CT 1135, Am.CT 1136, Am.CT 1137, Am.CT 1138, Am.CT 1139, Am.CT 1140, Am.CT 1141, Am.CT 1142, Am.CT 1143, Am.CT 1144, Am.CT 1145, Am.CT 1146, Am.CT 1147, Am.CT 1148, Am.CT 1149, Am.CT 1150, Am.CT 1151, Am.CT 1152, Am.CT 1153, Am.CT 1154, Am.CT 1155, Am.CT 1156, Am.CT 1157, Am.CT 1158, Am.CT 1159, Am.CT 1160, Am.CT 1161, Am.CT 1162, Am.CT 1163, Am.CT 1164, Am.CT 1165, Am.CT 1166, Am.CT 1167, Am.CT 1168, Am.CT 1169, Am.CT 1170, Am.CT 1171, Am.CT 1172, Am.CT 1173, Am.CT 1174, Am.CT 1175, Am.CT 1176, Am.CT 1177, Am.CT 1178, Am.CT 1179, Am.CT 1180, Am.CT 1181, Am.CT 1182, Am.CT 1183, Am.CT 1184, Am.CT 1185, Am.CT 1186, Am.CT 1187, Am.CT 1188, Am.CT 1189, Am.CT 1190, Am.CT 1191, Am.CT 1192, Am.CT 1193, Am.CT 1194, Am.CT 1195, Am.CT 1196, Am.CT 1197, Am.CT 1198, Am.CT 1199, Am.CT 1200, Am.CT 1201, Am.CT 1202, Am.CT 1203, Am.CT 1204, Am.CT 1205, Am.CT 1206, Am.CT 1207, Am.CT 1208, Am.CT 1209, Am.CT 1210, Am.CT 1211, Am.CT 1212, Am.CT 1213, Am.CT 1214, Am.CT 1215, Am.CT 1216, Am.CT 1217, Am.CT 1218, Am.CT 1219, Am.CT 1220, Am.CT 1221, Am.CT 1222, Am.CT 1223, Am.CT 1224, Am.CT 1225, Am.CT 1226, Am.CT 1227, Am.CT 1228, Am.CT 1229, Am.CT 1230, Am.CT 1231, Am.CT 1232, Am.CT 1233, Am.CT 1234, Am.CT 1235, Am.CT 1236, Am.CT 1237, Am.CT 1238, Am.CT 1239, Am.CT 1240, Am.CT 1241, Am.CT 1242, Am.CT 1243, Am.CT 1244, Am.CT 1245, Am.CT 1246, Am.CT 1247, Am.CT 1248, Am.CT 1249, Am.CT 1250, Am.CT 1251, Am.CT 1252, Am.CT 1253, Am.CT 1254, Am.CT 1255, Am.CT 1256, Am.CT 1257, Am.CT 1258, Am.CT 1259, Am.CT 1260, Am.CT 1261, Am.CT 1262, Am.CT 1263, Am.CT 1264, Am.CT 1265, Am.CT 1266, Am.CT 1267, Am.CT 1268, Am.CT 1269, Am.CT 1270, Am.CT 1271, Am.CT 1272, Am.CT 1273, Am.CT 1274, Am.CT 1275, Am.CT 1276, Am.CT 1277, Am.CT 1278, Am.CT 1279, Am.CT 1280, Am.CT 1281, Am.CT 1282, Am.CT 1283, Am.CT 1284, Am.CT 1285, Am.CT 1286, Am.CT 1287, Am.CT 1288, Am.CT 1289, Am.CT 1290, Am.CT 1291, Am.CT 1292, Am.CT 1293, Am.CT 1294, Am.CT 1295, Am.CT 1296, Am.CT 1297, Am.CT 1298, Am.CT 1299, Am.CT 1300, Am.CT 1301, Am.CT 1302, Am.CT 1303, Am.CT 1304, Am.CT 1305, Am.CT 1306, Am.CT 1307, Am.CT 1308, Am.CT 1309, Am.CT 1310, Am.CT 1311, Am.CT 1312, Am.CT 1313, Am.CT 1314, Am.CT 1315, Am.CT 1316, Am.CT 1317, Am.CT 1318, Am.CT 1319, Am.CT 1320, Am.CT 1321, Am.CT 1322, Am.CT 1323, Am.CT 1324, Am.CT 1325, Am.CT 1326, Am.CT 1327, Am.CT 1328, Am.CT 1329, Am.CT 1330, Am.CT 1331, Am.CT 1332, Am.CT 1333, Am.CT 1334, Am.CT 1335, Am.CT 1336, Am.CT 1337, Am.CT 1338, Am.CT 1339, Am.CT 1340, Am.CT 1341, Am.CT 1342, Am.CT 1343, Am.CT 1344, Am.CT 1345, Am.CT 1346, Am.CT 1347, Am.CT 1348, Am.CT 1349, Am.CT 1350, Am.CT 1351, Am.CT 1352, Am.CT 1353, Am.CT 1354, Am.CT 1355, Am.CT 1356, Am.CT 1357, Am.CT 1358,

Suite de la page 22

Table of exchange rates for various countries including Fiji, Finland, France, Greece, Guyana, Hong Kong, Hungary, India, Indonesia, Iraq, Ireland, Israel, Italy, Jamaica, Japan, Kuwait, Libya, Malaysia, Mexico, Norway, New Zealand, Pakistan, Papua New Guinea, Poland, Portugal, Romania, Saudi Arabia, Singapore, Sweden, Switzerland, Taiwan, Tanzania, Thailand, Trinidad, USSR, Venezuela, Yugoslavia, and others.

fonds mutuels

Table of mutual funds categorized by type (AGF, Central, Dynamic, etc.) and listing fund names and values.

mercure

MONTRÉAL (PC) - Voici les prix payés au Marché central métropolitain... Fruits: Pommes, légumes, etc.

denrées

MONTRÉAL (PC) - Cours des denrées transmis par le ministère fédéral de l'Agriculture...

indice dow jones

Jeu: 860.54, Hier: 855.88, Différence: -4.66

Droit de parole aux producteurs Les producteurs de sirop et de sucre d'érable appelés à se prononcer sur un plan conjoint

par J.-André DIONNE VICTORIAVILLE - L'idée d'un plan conjoint provincial sans quota a obtenu l'approbation des producteurs de sirop et de sucre d'érable...

Le secrétaire de la Fédération des producteurs de sirop et de sucre d'érable, M. Jean-Claude Tessier, est venu expliquer aux producteurs des Bois-Francs les grandes lignes de ce plan conjoint...

Actuellement, 50 pour cent des producteurs contribuent aux dépenses de promotion des produits de l'érable... Les producteurs veulent se tirer de l'embarras dans lequel ils se trouvent...

Crédit Foncier FIDUCIE CREDIT FONCIER. Placements à terme garanti 17% 3/4 1-2 ANS payé annuellement. Québec: 1135, chemin Saint-Louis (418) 681-0277.

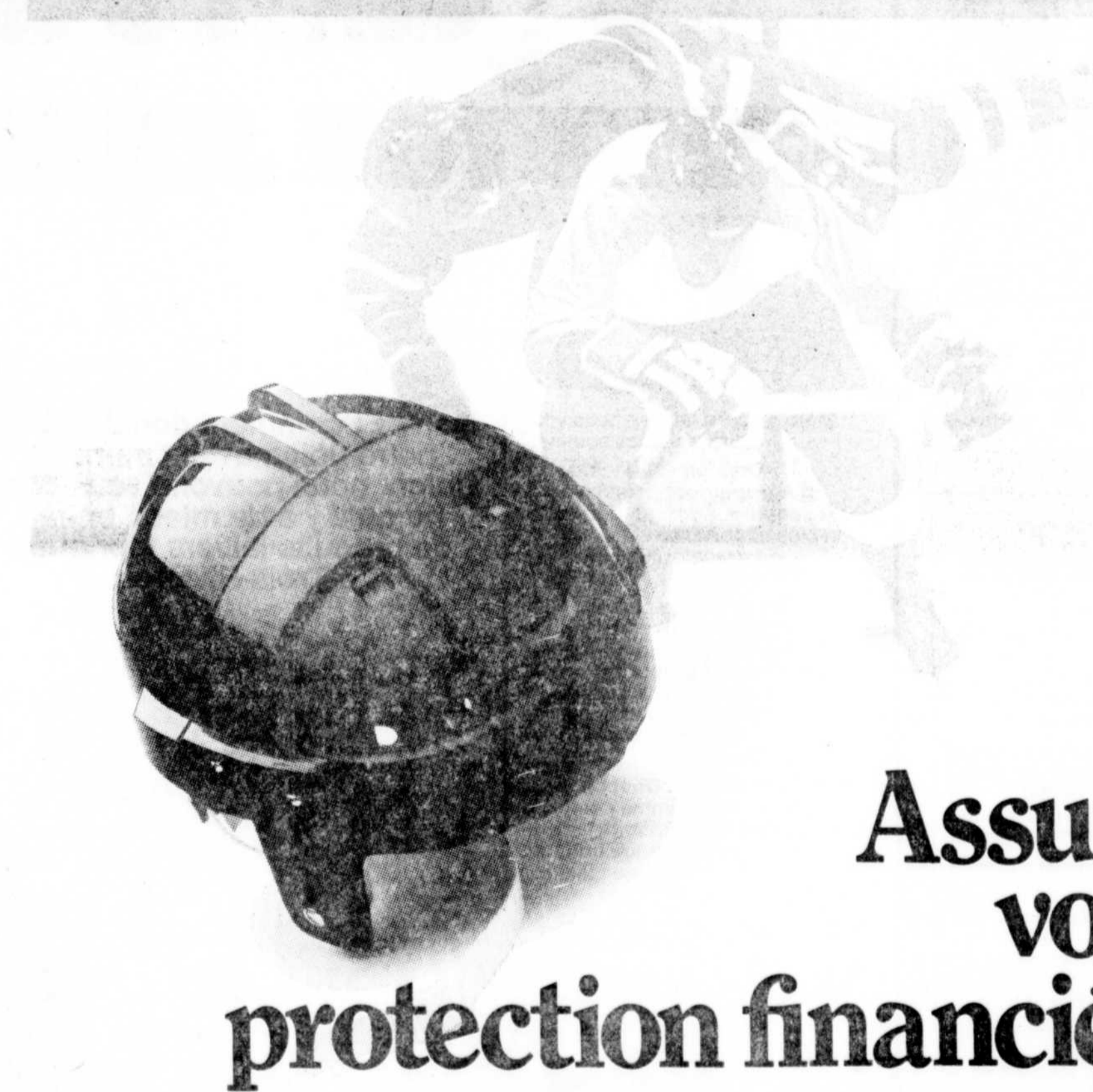
Les producteurs de sirop d'érable aimeraient donc qu'une mesure soit prise pour qu'un permis soit émis comme c'est le cas pour certaines productions horticoles...

Gravel Dessureault Lemire & Desaulniers. COMPTABLES AGRÉÉS. Arthur Gravel c.a., Michel Dessureault c.a., Guy Lemire c.a., Guy Desaulniers c.a.

ASSURANCE-VIE TEMPORAIRE Pour non fumeurs. Ex: \$100,000. 25 ans \$145 annuel, 35 ans \$174 annuel, 45 ans \$332 annuel, 55 ans \$735 annuel. Denis Lefebvre C.L.U.

Maurice St Louis ca, Pierre Drolet ca, Claude Gelinat ca. comptables agréés. ST-LOUIS, DROLET, GÉLINAT & ASSOCIÉS. 1350 Royale suite 500, Édifice Place Royale. (819) 373-3737

PORT DE TROIS-RIVIÈRES (QUÉBEC) AVIS AUX ENTREPRENEURS. Des soumissions cachetées adressées au soussigné et portant la mention 'SOUMISSION POUR LA VENTE ET DE DEMONTAGE DES HANGARS Nos 3 et 4, DU PORT DE TR...'



L'agent Sun Life et la protection financière

À l'heure des ordinateurs, il ne saurait y avoir de place pour l'âge pré, l'improvisation. Ceci est particulièrement vrai dans un domaine spécialisé comme l'assurance de personnes...

Assurez votre protection financière!

L'agent Sun Life représente une entreprise solide qui a fait ses preuves dans le domaine de l'assurance de personnes. L'agent Sun Life est présent dans tout le Québec...

L'assurance d'une meilleure qualité de vie

SunLife du Canada Direction générale du Québec

Advertisement for Trust General. 'J'ai acheté un certificat de dépôt garanti au Trust Général. Grâce à son rendement élevé et à la flexibilité des modes de paiement, j'ai fait un excellent placement!' Robert Lussier. Les certificats de dépôt garanti du Trust Général: un mode d'épargne supérieur où chacun trouve son avantage.

**Lucie Ranger chez les Femmes de carrière**

**Plusieurs dossiers en marche au CSF**

par Doris V.-HAMEL  
TROIS-RIVIÈRES — Le Club des femmes de carrière de Trois-Rivières, qui a un comité du statut de la femme, responsabilité de Thérèse Charbonneau et de Lise Bellemare, recevait cette semaine Lucie Ranger de Consult-action, du Conseil du statut de la femme.

Après avoir brossé l'histoire du CSF, organisme consultatif et non décisionnel fondé en 1976 et qui relève du Premier ministre et du conseil des ministres, Mme Ranger élabore sur les dossiers pour lesquels le CSF a besoin de l'appui de tous les groupes de femmes de la province.

Selon elle, seulement les actions solidaires des groupements de femmes qui constituent 52% des votes d'une élection font changer les choses. "Ce fut le cas, a-t-elle dit, lors de la préparation de la loi sur le recouvrement des pensions alimentaires et les lois nouvelles du code civil, en vigueur depuis le 2 avril; ces deux occasions ont vu la solidarité des associations féminines faire changer des projets de loi."

Il est question, a précisé la conférencière, comme il fut mentionné dans le programme électoral du Parti québécois, de proposer une politique d'emploi à temps partiel pour les femmes, pour qui la vie de famille est importante, et même pour certains hommes.

Le CSF effectue une recherche sur ce dossier et fournira son avis au gouvernement qui, lui, n'est toutefois pas tenu de respecter cet avis, puisque le CSF est seulement consultatif.

Mme Ranger a aussi parlé de l'information véhiculée par la Gazette des femmes qui demeure une publi-

cation gouvernementale gratuite, et elle encourage les associations et les membres à demander leur copie de la Gazette des femmes; elle conseille de lire aussi les brochures disponibles au bureau de la rue Saint-Antoine.

Le dernier-né du CSF est le comité pour la publicité non sexiste, dont Catherine Lord est responsable. Il est question actuellement d'un deuxième concours pour dénoncer la publicité sexiste, et Mme Ranger dit qu'il y aurait, en 1982, un prix offert pour le "média" qui serait jugé le moins sexiste par la population. Mme Ranger encourage donc les femmes à dénoncer les annonces sexistes, par écrit ou encore en appelant, sans frais, à Action-femmes.

Même si le bilan offert par le CSF, avoue Mme Ranger, montre peu de réalisations, il ne faut pas abandonner le CSF à son sort, car la condition féminine n'est pas un luxe. "Le plan d'action que s'est donné le CSF est triennal, et si on n'a pas encore enlevé tous les manuels scolaires sexistes qui dévalorisent la femme, une nouvelle grille d'évaluation existe, et les nouveaux manuels ne sont plus discriminatoires envers la gent féminine", a-t-elle dit.

Plusieurs points du dossier noir "Égalité et indépendance", selon Mme Ranger, demeurent des sujets de division entre les femmes du Québec: l'autonomie financière et l'avortement sont des sujets qui n'offrent pas de front commun. La situation des femmes qui sont à la recherche d'un travail actuellement, n'est pas enviable, et celle de l'éducation des adultes non plus.

La conférencière brossa

aussi un tableau éloquent de la participation des femmes depuis le début de la colonie, autant dans le monde de l'éducation que dans celui de l'hospitalisation, sans oublier les luttes syndicales menées à bien par

les femmes. Elle souligna le bénévolat des femmes. Elle encouragea les femmes à prendre conscience de leur valeur, et à dit en conclusion qu'il faut encourager la différence, puisque les hommes vivent cinq ans

de moins que les femmes. C'est dans le domaine de la santé, de la fiscalité, de la recherche, du travail, de la famille et du travail domestique que le CSF oriente actuellement ses actions au profit des femmes.



(Photo Terry Charland)

Les dossiers du Conseil du statut de la femme ont été expliqués par Mme Lucie Ranger aux membres du Club des femmes de carrière de Trois-Rivières, mercredi soir, à l'Auberge des Gouverneurs. Dans l'ordre habituel: Carole Bellerose-Lauzier, responsable de la programmation; Louise Ricard-Lavoie, présidente; Thérèse Charbonneau; et Lise Bellemare, responsable du statut de la femme pour le CFC.

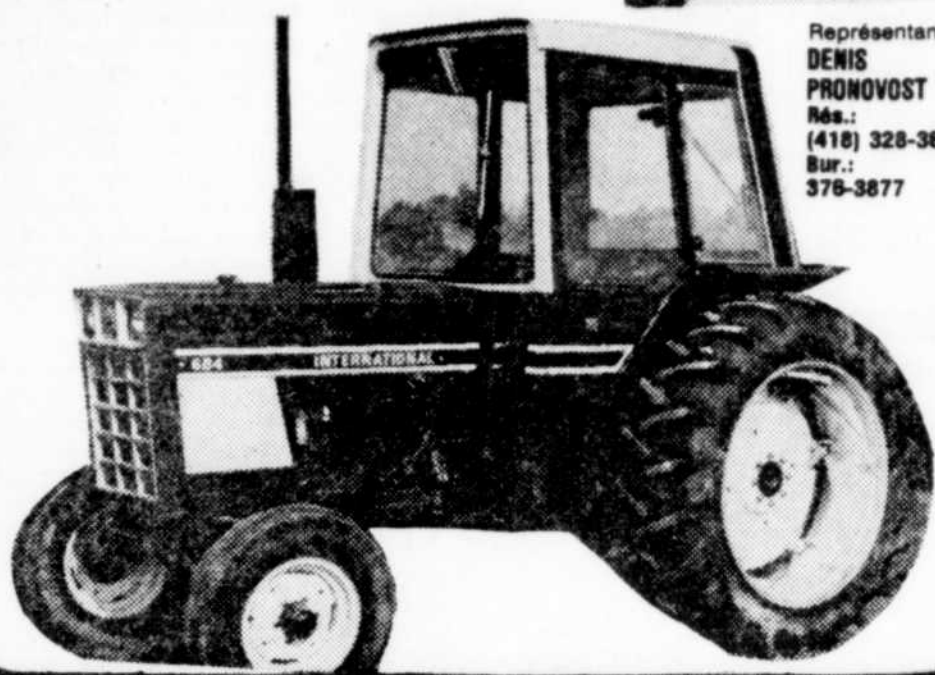
**PRODUIT FIABLE**

**INTERNATIONAL HARVESTER CANADA**

Nouvelle série de tracteurs en version deux et quatre roues motrices disponibles sur tous les modèles.



Représentant  
**DENIS PRONOVOST**  
Réa.: (418) 328-3850  
Burr.: 376-3877



**ROLAND CLÉMENT & Fils**

Service de mécaniciens à domicile  
2311, boul. St-Jean, St-Maurice - 376-3877

**Plus de 60 participants ont répondu à l'invitation**

TROIS-RIVIÈRES (GG) — L'Association des archivistes du Québec, section Cœur du Québec, a réalisé hier une première en organisant à l'intention des travailleurs ayant à manipuler des documents, un séminaire d'une journée pour leur permettre d'être sensibilisés à l'importance d'avoir un système efficace de gestion de documents.

Ce séminaire, qui a su attirer quelque 60 participants à l'hôtellerie Le Baron, s'adressait principalement aux travailleurs de bureaux ou d'organismes qui n'ont pas une formation spécialisée en la matière. Le responsable de la journée, M. Mario Audette, s'est dit satisfait de la par-

ticipation, même si on avait envoyé 500 invitations aux institutions de la région, aux grandes entreprises ou aux organismes communautaires.

Deux conférenciers ont pris part à la journée: M. Henri Gérin-Lajoie, surintendant des archives à la ville de Montréal, depuis une vingtaine d'années; et M. Carol Couture, directeur des archives de l'université de Montréal.

L'Association des archivistes, section Maurice-Bois-Francis, compte une trentaine de membres. A la suite de cette première expérience, l'Association songe à reprendre la formule des séminaires, en 1982.

**QUAND C'EST**  
**Québon**  
**C'EST TOUJOURS BON!**

Mais d'abord laissez-nous vous dire qui nous sommes.

Québon est une marque d'Agropur, coopérative agro-alimentaire. Agropur représente la plus importante entreprise de transformation laitière du Québec.

Elle regroupe plus de 8 000 producteurs laitiers, distribue ses produits partout au Canada mais surtout Agropur est reconnue pour la qualité supérieure de ses produits qu'ils soient de marque Yoplait, Crino, Vaudreuil, Oka ou... Québon.

Sous la marque Québon, vous trouverez une gamme complète de délicieux produits laitiers: lait, crème, fromage cottage, crème glacée...

**Bon? Et comment donc! Suite à notre union avec Crémierie Union, nous pouvons vous offrir ce qu'il y a de mieux en fait de produits laitiers fabriqués à Trois-Rivières.**

Recherchez bien ces produits parce que quand c'est Québon, c'est toujours bon!



agropur

Agropur, coopérative agro-alimentaire  
Trois-Rivières, Qué.



**LE NOUVEAU 1390 DE "CASE" MOTEUR DIEZEL**

Fournit toute la puissance nécessaire et présente l'économie et la durabilité qui font depuis longtemps la réputation de Case.

**Hâtez-vous, ces tracteurs sont disponibles en inventaire.**

**Financement sans intérêt pour 11 mois ou rabais de \$1500 à \$8000**

selon le modèle, sur tous les tracteurs neufs agricoles "Case" série 90. Cette offre est valide jusqu'au 30 novembre 1981.

Pour les tracteurs usagés de ferme, financement sans intérêt jusqu'au 1er juin 1982. Cette offre se termine le 30 nov. 1981.



LA VERSION SUBSIDISÉE

VOYEZ-LES

C. RHEAULT  
Tél.: 378-2146

**ÉQUIP Malbec**

771 BOUL. EST INC.  
LOUISEVILLE 228-4592 TROIS-RIVIÈRES 296-3366

# Diablos vs Cougars, dans le AAA...et Vulkins vs Géants dans le AA

## Une seconde chance pour les frères Paré au Bol d'Or

par Robert MARTIN

TROIS-RIVIÈRES — Qu'importe le vainqueur du Bol d'Or VI, une des deux forces en présence dans la division AAA, cet après-midi au "Big O" (le stade olympique, tel que le désigne les anglophones), sera à sa seconde conquête du Bol d'Or. Dans la division AA, ni les Vulkins de Victoriaville, ni les Géants de Saint-Jean ne sont déjà sortis vainqueurs de cette classique annuelle.

Pour une seconde fois en trois ans, les frères Paré (Jean-Guy avec les Diablos... et Yvon avec les Vulkins) seront de la partie à la tête de leur équipe respective. Il y a deux ans, les deux hommes avaient connu l'amertume de la défaite, et cette saison ils espèrent écrire une nouvelle page d'histoire du Bol d'Or en conduisant leurs troupes à la victoire.

Le premier match, qui opposera les Vulkins aux Géants, débutera dès midi, alors que la confrontation Diablos-Cougars tant attendue prendra son coup d'envoi sur le coup de 15 heures 15.

Le Bol d'Or VI sera le coup d'envoi pour un second départ pour ces finales du football collégial... finales qu'on a entourées d'une foule d'activités,

parmi lesquelles le Cégep de Trois-Rivières sera représenté au concours des supporters, ainsi qu'au "flag-football" féminin. Ces équipes pourront obtenir des bourses allant jusqu'à \$1.000, chacune étant assurée d'un minimum de \$250 pour leur simple participation.

### LEPAGE ABSENT

Dans le camp des Diablos, une mauvaise nouvelle attendait l'équipe hier, alors qu'on a appris que le second recrue Philippe Lepage ne pourrait reprendre l'ultime rencontre de cet après-midi. Son poste sera tenu par François Lefebvre. "Philippe s'est astreint à deux séances quotidiennes de physiothérapie au cours de la dernière semaine, mais ça n'a malheureusement pas apporté les résultats escomptés", expliquait Jean-Guy Paré, à la veille du dernier match de la saison.

Aussi blessés lors du match de dimanche dernier, les secondeurs Ronald Lussier et Marcel Chénard, ainsi que le demi de coin Jacques Maheu, seront en uniforme cet après-midi au "Big O". "Jacques (Maheu) était un cas incertain, mais heureusement, dans son cas, il a pu se rétablir en temps", di-

sait l'entraîneur-chef des Diablos.

### VAILLANCOURT AU QUART

Comme lors du match de demi-finale, Jean-Guy Paré lancera son quart-recrue Martin Vaillancourt dans la mêlée dès le début de la rencontre. "Mais sur un terrain comme celui du stade, les talents de passeurs de Francis Buteau pourraient être exploités. Il se pourrait même que je les fasse alterner", expliquait Paré, le plus sérieusement du monde. "Is (Vaillancourt et Buteau) pourraient même apporter les messages au caucous", renchérisait-il.

Dans le camp des Vulkins de Victoriaville, qui n'ont jamais affronté les Géants de Saint-Jean, Yvon Paré manquera les services de Jean Leblanc et de Claude Giard. Paré a cependant pu visionner quelques films de ses adversaires d'aujourd'hui.

Le Bol d'Or VI promet passablement d'action au "Big O"...

— Autres textes et photos page 26

## section sportive

Par les Expos aussi "au cas où"

# Ron Guidry réclamé 17 fois

par Guy ROBILLARD

MONTREAL (PC) — Les Expos de Montréal ont sélectionné sept joueurs, dont six lanceurs, à l'occasion du repêchage des agents libres du baseball majeur tenu hier à New York.

Deux de ces lanceurs seraient particulièrement susceptibles d'intéresser l'équipe, soit le partant Larry Christensen, 28 ans, des Phillies de Philadelphie, et le releveur Bill Campbell, 33 ans, des Red Sox de Boston.

Les Expos ont été une des 18 équipes du baseball majeur à repêcher Ron Guidry, "au cas où", à mentionne un porte-parole de l'équipe. Les autres lanceurs repêchés par la formation montrealaise sont John Denny, des Indiens de Cleveland, le releveur Sid Monge, également de Cleveland, et le releveur Dave LaRoche, des Yankees. Monge, Guidry et LaRoche sont des gauchers. Le seul non-lanceur repêché par les Expos est le receveur auxiliaire Tim Blackwell, des Cubs de Chicago, qui a évolué brièvement à Montréal en 1977.

Les Expos sont déjà puissants au monticule, "mais une équipe ne compte jamais suffisamment de bons lanceurs," a souvent répété le président de l'équipe, John McHale.

De plus, les véritables bons joueurs disponibles étaient rares, comme le prouve le fait que seulement trois joueurs sur 41, les lanceurs Ron Guidry, Dick Tidrow et Ed Farmer, aient été classés de type "A" parce qu'ils faisaient partie du groupe de 20 pour cent des meilleurs de leur catégorie, selon les statistiques des deux dernières années. Et outre, les lanceurs, les meilleurs éléments étaient des voltigeurs, une denrée dont n'ont pas besoin les Expos.

D'autre part, McHale avait déclaré la veille que le sens des valeurs était complètement bafoué lors de ce repêchage.

que les Expos y participeraient sans trop de conviction et qu'il n'avait aucunement l'intention de payer de gros salaires à des joueurs qui n'étaient pas supérieurs à ceux de son édition actuelle, uniquement parce qu'ils étaient sur le marché des agents libres.

Les Expos ont repêché, dans l'ordre, Christensen, Denny, Monge, Campbell, Blackwell, Guidry et LaRoche, mais cela ne veut rien dire parce qu'il n'y avait aucune limite au nombre de joueurs qu'une formation pouvait repêcher et au nombre de fois qu'un joueur pouvait l'être. Les Athlétiques d'Oakland, par exemple, ont sélectionné par ordre alphabétique.

### Guidry et Jackson

Guidry a été repêché par le plus grand nombre d'équipes, soit 17, suivi de Denny, convoité par 13 formations mais qui demanderait un salaire fabuleux.

Quant à Scott Campbell, que les Red Sox ont renoncé à reengager, il a été le premier joueur à signer un contrat, à la suite du tout premier repêchage du genre en 1976.

Joaquin Andujar a été sélectionné à 11 reprises, contre 10 pour Dave Collins, un voltigeur des Reds de Cincinnati, le choix le plus populaire parmi les non-lanceurs.

Reggie Jackson n'a séduit que sept formations mais a été le premier joueur sélectionné, par les Blue Jays de Toronto, suivi de l'ancien Expo Tony Scott, par les Cubs de Chicago.

Les Twins du Minnesota, les Angels de la Californie, les Mariners de Seattle, les Red Sox de Boston et les Dodgers de Los Angeles ont décidé de ne pas se prévaloir de leur droit de sélection et n'auront pas à fournir de joueurs à la poule de compensation, pour au moins les trois prochaines années.

Et non, les Reds de Cincinnati n'ont pas repêché Guillaume Plouffe.

## Sélectionné par aucune équipe

# "Montréal demeure mon premier choix"

— Chris Speier

MONTREAL (PC) — L'agent libre Chris Speier, arrêta-court des Expos, n'a été sélectionné par aucune équipe à l'issue de la séance de repêchage d'hier et s'attend à entreprendre la prochaine saison avec les Expos.

"Finalement, c'est une bonne chose, a déclaré Speier. J'ai maintenant l'option de négocier avec l'équipe de mon choix, tel que le prévoient les règlements.

Montréal demeure mon premier choix, a-t-il ajouté sans hésitation, et pas plus tard qu'hier (jeudi), j'ai discuté avec M. McHale (le président des Expos). Nous en sommes même venus à une entente et il ne reste plus que quelques détails d'ordre légal à régler. Je m'attends d'ailleurs à recevoir un appel de M. McHale au cours de la fin de semaine", a conclu le résident de Sainte-Adèle.

# Contre les Tiger-Cats dans la finale de l'Est, dimanche

## Les Rough Riders sont encore les négligés pour l'emporter

HAMILTON (PC) — Pendant que le directeur-gérant des Stampede de Calgary, l'entraîneur des Riders, Jack Gotta, mijote une nouvelle formule pour les prochaines séries éliminatoires dans le but de réparer l'injustice commise à l'endroit des équipes de la division Ouest de la Ligue canadienne de football, les Rough Riders d'Ottawa se présenteront demain sur le terrain du stade Yvor Wynne en vue de la finale de la division Est avec l'impression qu'ils n'ont rien volé à personne.

Les Riders n'ont-ils pas terminé au deuxième rang de leur division? N'ont-ils pas battu les Alouettes de Montréal en demi-finale en disputant leur meilleur match de la saison, la semaine dernière au parc Lansdowne?

À l'instar de la partie demi-finale, les Riders sont encore les négligés pour l'emporter. Les Tiger-Cats de Hamilton, les détenteurs du premier rang de la division Est, sont favoris pour gagner par sept points. Et ce n'est un secret pour personne que les Riders auront plusieurs problèmes à surmonter s'ils espèrent

vaincre les finalistes de la coupe Grey, la saison dernière.

D'une part, ils n'ont remporté qu'une seule victoire aux dépens des Tiger-Cats en sept finales depuis 1961. Cette victoire avait été remportée au compte de 17-15 en 1976, et les Riders avaient ensuite gagné la coupe Grey, avec nul autre que Tom Clements.

Mais qui plus est, les Riders n'ont pas réussi à sortir victorieux des deux matches qu'ils ont disputés aux Tiger-Cats, et lors de leur dernière visite ici à Hamilton, ils s'étaient fait boussiller 47-10.

Tout contre eux Mais les Riders n'ont pas que l'effet psychologique d'un passé très peu réjouissant, lors des parties finales contre Hamilton, à surmonter. Et hors de tout doute, ils devront connaître leur meilleur match de la saison pour espérer passer à la coupe Grey parce qu'ils seront de loin la formation la moins expérimentée et la moins talentueuse sur le terrain demain, au stade Ivor Wynne.

À l'offensive, les Riders n'ont que deux

quarts-recrues, J.C. Watts et Kevin Starkey, qui aspirent à de belles carrières au football canadien, mais on ne devrait pas s'attendre à ce qu'ils fassent mieux qu'ils n'ont fait cette saison. George Brancato a indiqué cette semaine qu'il n'espérait pas voir Watts passer comme son opposant Tom Clements. "Avec deux quarts inexpérimentés, il faut attendre les opportunités que l'équipe adverse nous offrira en espérant ne pas faire d'erreurs nous-mêmes."

Encore une fois, Jim Reid et Sam Platt seront les demis offensifs qui auront à percer la solide ligne défensive des Cats composée des Parker, Mueller, Burley et Covington. Reid, qui a été le meilleur demi offensif lors des derniers matches des Riders, aura quelque chose à prouver aux Tiger-Cats. La saison dernière, il avait été échangé aux Riders en compagnie de Bill Banks. Hamilton prétextait alors qu'une blessure au genou l'empêcherait de poursuivre sa carrière. Depuis ce temps, Reid est devenu l'un des meilleurs demis offensifs canadiens de la ligue.

# Les Eskimos ont-ils une faiblesse?

EDMONTON (PC) — Les Eskimos d'Edmonton ont-ils une faiblesse, surtout après une seule défaite cette saison?

On a cru en déceler une chez la défense secondaire, qui a accordé plus de 4.600 verges de gains aériens à ses rivaux, cette saison.

Toutefois, ces chiffres sont décevants, selon le second recrue de coin Ed Jones, des Eskimos, qui poursuivaient hier leur préparation en vue de la finale de l'Ouest contre les Lions de la C-B, dimanche.

"On nous demande de jouer homme contre homme à la grandeur du terrain, ce qui est beaucoup exiger d'un second-crue."

Les Lions ont excellé à l'offensive aérienne pendant toute la saison, et devraient procéder ainsi contre les Eskimos, si bien que, selon Jones, la ligne défensive devra briller en pressant constamment le quart Joe Paopao, des Lions.

Les Eskimos n'ont pas eu la tâche facile

cette saison, surtout contre les Lions, même s'ils les ont vaincus deux fois dans la deuxième moitié du calendrier régulier.

Les joueurs et instructeurs des Eskimos respectent beaucoup l'offensive des Lions, et c'est pourquoi ils aligneront le demi défensif Pete Lavorato, de préférence au demi offensif Sean Kehoe.

Les cinq demis défensifs devront unir leurs efforts dans le champ-arrière.

## Clements le joueur par excellence

# Gabriel: le meilleur joueur canadien

HAMILTON (PC) — De Tony Gabriel à Tom Clements, les joueurs par excellence de la division est de la Ligue canadienne de football ont été honorés hier soir, à Hamilton.

Gabriel, qui a amorcé sa carrière il y a 11 ans avec les Tiger-Cats de Hamilton, et qui quittera les Rough Riders d'Ottawa à la fin de la présente campagne, a reçu le trophée Lew Hayman en guise de meilleur joueur canadien de la section Est, en 1981.

Clements, qui occupera le poste de commandé des Tiger-Cats lorsqu'ils se mesureront aux Rough Riders, dimanche, en demi-finale de l'Est, a pour sa part été choisi le joueur par excellence de la division, et, à

cet effet, on lui a présenté le Jeff Russel Memorial. D'autre part, Ben Zambiasi, un coéquipier de Clements chez les Tiger-Cats, a mérité le James P. McCaffrey Memorial en qualité de joueur défensif par excellence; le trophée Leonard Dandurand a été décerné au meilleur joueur de ligne offensive, Val Belcher des Rough Riders; et Cedrick Minter, des Argonauts de Toronto, a été élu le meilleur recrue, recevant ainsi le trophée Frank Gibson.

Gabriel a déclaré qu'il se souvenait très clairement de son premier match dans la LCF, contre les Eskimos d'Edmonton. Il avait alors capté sept passes.

"Lors du match de dimanche dernier (demi-fina-

le de l'Est contre les Alouettes de Montréal), je me suis dit, au moment où nous perdions: Quel endroit pour terminer une carrière, le parc Lansdowne.

"Ne croyez pas que je souhaite que tout se termine ce dimanche-ci, mais si c'était le cas, je serais heureux, car ma carrière prendrait fin au même endroit où elle a commencé."

"Je ne croyais pas que

les membres du jury pouvaient commettre la même erreur deux fois", déclarait pour sa part Belcher, qui était ainsi reconnu le meilleur joueur de ligne offensive de l'Est pour une deuxième année consécutive.

L'athlète de 27 ans, un diplômé de l'université de Houston, s'était incliné devant Mike Wilson des Eskimos d'Edmonton, l'an dernier, au niveau national.

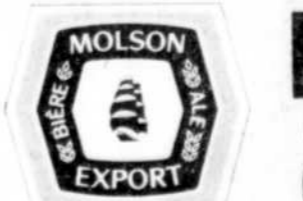
## QUEBEC

2250  
Boul.  
Ste Anne  
Québec  
G1J 1Y2

**HOTEL Voyageur**

Classé  
★★★★  
(418) 661-7701

5 min du centre ville.  
64 unités à l'épreuve du feu, piscines int. et ext., télécouleurs, air climatisé, salle à manger, danse, orch., salle pour congrès  
PRIX À PARTIR DE \$33.00



**Molson**  
est là avec vous!  
GO CATS GO



DIMANCHE 15 NOVEMBRE 19h30  
**REMPARTS de QUÉBEC**

**CATARACTES DE SHAWINIGAN**  
ARÉNA DE SHAWINIGAN

ENTRÉE:  
Sièges réservés: \$4.00  
Généralistes: \$3.00  
Étudiants avec carte 15-18 ans: \$2.00  
Enfants 14 ans et moins: \$0.50

Billets en vente à l'aréna samedi 13h, dimanche 9h — Pour réservations: 537-6327

PROMOTION

l'hebdo

JOURNÉE MONTCALM NEAULT

**MICHEL SEVIGNY**

Jean Fréchette, président de Jean Fréchette Inc est heureux d'annoncer à la population, la nomination de M. Michel Sévigny au poste de représentant des ventes pour les produits Dodge et Chrysler.

Michel invite tous ses amis et clients à venir le rencontrer personnellement chez:

**JEAN FRÉCHETTE**  
3800 boul. Royal TROIS RIVIÈRES  
278 5333

**Opération Fierté**

Le Pavillon communautaire des sports, nous le construirons ENSEMBLE

Moi, je signe

**HOCKEY**

CE SOIR 19h30  
ARÉNA J.-GUY TALBOT  
CAP-DE-LA-MADELEINE

**LES ÉCLAIREURS du RICHELIEU VS LES ÉLANS DE LA MAURICIE**

Membre de la ligue de développement du hockey midget AAA du Québec Inc.

ADULTES: \$2.75 - ENFANTS: \$1.00  
ÉTUDIANTS AVEC CARTE: \$1.50

**CATARACTES DE SHAWINIGAN**

ARÉNA DE SHAWINIGAN

ENTRÉE:  
Sièges réservés: \$4.00  
Généralistes: \$3.00  
Étudiants avec carte 15-18 ans: \$2.00  
Enfants 14 ans et moins: \$0.50

Billets en vente à l'aréna samedi 13h, dimanche 9h — Pour réservations: 537-6327

PROMOTION **l'hebdo** JOURNÉE MONTCALM NEAULT

# Paré croit que les Diablos ont mieux caché leur jeu que les Cougars

par Robert MARTIN  
TROIS-RIVIÈRES — Peut-on imaginer, ne serait-ce qu'un seul instant, qu'une formation qui a conservé un dossier de 11-0 puisse s'écrouler au Bol d'Or? Bien peu d'observateurs, y compris les porte-couleurs du collège Champlain eux-mêmes, doutent que cela se produise. Au banquet du Bol d'Or, mardi soir, les joueurs des Cougars présents affichaient, dit-on, un air arrogant... ils se voyaient déjà champions du football collégial AAA au Québec.

Et, ce n'est certes pas Jean-Guy Paré qui va se plaindre de l'attitude affi-

chée par les protégés d'Ian Breck. L'entraîneur-chef des

foule de lettres et de chiffres qui relevaient presque du casse-tête chinois pour

sûr, confiants. Cependant, je persiste à croire qu'il existe certains doutes dans

Islanders de John Abbott... et pourtant, ils ne les ont vaincus que 15-0, samedi dernier à Lennoxville", expliquait Paré.

## Les Cougars par 6 points

La "grande" question est maintenant de savoir qui il faut favoriser pour remporter les grands honneurs du football collégial AAA lors du Bol d'Or VI.

Bien sûr, les Diablos peuvent surprendre grâce à leur vitesse, et sur un gazon synthétique, les éléments... à moins qu'il n'ait neigé au cours de la nuit et que le terrain soit de glace... n'influencent aucunement.

Mais voilà, l'aspect physique y sera pour beaucoup, et les Cougars sont gros... très gros. Puis, n'ont-ils pas annihilé complètement l'attaque des Diablos en deux rencontres? Je les choisis donc pour remporter le Bol d'Or VI par la faible marge de 6 points... 2 placements...

Diablos complétait la préparation du match d'aujourd'hui, retranscrivant une

le profane... les jeux des Diablos. "Les Cougars sont, bien

leur esprit. Ils savent que nous sommes meilleurs, à tous points de vue, que les

Une formation, John Abbott, que les Diablos ont battue 17-0 et 25-7 en saison régulière... "une main dans le dos, et les substituts sur le terrain pendant près de la moitié de chacune de ses rencontres", indiquait l'entraîneur-chef des Diablos. Samedi dernier, les Cougars ont utilisé leur alignement régulier tout au long de la rencontre.

### LE DEPISTAGE

Qui plus est, Paré, dont les 5 assistants ont assisté à la victoire des Cougars, samedi dernier, estime qu'Ian Breck a été contraint de dévoiler tous ses atouts lors de ce match de demi-finale, contre les Islanders de John Abbott. Peut-on prétendre, aujourd'hui, que le pilote George Wall a voulu bien préparer le terrain pour son copain Paré?... peut-être bien.

Paré croit, cependant, qu'une victoire par une aussi faible marge (dans les circonstances...) aura eu pour effet de désenfler les "grosses têtes" des joueurs des Cougars.

### LA PRESSION SUR LENNOXVILLE

Comme les Cougars n'ont subi aucun revers, cette saison, la pression, estime Paré, sera sur eux... un peu comme elle devait être sur les épaules des joueurs des Diablos en 1976 et 1979, alors que les Trifluviens se sont écroulés.

"Une défaite demain (aujourd'hui), et leur refusante fiche de 11-0 ne vaudra plus rien dire. Tandis que de notre côté, nous n'avons vraiment rien à perdre", racontait le grand Paré, hier.

Le pilote des Diablos croit à la préparation apportée par les entraîneurs d'une formation de football, et sans doute essaie-t-il d'enlever la moindre pression des épaules de ses protégés.

L'ambition de Paré est de mieux faire qu'aux deux précédentes rencontres contre les Cougars. "Et si nous parvenons à le faire, si l'offensive inscrit un ou deux touchés, nous remporterons le Bol d'Or pour une seconde année consécutive", indiquait l'entraîneur-chef des Diablos.

La confiance est contagieuse, et Paré sait que s'il peut la propager chez ses hommes... alors, ils risquent de former une bien meilleure-équipe encore.

L'heure de vérité est arrivée pour les Cougars... comme pour les Diablos.



Yvon Paré espère bien que ses Vulkins méritent les honneurs du Bol d'Or, division AA, après une tentative infructueuse en 1979. Une double victoire des Paré serait bienvenue pour lui, comme pour son frère.

## Contre Saint-Jean au Bol d'Or La motivation des Vulkins pourrait faire la différence

par J.-André DIONNE

VICTORIAVILLE — Défensive pour défensive, les deux équipes en présence au Bol d'Or du football Collégial AA, s'équilibrent. La différence pourrait être dans la motivation des joueurs et, sur ce plan, l'entraîneur des Vulkins de Victoriaville, Yvon Paré, a très bien préparé sa troupe.

Les Vulkins, qui en seront à leur deuxième présence au Bol d'Or, aujourd'hui, avaient perdu, il y a deux ans, face aux Trappeurs de Marie-Victoria.

Yvon Paré a vu ses adversaires sur film et il entend tester les seconds, dès le début de la rencontre. "Ils doivent d'ailleurs s'en attendre" déclare Paré. "C'est une équipe qu'il nous faudra surveiller." Paré sait très bien que sa défensive n'a concédé que 42 points, cette saison, dont 21 points en sept rencontres.

"Il nous faudra cependant diversifier nos jeux" dit-il.

Les Vulkins manqueront deux bons hommes en uniforme, Claude Giard et Jean Leblanc, tous deux victimes de fractures à une jambe. "Giard aurait été l'homme tout désigné pour surveiller François Jovin" dit Paré. Ce Jovin a été choisi l'athlète par excellence du football collégial, cette semaine. Toutefois, Paré compte encore de bons éléments. Luc Laroche,

le meilleur porteur de ballon de la division nord-est pour ses gains au sol, pourrait se voir accorder beaucoup d'importance de la part du quart arrière. A ce poste, Paré n'avait pas encore décidé qui de Marc Mignault ou d'Alain Bissonnette allait être envoyé le premier dans la mêlée.

Victoriaville, depuis que les Vulkins ont passé au travers des Jeannois d'Alma de la division nord-est du football Collégial AA, c'est l'euphorie. "Cet appel du milieu que nous sentons pourrait nous aider à aller chercher ce match important" avoue l'entraîneur des Vulkins. Ils devraient être six ou huit autobus bondés de "fans" à accompagner les Vulkins au stade olympique, ce matin.

Une victoire des Vulkins pourrait être le couronnement de dix années de labeur et de travail de l'entraîneur Yvon Paré, de même qu'une grosse année de football au Cégep de Victoriaville. Cet engouement pour le sport et pour les Vulkins, on le voit, en grande partie, à la venue du camp d'entraînement des Alouettes de Montréal dans la ville des Bois-Francis. Il s'agit évidemment d'une belle source de motivation pour les jeunes athlètes et c'est là aussi une raison des succès de Paré et de ses protégés, cette saison.



(Photo Terry Charland)

Jean-Guy Paré s'accroche au Bol d'Or qu'il veut ramener à Trois-Rivières pour une seconde année consécutive, et passer, ensuite, à la finale Québec-Ontario, la semaine suivante.

**CLEMENT**  
DEPUIS 35 ANS  
l'endroit des meilleures transactions

**NOUS**  
GESTO  
TUDO

**NORDIK**

**SKANDIC**

NOUVELLE POUR 1982

**CLÉMENT & FRÈRE Ltée**  
700 Ouest, Boul. Louiseville - 228-2701  
De Trois-Rivières, composez: 296-3931

AGENTS  
**GILLES LAMY**  
SPORT ENR.  
YAMACHECHE  
296-3616

**GILLES DAMPHOUSSE**  
551, BOUL. DE GRAND PRÉ  
LOUISEVILLE  
228-4568

**POUR TOUT L'MONDE**  
Assistez à un match  
des **CANADIENS**  
À MONTRÉAL

Il suffit de répondre à la question suivante: "Quel joueur du Canadien finira le premier de la prochaine tranche de la Coupe Molson?"

Remplissez ce coupon et envoyez-le au poste CHLN-55  
3550, boulevard Royal, Trois-Rivières

**LE NOUVELLISTE COUPE MOLSON (CHLN)**

Nom .....

Adresse .....

Ville .....

Tél. ....

Vous pourrez alors gagner un voyage pour deux personnes, hôtel et billets de hockey compris, plus \$150 pour dépenses personnelles.  
Les noms des gagnants paraîtront dans Le Nouvelliste. Le tirage sera effectué sur les ondes de CHLN à chaque mois.

**le nouvelliste**

CHLN 55

**Des moteurs 4 cylindres à l'essence ordinaire au plomb**  
**Les voitures K, des vraies étoiles de l'économie d'essence**

**On a confiance en notre étoile.**

**A. Blanchard inc.**  
3770 PORT ROYAL  
ST-GRÉGOIRE  
233-2349

**25 ans de service à la population**



(Photo Conrad Fournier)

Pierre Rioux a récolté un but-deux passes, dans la victoire d'hier aux dépens des Castors.

## Victoire de 5-2 à Chicoutimi Les Cataractes s'imposent

**CHICOUTIMI (Spécial)** — Les Cataractes de Shawinigan ont disputé un match colossal, hier soir à Chicoutimi, inscrivant une victoire de 5-2 sur les Saguenéens, et se hissant du même coup seuls au second rang du classement général avec un total de 28 points, deux de moins que les Olympiques de Hull, et deux de plus que les Draveurs de Trois-Rivières.

Encore une fois, le brio du gardien Mario Gosselin a inspiré les protégés de Ron Racette qui ont bien répondu à l'appel, en particulier le trio de Vignola, Rioux et Lapointe, qui a marqué quatre des cinq buts de la formation shawiniganaise.

En plus de dominer 42-37 dans les tirs aux buts, les Cataractes ont imposé leur tempo, et leur victoire ne fut jamais mise en doute si ce n'est l'espace de 11 secondes au second engagement, temps qu'ont pris les Saguenéens pour enfiler leurs deux seuls filets du match. Avant ces deux buts rapides, les Cataractes s'étaient déjà assurés la victoire ayant pris une avance de 4-0.

Seulement 1.891 amateurs ont été témoins de la performance des hommes de Ron Racette, dans un match dénué de rudesse où l'arbitre de la rencontre, Luc Lachapelle, n'a décerné que sept punitions mineures. Toutefois, trois de ces pénalités se sont avérées coûteuses.

Vignola, Rioux et Lapointe ont amassé 8 points au cours de la rencontre. Vignola a fait scintiller la lumière rouge à deux reprises en plus de récolter une mention d'assistance. Rioux a inscrit un but et s'est fait le complice de deux autres, tandis que Lapointe marquait un filet et recevait le crédit d'une aide. L'autre franc-tireur des Cataractes a été Michel Côté.

Pour les hommes de Racette, il s'agissait d'un second triomphe d'affilée sur la route, ayant infligé une dégelée de 8-3 aux Castors à Sherbrooke, mercredi.

La prochaine rencontre des Cataractes a lieu demain soir à 19h30, à l'arena de la rue Broadway, alors que les Remparts de Québec, qui l'ont emporté 6-2 sur les Bisons de Granby, hier soir, seront les visiteurs.

## Le match a été annulé Draveurs 13 Castors 13

par Michel SAINT-AMANT

**SHERBROOKE** — Un bien drôle de dénouement pour un match à saveur superstitieuse pour ce vendredi 13, à Sherbrooke. Le hasard aura finalement voulu qu'il n'y ait pas de match du tout. Faut-il s'en surprendre? Les Draveurs avaient déjà 13 victoires à leur fiche, cette saison. Et plus, la série de succès des Draveurs n'avait-elle pas commencé un 13 octobre contre les Castors, au Colisée?

Si le match a été remis, ce n'est pas uniquement à cause d'un seul chat noir. Ils étaient certainement "toute une gang". En fait, c'était la grande noirceur au Palais des Sports de Sherbrooke comme un peu partout ailleurs au Québec. Au tout début de la panne d'électricité, une quinzaine de minutes avant la partie, on disait que cette panne était causée par un gros feu dans un "bloc à appartements" sur la 13e Avenue à Sherbrooke. Plus tard, on a su que ce n'était peut-être pas uniquement à cause de cela, étant donné que la panne semblait dépasser les frontières de la ville.

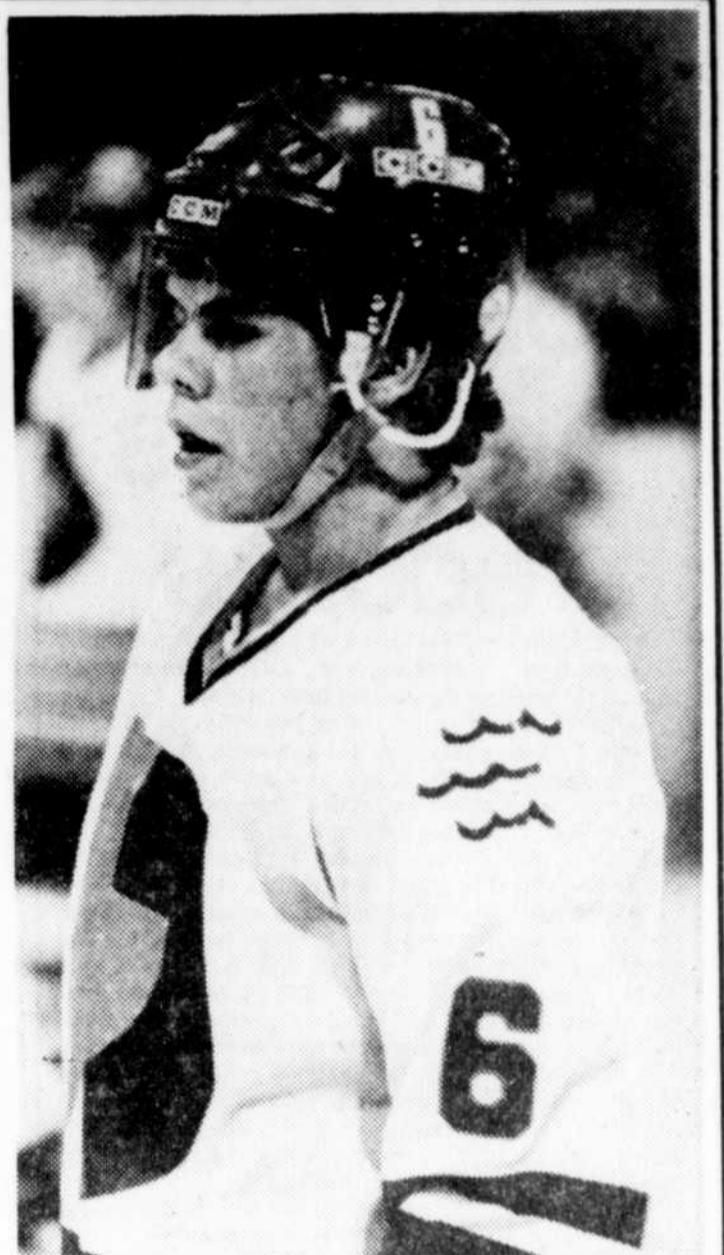
Au bout d'une heure, les Castors ont décidé d'annuler la partie qui n'a jamais eu le temps de commencer. On disait que la glace était devenue molle, que les joueurs avaient eu le temps de se refroidir... En un mot, les Castors, à la suite de leurs problèmes des derniers jours, n'avaient pas tellement envie d'affronter les Draveurs, hier soir. La panne d'électricité les arrangeait bien.

On n'aura donc pas connu les grands gagnants de cette guerre des 13 entre les Draveurs et les Castors. C'est dommage. Après le match, j'aurais certainement eu environ 13 questions à poser à Mario Bazinet.

Il est également possible qu'il y ait 13 fautes dans ce texte. Je l'ai écrit à la grande noirceur.

Demain, si la lumière est revenue, les Draveurs visiteront le Junior de Montréal, au centre Paul-Sauvé. Les Draveurs ont eu une séance d'entraînement vers minuit, hier soir, au Colisée pour compenser ce match raté.

Le match d'hier face aux Castors sera repris d'ici deux semaines.



(Photo Terry Charland)

Si les Draveurs avaient joué hier soir, Sylvain Landry en aurait peut-être profité pour compter son premier but au hockey junior. Après tout, les vendredis 13 peuvent aussi être chanceux...

Qu'attend Grundman au juste?

# Berry a rendu les armes avec Doug Wickenheiser

par Tom LAPOINTE  
(collaboration spéciale)

**VANCOUVER** — Pendant que la tenue de Gilbert Delorme et Mark Hunter est en train de sauver la face du prof Caron en plus de faire réfléchir l'organisation des Nordiques avec cet oubli du défenseur des Saguenéens de Chicoutimi au dernier repêchage, le joueur de centre Doug Wickenheiser ne réagit toujours pas.

L'an dernier, à sa première année dans la Ligue nationale, Wickenheiser, un gros bonhomme qui était censé défendre Guy Lafleur, a été oublié plus souvent qu'autrement sur la galerie de presse, et il s'est réfugié derrière l'excuse du manque d'intérêt de Claude Ruel à son égard pour expliquer sa saison très ordinaire.

Cette année, sous Bob Berry, le grand W a eu toute la latitude possible. Le nouvel instructeur du Canadien l'a muté au début de la saison sur le flanc gauche de la ligne d'attaque de Pierre Larouche et Mario Tremblay, lui enlevant la pression d'évoluer entre Lafleur et Steve Shutt. Mais il a produit pour quatre matchs deve-

nant par la suite le Wickenheiser qu'on a toujours connu à Montréal, soit le hockeyeur avec un talent fou et un cœur aussi petit qu'une cervelle d'oiseau.

Lors du présent voyage, Wickenheiser n'a rien foutu même s'il est flanqué de Tremblay et de Pierre Mondou. Pendant que mercredi soir à Denver, toute la troupe répondait le corps droit à l'appel de Berry devant la perte de Lafleur, Wickenheiser jouait encore comme un grand flanc mou, terminant la soirée avec deux lancers de la ligne bleue sur Chico Resch.

**Le danger d'une telle situation**

Wickenheiser est sur le point de devenir un autre flop du repêchage comme l'a été, dans le passé, Cam Connors, Rodney Shutt et Daniel Geoffrin, pour ne nommer que ces trois-là. Le numéro 25 du Canadien n'avance à rien, mais il a encore de la place sur la formation débutante des Glorieux parce que justement la troupe est affectée par des blessures à Lafleur, Larouche et Réjean Houle.

"Je pense que l'organisation attend encore un peu trop", déplorait hier midi Mario Tremblay en cassant la croûte avec quelques journalistes au Coffee Shop de l'hôtel Vancouver. Et le danger dans une telle situation, c'est que quand l'équipe sera complètement en santé dans quelques jours, à nouveau certains fassent connaître leur mécontentement. Imaginez, il y a seulement un joueur d'extra lors de ce périple, Robert Picard, et il bouillonne de plus en plus."

Qu'attend au juste Irving Grundman? Pendant qu'une formation comme les Flyers de Philadelphie parvient à cogner au bon moment à la porte des Flames de Calgary, en pleine chute libre; pendant que les Maple Leafs de Toronto réussissent à passer un autre saphin au Kings de Los Angeles en obtenant Ian Turnbull contre Bely Harris, Grundman ne parvient jamais à conclure de transaction.

C'est étrange parce que de la façon dont Bob Berry a parlé de l'importance de faire une transaction spectaculaire en début de saison (une transaction bénéfique comme celle orchestrée par les Islanders de New York, il y a deux ans, avec la capture de Butch Goring), tous les experts et amateurs croyaient enfin que Grundman passerait à l'action. Aujourd'hui par cette

mi-novembre, c'est doublement plus étrange que le directeur général n'ait pas réagi puisqu'il est certain d'une part que les Capitals de Washington se doivent de faire quelque chose s'ils ne veulent pas habiter leur bâtisse, et d'autre part que Berry a rendu les armes devant Wickenheiser.

Le grand W pourrait être de la marchandise de valeur pour les Capitals et leur nouvel instructeur Bryan Murray. D'ailleurs, ce dernier doit rêver d'avoir à nouveau Wickenheiser en ses rangs, car du temps où il dirigeait chez les juniors, Wickenheiser fonctionnait à pleine vapeur.

"Je ne veux pas trop parler du camp de Wickenheiser, disait hier un Berry embêté par la tenue d'une telle conversation.

## Les Elans encore battus

**LAVAL (Spécial)** — Les Elans du Cap-de-la-Madeleine de la Ligue midget AAA qui connaissent leur large part de difficultés cette saison ont encaissé un autre revers, hier soir à Laval, pliant l'échine 7-4 devant les Insulaires.

Pourtant les protégés d'André Aubry avaient entrepris le match de belle façon en s'assurant d'une avance de 3-1. Mais les Insulaires n'allaient pas mettre beaucoup de temps à renverser la vapeur enfilant cinq buts d'affilée pour prendre la commande de la rencontre et du même coup s'assurer la victoire. Le dernier but des vainqueurs fut enregistré dans un filet désert. Au total, les Elans ont dominé dans les tirs aux buts par la marge de 34-31. Les compteurs pour la formation madelineoise: Guy Poudrier, Mario Ouellette, Claude FARRIER et René Paquin.

Ce soir, les Elans tenteront de retrouver le sentier de la victoire devant leurs partisans à l'arena Jean-Guy-Talbot, à 19h30, alors qu'ils recevront les Éclairiers du Richelieu.

## Les Jets mènent le bal 14-7

**LOUISEVILLE (Spécial)** — Les Jets de Louiseville qui connaissent un début de saison difficile s'en sont donné à cœur joie, hier soir, pour décrocher une ronflante victoire de 14-7 aux dépens du Valleyfield dans un match de la Ligue senior du Québec.

Qu'il suffise de mentionner que les hommes de Guy Black ont dirigé 67 tirs sur les buts adverses dont 32 dans la seule troisième période. Denis Lessard y est allé de 4 buts, tandis que François Lallier et Denis Robert inscrivaient des trucs du chapeau. Laurent Girard et Jean Gosselin ont récolté des doublés. Daniel Saint-Laurent a écopé d'une suspension de deux matches.

La prochaine partie des Jets, demain, à Saint-Jovite.

service de la récréation et des parcs  
VILLE DE TROIS RIVIERES

### PROGRAMME PRÉ-HOCKEY

**ÂGE:** Jeunes nés en 1976 - 75 - 74 - 73 - 72 - 71.

**CLASSIFICATION:** Les 01 - 05 et 06 décembre 1981.

**INSCRIPTIONS:** Pavillon de la Jeunesse, deuxième étage, de 8h30 - 12h00 et 13h30 - 16h30.

**DATE LIMITE:** Le 23 novembre 1981 ou lorsque le nombre limite d'inscriptions sera atteint, soit quarante (40) jeunes.

**COÛT:** 20,00\$ par inscription.

**À NOTER:** Ce programme s'adresse aux jeunes qui ne feront pas partie d'une équipe et les jeunes Atomes de calibre participation.

**IMPORTANT:**

- Aucune inscription acceptée par téléphone.
- Aucun jeune ne sera accepté après que le nombre limite d'inscriptions ait été atteint.
- Aucun remboursement ne sera effectué après le 08 décembre 1981.

Pour informations:  
**Tél.: 376-2002**

COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE DES VIEILLES FORGES

PISCINE DE LA POLYVALENTE DE-LA-SALLE

### COURS DE NATATION POUR ENFANTS (CINQ ANS ET PLUS)

**PROGRAMME:** Initiation et perfectionnement à la natation (développement olympique)

**ENDROIT:** Piscine de la polyvalente De-La-Salle 3750, rue Jean-Bourdon Trois-Rivières

**DURÉE:** Chaque session comprend 10 cours de trente minutes

**COÛT:** 12\$ par session

**PROCHAINES SESSIONS:**

Début 9 janvier 1982 (5 semaines à raison de 2 cours par semaine)  
Début 10 janvier 1982 (10 semaines à raison d'un cours par semaine)

**INSCRIPTION:** A la piscine de la polyvalente De-La-Salle  
Les dimanches: 15 et 22 novembre de 9 heures à 12 heures  
les samedis: 14, 21 et 28 novembre de 12 heures à 13 heures

**INFORMATION:** Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec  
**M. Gilles Chevalier à 378-5822**

## NEIGE ARTIFICIELLE

## 5 MOIS DE SKI

### CENTRE DE SKI MONT-CARMEL

**FORMULE D'APPLICATION Saison 1981-1982**

Billet de saison	ALPIN	Après 15 nov. 1981:	Avant 15 nov. 1981:
Mari et femme - 1 enfant (20 ans et moins)	295.00	295.00	270.00
Adulte	150.00	150.00	130.00
Étudiant (carte d'étudiant obligatoire)	130.00	130.00	115.00
Senior 65 ans et plus	75.00		

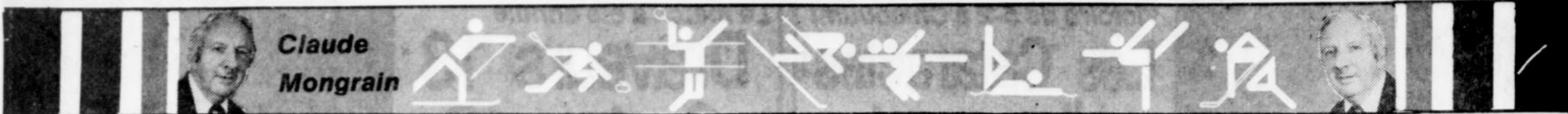
Billet de saison	SKI DE FOND	
Famille	35.00	
1 personne	20.00	

CASIER	
1 paire	10.00
4 paires	25.00

**AUTOBUS — TRANSPORT 35 VOYAGES**  
Samedi et dimanche — tous les jours des vacances - (exception de Noël et Jour de l'An)  
Décembre — Janvier — Février — Mars  
Début 5 décembre — 7 mars **70.00**

## CENTRE DE SKI MONT-CARMEL

351, DES FORGES, TROIS-RIVIERES - 375-4929  
MONT-CARMEL - 374-4534



**Claude Mongrain**

## Tousignant brise des records

TROIS-RIVIÈRES — C'est déjà tout un exploit pour un footballeur québécois que de faire sa marque au sein d'une formation collégiale américaine.

Gérald Després est devenu en peu de temps le quart numéro 1 de Boise State, et si l'ascension du Trifluvien Luc Tousignant a été un peu lente, "Luke Jackson" n'en a pas moins fait écarquiller les yeux des déistes du football professionnel américain... au point qu'il n'y a plus que les Broncos de Denver intéressés aux services de l'ex-quart des Gothics et des Diablos.

Tousignant, alias "Jackson", a abaissé de nombreux records d'équipe depuis le début de sa quatrième campagne, à Fairmount College... dont le nombre de verges gagnées par la passe, 2.555, et le nombre total de verges gagnées, quelque 4.600. "Luke Jackson" n'avait pas une idée exacte de ces records.

S'il devait atteindre la finale d'un des nombreux "Bowls" américains, on retrouverait le Trifluvien dans le Shrine Bowl... alors que Gérald Després pourrait être vu via le "p'tit" écran au Camelia Bowl, si Boise State atteignait cette finale.

Pour les amateurs de football, ou fans des ex-quarts des Diablos, c'est toujours intéressant à savoir.

## Hommage aux clubs Optimistes

C'était la Semaine d'appréciation à la Jeunesse, chez les différents clubs Optimistes à travers le pays. Au cours de cette semaine, certains clubs ont honoré des athlètes, d'autres avaient préparé d'autres programmes pour cette grande masse de notre société qu'est la jeunesse.

On se doit aujourd'hui, à l'occasion de cette Semaine, de dire merci à ces clubs pour le travail réalisé depuis leur venue chez nous. De la ville au plus petit village, des hommes donnent temps et argent pour aider certains et réaliser de belles choses. Que tous et chacun soient remerciés et félicités pour le somme de travail accompli au cours de la dernière année. La jeunesse a besoin d'être aidée et mieux comprise. Puis-je ces efforts tomber en bonne terre.

## Au flag-football

# Des pousseurs de crayons gagnent la finale



(Photo Terry Charland) Laurent Wedge président de ces championnats de patinage artistique présenté à Trois-Rivières en fin de semaine.

### Victoire des Nordics

Plus que jamais nos sportifs se regroupent à l'intérieur d'une discipline, pour mettre en valeur les talents de leur jeunesse. Du moins je le pense dans le cas de plusieurs porte-couleurs des Nordics qui ont remporté les honneurs de la grande finale de la ligue de flag-football Moisson '81. Ce fut une partie chaudement disputée avec un club Alouettes en pleine forme mais qui a dû s'incliner 16-6 devant les Nordics. Une fois de plus, les "pousseurs de crayons" ont démontré qu'ils étaient capables de pousser un ballon mieux que les gars des machines à papier. Quatre clubs ont passé d'agréables moments parmi les employés de la Kruger.

### Exposition armes à feu

C'est demain matin, jusqu'à 16h30, que les amateurs d'armes à feu pourront voir une exposition au sous-sol de l'église Saint-Odilon. La collection d'Émile Pellerin sera là et autres. Alain Cossette vous attend.

### Bonne Entente

Les Dragons ont pris la mesure du Boisvert Transport 5-4. Jacques St-Pierre s'est fait valoir avec une paire de buts alors que les autres étaient signés par Serge Paquin, Michel Simard et Jacques Lavergne. Pour les perdants, Réjean Ricard, avec une paire de buts, s'est mis en évidence. Patrice et Luc Boisvert ont complété. Pendant ce temps, le Motel Coconut et le Bar Chavigny se sont contentés d'un verdict nul 5-5. Alain Binette 2, Louis Rochefort, Claude Cinq-Mars et Ken Larkin ont déjoué le gardien du Chavigny. Du côté du Coconut, Raymond Laroche y allait de deux alors que les autres étaient signés Sylvain Boissonneault, Denis Bouchard et Alain Prud'homme. Finalement, les Raiders l'em-

portèrent 7-2 sur le Garage Langelier à la suite des performances de Louis Laurendeau et Gilles Pombert avec chacun deux buts. Paul Poirier, Louis Toupin et René Rheault ont complété. Gaston Mitchellson a été le compteur des perdants.

### Bonspiel de la Croix-Rouge

Les semi-finale du bonspiel de la Croix-Rouge se dérouleront aujourd'hui au club Lavolette à compter de 15h. Les finales auront lieu à compter de 19h. Moisson est le parrain de l'événement. Une activité sociale sera présentée en soirée.

### Mini-basketball

Une clinique de mini-basketball sera présentée à 9h ce matin à la polyvalente Sainte-Ursule. Tous les jeunes, nés après le 30 septembre 70, sont les bienvenus.

### Loisirs Saint-Charles

Le club sportif Saint-Charles inc aura sa soirée du mérite sportif, ce soir, au Domaine Louis-Riel de Pointe-du-Lac. Le tout débutera par un cocktail à 20h30, à la suite d'une remise spéciale à 22h. Les "Détoûr" seront là pour la danse.

### Canot long parcours

C'est demain, au Parc des Chutes, que l'Associations de coureurs en canot de la Mauricie tiendra son assemblée générale annuelle. Cette rencontre se tiendra au Centre communautaire près du club nautique de Shawigan. Le tout débutera à 10h.

### Programme de hockey

Le Service de la Récréation et des Parcs de la ville de Trois-Rivières a décidé de prolonger la période d'inscriptions au programme du pré-hockey, compte tenu de l'abondance des demandes qui lui ont été faites. Le comité acceptera seulement 40 nouvelles inscriptions. Pour informations, appeler au Pavillon de la Jeunesse, à 376-2002.

### Les Aigles

C'est ce soir que les Aigles termineront leur saison avec le souper et la remise de cadeaux. Ron Piché, des Expos, sera présent. Le tout débutera à 18h.

### Un rallye

Le Centre M.T.L. présentera un rallye d'automobile, le 22 novembre. Il en coûtera \$15 par auto pour participer tout en donnant droit à deux repas en soirée à la Porte de la Mauricie à Yamachiche. Les billets sont en vente à différents endroits dont Sport 755. Plusieurs trophées sont à l'enjeu. Informations: 373-6900.

### Randonnée pédestre

C'est demain, à 11h30, qu'aura lieu une randonnée pédestre en montagne, organisée par les moniteurs de l'école de ski Vallée du Parc. La randonnée sera d'une longueur d'environ 8 km. Il y aura arrêt pour diner et feu de camp. L'invitation est lancée à tous les amateurs de ski alpin et de fond et autres intéressés à la

marche en montagne. C'est une façon idéale de retrouver sa forme physique, en prévision de la saison hivernale. Les participants sont priés d'emporter un léger casse-croûte et de se munir de bonnes chaussures. Le retour est prévu vers 15h. Deux films de ski seront également présentés à cette occasion. Le tout est offert gratuitement.

### STR basketball

Ca va bien au sein des équipes du STR selon Gilles Cloutier. Récemment les cadets ont disposé du High School avec de belles performances d'un Stéphane Biron, Pierre d'Amour et Philippe Aubry. Dans une autre rencontre l'autre formation du STR a été défait par De la Salle avec les Richard-Robillard et Murray en vedette. Martin Leblanc a connu de bon moments. Les activités reprendront lundi prochain.

### Les Mollets

Ce sont les Mollets qui ont remportés les honneurs régional du flag-football devant les représentants de la Rive-Sud mercredi dernier au terrain du Cégep. L'an dernier les 75 de la Rive-Sud avaient mérité la palme. Ce match s'est joué sous une température froide mais le cœur y était pour ces deux formations. Le tout s'est terminé par un compte de 26-12.

### Dards

Un tournoi de dards sera présenté demain au club Radisson à 13h30. On peut s'inscrire avant ou avoir d'autres détails en appelant 377-4034, Jean Benoit, 377-3013, Gilles Paquin ou 377-5332 Réal Lévesque.

## Jobin a marché 3,106 milles en 81

TROIS-RIVIÈRES — Le travail a finalement porté ses fruits pour Marcel Jobin, qui rencontrait les gens de la presse, hier midi, dans la métropole.

Jobin leur a fait un exposé sur ses performances de l'année 1981, tout en révélant le nombre d'heures d'entraînement auxquelles il a dû s'astreindre. Il a ainsi marché pendant 441 heures, tout en s'astreignant à quelque 300 heures d'entraînement par le conditionnement physique. Il a ainsi franchi quelque 3.106 milles de marche sur route, obtenant la 3e meilleure marque mondiale au cours de la dernière année.

Seuls, l'allemand Uwe Tenkel (3.4556), et le mexicain Raoul Gonzales (3.4716) ont devancé la marque de 3.4747 de Jobin... ces deux derniers lors du Marcel Jobin International à Terrebonne.

"Marcel est passé de la 57e à la 3e meilleure marque mondiale en marche athlétique. Ses succès de 1981 prouvent que le travail a porté fruits, et qu'ils contribueront sans doute au développement de cette discipline chez nous. D'ailleurs, plusieurs jeunes marcheurs sont déjà sur ses traces", expliquait son gérant Michel Parent, lorsqu'il nous a rejoint au bureau du NOUVELLISTE, hier soir.



(Photo Terry Charland) Les Mollets du circuit Ben-Butch ont remporté le championnat régional, au cours de la semaine, devant les Cobras de la Rive-Sud. Ces champions sont Jean Bergeron, Philippe Pilon, Daniel Tremblay, Normand Léonard, Réal Gaudet, René Beaudoin, Guy Cossette, Daniel Léonard et Robert St-Onge.

**VENTE ET LOCATION DE ROULOTTES INDUSTRIELLES**

Si vous avez besoin d'espace de bureau sur les chantiers ou pour votre usine

VEUILLEZ COMMUNIQUER AVEC

**CLEMENT ET FRÈRE Ltée**

700, boul. Saint-Laurent Ouest, Louiseville.  
Tél.: (819) 228-2701  
LIGNE DIRECTE, T.-R. 296-3931

CONTACTEZ JEAN LAURENDEAU GÉRANT DE CRÉDIT

**LES PATRIOTES**

Hockey

Université du Québec à Trois-Rivières

**LES PATRIOTES**

**DIMANCHE A l'aréna de Trois-Rivières-Ouest A 20h30**

ENTRÉE: \$3.00  
Etudiants avec carte: \$1.00  
Etudiants U.Q.T.R.: GRATUIT

**LES PATRIOTES**

Basketball

Université du Québec à Trois-Rivières

**LES PATRIOTES**

**Dimanche Pavillon des Sports A 13h**

Équipe masculine

Entrée: \$3.00  
Etudiants avec carte: \$1.00  
Etudiants U.Q.T.R.: gratuit

**Opération Fierte**

La corporation pour la construction d'un pavillon communautaire des sports (P.C.S.) à Trois-Rivières A BESOIN DE VOUS.

Devenez bénévole pour recueillir les signatures qui l'appuieront dans son projet en signalant:

**376-2002**  
OU  
**376-5416**

Le P.C.S. nous le construirons ENSEMBLE!

**HOMELITE®**

un nom qui fait sa marque

Le Maître de la Forêt

Homelite a conçu une scie à chaîne à la mesure de vos besoins. Elles mordent dans le bois tout en étant très sécuritaires puisqu'avec leur Safe-T-Tip il n'y a aucun risque de recul soudain. Ce dispositif anti-recul Homelite en plus d'un garde-main pratique sont offerts en équipement standard sur tous les modèles. Voyez dès aujourd'hui la gamme complète des produits Homelite chez votre dépositaire participant. Ces prix sont en vigueur du 1er novembre au 31 décembre et profitez d'autres rabais de \$15.00 sur la XL (lame de 12 po.) et XL2 (lame de 14 po.).

**Économisez \$35. VI Super 2 SL**

\$199.95\* lame de 16"  
Rég. \$234.95

\*Cette offre est valide jusqu'à épuisement des stocks.

**Économisez \$20. SUPER 2**

\$174.95 lame de 16"  
Rég. \$194.95

**BENOIT MARCHAND MACHINERIE**

550, DES FORGES TROIS-RIVIÈRES 379-4001

# Que ceux qui "pratiquent" le sport se lèvent

par Jacques PRONOVOST

TROIS-RIVIERES — La Semaine du sport pour tous mise de l'avant par le Regroupement des organismes nationaux de loisir (RONLQ) se voulait surtout un cri du cœur pour faire penser à tous ceux-là qui "font" du sport sans être des "champions" en puissance.

Le président de cet organisme très controversé par le monde des sports de compétition, Guy Rouleau, disait jeudi dernier aux étudiants de récréologie de l'UQTR qui l'avaient invité comme conférencier: "Je pense que nous avons réussi à aller chercher les gens qui font vraiment du sport, du SPORT-JEU, plutôt que du sport-activités physiques."

Car cette Semaine de sport pour tous se voulait une tentative de réveil, réveil de la population, réveil des médias d'information, réveil des dirigeants des structures sportives pour qu'enfin on comprenne que le sport au Québec ce n'est pas seulement des activités sportives qui mènent à la compétition, mais toutes ces activités-jeux par lesquelles les gens "font" quelque chose. La démarcation entre le sport et le loisir n'est alors pas facile à faire... du bowling, est-ce vraiment un sport? de la pétanque, est-ce une discipline sportive? du jogging, de la marche, du patinage, du cyclisme de tous les jours?

...autant de pratiques sportives qui ne sont pas régies par des fédérations sportives comme telles parce que ne menant pas nécessairement à des compétitions.

Pourtant, ce sont des activités que les gens pratiquent... et de plus en plus.



"Nous voulions pour une fois faire une place à tous ces gens qui font du sport pour s'amuser. Les 150 marathons nés au Québec depuis quelques années sont venus de façon spontanée, imprévisible, sont nés sans l'appui des fédérations qui se disaient maîtresses de la structuration sportive", ajoutait le président du RONLQ. Et ce mouvement de fond était supporté d'abord par les membres de ce re-

groupement, des fédérations ou associations qui n'ont pas comme telles des préoccupations "sportives", selon son concept de "compétition", des fédérations comme celles du Loisir pour handicapés, de l'Age d'or, de l'Union des familles, des centres communautaires ou des femmes du Québec.

Pris à partie encore une fois comme c'est le cas depuis sa naissance alors que les fédérations sportives et la Confédération des sports du Québec n'ont guère apprécié qu'un tel organisme voie le jour et que le gouvernement essaie de les intégrer à ce dernier, le RONLQ a dû se défendre cette semaine devant plusieurs attaques. "On pense que notre légitimité est suffisante même si on n'a pas chez nous les fédérations de lutte olympique, de volley-ball olympique, etc... nous voulions d'abord revendiquer l'accessibilité au sport pour tous", expliquait son président.

"Je pense qu'on a réussi avec un budget de \$5,000 et des énergies bénévoles, à aller chercher l'appui de la population et l'encouragement nécessaire pour démontrer que notre action n'était pas vaine", ajoutait-il.

Dans le fond, ce qu'on voulait, c'était de dire à la population par cette Semaine du sport pour tous: que ceux qui pratiquent le sport se lèvent.

## Ne pas confondre éducation physique et sport

NDLR: Le texte qui suit a été tiré du cahier de presse de SPORT POUR TOUS. Il est l'œuvre de Pierre J. Demers, professeur à la faculté d'éducation physique et sportive de l'Université de Sherbrooke

Pour plusieurs, l'éducation physique et le sport forment une paire qui va de soi. Ces deux notions sont-elles à ce point similaires qu'on peut les confondre? Chacune ne devrait-elle pas se distinguer clairement par ses particularités propres? N'y a-t-il pas danger de confusion au niveau de l'éducation physique de la population québécoise? L'apprentissage sportif n'est qu'une partie intime

d'une éducation physique entière.

Le contexte global: la discipline d'éducation physique a, par les éducateurs physiques actifs, une responsabilité sociale à remplir au Québec. Une telle mission n'a jamais été clairement identifiée. Par conséquent, le rôle effectivement joué par ceux-ci demeure obscur pour plus d'un.

Quelle est leur mission

dans la société québécoise? Former des jeunes sportifs? Favoriser une pratique populaire d'activités physiques? Quels sont leurs objectifs communs? A quoi les moyens qu'ils privilégient se rattachent-ils? Dans tout domaine, la détermination d'objectifs est une étape préalable importante à toute planification ou programmation.

Beaucoup s'entendent sur l'importance d'une édu-

cation physique complète, bien peu connaissent la base d'une telle éducation. L'expression "éducation physique" nous guide vers la transmission de valeurs relatives à la dimension physique de la personne. Dans un système d'éducation, chaque discipline doit assumer la promotion de valeurs particulières; qu'en est-il des valeurs propres à l'éducation physique? Après vingt années d'existence structurée au Québec, la population est en droit d'obtenir des réponses à ce sujet. La présente analyse s'attarde davantage aux interventions des éducateurs physiques scolaires; l'école a été le milieu presque exclusivement privilégié jusqu'ici.

Vers un constat d'échec? Les objectifs définis par les éducateurs physiques deviennent déterminants en ce qui concerne l'implantation de leur discipline dans la société. Si cette étape n'est jamais adéquatement franchie, on risque de se limiter dans notre action sociale ou pire encore de ne pouvoir assurer de suivi valable à celle-ci. Un tel risque est inadmissible, surtout quand les deniers publics servent de support à cette éducation. Les éducateurs physiques au Québec doivent certes faire un examen de conscience. Que poursuivent-ils avec une telle discipline à l'école? Quels sont les résultats continus de cette intervention? Les quelques points d'analyse suivants ont pour but de mettre en cause le rôle actuel joué par l'éducateur physique au Québec.

1) Le sport comme but en soi. En éducation physique, plusieurs types de moyens peuvent être utilisés: pensons aux activités physiques sportives, d'expression ou de loisir. Le but est d'éduquer les gens physiquement. Souvent les éducateurs physiques ont été accusés de n'être que des amuseurs d'enfants. L'observation des cours d'éducation physique à l'école ne nous permet pas toujours de réfuter cette accusation. Nous pouvons parfois voir le sport utilisé non comme un moyen pour atteindre des objectifs d'éducation, mais comme but en soi ou comme moyen vers des objectifs personnels de l'enseignant. On enseigne sou-

vent la technique sportive pour la technique en soi. Les cours d'éducation physique deviennent parfois même un complément au "coaching" en fournissant à l'éducateur physique un bassin de recrutement pour ses équipes d'élite. De tels objectifs sont des plus discutables.

Actuellement, l'éducation physique à l'école consiste en grande partie de cours d'activités physiques sportives tels que le volley-ball, la gymnastique, le basketball ou le handball. Ceci place cette discipline dans une autre situation ambiguë: les activités physiques populaires auprès de la population québécoise sont laissées de côté. Ne citons que les suivantes: le ski de fond, la raquette, la marche à pied, ou la bicyclette. Il existe quelques rares exceptions où l'on implante des activités ne poursuivant pas des objectifs de type sportif, même là on se prend parfois au piège de l'apprentissage technique.

En privilégiant une telle orientation sportive au détriment d'activités d'expression, de loisirs ou même de relaxation-détente, on brime l'élève d'une éducation essentielle pour faire face au monde actuel. Les aspects d'éducation aux affaires relatives au corps et à la santé n'ont même jamais été abordés par les programmes de formation universitaire: que peut-on attendre en ce sens de nos éducateurs physiques?

Un tel réductionnisme ne joue qu'à l'avantage des éducateurs physiques scolaires qui finalement offrent des programmes qui satisfont ce qu'eux peuvent et veulent bien faire, et non ce dont ont besoin les élèves en termes d'une éducation physique qui favorisera leur intégration sociale à la vie des années 1980 et 1990. Les deux prochaines décennies nous demanderont en effet des ajustements face aux facteurs associés au stress, à l'obésité, aux abus de toutes sortes ou encore à la mauvaise alimentation. L'éducation physique doit fournir des outils pour faire face à ces influences extérieures négatives.

2) La réduction d'un champ de pratique. En plus de réduire la notion d'éducation physique à quelques

techniques sportives, les "professionnels" de l'activité physique ont été incapables d'étendre l'éducation physique à toute la population québécoise. En plus de n'avoir pu la rationaliser ni l'implanter provincialement au primaire, toutes les autres populations (adultes moyens, personnes âgées, jeunes adultes, etc.) ont été pratiquement ignorées depuis les années 1960. Les quelques essais tentés ici et là par des éducateurs physiques sont souvent accidentels, ou arrivent par la force d'un marché de travail rétréci considérablement, on n'a plus le choix!

Par conséquent, les universités du Québec produisent actuellement un type d'éducateurs physiques (environ 700 annuellement) qui sont inutiles à la société contemporaine. La formation universitaire offerte ne permet pas aux nouveaux diplômés de s'adapter et d'ajuster leur intervention aux nouveaux besoins de la population québécoise. Ou est la clairvoyance des universités à ce sujet?

3) Le sport comme objet de consommation. Les éducateurs physiques ont privilégié le sport comme un des objets majeurs de leur intervention. Ils sont donc, sur ce choix, responsables de leur action sociale face à la société. En plus de réduire l'éducation physique au sport, les éducateurs physiques n'ont pas réussi à éduquer les gens aux valeurs du sport. Au contraire, en plus de ne pas éduquer la population à être plus critique face aux pratiques sportives commerciales, on en a même encouragé le consummérisme sportif. D'une part, dans la consommation de marques spécifiques d'articles de sports (souliers, habillement, skis de fond, bicyclettes, etc.) et, d'autre part, dans leurs formes de participation. On entend même parfois la suggestion que le marathon est une activité pour tous.

Où en est la protection du consommateur en ce domaine? En ce qui concerne l'éducation à être spectateurs, on l'a aussi ignorée: le résultat observable, c'est que le Québécois est encore au stade primaire de son éducation physique, et ce, même après vingt années d'une intervention structurée dans les écoles du Québec.

La montée de l'entreprise privée dans l'organisation de l'activité physique au Québec est symptomatique du fait que les éducateurs physiques se soient repliés dans la sécurité de leur emploi scolaire. Par conséquent, ils sont relativement absents de la société globale. Seuls les nouveaux diplômés qui n'ont plus le choix tentent une percée dans de nouveaux milieux. Il existe certainement tout un monde à explorer: les éducateurs physiques possèdent-ils la formation pour faire face à ces nouveaux défis?

Parmi les entreprises qui s'occupent à organiser l'activité physique, nous retrouvons, au premier plan, les brasseries. Il faut être bien conscients que celles-ci sont présentes non pour développer des valeurs souhaitables d'éducation chez la population, mais bien pour y vendre un produit. Il en va de même pour la plupart des entreprises d'articles de sports: le gain financier est à la base de la motivation de ces compagnies. Qui peut les blâmer? Sûrement pas les éducateurs physiques qui leur ont pavé un droit de passage illimité.

La conséquence observable est que nous retrouvons toutes sortes de formes de pratiques sportives plus ou moins désirables (e.g. la compétition à tout prix, la violence dans le sport, etc.) L'organisation de l'activité physique au Québec doit se définir face à un ensemble de valeurs qui feront que les formes de pra-

tiques privilégiées seront plus respectueuses de la personne-participante.

Vers une éducation à la culture: l'éducateur physique, dans ses vingt premières années d'intervention professionnelle, a failli à la tâche d'établir le sport au niveau de moyen d'éducation culturelle. Celle-ci devrait s'articuler selon les quelques principes suivants:

1) Toute activité physique sportive, d'expression, de loisirs ou de détente, est un monde d'expression de la personne dans sa culture.

2) Toute activité physique sportive, d'expression, de loisir ou de détente est un outil culturel, qui peut autant aliéner la personne que la faire croître. Les valeurs à sa base en détermineront le sens.

3) Les notions du corps et de la santé, donc la personne entière, doivent être placées au centre des préoccupations de l'éducation physique.

L'activité physique doit s'intégrer aux valeurs culturelles. Cette culture doit être créée, sinon nous continuerons à subir les manifestations du laisser-aller actuel à ce niveau.

Conclusion. Si nous voulons aspirer à développer une culture d'activité physique, nous devons d'abord et avant tout développer un ensemble de valeurs reliées à une éducation physique intégrale. Ceci n'a jamais été fait. Une telle définition nous permettrait de répondre au pourquoi d'une participation massive d'un peuple en activité physique. On pourrait également répondre au pourquoi d'une éducation physique structurée pour tous.

Les éducateurs physiques n'ont pas su définir l'objet de leur mission sociale. Ils n'ont pas su non plus instaurer le sport au rang de valeur culturelle chez la population québécoise.

## La TÉLÉVISION: assassin ou sauveur du sport?

par Alain TURCOTTE

Assassin ET sauveur devrions-nous plutôt répondre. Lorsqu'il a fait son apparition sur le marché, ce monstre à deux têtes a rapidement pris le dessus. Le magicien a dit: "Gens du peuple, pourquoi se contenter de la voix d'un commentateur? Cessez de rêver d'un voyage au Forum, car à partir d'aujourd'hui, je vous offre les Canadiens dans votre propre salon."

Langage imagé peut-être, mais les premiers dessins véhiculés par la TV ont bouleversé les habitudes familiales. L'époque des centaines de personnes autour des patinoires extérieures à applaudir les vedettes de village tirait à sa fin. Et les buveurs de bière étaient maintenant bien cantonnés dans leurs fauteuils à admirer, au chaud, un calibre de jeu nettement supérieur à celui auquel ils assistaient régulièrement.

Si le cinéma s'est rapidement ressenti de la venue de la télévision, il en fut de même pour les sports de participation. Un de mes collègues de travail, ayant vécu cette époque, me racontait quelques anecdotes amusantes en rapport avec l'arrivée du petit écran. "Je me souviens qu'un commerçant du centre-ville avait exposé son poste de télévision dans sa vitrine. Chaque soir, on était une dizaine de jeunes à braver le froid pour regarder les émissions..."

Mais lorsque la majorité des gens eurent droit à leur petit univers bien personnel dans leur salon, les activités sportives populaires, au sens propre du mot, ont en pris pour leur rume. Il était maintenant possible, par la biais de la télévision, de passer son agressivité sans avoir besoin de se déplacer. Les yeux rivés sur cette nouvelle lampe d'Aladin, les

gens dépensaient, par le fait même, beaucoup moins d'énergie.

Heureusement, des gens ont pensé à utiliser la télévision pour en combattre ses propres effets. Graduellement, les "Va jouer dehors" de Kino-Québec ont été mis en pratique par une partie respectable de la population soucieuse de parfaire sa condition physique. Cette réalité n'est pas étrangère à la naissance de la Semaine nationale du sport pour tous.

Il devenait important de casser les habitudes causées par la TV. Je me souviens très bien de cette réflexion d'un de mes anciens profs de psychologie qui avait tout à coup interrompu son cours pour dire: "A vous regarder, on dirait pas que vous êtes en face d'un professeur mais plutôt devant un écran de télévision...". Ce cher enseignant, à la veille de ses 60 ans, avait vécu les deux époques.

Le sport doit beaucoup à télévision, et vice versa. Jamais le Manic de Montréal n'aurait attiré 50,000 personnes au stade Olympique, n'eût été de l'implication du réseau TVA. Discipline méconnue au Québec, le soccer draine maintenant des milliers de jeunes partout en province, et cet engouement vient à peine de s'amorcer.

La télévision constitue une arme dangereuse, une puissance sans limite, un moyen de persuasion efficace. Des récentes études l'ont qualifiée "d'opium du peuple". Avec l'éventuelle venue du nouveau système à péage, la télévision regorgera de sports professionnels. Le répertoire sera immense.

Il faudra donc éviter de tomber dans le piège de l'inactivité en pensant que les bienfaits du sport sont retirés par ceux qui le pratiquent, et non par ceux qui se limitent à le regarder pratiquer.

Hé Toc Toc, tirage d'un \$100 à chaque programme. Aussi voyage en Floride + \$500, ce tirage se fera au dernier programme de courses

**COURSES SOUS HARNAIS**  
HIPPODROME DE TROIS-RIVIERES

**DIMANCHE A 19h45**

T.V. EN CIRCUIT FERMÉ

Guichet de vente à l'extérieur de l'estrade ouvert de 17h00 à 19h00 tous les jours de courses.  
Licence complète Entrée générale \$250 Bienvenue à tous

Toutes les étoiles Dodge 1982!

CHEZ CLEMENT

Bons prix Modèles 1981

On a confiance en notre étoile.

**CLÉMENT ET FRÈRE Itée**  
700 ouest, boul. St-Laurent, Louiseville  
Tél.: (819) 228-2701

Ligne directe, Trois-Rivières **296-3931**

**SUPER VENTE 4e ANNIVERSAIRE**

10% à 50% de rabais sur plusieurs articles en magasin.

<b>GILETS</b> en coton ouaté ordinaire. Choix de 14 couleurs.	10%	<b>GILETS DE HOCKEY (L.N.H.)</b>
<b>GILETS</b> en coton ouaté - Encolure en V - Capuchon avec fermeture-éclair, hommes et femmes.	20%	<b>GILETS</b> coton ouaté, avec capuchon (enfants, adolescents, adultes).
<b>GILETS STYLE FOOTBALL</b> Manches 3/4, 50% coton, 50% polyester.	25%	<b>GILETS</b> Coton et polyester, manches longues. Choix de 5 couleurs.
<b>LOT DE "VESTONS"</b> pour adolescents et adultes, grandeurs et couleurs assorties.	50%	<b>GILETS DES EXPOS</b> En coton, en filet, en ratine de velours.

**sport point inc.**

85, DES FORGES, TROIS-RIVIERES QUE. G9A 2G6  
**373-2478**  
YVES GABIAS Jr, co.-prop.  
JEAN GABIAS, co.-prop.

## Un ex-conseiller ne se laisse pas abattre!

Daniel Chartier a tiré son "épingle du jeu", dans la Ligue mixte du Boulevard Saint-Jean avec un simple de 211. Léo Lessard et Michel Dumont ont, pour leur part, réussi des parties respectives de 180 et 167. Dans la section féminine, Ginette Chartier, Huguette Biron et Carole Vallée ont été le plus en évidence.

Carole Lefebvre a brillé d'un vif éclat, dans la Ligue mixte Adrien Perron Shell, de Shawinigan, avec une partie de 204 et un triple de 516. Martial Lefebvre et Jacques Pintal se sont aussi distingués, le premier avec un simple de 185 et le second avec un triple de 497. L'équipe dirigée par Martine Guénette occupe toujours le premier rang.

Dans la Ligue mixte Saint-Philippe, Claire Boudreault a été en évidence avec un simple de 205 et un triple de 435. Denise Harnel, pour sa part, y est allée d'une partie de 161, tandis que Jean-Jacques Milette réussissait un simple de 183 et un total de 476. Un nouveau record de saison a été établi par l'équipe du capitaine Huguet-Bellemare.

Les grandes vedettes de la semaine, dans la Ligue féminine "Les Diplomates", de Shawinigan, ont été Alma Marchand, Francine Gélinas, Lise Duplessis, Hélène Paillé et Cécile Laurendeau. C'est toutefois Alma Marchand, qui a "volé la vedette" avec une partie de 192 et un triple de 429.

Cécile Vermette a connu une "soirée du tonnerre", dans la Ligue mixte du Centre avec une partie de 233 et un triple de 510. Diane Baril, 207 et 496, ainsi que Gilles Durand, 204 et 519 étaient des plus satisfaits de leur performance. L'équipe de Suzanne Parent a réussi un simple de 831 et un triple de 2273.

Roger Dumont fait désormais partie du groupe des "malchanceux", dans la Ligue mixte "Les Bons Copains", à la suite d'un "super-simple" de 75. André Poirier, qui est installé au premier rang pour les meilleures moyennes individuelles, a réussi une partie de 184 et un triple de 463. Lucie "bionique" Landry, 417, Claude Landry, 434 et Sylva Séguin, 422, se sont aussi distingués.

Sylvie Lefebvre, 186 et 415 ainsi que Léo Déziel, 193 et 473, ont été le plus en évidence, dans la Ligue mixte Molson, de Saint-Gérard-des-Laurentides. Les records de saison sont toujours détenus par Mariette Aoyotte, Rosaire Dauphinais, Jean-Paul Boucher et Léo Déziel.

**c'est un abat**  
par Jacques Laberge

Les porte-couleurs de l'équipe "Les Loups" sont en première position.

Un tournoi de grosses quilles "abat 9" aura lieu aujourd'hui, à Trois-Rivières-Ouest. Le promoteur André Gervais nous informe qu'il y aura rondes à 10h, 13h et 15h. Des prix de participation seront tirés au sort.

Lisette Roy et Marielle Lenneville ont dominé, dans la Ligue féminine Nirvana, la première avec un simple de 148 et la seconde avec un triple de 363. Denise Roy et la secrétaire Nicole Deshaies ont aussi bien fait.

Pierre Guignard, 171 et 493, Jean-Guy Duval, 188 et 469 et Normand Lapierre, 183 et 454 ont réussi les meilleures performances, dans la Ligue des "couche-tard", à la salle Pitt. René Black, 73 et 262, Jacques Fortin, 71 et 273 et Jean Clairmond, 86 et 290, ont mérité les "prix citrons".

Jean-Pierre Dumont, un excellent joueur de grosses quilles, se débrouille très bien aux petites quilles dans la Superligue. Il semble bien que la transition n'a pas été trop difficile. Les meilleurs triples sont allés à Gilles "Ti-Père" Bergeron, 567, Daniel Chartier, 566, André Bergeron, 563, Pierre Meunier et Gilles Grenier, 532, Sylvain Bourassa, 518, Jean-Yves Bourassa, 512, Marcel Biron, 511 et Gilles Hubert, 500.

Un tournoi de grosses quilles "bingo" en double au meilleur carreau, sera disputé dimanche avant-midi, à 11h, au Capitol Bowling, de Shawinigan-Sud. Ce genre de classique est de plus en plus populaire, car 44 joueurs ont participé à la dernière ronde.

Dans la Ligue mixte du "lundi soir", à Shawinigan, Robert Brousseau, un simple de 223, Royal Dupont, un triple de 555, Phonsine Marcouiller, une partie de 192 et Janine Dumas, un total de 509, ont été le plus en évidence. Les meilleures moyennes sont détenues par Jules Gélinas, Hugh Lawson, Mario Brousseau, Walter Privé, Jacqueline Morand, Phonsine Marcouiller, Janine Dumas et Gaétane Tremblay. Les porte-couleurs de Claire Textile sont en première position.

Malgré sa défaite au poste de conseiller de Sainte-Marthe, Etienne Bergevin, ne s'est pas laissé abattre et l'a démontré avec un triple de 529, dans la Ligue mixte de Saint-Malo. Gilbert Dumas, 490, Clément Dumas, 486, ainsi que Benoît Dumas, 456, ont aussi bien fait. Dans la section féminine, Micheline Dumas s'est retrouvée avec un triple de 484. Jocelyne Dumas, Diane Champagne et Louise Hincse, ont aussi brillé.

Claudette Bergeron a hâte de réussir des parties supérieures à 100, dans la Ligue mixte "Les Ricaneux", mais comme elle est persévérante, son tour viendra. Adrien Carpentier, Jean-Claude Gendron et Claudette Bergeron étaient satisfaits de leur soirée.

C'est à croire que ce fut le "Festival Sylva Séguin", dans la Ligue mixte "Les Beaux-Frères". En effet, il a tout ramassé, soit le plus haut simple, 245, le plus haut triple 634, l'abat chanceux \$50 et le moitié-moitié \$20.50. Il va sans doute avoir des ennuis à préparer son prochain rapport d'impôt avec tous ces gains. Les vedettes ont été Diane Giroux, 457, Rollande Lefebvre, 445, Michelle Bédard, 444, Roger St-Jean, 503, Raymond Toupin, 494 et Pierre Giroux, 493.

Le combatif Roland Girouard a établi deux nouveaux records de saison, dans la Ligue commerciale de grosses quilles, classe "A" et "B" avec un simple de 256 et un triple de 647. Inutile de dire que Roland est tout sourire de ce temps-ci. Les meilleures moyennes, qui varient entre 182 et 190, appartiennent à André Bellerive, Robert Verret, Robert "Bob" Dumont, Pierre Bouchard, Roger Allard, Jean-Paul Caron, Jacques Verrier, Gilles Lampron et Hervé Meunier.

Céline Levesseur "l'avait dans le bras", dans la Ligue féminine "Les Diplomates", à la salle Pitt, et l'a prouvé avec des parties de 159, 199 et 178 pour un excellent triple de 536. Gaby Bourgon, 483, Rita Levesseur, 463, Rita Ladouceur, 463 et Cécile Boisvert, 452, ont aussi connu une "bonne soirée".

## chasse et pêche

# Aménagement et utilisation de la faune



...30.000 trappeurs au Québec d'ici à cinq ans?

Coiffé de ce titre, un document originant du ministère du Loisir, de la chasse et de la pêche fait état d'une analyse des possibilités d'exploitation de notre faune et, très important, de la façon d'entreprendre l'aménagement qui en assurera la conservation face à cette utilisation. Dans **Aménagement et utilisation de la faune**, on dit même que l'exploitation faunique pourrait doubler, dans certains secteurs carrément sous-exploités. Il n'en reste pas moins que le contraire se produit ailleurs, notamment sur les territoires plus accessibles à la population, soit plus à proximité des grands centres.

Par exemple, l'effort de chasse passe de 40 jours par original abattu dans l'Outaouais à 120 jours au Saguenay-Lac-Saint-Jean, comme quoi le potentiel varie d'une région à l'autre. D'autre part, certains troupeaux

crue d'environ un pour cent par année.

Ainsi, pour la pêche récréative, il est à prévoir que le taux de participation actuel de 23% de la population passera à 28% d'ici à cinq ans, devenant du même coup un des plus élevés au monde. D'autre part, bien qu'affichant un rythme de croissance plus lent, la chasse verra son taux de participation passer de 9,8% actuellement à près de 12% d'ici à 1986. De plus, si l'on considère que le nombre de trappeurs a plus que quadruplé depuis 1965, intéressant aujourd'hui plus de 22.000 Québécois, on peut estimer que dans la même période, cinq ans à venir, nos trappeurs atteindront les 30.000.

Dans nos forêts toujours, la participation aux activités non consommatrices de la faune (ski-raquette, camping entre autres), connaît ce qui

**Texte et photo: J.-P. Arsenault**

de caribous ou, comme c'est le cas, chez les cerfs de Virginie notamment ceux d'Anticosti, il apparaît un net excédent de l'offre sur l'utilisation par les chasseurs, alors qu'ailleurs, on constate une évidente surutilisation.

Dans le contenu d'**Aménagement et utilisation de la faune**, on note sur le sujet des possibilités d'exploitation de notre faune, que le Québec pourrait se permettre 37,5 millions de jours pour la pêche et 20 millions pour la chasse, incluant le piégeage des animaux à fourrure. Or, la situation actuelle est la suivante: 14,5 millions de jours sont pêchés et 4,5 millions sont chassés annuellement chez nous.

Dans ces travaux de recherche, il apparaît aussi qu'au cours des quinze dernières années, le taux de participation des Québécois aux activités de chasse, pêche et trappage, s'est ac-

est qualifié d'essor désordonné. Sans doute, cet important rythme de croissance est-il attribuable à la tendance écologique actuelle et, prévoit-on, il est fort possible que d'ici à cinq ans, la demande dite de non-consommation atteigne la forte demande d'utilisation de la forêt pour sa faune (chasse, pêche, piégeage). Autrement dit, autant de monde en forêt pour en profiter, sans pour autant chasser, pêcher et je-ne-sais quoi!

En même temps, on constate que tant chez nos voisins américains que concitoyens canadiens, on semble trouver de moins en moins d'avantages à venir pratiquer chasse, pêche ou autres, chez nous. La preuve? Depuis cinq ans seulement, la demande des non-domiciliés a diminué de 50%, on ne pourrait mieux préciser. Semble-t-il que des contraintes économiques sont responsables de cet état de chose nouveau.

## Demain soir à Trois-Rivières-Ouest contre les Gee Gees

# Les Patriotes en quête d'un 4e gain

par Pierre DUCHARME

TROIS RIVIÈRES — Les patriotes de l'UQTR manqueront les services de leur pilier défensif Jacques Boucher pour le match de demain soir, à l'aréna de Trois-Rivières-Ouest, alors que les Gee Gees d'Ottawa seront les visiteurs à 20h30.

"C'est un match fort important pour nous. Il nous faut cette victoire. Lors d'un match précédent à Ottawa, nous les avons battus, mais ils nous ont causé certains problèmes. Ils ont pratiqué un échec avant qui a eu pour effet de nous embouteiller dans notre zone, à plusieurs reprises. Nous nous sommes préparés en conséquence", d'expliquer le pilote Michel Boucher, qui ne

prévoit toutefois pas que la partie sera facile, car les porte-couleurs des Gee Gees auront peut-être "une nouvelle source de motivation". Boucher faisait alors allusion à la démission de l'entraîneur de l'Ottawa, Norm Chouinard, qui a dit poser ce geste pour des raisons personnelles. En attendant qu'on désigne un successeur, probablement la semaine prochaine, c'est l'assistant Eugène Lapointe qui dirigera la barque. Comme le mentionnait Boucher: "Il arrive souvent dans une telle situation que les joueurs redoublent d'ardeur. Il ne faut donc pas les prendre à la légère, même s'ils ont connu un début de saison chancelant, cumulant une fiche d'une victoire contre trois

échecs."

Chez les Patriotes qui ont un bilan de trois gains et deux revers, on ne prévoit pas de stratégie spéciale pour cette rencontre. Boucher apportera toutefois un changement à sa formation, alors que l'ailier gauche Michel Thomas débutera le match comme défenseur. Sa place à l'attaque sera comblée par Daniel Milot, tandis que Michel Gauvin évoluera à droite.

Exceptionnellement, cette rencontre se déroulera à l'aréna de Trois-Rivières-Ouest en raison des compétitions de patinage artistique qui sont présentées au Colisée et au Pavillon de la Jeunesse, en fin de semaine.

## Patinage artistique

# Une troisième place pour Julie Paquin

par Claude MONGRAIN

TROIS RIVIÈRES — Jean Bonin était aux aguets durant le passage de Julie Paquin du club Cendrillon du Cap-de-la-Madeleine. C'est une jeune fille de 11 ans fort nerveuse qui a sauté sur la glace du Pavillon de la Jeunesse pour son numéro dans les figures chez les juvéniles. Son entraîneur, Jean Bonin, y portait toute une attention. Après un premier test, Julie est venue rencontrer son entraîneur.

Il a semblé que ces conseils et ceux reçus depuis plusieurs semaines ont fait que Julie a bien évolué pour réussir à se hisser au troisième rang dans sa division, à sa grande joie. Renée Cadorette qui avait connu de bons moments à Saint-Eustache, il y a une couple de semaines, a frappé le trac.

Ce handicap, fort normal pour son âge, ne lui a pas permis de se classer, mais elle a laissé voir des instants agréables. "Elle n'a pu réussir son "fly", selon une dame présente. "Sa nervosité lui a joué des tours", d'ajouter une autre figure-bénévole de cette compétition. Et souvent, c'est plus difficile de connaître de bons succès dans sa propre ville.

Bon déroulement

"La glace est excellente et correspond très bien à une telle compétition", selon Jacqueline Dubois, vice-présidente technique de cette sous-session des championnats provinciaux présentée au Colisée et au Pavillon de la Jeunesse à Trois-Rivières.

"Les dirigeants de l'extérieur se sont surpris des résultats obtenus du côté organisation. Mais nous en avons sué un coup depuis un mois. Nous n'avons tenu

que trois rencontres, mais que de travail dans les coulisses", selon les propos de Laurent Wedge, président de cette classique, une avant-première avant les grands championnats provinciaux qui seront tenus dans la Cité de Laviolette, en décembre 1982. Le président a eu aussi de bons mots pour Yvon Dunn de la ville, et son armée de bénévoles.

Samedi et dimanche

Cet événement se continuera toute la fin de semaine aux deux endroits mentionnés ci-haut. À noter que l'entrée principale est le Colisée, car rendu à l'intérieur, on peut se diriger dans les deux palais de glace. Les amateurs auront l'occasion de voir plusieurs compétitions entre 11h du matin et 18h45. Dimanche, de grandes finales sont au programme à compter de 10 heures. Un prix d'admission fort minime est demandé au public qui devrait se faire un devoir de venir voir à l'oeuvre ces p'tits bouts de femmes.

Autour de la boucle

Le premier Canadien français à devenir membre du bureau canadien était présent hier. Il s'agit de Louis Dion, de la Beauce... la glace est faite avec les petits charriots de 45 gallons, comme dans le bon vieux temps... La panne d'électricité est venue briser la compétition, mais cela a pu reprendre par la suite... Les 4 meilleurs pourront aller au provincial à Ville Saint-Laurent, en décembre... Sandra Burkuel et Linda Desbiens de La Tuque seront présentées aujourd'hui tout comme Ann Phillipzik, de Saint-Georges-de-Champlain, et Marie-Josée Lemire de Louiseville...



Julie Paquin a pu se classer en troisième place dans les figures, hier, au Pavillon de la Jeunesse. (Photo Terry Charliand)



# Austin étonne par sa simplicité

AUSTIN (Texas) — Austin n'a pas l'air d'une capitale. Mene, tranquille, ne comptant que 350.000 habitants, elle étonne par sa simplicité dans un Etat aussi vaste que le Texas.

Elle ne se pare que d'une seule grande artère (Congress Avenue) et on en fait aisément le tour en un jour. Nombreux sont d'ailleurs les étrangers qui ignorent qu'Austin est la capitale du Texas. Houston, avec son

million et demi d'habitants, Dallas avec son million sont tellement plus renommées.

A l'origine Austin s'appelait Waterloo. Elle était alors une petite communauté rurale située sur la rivière Colorado. Son nom actuel lui fut donné par Steven F. Austin, secrétaire d'Etat qui, surnommé "le père du Texas", fut le premier à introduire des co-

lons anglo-saxons au Texas entre 1820 et 1830.

Avant Austin, c'est Houston qui était la capitale. Ville nommée pour Sam Houston, le général vainqueur des Mexicains à San Jacinto.

Une grande rivalité existait entre Steven Austin et Sam Houston. Houston n'a même jamais voulu mettre les pieds à Austin et envoya des émissaires voler les archives de la nouvelle ca-

pitale. C'est une femme qui, voyant les voleurs, donna l'alerte en détonnant un canon...

Austin compte de nombreux points d'intérêt. Le plus remarquable est son Capitole. De granit rose et cruciforme, avec ce dôme caractérisant la plupart des capitales américaines (chaque capitale possède le sien), le Capitole d'Austin fut construit en 1888 et fait trois mètres de plus que celui de Washington.

Le vestibule d'entrée est orné de sculptures en marbre blanc, tandis que le plancher est couvert de marbre rose et vert originaire du Texas. Lors de la mise en chantier du Capitole, on fit construire une voie ferrée spécialement pour amener le marbre directement de la carrière de Marble Falls au site du futur Capitole.

La Chambre et le Sénat sont éclairés par d'imposants lustres qui sont tous coiffés de l'étoile unique (the Lone Star), l'emblème du Texas. Aux murs, des tableaux évoquent les grandes batailles qui tissèrent l'Histoire mouvementée du Texas: celle de l'Alamo où Santa Ana fut vainqueur et celle de San Jacinto où Sam Houston le devint. Bataille qui marqua la brève indépendance du Texas.

Il est à noter que le Texas vit flotter, en moins de quatre siècles, six drapeaux dans son vaste ciel. Le drapeau français d'abord, mais pas pour longtemps, les Français s'étant trompés, se croyaient en Louisiane...

Ensuite les Espagnols furent les colonisateurs, puis les Mexicains. Vint alors l'indépendance, suivie de l'intégration aux Etats-Unis. Cet épisode fut suivi par la guerre de Cession où le Texas combattit sous le drapeau des Confédérés. Et finalement le rapatriement actuel aux Stars and Stripes.

Lors de ma visite au Capitole d'Austin, je vis une multitude de caméras, de projecteurs et de câbles. Intriguée je m'informe pour savoir quel personnage de marque est attendu. On me

répond qu'on est en train de tourner une séquence du nouveau film avec Dolly Parton et Burt Reynolds, "The best little whorehouse in Texas"...

En posant quelques questions, j'apprends que ce petit bordel a vraiment existé, qu'il se situait à La Grange, petit village tranquille à quelques milles de la capitale, et que lors de la dépression les habitués apportaient aux locataires des poulets plutôt que des dollars...

Après le Capitole c'est le campus de l'université qui est la plus imposante institution d'Austin. C'est la plus vaste université du sud des Etats-Unis. Elle couvre quelque 360 acres et peut recevoir 40.000 étudiants.

Sur le campus, dont les bâtiments de briques roses ombragés de platanes et de noyers sont à la fois coquets et gais, je suis tombée en arrêt devant une sculpture d'une noble beauté. Le sujet: un groupe de mustangs en bronze par Alex Phinister. Proctor. Dessus, l'inscription touchante: "En hommage à ces chevaux qui portèrent les hommes qui bâtirent le Texas".

Le campus universitaire est une ville dans la ville. On y trouve des théâtres, des musées, un stade de 81.000 places et un opéra pouvant asseoir 3.000 personnes.

Non loin du campus se trouve le Lyndon Baines Johnson Library. Cette bibliothèque ne contient aucun livre. En effet, on ne trouve ici que les archives concernant la présidence de L.B. Johnson.

On y découvre aussi la réplique exacte de la salle ovale de la Maison Blanche, telle qu'elle était lors du règne du président, avec ses trois écrans de télévision, sa chaise berçante et son téléphone privé caché dans la table à café.

Pour le reste, des photos et des souvenirs ayant appartenu à ce président qui vit le jour au Texas et qui y repose dans son ranch près de Johnson City.

L'hôtel Driskill, le plus

ancien de la ville vaut une visite. Il fut construit en 1885 par un millionnaire du bétail et impressionne par sa multitude de colonnes classiques en marbre brun.

A voir est l'église la plus ancienne à l'ouest du Mississippi et qui porte la date de 1854. Ainsi que "The Old Bakery" datant de 1876, et où des citoyens de l'âge d'or vendent les produits de leur artisanat.

Un arrêt intéressant se fait à la Légation française. C'est la France qui, la première, reconnut la République du Texas et y dépêche un représentant.

C'était un nommé Dubois, alors secrétaire d'ambassade à Washington, qui fut envoyé à Austin.

Trouvant sans doute son nom un peu court pour sa nouvelle fonction, il y rajouta une particule et se fit désormais appeler Dubois de Saligny!

Il se fit construire à Austin une maison qui semblait alors, en 1842, un véritable manoir: première construction en bois dans la ville et en style créole.

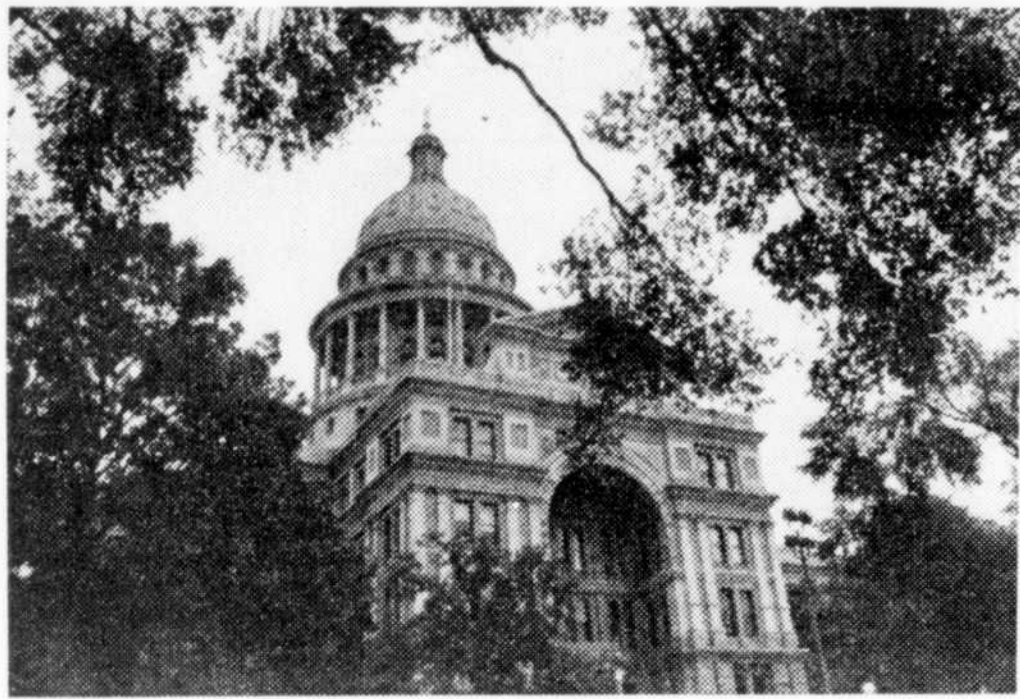
Comme Dubois avait beaucoup de dettes, il se mit à... fabriquer ses propres billets! On trouve sa presse exposée dans son cabinet de travail. La maison étant devenue musée est ouverte au public.

Le délégué de la France ne resta que deux ans à Austin. Et l'on raconte que c'est parce qu'un voisin la-

cha un jour ses cochons dans le jardin de Dubois que celui-ci, outré, quitta au plus vite ce qu'il qualifia de "pays de sauvages".

Austin est facile d'accès grâce à Air Canada et à Braniff qui ont des vols de Montréal et de Toronto vers Dallas et Houston avec correspondance pour Austin ou San Antonio.

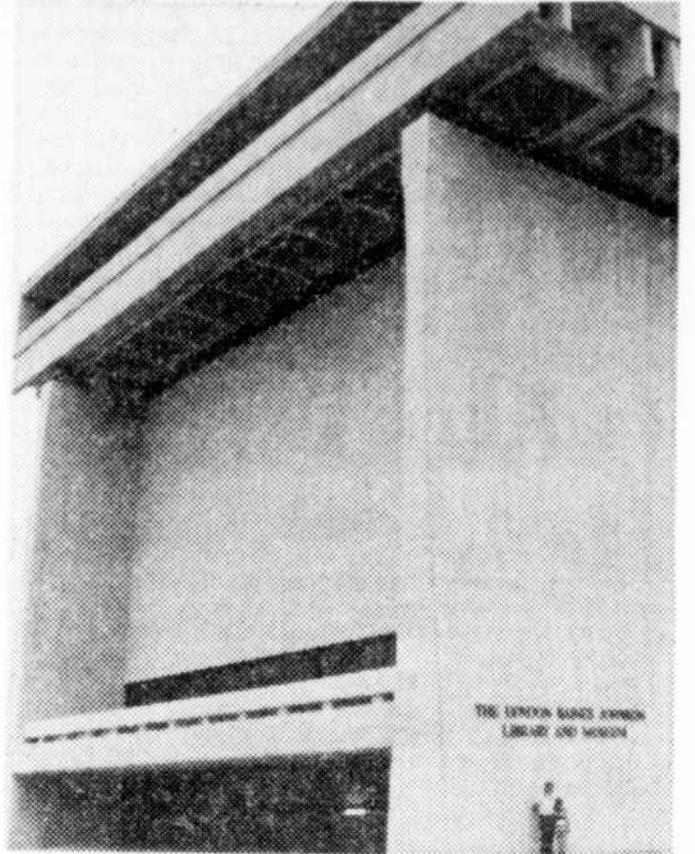
Dans un rayon de moins de 100 km d'Austin, on fit d'intéressantes excursions, au Ranch L.B. Johnson par exemple, à la ravissante ville de San Antonio, à la pittoresque Fredericksburg. Ou encore, si l'on est un mordu de golf ou de tennis, loger à Lakeway un "recort" qui ne se trouve qu'à 45 km de la capitale texane.



Le Capitole d'Austin, imposant bâtiment de granit rose.

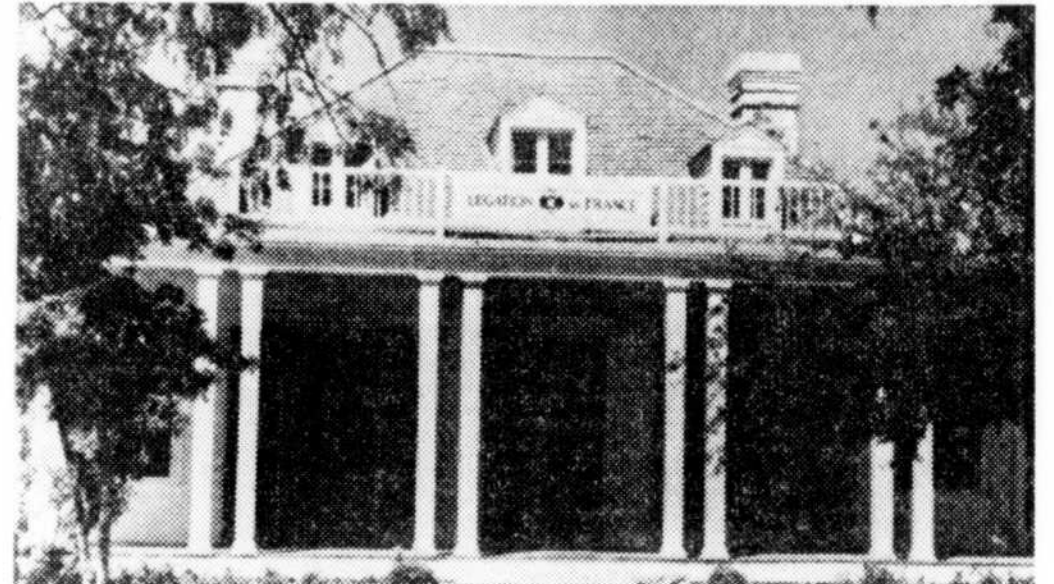


Le seul cow-boy que l'on verra à Austin...



La Bibliothèque Lyndon-Baines Johnson.

Texte: Monique Nuytemans



La légation de France au Texas.

# A la découverte du cap Bonne Espérance

LE CAP, Afrique du Sud — La péninsule du Cap, à l'extrémité sud du continent africain, est un mince ruban de terre de 48 kms (30 milles) de long sur 16 kms (10 milles) de large, qui se termine au cap Bonne Es-

Le parc national du Cap s'est également conservée dans le parc national du Cap. Ce parc forme le préluce du Cap Bonne Espérance.

Un grillage et des gar-

que l'autobus de SATOUR s'en va bien lentement pour ne pas effrayer les animaux, on voit une troupe de babouins prenant le frais sur une pierre. A d'autres moments, ce sont des gracieuses et amusantes autruches qui traversent la route. Au loin, on aperçoit un troupeau de zèbres.

Il est, pour nous Cana-

A cet endroit, on éprouve un petit sentiment d'émotion à l'idée que Vasco de Gama a vu ce même spectacle.

D'un océan à l'autre

De là, on peut distinguer l'endroit où l'océan Indien rencontre l'océan Atlantique. On semble en effet voir des vagues contraires qui s'opposent, à un demi-mille du rivage environ. Ce puissant affrontement de deux océans laisse le visiteur tout pantelant de cette expérience unique au monde.

La température varie de 4 degrés entre les deux océans. C'est l'océan Indien qui est le plus chaud. Et à la période de transition de printemps à l'été, ce sera encore le printemps du côté de l'océan Atlantique, mais vingt minutes plus loin, du côté de l'océan Indien, ce sera déjà l'été.

Une autre émotion attend le touriste qui a fait 20.000 milles à bord d'Alitalia pour se rendre à ce bout du monde. C'est de voir l'océan Atlantique à la droite de l'autobus, tandis que droit devant lui, entre deux pics de montagne, se présente une autre masse d'eau: l'océan Indien. Seulement deux milles de route séparent les deux océans.

La promenade autour de la péninsule prend toute la journée. Les passagers de l'autobus sortent de temps à autre afin de se dégourdir les jambes et prendre quel-

ques clichés. Perchés au haut d'une colline notre groupe de journalistes rivalisait pour prendre des angles intéressants. Tout à coup quelqu'un s'avisa de regarder cette eau si invitante en regardant presque le maillot de bain resté à l'hôtel. Mais quelle horrible vision! A trois mètres du bord, on voyait naviguer expertement une bande de requins! Cela se voit couramment dans les films, je sais bien; mais de les voir là, à nos pieds, ces bêtes de 600 à 900 livres, cela impressionne, je vous assure, tout autant que le hurlement d'un loup la nuit dans nos Laurentides!

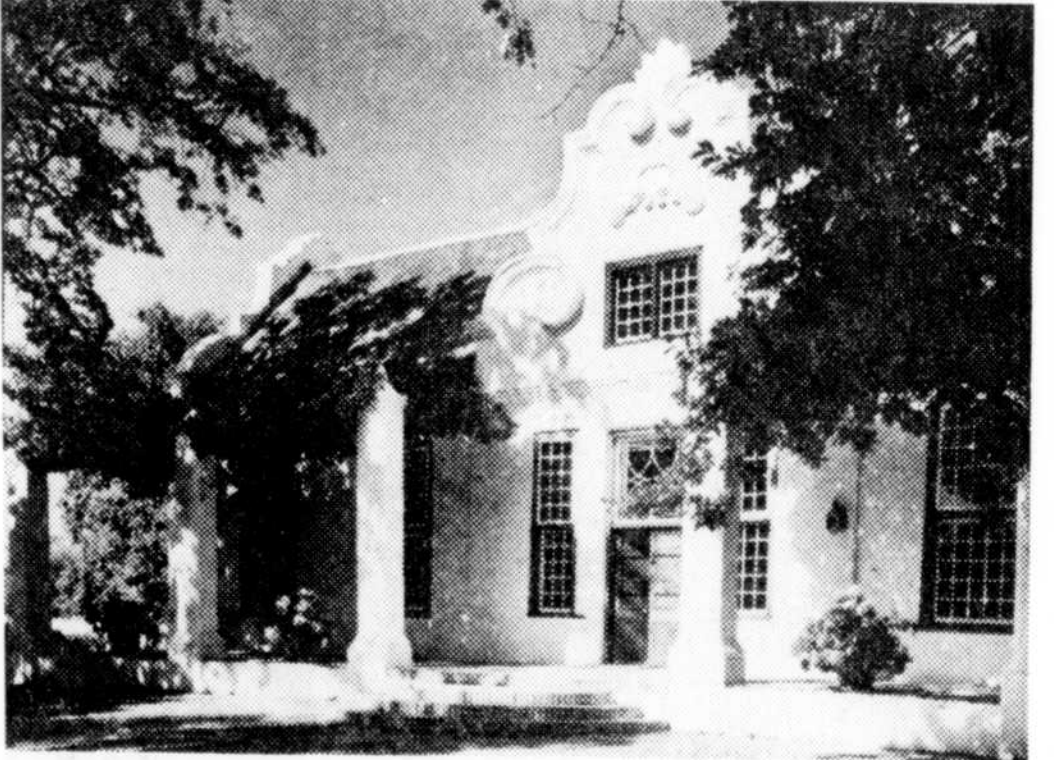
Style hollandais du Cap

En reprenant le chemin du retour on remarque l'architecture fort typique des maisons du Cap. C'est le style "hollandais du Cap". Ce sont des maisons blanches, dont la partie centrale est festonnée de créneaux. Ceci leur confère une allure à la fois classique et baroque, qui se marie fort bien au cadre floral dont s'entourent ces riantes demeures.

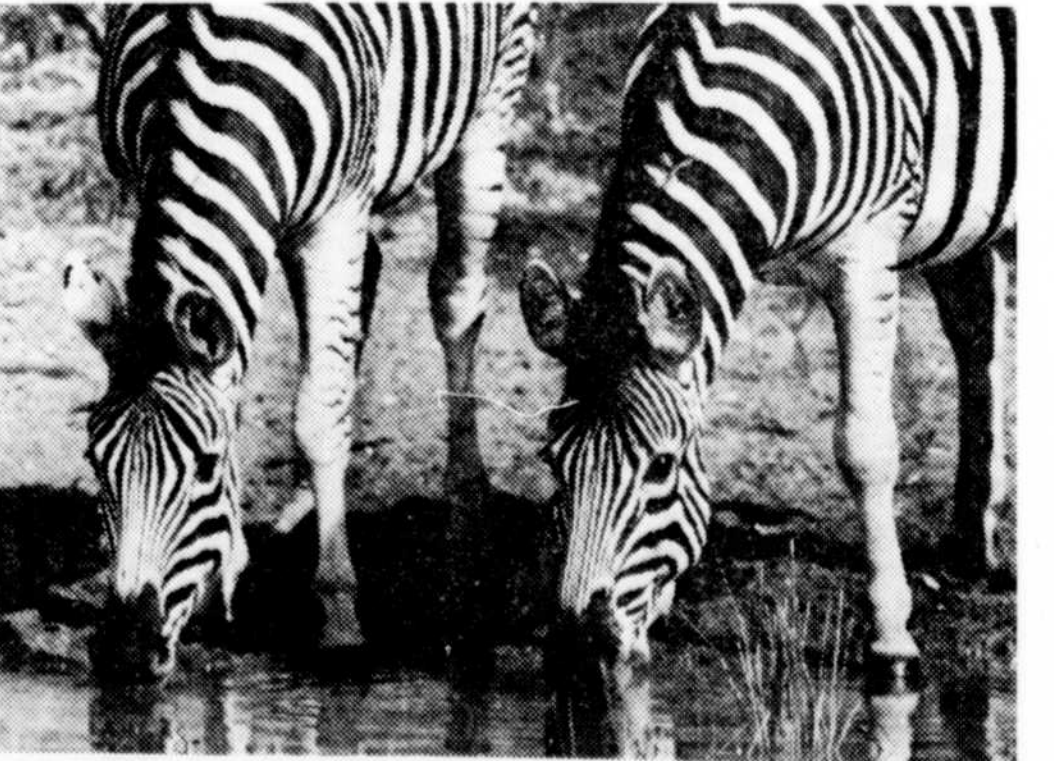
Car les Hollandais, ces premiers colons du Cap, ont toujours eu un attachement ancestral, presque viscéral, pour les fleurs. Ils ont non seulement cultivé toutes celles qu'ils trouveront sur la péninsule du Cap, mais en importèrent d'autres de Hollande.

Si bien que vous pourrez voir, dans la meilleure tradition européenne, des platanes à l'ombre desquels poussent des hortensias. Qui eux s'accroissent fort bien de la compagnie d'hibiscus et de bougainvilliers originaires du Cap.

Cette combinaison des fleurs de deux mondes rend la visite de la péninsule du Cap à la fois féérique et inoubliable.



Une maison en style "hollandais du Cap", style qui se marie fort bien au cadre floral dont s'entourent ces riantes demeures.



Des zèbres dans le parc national du Cap.

Texte et photos: Monique Nuytemans



Un panorama typique que l'on aura l'occasion d'admirer en faisant le tour de la péninsule du Cap.

prance et au Cap de la Pointe. Il n'y a, paraît-il, aucune parcelle de terre au monde qui renferme autant de curiosités topographiques dans un espace aussi restreint.

La péninsule du Cap est, en effet, surmontée de hautes montagnes, tapissée de vallées fertiles et ourlée de plages langoureuses. On y trouve aussi des vignobles, des villages de pêcheurs et une quantité phénoménale de fleurs de toutes sortes.

diens en costume et chapeau safari annoncent l'entrée du parc. Avant même de voir des animaux, la chose qui frappe est le nombre incroyable de fleurs qui tapissent ce parc.

La plus jolie en est la protéine, la fleur nationale sud-africaine. Elle ressemble à un fleur de cactus et provient d'un arbre qui a l'aspect d'une immense plante grasse. Ces fleurs peuvent être roses ou blanches.

De temps à autre, alors

diens, un peu difficile de concevoir que dans cette nature qui n'est ni saharienne, ni junglesque, mais qui est au contraire très riante, on trouve des animaux d'Afrique tropicale. Il est encore plus difficile d'admettre qu'ils n'ont pas été importés de quelque part ou de quelque zoo... Mais non, ils étaient ici et un jour on a déclaré l'endroit "réserve nationale" et ces animaux y sont tout bonnement restés.

# vacances-voyages

## "Marrakech la rouge", une belle ville à visiter

par JACQUES LABERGE  
**MARRAKECH - MAROC** — Il suffit à peine d'un peu plus de huit heures d'avion pour se retrouver dans un monde fascinant que l'on connaît moins, un pays au climat semi-tropical, d'hommes portant encore fièrement le turban, de femmes voilées qu'on croyait à jamais disparu dans la nuit des temps et la vie trépidante dans les médinas et les souks. C'est en quelques mots le

Maroc, que l'on soit à Marrakech, ville impériale, à Rabat, à Casablanca, à Fes, à Tanger, à Malaga ou encore à Agadir pour ne nommer que les villes les plus connues des gens qui ont eu l'occasion de visiter ce pays de l'Afrique du Nord. J'ai eu la chance, au début de l'été, d'accompagner un groupe de journalistes invités de l'Office national du tourisme marocain et de la compagnie aérienne

Royal Air Maroc pour assister à la 22<sup>e</sup> édition du Festival des Arts populaires de Marrakech. C'était la première fois que j'avais la bonne fortune de me familiariser avec le Maroc, de me mêler aux gens, de discuter des grandes préoccupations de l'heure, et de visiter durant une semaine complète cette belle ville impériale qu'est Marrakech. Un détail peu connu est que Marrakech a, le plus souvent, soit jusqu'à la fin

du 19<sup>e</sup> siècle, porté le nom de Maroc. Ce n'est qu'en 1912 que l'appellation Marrakech a été adoptée de façon définitive, tandis que celui de Maroc désignait le pays tout entier. L'histoire rappelle qu'en mai 1070, Abou Bekr, l'un des plus valeureux chefs almoravides partit au nom d'Allah, à la conquête du désert, décida d'installer un camp sur l'emplacement actuel de Marrakech. Il ordonna alors la construction d'une kasbah.

Appelé au Sahara, où venait d'éclater une révolte, Abou Bekr confia à son cousin Youssef Ben Tachfine le soin de gouverner les nouvelles possessions almoravides. Si Abou Bekr a eu l'idée de fonder Marrakech, c'est à Youssef Ben Tachfine que revient le mérite d'avoir su donner à la ville, grâce à son génie politique, l'empire qui fera d'elle une capitale. Mais succombant aux querelles religieuses, victime de son intempérance et de son fatalisme, la dynastie almoravide cédera la place aux intransigeants Almohades dès 1121.

Aujourd'hui, la province de Marrakech regroupe une population d'un peu plus de 1,000,000 d'habitants, dont près de 700,000 ruraux. Bien que connaissant une diversité économique, la province reste dominée par le secteur agricole, qui emploie plus de 60% de la population. Marrakech est souvent appelée la "ville rouge" à cause de cette couleur dominante des édifices et est située la plus au sud des

quatre grandes villes impériales du Maroc. D'ailleurs, les remparts datant de plusieurs siècles sont encore debout. Il est très agréable de faire une balade en calèche, le soir, dans les grandes artères bordées de palmiers de Marrakech. Même si l'arabe est la langue officielle du Maroc, la très grande majorité des gens s'expriment très bien en français et se font aussi un devoir de très bien accueillir les touristes. Si jamais il vous vient à l'idée de visiter les souks, (les marchés), il est à conseiller de retenir les services d'un guide, car autrement, vous risquez fort de vous perdre dans ces labyrinthes. D'ailleurs, deux de nos compagnons de voyage ont mis près d'une heure à déambuler dans tous les sens avant de finalement trouver la sortie. Un tour de ville de Marrakech n'est pas complet sans faire un arrêt à la superbe mosquée qui domine la ville et qu'on peut apercevoir à plusieurs milles à la ronde ainsi que le fameux palais La Bahia, (la

beauté). Le marbre et le cèdre se marient très bien. Des corridors conduisent aux appartements royaux de cette époque. Le sultan y avait son harem et évidemment une chambre à part pour la favorite. Pourquoi ne pas aussi consacrer une soirée complète au Casino de Marrakech. Une grande tente est installée à l'intérieur d'un imposant édifice, et vous pouvez déguster les meilleurs plats traditionnels marocains, dont la pastilla, des couscous d'agneau aux légumes de saison, de succulentes pâtisseries, et finalement leur célèbre thé à la menthe. Mentionnons aussi que les vins du pays sont excellents. Et tout en prenant le digestif, vous assistez à un spectacle de qualité, incluant des acrobates, des jongleurs, des danses folkloriques, un charmeur de serpents, et finalement une danse du ventre interprétée par Badiaa, celle que l'on surnomme la "Margot Fonteyn" du Maroc. Et si vous décidez de rapporter des souvenirs ou des pièces d'artisanat du pays, il ne faut pas craindre de marchander. Les Marocains font leurs prix, et vous le vôtre. Il faut discuter longtemps, mais votre patience sera récompensée.



La Place Djemaa El Fna, à Marrakech.



Une charge "à bride abattue" de guerriers berbères.

### ACAPULCO '82

Envoies directs par C.P.R. tous les dimanches matin 9h. Hôtels: Las Hadas et Monte Blanco. (appartements avec cuisine). La Jolla (chambre avec réfrigérateur et air climatisé).

14 nuits à compter de \$629

Ces hôtels sont situés près de la plage. Aussi toute autre destination de votre choix.

N.B.: Il ne reste que 4 billets pour le départ de Noël. Informez-vous VOYAGE COSSETTE INC. licencié du Québec Tél.: 377-2645 (418) 328-8352

**"LE RENDEZ-VOUS DES QUÉBÉCOIS"**  
à partir de  
**\$78.00** U.S.  
par personne en occ. double

séjour de 7 nuits au prix de 6 nuits  
séjour de 14 nuits au prix de 12 nuits

4 bonnes raisons de passer vos vacances dans les "Sunny Isles"  
 Golden Nugget ..... \$ 78. U.S.  
 Château ..... \$ 84. U.S.  
 Hawaiian Isle ..... \$ 84. U.S.  
 Thunderbird ... \$ 107.50 U.S.

incluant: panier de fruits par chambre, sac de plage, dégustation de vin, et fromages, tennis gratuit, cocktail de bienvenue

nuits supplémentaires et cuisinettes disponibles sur demande

**DU 18 DÉCEMBRE AU 20 JANVIER NOËL/JANVIER SUPER BONUS SPECIAL**

**DEMEUREZ 12 NUITS OU PLUS À PARTIR DE**  
**222.00** U.S. **288.00** U.S.  
 PAR PERSONNE OCCUPATION DOUBLE DU 5 AU 20 JANVIER PAR PERSONNE OCCUPATION DOUBLE 18 DÉCEMBRE AU 5 JANVIER

nuits supplémentaires et cuisinettes disponibles sur demande

**GOLDEN NUGGET** 185e rue et avenue Collins (305) 932-1445  
**HAWAIIAN ISLE** 176e rue et avenue Collins (305) 932-2121

**LE SPECIAL COMPREND:**  
 — Chaises de plage avec coussins  
 — Tennis sans frais  
 — Spectacle de club de nuit avec une consommation  
 — Voyage organisé dans un centre d'achats

**CHATEAU** 191e rue et avenue Collins (305) 931-8800  
 — Panier de fruit  
 — Cocktail de bienvenue  
 — Sac de plage (1 par chambre)  
 — Etiquettes de valises

**VOITURE CLIMATISÉE POUR 7 JOURS**  
 Pour Informations ou Réservations, Contactez Votre Agent de Voyage

## Montréal / Fort Lauderdale

**du soleil à partir de 169\$**

**SPÉCIAUX** (coût par pers. pour 7 nuits, occ. double en dollars U.S.)

<b>Fort Lauderdale</b>	<b>84\$</b>	<b>LOCATION D'AUTOS</b> à compter de <b>69\$ U.S.</b> par semaine. Disponible à Fort Lauderdale
<b>Miami</b>	<b>78\$</b>	<b>CORRESPONDANCE-SOLEIL 40%</b> réduction de 40% sur tous les vols du réseau Quebecair en correspondance vers les vols ABC et VACANCES QUEBECAIR
<b>GOLDEN NUGGET</b>	<b>78\$</b>	<b>NOTRE VOL COMPREND:</b>
<b>SUEZ</b>	<b>84\$</b>	• Le transport aller-retour en Boeing 737
<b>CHÂTEAU</b>	<b>84\$</b>	• A l'aller: brunch et vin mousseux
<b>HAWAIIAN ISLE</b>	<b>84\$</b>	• Au retour: brochette de bœuf sur riz pilaf
<b>THUNDERBIRD</b>	<b>107,50\$</b>	• Le service de bars gratuits

**CONDITIONS**  
 • Réservations: minimum 15 jours avant le départ  
 • Un nombre de places limité peut être disponible jusqu'à 7 jours avant le départ  
 • Prix maximum: le premier dimanche de votre voyage  
 • Prix maximum: 160\$ pour l'aller et 170\$ pour le retour  
 • Pas de retour direct à Québec  
 • Taxes d'aéroport en sus  
 • Prix d'annulation jusqu'au moment du départ: 100%  
 • Pour les réservations faites moins de 15 jours avant le départ, supplément de 20\$

**PRIX**

Canada	25 déc./29 jan	6 nov./12 déc	18 déc./24 déc	13 déc./17 déc
Fort Lauderdale de Dorval	169	169	245	185
LUNDI A JEUDI	185	169	205	215
VEN. SAM. DIM	155	155	155	155
Fort Lauderdale de Québec	191	191	267	207
LUNDI A JEUDI	205	205	245	215
VEN. SAM. DIM	165	165	165	165

\*Valable pour les vols du 25 déc. au 12 janv. et du 8 janv. au 16 mars.

**LES MEILLEURS PRIX GARANTIS**  
**VOLS ABC sans escale tous les jours**

**Vacances QUEBECAIR**

Éligible par les dispositions du règlement sur le transport aérien, partant sur les vols ABC.  
 Détenteur d'un permis du Québec.

**On est bien de services!**

**club automobile du québec voyages**

Détenteur d'un permis du Québec

**CAA DU QUÉBEC**

**IATA**

3748, boul. Des Forges, Trois-Rivières, Québec G8Y 4R2  
 Tél.: 376-9394 ou appelez sans frais 1-800-567-7895



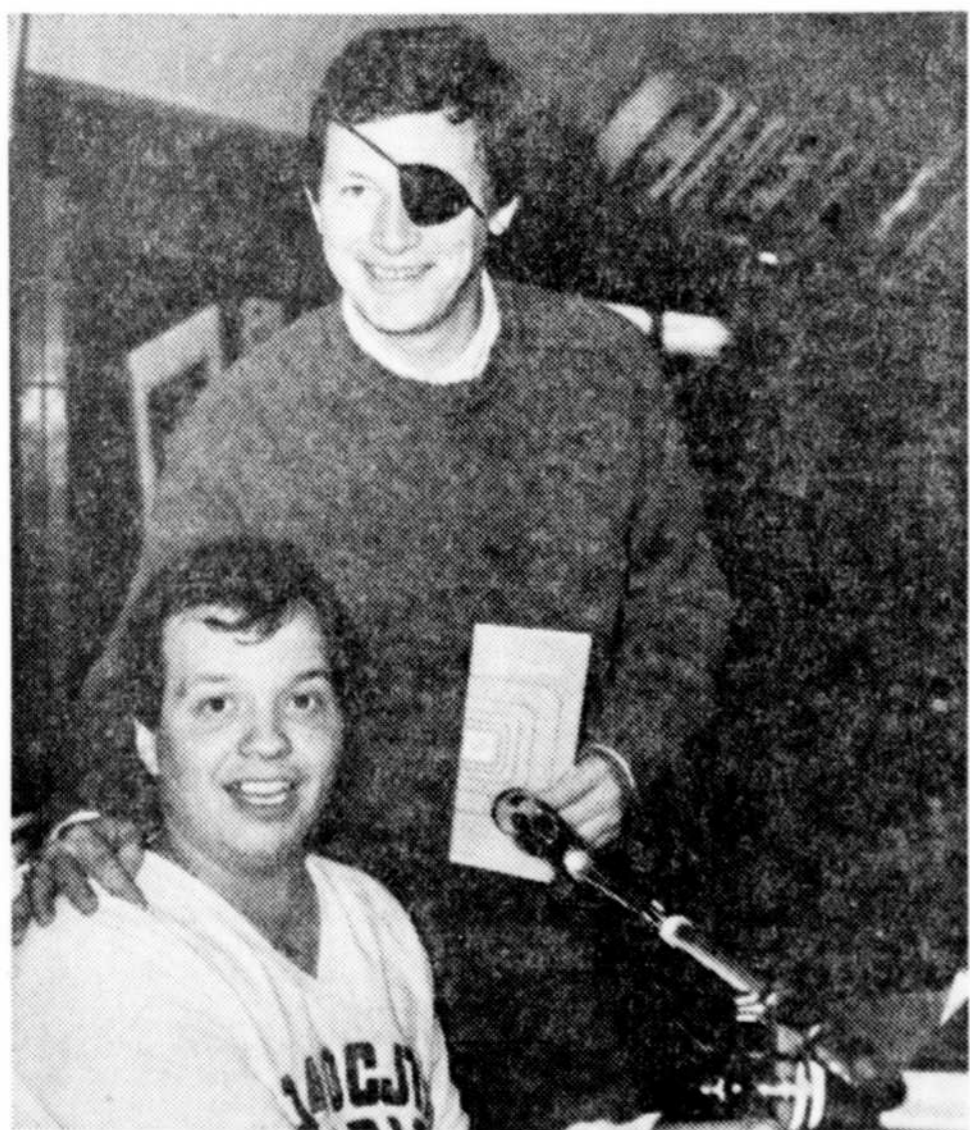
Photo prise lors de la publication de la brochure intitulée "feuille d'information du Foyer Mgr-Paquin inc.". De gauche à droite: MM. Gilles Cossette, directeur général du foyer, Léo Ratelle, directeur général de la Caisse populaire de Saint-Tite, Mme Louise C. Rousseau, directrice des soins de santé et d'assistance au foyer et principale artisanne du feuillet d'information, MM. Roger Boulet, président et directeur général de G.A. Boulet ltée, et M. Normand Baillargeon, président du conseil d'administration de l'établissement.



On tenait, du 1er au 7 novembre dernier, une semaine d'information et d'orientation à l'école secondaire Sacré-Coeur de Saint-Alexis-des-Monts. Plusieurs activités devaient se tenir à chaque jour avec des thèmes particuliers et propices à la réflexion. La photo prise nous montre dans l'ordre (assis), Mlle Manon Duhaime, étudiante; Mme Ginette Gagné, commissaire d'école de Shawinigan-Sud; M. René-Paul Lessard, gérant de la caisse populaire de Saint-Paulin; (debout) M. André Lachance, commissaire de Saint-Alexis-des-Monts; et M. Jean-Paul Hélie, directeur de l'école Sacré-Coeur.



Un Shawiniganais d'origine, M. Gabriel 'Gaby' Perreault, vient d'accéder à la présidence du club Richelieu de Sorel-Tracy. Sur la photo, il reçoit les félicitations du président sortant, M. Albert Khelifa (à droite sur la photo). La transmission des pouvoirs s'est déroulée au cours d'une cérémonie du mouvement local, à l'Auberge de la Rive.



Claude Landré, artiste québécois, n'a pas manqué l'occasion d'aller rencontrer André Labonté, au Carrefour de Trois-Rivières-Ouest, lors de son passage dans la région, jeudi. Il en a profité pour transmettre tous les souhaits de succès à Dédé, qui en était hier à plus de 750 heures devant son piano. Jusqu'à maintenant, on a récolté plus de \$10,000 pour la Société d'arthrite, ce qui constitue un encouragement au pianiste qui se dirige d'heure en heure vers les 1,174 heures, soit deux de plus que le record mondial. Hier, des étudiants de la polyvalente Chavigny, de Trois-Rivières-Ouest, remettaient plus de \$200 à la Société.

## Rendez-vous...

### Chevaliers de Colomb

Les Chevaliers de Colomb de La Tuque sont convoqués au défilé des candidats qui se tiendra à leur salle ce 14 novembre, soit aujourd'hui à 13 heures. Cet événement sera suivi du cocktail du grand Chevalier à 19 h 30, de l'installation des officiers à 20 h, et de la soirée des candidats à 20 h 30. Le lendemain, ce sera l'initiation des candidats aux 2e et 3e degrés. Les membres en règle sont bienvenus, les candidats et parrains sont cependant priés de se rendre à la Salle 29, rue Beckler, à 7 h le matin. Les candidats et les membres se rendront à la messe à pied.

### Plusieurs rendez-vous

Le 16 novembre, il y aura remise des cartes pour les nouveaux membres des Chevaliers de Colomb, et tous les membres en règle sont invités.

Le 19 suivant, il y aura un bingo, avec tours spéciaux, tandis que le 21, après la messe de 19 h à l'église Saint-Zéphirin, ce sera la Commémoration des morts.

On rappelle qu'à tous les dimanches, de 9 h à 11 h, une pause-café mixte est offerte à tous les membres.

### Femmes chef de famille

La prochaine réunion aura lieu le mercredi 18 novembre à 20 h au local de la rue Lavolette. M. Claude Beaucage viendra parler du stress.

### Conseil de pastoral paroissial

Les parents qui ont fait baptiser des enfants au cours des cinq dernières années sont invités à une rencontre à la salle Saint-Paul de Grand-Mère, sous-sol du presbytère, le mercredi 18 novembre de 19 h 30 à 21 h 30. Le programme de la rencontre sera composé d'un montage audio-visuel sur l'éveil à la foi des petits. Un goûter clôturera la soirée. Un prix de présence sera tiré au sort.

### Fermières de Gentilly

Partie de cartes le dimanche 22 novembre à 20 h à la salle paroissiale de Gentilly. Toute la population locale et des environs est attendue.

### Aféas Sainte-Madeleine

Réunion le mercredi 18 novembre à 19 h 30 au sous-sol de l'église. Il sera question de la femme au foyer et de la dentelle au crochet.

### Aféas Sainte-Thècle

Réunion le mercredi 18 novembre à 19 h 45 à la salle paroissiale locale.

### Age d'or Saint-Lazare

Journée des membres le jeudi 19 novembre de 10 h à 16 h.

### SSJB-Mauricie

Le prochain dîner-conférence Duvernay de la Société Saint-Jean-Baptiste aura lieu le lundi 30 novembre à 18 h 30 à l'hôtelierie Le Baron. Me Louise Labrèche-Renaud viendra parler de constitution.



Le recteur de l'UQTR, M. Louis-Edmond Hamelin (à gauche), reçoit de M. Robert Salette, directeur de l'usine Alcan de Shawinigan, une somme de \$10,000 qui ira au fonds de soutien de l'université du Québec à Trois-Rivières. C'est la deuxième année consécutive que la Société d'électrolyse et de chimie Alcan de Shawinigan contribue à ce fonds de l'université.



M. et Mme Henri F. Mathon, de Sainte-Geneviève-de-Batiscan ne se doutaient certes pas, au moment de cette photo, que l'on célébrerait leur 60e anniversaire de mariage. Une fête réunissait leurs enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants.



(Photo Jean Thibault)

Le maire de la ville de Shawinigan-Sud a présidé à l'inauguration de la Semaine d'appréciation de la jeunesse organisée par le club Optimistes de Shawinigan-Sud. Sur la photo, on reconnaît accompagnés de plusieurs jeunes: M. Marcel Vézina, président du club Optimistes; M. André Robert, responsable de la semaine; le maire Gilles Grondin et Stéphane Lemire, signant le Livre d'Or de la ville de Shawinigan-Sud.



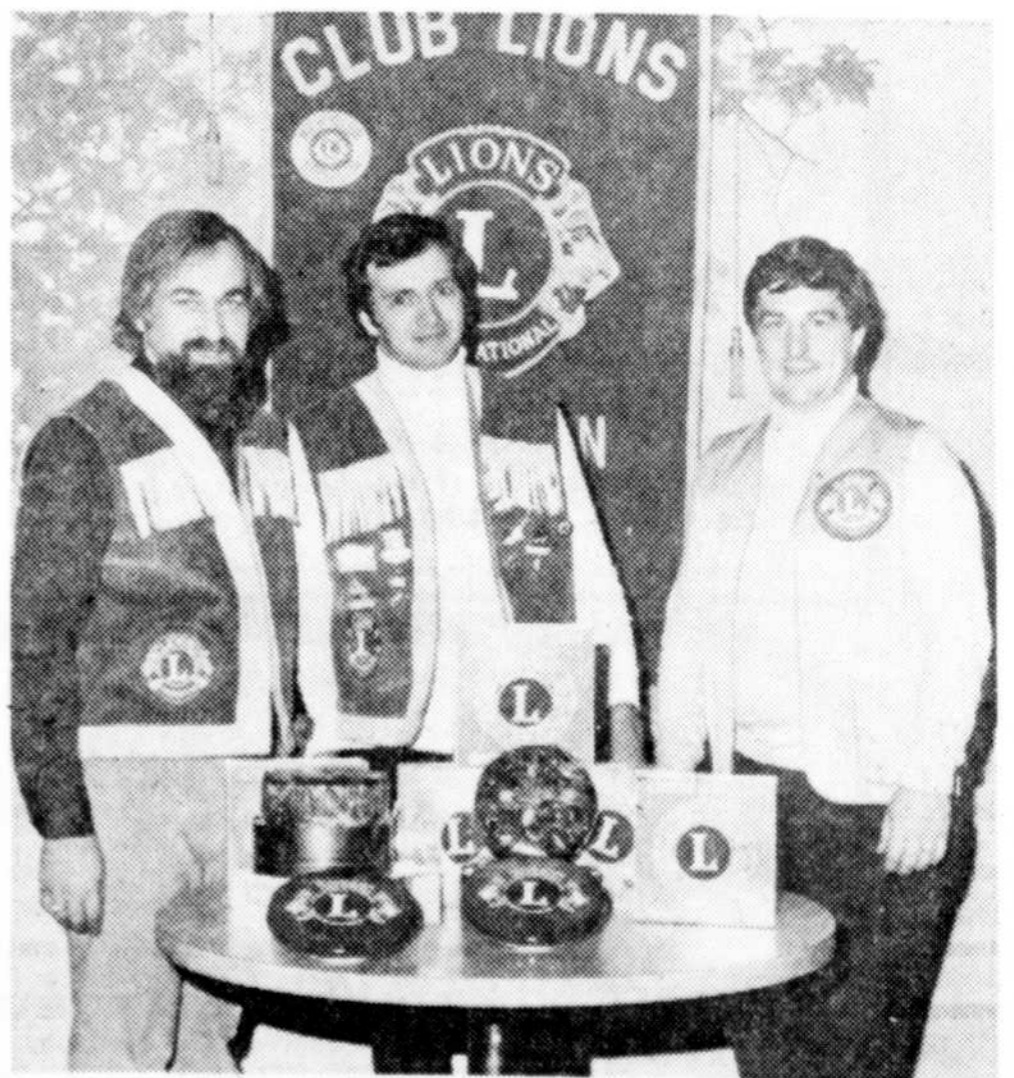
(Photo Claude Abel)

Pouvez-vous reconnaître ces visages de la région? Ils faisaient partie des 700 motoneigistes qui ont envahi la salle de réception du restaurant La porte de la Mauricie à Yamachiche, samedi soir dernier, pour souligner le dixième anniversaire de fondation du club autonome Armony de Saint-Léon.



(Photo Terry Charland)

Au club Optimistes du Cap-de-la-Madeleine, c'est M. Guy Guitard qui a été choisi président pour la prochaine année. M. Guitard est ici photographié en compagnie du nouveau lieutenant-gouverneur, M. Jacques Milot, et du président sortant du club, M. Jacques Larivière.



Lors de leur souper, les membres du club Lions de Shawinigan ont lancé leur campagne de vente du "Gâteau de Noël". Il s'agit d'un gâteau aux fruits de un kilogramme (2,2 livres). L'objectif de cette année a été fixé à 1,500 gâteaux. Les profits recueillis par ces ventes iront pour les oeuvres du club Lions qui aident les personnes âgées ainsi que les handicapés visuels de la région shawiniganaise. Sur la photo, nous reconnaissons, de gauche à droite: MM. Constant Frappier, conseiller; Jean-Paul Carignan, président et André Gélinas, trésorier, tous responsables de la campagne 1981. Nous invitons la population de l'agglomération de Shawinigan à encourager les membres Lions en achetant ce gâteau de Noël.

# et des mots



(Photo Terry Charland)

Une rencontre des membres de l'Association canadienne de gestion des achats. Dans l'ordre habituel, MM. Clément Giguère directeur provincial de l'Association, Gilles Guay conférencier invité lors de cette réunion, Claude Ricard conférencier aussi, Viateur Bareil conférencier ainsi qu'André Marcell président de l'ACGA.



(Photo Claude Abel)

Saint-Paulin tenait un mini-salon du livre en fin de semaine dernière à la bibliothèque municipale en collaboration avec la bibliothèque centrale des prêts de la Mauricie. A la même occasion, un livre sur les statistiques de la paroisse a été lancé officiellement, dont l'auteur est le pasteur de l'endroit, l'abbé Joseph Gervais. La photo prise nous montre, dans l'ordre, l'abbé Gervais; M. Normand Levasseur; Mme Jeannine Julien, responsable de la bibliothèque; et Mme Anne-Marie Julien, responsable du salon du livre.



(Photo Terry Charland)

L'ex-maire, J.-Réal Desrosiers, remettant le marteau de l'autorité à son successeur, M. Jean-Claude Beaumier, lors de l'assermentation du nouveau conseil municipal.



(Photo Terry Charland)

Mme J.-Réal Desrosiers a remis une gerbe de roses à la nouvelle mairesse du Cap-de-la-Madeleine, Mme Jean-Claude Beaumier, lors de la journée d'assermentation du nouveau conseil.

## • Enterrée vivante

Une employée de station-service a été violée, battue et enterrée sous des pierres et du béton, mais a réussi à s'enfuir et à obtenir de l'aide, a déclaré la police. Les agents ont gardé le silence durant une semaine dans l'espoir que l'agresseur retournerait sur les lieux du crime, ce qu'il n'a pas fait. La femme, qui n'a pas été identifiée, a raconté qu'elle travaillait seule et venait de fermer la station le 4 novembre quand un homme armé l'a forcée à monter dans sa voiture. Il l'a conduite à un magasin, tout près, l'a obligée à descendre de la voiture et à se dévêtir, et a voulu la violer. Comme elle se débattait, il l'a enfermée dans le coffre de la voiture. Plus loin, il l'a ligotée et violée. Ensuite, il l'a conduite dans un champ, lui a mis une couverture sur la tête, l'a battue avec un pied-de-biche et enterrée sous des pierres et du béton. Quand elle a repris conscience, elle a réussi à se libérer et à s'envelopper dans la couverture. Un passant l'a conduite à un téléphone où elle a appelé la police. La victime ne sait pas combien de temps elle a été inconsciente.

## aujourd'hui, c'est mon tour



(Photo Gilles Berthiaume)

Nicole Couture, téléphoniste-réceptionniste à l'hôpital Saint-Joseph, La Tuque.

## • Mercis... des bénévoles

Les auxiliaires bénévoles du Centre hospitalier Sainte-Thérèse de Shawinigan remercient tous les généreux bienfaiteurs et bienfaitrices qui ont contribué à l'éclatant succès de leur vente de pâtisseries qui a eu lieu dans le cadre des festivités du 50e anniversaire de fondation de l'établissement.

## • Initiation à l'ordinateur

Les mordus de l'ordinateur et de ses applications seront heureux d'apprendre que le Club d'informatique Apple, en collaboration avec le Conseil du loisir scientifique de la Mauricie, donnera les 28 et 29 novembre un cours d'initiation à l'ordinateur. Ce cours devrait permettre aux participants de mieux connaître l'ordinateur, de mieux en comprendre le fonctionnement et de mettre en pratique certaines données de base en informatique. Les personnes intéressées pourront communi-

quer avant le 21 novembre avec la Boutique de l'ordinateur, 3090 boulevard des Forges à Trois-Rivières, au numéro 373-5531. Le nombre d'inscriptions est limité à 20 personnes et des coûts minimes sont exigés des participants.

LA QUALITÉ CA TRAVAILLE DUR !

**KUBOTA**

EQUIPEMENTS

**Malbec**

771 boul. Est  
Louiseville — 228-4592  
C. Résultat: 378-2146  
A.-R.: 296-3366

Disponible avec cabine si désiré

## C'est un secret de Polichinelle

### • Un jour ce sera son tour

Un ami de Polichinelle a bien apprécié l'autre jour, à la suite d'un accident survenu à son domicile, toute la sympathie manifestée à son endroit par le célèbre Guy Reynolds. Evidemment, il a encaissé toutes les remarques "désobligeantes" de ce dernier, en promettant bien de lui rendre la pareille un de ces jours. Cependant, il tient à faire remarquer à ce cher Guy qu'il est très difficile de se blesser quand on a pour seul loisir ou distraction une bonne partie de cartes sur un écran cathodique avec son compère Paul Boisvert de la compagnie Messa-gair.

### • Ca prend de l'essence...

Le lieutenant Jean Champagne, le responsable du service de la circulation, à Trois-Rivières, sait maintenant qu'une automobile fonctionne avec de l'essence. Alors qu'il circulait avec une auto de la police, il est tombé en panne au coin des rues Cooke et Saint-François-Xavier. Il a cru tout d'abord à une défectuosité mécanique mais il a compris un peu plus tard qu'il n'y avait plus d'essence. Voilà ce qui arrive quand le réservoir n'est pas assez grand.

### • Un rêve dangereux

L'agent André Adam de la police de Trois-Rivières est venu bien près d'avoir un meurtre sur la conscience récemment. Selon les informations obtenues, il était en train de dormir lorsque dans un rêve, il a vu un de ses confrères vraiment mal pris. Il s'est immédiatement porté à son secours en sautant au cou de l'agresseur. Cependant, c'est son épouse qui a reçu la riposte de l'agent Adam. Pour éviter de telles choses, il serait peut-être bon qu'il pense à installer des lits simples dans sa chambre ou encore utiliser ses menottes.

### • Un jeune dynamique

Bien des entreprises de notre région se retrouvent présentement en difficulté, mais les dirigeants d'autres compagnies ne refusent pas de se relever les manches. A la Fonderie Grand-Mère, ça travaille à plein rendement. L'un des jeunes administrateurs des lieux, M. Louis Matteau déborde d'optimisme pour l'avenir de cette compagnie qui a investi des sommes importantes pour se moderniser et faire face à la concurrence. Il s'agit d'un jeune citoyen dynamique de Grand-Mère, dont Polichinelle est heureux de signaler l'apport à toute la collectivité.

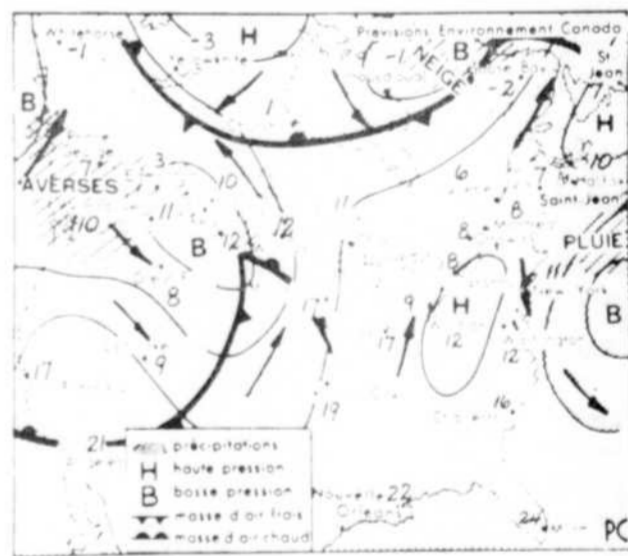
## météo

**Abitibi, Témiscamingue, réservoirs Cabonga et Gouin:** ensoleillé, doux et vent modéré, min. 2, max. 10. Dimanche: beau.

**Pontiac, Gatineau, Lièvre, Laurentides, Outaouais, Montréal, Trois-Rivières, Drummondville:** ensoleillé et doux, max. moins 3, max. 10. Dimanche: ensoleillé.

**Lac-St-Jean, Mauricie:** ensoleillé, doux et vent modéré, min. moins 3, max. 8. Dimanche: ensoleillé.

**Québec, Estrie et Beauce:** ensoleillé et doux, min. moins 4, max. 8. Dimanche: ensoleillé.



**Saguenay, Parc des Laurentides, Rivière-du-Loup, La Malbaie:** ensoleillé avec passages nuageux et doux, min. moins 3, max 8. Dimanche: ensoleillé.

**Rimouski, Matapédia, Ste-Anne-des-Monts, Parc de Gaspésie, Gaspé, Baie-Comeau:** ensoleillé et passages nuageux, min. moins 4, max. 8. Dimanche: beau.

**Sept-Îles:** ensoleillé et passages nuageux, min. moins 4, max. 5. Dimanche: beau.

**Basse-Côte-Nord, Anticosti:** ensoleillé et passages nuageux, min. moins 6, max. 3. Dimanche: beau.

## les marées

14 novembre	15 novembre
<b>Batiscan et La Pêrade:</b> basse: 07 h 34 haute: 11 h 36 basse: 19 h 19 haute: 23 h 41	<b>Batiscan et La Pêrade:</b> basse: 08 h 24 haute: 12 h 26 basse: 20 h 04 haute: 00 h 31
<b>Champlain:</b> basse: 08 h 35 haute: 12 h 15 basse: 20 h 20 haute: 00 h 20	<b>Champlain:</b> basse: 09 h 25 haute: 13 h 05 basse: 21 h 05 haute: 01 h 10
<b>Trois-Rivières:</b> basse: 09 h 04 haute: 13 h 54 basse: 20 h 49 haute: 01 h 59	<b>Trois-Rivières:</b> basse: 09 h 54 haute: 14 h 44 basse: 21 h 34 haute: 02 h 49
<b>Soleil:</b> Lever: 06 h 50 Coucher: 16 h 19	<b>Soleil:</b> Lever: 06 h 52 Coucher: 16 h 18

## éphémérides

### 14 novembre

1979 — Le président Carter ordonne le blocage de tous les avoirs iraniens aux Etats-Unis.  
1975 — Le Maroc et la Mauritanie concluent un accord sur l'avenir du Sahara occidental.  
1973 — La princesse Anne d'Angleterre épouse le capitaine Mark Phillips.  
1970 — Un cyclone ravage la côte sud du Pakistan oriental et les îles de la baie du Bengale, faisant quelque 300.000 morts.  
1957 — La Grande-Bretagne accorde l'indépendance à l'Emirat de Bahrein.  
1647 — Le roi Charles 1er d'Angleterre est à nouveau fait prisonnier et emprisonné.  
**Ils sont nés un 14 novembre:**  
— Le philosophe allemand Gottfried Wilhelm von Leibniz (1646-1716).  
— L'homme d'Etat indien Jawaharlal Nehru (1889-1964).  
— Le roi Hussein de Jordanie (1935).  
— Le prince Charles d'Angleterre (1948).

## le nouvelliste

### "NOS MÉMOIRES"

Un regard nostalgique sur le passé

TOUS LES MATINS À  
8h29, 7h29, 8h29 et 9h29  
SUR LES ONDES DE

1140/CJTR  
RADIO  
TROIS RIVIÈRES

## SOUPES



Tirés de: "Les petits pratiques" des Editions Héritages

### Soupe au cari

1/4 tasse de beurre  
2 gros oignons  
2-1/2 tasses de bouillon de poulet  
1 c. à table de poudre de cari  
1 c. à table de féculé de maïs  
Eau  
2 jaunes d'oeufs  
2/3 tasse de crème  
1 pomme  
Assaisonnement  
Jus de 1/2 citron  
Faire fondre le beurre, y ajouter les oignons hachés et laisser cuire jusqu'à tendres mais non brunis. Incorporer le bouillon de poulet et la poudre de cari.  
Ajouter la féculé de maïs diluée dans un peu d'eau, amener à ébullition, laisser mijoter pendant 8 minutes.  
Battre les jaunes d'oeufs avec la crème et verser graduellement ce mélange dans la soupe chaude.  
Retirer immédiatement du feu et mélanger au malaxeur avec une pomme qu'on aura pelée, tranchée et vidée.  
Mélanger jusqu'à consistance lisse.  
Assaisonner au goût avec du sel, du poivre et du jus de citron.  
Servir froid ou chaud. Garnir de cresson et de bacon grillé et haché.



## Dès aujourd'hui Columbia revient sur la TERRE

HOUSTON (AP, AFP) — La navette spatiale Columbia reviendra sur la Terre samedi, au bout de 54 heures de vol.

La décision d'écourter la mission de Columbia, qui ne devait prendre fin que mardi, a été prise par la NASA au bout de 24 heures de vol, précise-t-on à Houston.

L'atterrissage aura lieu sur la base aérienne d'Edwards, en Californie, au bout de deux jours, six heures et six minutes de vol, soit à 13h 22 HNE.

Cette décision a été prise en raison de l'impossibilité de remédier à une panne survenue dans une des trois piles à combustible.

Au centre Johnson, à Houston, le directeur de vol, Neil Hutchinson, a expliqué qu'une panne sur deux de ces piles entraînerait un retour précipité, et que si les trois piles s'arrêtaient de fonctionner, cela pourrait avoir des conséquences dramatiques.

Cela voudrait dire plus d'électricité, plus de lumière, plus d'eau. La direction de la NASA a pris la décision d'exécuter la mission minimum qui avait été pré-planifiée pour réaliser le maximum d'essais technologiques et scientifiques, a indiqué le porte-parole officiel de la NASA, M. McLeisch.

Columbia reviendra donc sur la Terre au bout de 26 révolutions. Pour son second vol, la navette devait initialement voler 124 heures et 10 minutes, et ne rentrer sur la Terre qu'après avoir bouclé 83 orbites.

### Essai du bras

"Ça va très bien. Les mouvements sont plus souples que dans les simulateurs. Il n'y a pas du tout de mouvement brusque". C'est ce qu'a déclaré, vendredi matin, Richard Truly après les premiers essais de déploiement du bras télémanipulateur de Columbia.

Ce bras mécano-électronique a été mis au point par les spécialistes du Conseil national de la recherche du Canada et construit par la firme torontoise Spar Aerospace.

Truly est allé plusieurs fois dans la banquette de Toronto pour s'exercer à son maniement, sur un simulateur électronique couplé à un ordinateur.

"Canadarm", comme on a surnommé le bras canadien, est une sorte de grue articulée d'une extrême complexité capable de reproduire dans l'espace tous les mouvements d'un bras humain.

Il a 15,2 mètres de long, 38 centimètres de diamètre, pèse au sol 410 kg. Il peut déplacer, à 6 centimètres par seconde en apesanteur, une charge maximale de 29 500 kg ayant 18,3 mètres de long et 4,6 mètres de diamètre.

### Performance étonnante

Canadarm peut donc soulever, dans l'espace, des objets aussi lourds qu'un wagon, alors que sur la Terre, avec la pesanteur, il ne peut même pas soulever son propre poids.

Cette vitesse d'évolution s'accroît à 60 centimètres par seconde lorsque Canadarm est seulement doté de sa caméra électronique.

Véritable petite merveille mécano-électronique, le bras télémanipulateur, dont la réalisation est revenue à \$100 millions, est fixé sur l'une des parois de la soute de Columbia. Il a été conçu pour fonctionner pendant cent missions de la navette spatiale.

Chacune des trois autres navettes en construction en sera équipée. La NASA en a acheté trois exemplaires supplémentaires au Canada pour \$74 millions.

Les mouvements de Canadarm sont commandés électriquement de l'arrière de l'habitacle de Columbia par l'un des membres d'équipage.

## Le rapatriement de la constitution

# Le Parti travailliste n'entend pas s'y opposer

Par Frank MACKEY

LONDRES (PC) — Le Parti travailliste de Grande-Bretagne ne s'opposera pas à la requête de rapatriement de la constitution canadienne faite par Ottawa, tout en continuant d'exiger que les droits des autochtones soient respectés, a déclaré vendredi un porte-parole du parti.

M. Denzil Davies, adjoint au porte-parole de l'opposition pour les affaires étrangères qui, par une déclaration précédente, avait laissé croire que les députés du Labour envisageaient de s'opposer au rapatriement, a précisé que le Parti n'apportait aux Indiens qu'un "soutien moral".

Il a ajouté que le Parti n'entendait pas aller jusqu'à bloquer, ni même différer la requête de rapatriement. Cette explication enlève le mordant de sa déclaration précédente dans laquelle il avait dit que la constitution canadienne "ne devait pas être rapatriée tant que les droits des Indiens n'auraient pas été préservés", déclaration dont M. George Foulkes, autre député travailliste étroitement associé au débat constitutionnel, a dit qu'elle allait "trop loin".

### Droits des Indiens

M. Davies avait souligné que la protection des droits des Indiens "incombait au gouvernement britannique".

Il avait ajouté que "les Indiens du Canada n'étant pas partie à l'entente intervenue entre le gouvernement fédéral et les provinces, le Parti travailliste invitait le secrétaire du Foreign Office, Lord Carington, à rencontrer les représentants des Indiens du Canada afin de trouver une

juste solution."

M. Foulkes, membre de la commission des Communautés pour les Affaires étrangères et du groupe des Affaires étrangères du Labour, a été un des adversaires les plus véhéments du rapatriement, jusqu'au moment où une entente est intervenue, la semaine dernière, entre le gouvernement d'Ottawa et la majorité des provinces.

Il a déclaré que M. Davies n'avait pas discuté de sa déclaration avec le groupe des Affaires étrangères du Labour Party.

De sa résidence en Ecosse, M. Foulkes a précisé que: "Mon sentiment est que le parti travailliste devrait prêter une attention spéciale à la position particulière des Indiens et à leurs traités avec la couronne".

Mais, j'hésiterai à en faire un mécanisme pour bloquer le rapatriement, ou obliger le Canada à en arriver à une certaine entente uniquement par la crainte de voir le rapatriement bloqué à cause des Indiens.

"Maintenant qu'une entente est intervenue avec neuf des dix provinces, je pense que la plupart des députés travaillistes voudraient voir la constitution canadienne rapatriée au Canada dans les plus brefs délais possibles."

Interrogé au sujet des arguments invoqués par les Indiens selon lesquels la Grande-Bretagne demeure responsable de la protection des droits des Indiens au Canada, M. Foulkes a répondu: "Je suis persuadé qu'ils ne suffisent pas à justifier un rejet du projet, et je crois que cette opinion est partagée par la majorité des députés travaillistes".

## Répondant à l'appel de Solidarité

# Retour au travail de 150,000 ouvriers

VARSOVIE (AP, AFP) —

Répondant à l'appel pressant des dirigeants nationaux de Solidarité, 150.000 ouvriers de l'industrie et de l'agriculture ont repris le travail à contre-cœur, vendredi, dans la province de Zielona Gora, mettant fin à la plus grande grève sauvage du pays.

Le travail a également repris à Sosnowiec. Ce sont donc les deux principales grèves polonaises qui s'achèvent.

A Zielona Gora, les animateurs du mouvement, qui duraient depuis 22 jours, avaient accepté, jeudi, de faire cesser la grève, moyennant la promesse des dirigeants nationaux de Solidarité de faire avancer leur demande de remplacement de trois directeurs de fermes d'État.

Mais les responsables locaux de Solidarité ont du parcourir la province pour persuader les grévistes, réticents et méfiants, de reprendre leur travail.

M. Lech Walesa, dans un nouvel appel à la modération, avait déclaré: "Il est important que notre syndicat ne pousse pas à l'affrontement, car l'affrontement ne mène à rien."

Plaintes télévisées  
A Sosnowiec, dans le sud du pays, les représentants des 2.500 mineurs en grève ont pu, comme ils l'exigeaient, exposer à la télévision, jeudi soir, leur version de l'incident à l'origine de leur grève, qui durait depuis 15 jours.

Soixante personnes avaient été atteintes par les émanations d'un produit chimique lancé près d'un puits de mine lors d'une assemblée syndicale.

Les mineurs ont dénoncé une provocation dirigée contre Solidarité et réclament le châtiment des provocateurs.

Les mineurs ont décidé de reprendre le travail après avoir été autorisés à exposer leur dossier sur le petit écran pendant 75 minutes d'antenne sans interruption.

Des négociations sur le paiement des jours de grève et sur l'indemnisation des personnes hospitalisées lors de l'incident se poursuivaient, vendredi, entre les représentants locaux de Solidarité et une délégation gouvernementale conduite par le général Czeslaw Piotrowski, ministre des Mines et de l'Énergie.

Dans l'ensemble du pays, plus de 100.000 étudiants ont fait la grève des cours pen-

dant six heures, jeudi, dans 60 pour cent des établissements de l'enseignement supérieur.

Cette grève appuyait les étudiants d'une petite école de mécanique de Radom, qui occupent depuis 18 jours leurs locaux pour protester contre l'élection d'un nouveau recteur.

Sur le plan national, Solidarité et le gouvernement ont accepté d'ouvrir des négociations, mardi prochain, sur le rôle du syndicat dans le redressement de l'économie du pays.

### Menace de lois

M. Stefan Olszowski, un dur du Parti communiste, a déclaré, jeudi, que le POU "n'acceptera jamais" de donner à Solidarité un rôle dans le gouvernement de la Pologne, a rapporté l'agence PAP.

Il a lancé un avertissement à Solidarité: si le syndicat "n'agit pas efficacement pour empêcher les grèves, des lois anti-grèves précises devront être introduites", a-t-il dit. "Cela impliquera des restrictions aux libertés civiles".

Par ailleurs, la Cour suprême de Pologne a cassé, vendredi, la décision du tribunal de Varsovie de remettre en liberté provisoire trois dirigeants de la Confédération de la Pologne indépendante (KPN-dissident), dont le procès s'était ouvert le 15 juin dans la capitale.

Selon un porte-parole du tribunal suprême, la cour a donné raison au ministère public, qui s'était pourvu en appel contre la décision prise en première instance.

La remise en liberté provisoire avait été demandée par les avocats de la défense, se fondant sur une résolution du congrès de Solidarité dans laquelle le syndicat déclarait se porter garant des inculpés devant la justice.

Le tribunal de première instance avait fait droit à cette demande, le 6 novembre.

### Trois rejets

Dans un premier temps, la Cour suprême avait suspendu, à la demande du parquet, l'exécution de la décision du tribunal de première instance, renvoyant à une semaine son avis définitif.

C'est la troisième fois que la Cour suprême renverse la décision du tribunal de première instance de libérer les dirigeants de la KPN.

Ceux-ci sont accusés d'activités dirigées contre les intérêts essentiels de la Pologne populaire, et risquent à ce titre une condamnation allant de cinq ans de prison à la peine capitale.

Les inculpés sont au nombre de quatre: MM. Leszek Moczulski, Romuald Szeremietew, Tadeusz Stanski et Tadeusz Jandziszak. Ce dernier comparait en qualité de prévenu libre, pour raisons de santé.

L'acte d'accusation tient en 17 volumes. Une centaine de témoins doivent être appelés à comparaître.

Le verdict ne devrait pas être prononcé avant un délai de deux à trois mois, selon des informations officielles.

### Fanatisme religieux

D'autre part, à Moscou, la Pravda déclare, dans son édition de vendredi, que l'activisme politique des catholiques et des musulmans pourrait constituer une menace contre le socialisme, et laisse entendre qu'une des raisons de la situation actuelle en Pologne est peut-être l'absence de lutte contre le "fanatisme religieux".

L'organe du Parti communiste soviétique écrit, sous la signature de l'académicien Pyotr Fedoseyev: "...Le Vatican, centre de l'église catholique et bastion religieux des forces conservatrices, est devenu politiquement plus actif".

"L'expérience historique de l'URSS et des pays fraternels enseigne qu'à défaut d'un combat contre la propriété privée, le nationalisme, le fanatisme religieux et la mentalité de philistin, il est impossible de construire et de perfectionner avec succès le nouveau mode de vie".

## Première traversée du Pacifique en ballon

# La glace met un terme à l'odyssée du Double Eagle V

COVELO, Californie (AFP) —

L'odyssée du Double Eagle V, le premier ballon à effectuer la traversée du Pacifique, a été arrêtée par la glace, a commenté vendredi l'équipage arrivé la nuit précédente en Californie. Les quatre hommes (trois Américains et un Japonais), qui ont battu le record de distance en ballon, espéraient en effet poursuivre leur périple à travers le continent américain et l'Océan Atlantique.

L'équipage a été ramené en hélicoptère à Covelo (Californie), après que l'aérostas se fut pratiquement écrasé dans la nuit de jeudi à vendredi dans les monta-

gnes isolées de la forêt nationale de Mendocino, à environ 200 km au nord de San Francisco.

"Nous avions une énorme surcharge de glace, qui alourdissait le lest à une vitesse incroyable", ont indiqué les quatre hommes en faisant à la presse le récit de ce périple qui les a menés de Nagashima (Japon) aux États-Unis.

Alors qu'ils n'avaient pas encore atteint la côte californienne, le ballon a perdu tellement d'altitude qu'ils ont dû jeter par dessus bord des appareils de photo, magnétophones, et appareils vidéo ... et même des vêtements.

Larry Newman, âgé de 34 ans, a précisé que ce qui avait été pris pour une fuite d'hélium, qui les a empêchés de poursuivre leur route était vraisemblablement un problème dû à la glace.

Au terme de plus de 9.000 kilomètres et de quatre jours de voyage, la tempête de neige a ainsi contraint les quatre hommes à achever leur course dans les montagnes californiennes.

## Allen aurait reçu la somme de \$1,000

WASHINGTON (AFP) — Le département américain de la justice a indiqué vendredi après-midi que l'enquête concernant la remise par un magazine japonais de \$1.000 à M. Richard Allen, conseiller présidentiel pour les affaires de sécurité, se poursuivait.

Cette affaire "fait toujours l'objet d'une enquête du département de la Justice", a déclaré le porte-parole du département, M. Tom Decari. Il s'est refusé à tout autre commentaire.

Cette déclaration semble contredire les propos tenus dans la matinée par le porte-parole de la Maison-Blanche, MM. David Gergen et Larry Speakes, qui avaient en effet indiqué que le F.B.I. avait ouvert une enquête et qu'aucune charge n'avait été retenue contre M. Allen, laissant entendre que le F.B.I. considérait l'affaire comme classée.

Selon la version officielle de la Maison-Blanche, M. Allen a reçu le 21 janvier dernier une enveloppe de \$1.000 du magazine japonais Shu Fun Otomo, qui souhaitait qu'elle soit remise à Mme Nancy Reagan en remerciement d'une interview qu'elle avait accordée au magazine.

Selon cette version, "pour ne pas froisser les journalistes japonais ou Mme Reagan", M. Allen a déposé l'argent dans un coffre, et l'aurait ensuite oublié. L'argent a été retrouvé par hasard à la mi-septembre.

## VENEZ FÊTER LES PATRIOTES À ST-DENIS SUR LE RICHELIEU DIMANCHE LE 22 NOVEMBRE

D'année en année les activités qui marquent le mois des Patriotes se multiplient et suscitent un intérêt grandissant.

La Société St-Jean-Baptiste de la Mauricie, locale La Cathédrale, vous invite à revivre une page importante de notre histoire nationale. Les événements qui se sont déroulés à St-Denis et à St-Charles en 1837-38, tout comme les Patriotes qui en furent les auteurs sont fort mal connus. Combien d'entre nous pourrait citer au moins une des raisons pour lesquelles ces gens-là se sont battus? Ce sont des héros sans nom que nous gagnerions à mieux connaître car nous leur devons une bonne part de nos institutions démocratiques.

### Venez les fêter!

#### PROGRAMME DE LA JOURNÉE

8h00: Départ du bureau régional de la SSJB sis à l'adresse suivante:

3239, rue Papineau, Trois-Rivières.

DÉFILÉ DE VOITURES!

Matériel publicitaire fourni. Apportez quand même vos drapeaux du Québec.

10h30: Messe en souvenir en l'église St-Charles.

11h30: Repas communautaire (\$2.00).

13h00: Évocation de l'assemblée historique des six comtés avec la participation de la SSJB de la Mauricie et de Jean Duceppe, élu Patriote de l'année, dans le rôle de Papineau. (Spectacle et happening).

15h00: Au Monument, hommage aux Patriotes.

16h30: Concert de musique québécoise par la Philharmonique de St-Hyacinthe.

13h00 à 18h00:

À l'église, projection continue du diaporama "Un joyau dans un riche lieu".

Des automobiles seront à la disposition des gens qui n'en ont pas et qui souhaiteraient être des nôtres.

Des drapeaux des Patriotes sont présentement en vente à la SSJB au coût de \$10.00 et \$15.00.

Si vous désirez être du voyage, donnez tout simplement votre nom au bureau régional de la SSJB, au numéro suivant: 375-4881.

Habillez-vous chaudement!

Toutes les activités sont GRATUITES sauf le repas communautaire (\$2.00).

## SOYEZ DU DÉFILÉ



## SODEQ CENTRE DU QUÉBEC INC.

DEUXIÈME ÉMISSION

SOUSCRIPTION DE 2.000.000 actions ordinaires (sans valeur nominale)

PRIX 1,15\$ L'ACTION

UN ABRI FISCAL  
EXCEPTIONNEL

UN INVESTISSEMENT  
PROFITABLE

OBTENEZ  
100%  
DE RETOUR  
SUR VOTRE  
INVESTISSEMENT  
EN 3 ANS...  
L'abri fiscal par  
excellence en 1981

Voici un type d'investissement dont la totalité peut-être récupérée par le biais des économies d'impôts réalisées grâce à une combinaison appropriée de trois avantages fiscaux.

- 1) La loi des SODEQ permet à l'investisseur de soustraire de son impôt provincial à payer, un montant égal de 25% de l'investissement, quel qu'en soit le montant.
- 2) Le régime d'épargne-actions permet des réductions d'impôt provincial jusqu'à 30%.
- 3) Le régime enregistré d'épargne-retraite procure des déductions applicables à l'impôt provincial et fédéral.

#### RÉALISATIONS DE LA SODEQ:

Depuis le mois de juin 1981, la copagnie a investi dans 7 (sept)

entreprises pour un montant de près de 500.000\$

#### GENRE D'INVESTISSEMENTS:

Actions ordinaires, actions privilégiées et investissements garantis.

Les personnes intéressées sont priées de communiquer auprès de leur représentant pour plus d'informations:

TROIS-RIVIÈRES  
T.-R.-O., CAP.  
LOUISEVILLE

Réal Fortin: 376-9909  
Renald Laquerre: 376-9909  
Gilles Lamarr: 375-4887  
Robert O'Farrell: 374-3594  
Gilles Morin: 373-0122  
Pierre H. Vincent: 379-1221  
Claude St-Onge: 375-4132

DRUMMONDVILLE  
Georges Biron: 472-5484  
Georges Nydam: 477-5511  
Benoit Lafamme: 477-5511  
Claude Rivard: 478-1336

BÉCANCOUR,  
NICOLET, RIVE SUD  
Bernard Bergeron: 399-2635  
Roland Bouchard: 297-2678

SHAWINIGAN,  
GRAND-MÈRE,  
ST-TITE, LA TUQUE

René Bronsard: 538-1000  
Renald Létoirneau: 538-1678  
Jean Drouin: 537-7249  
Guy Massicotte: 536-2212  
VICTORIAVILLE  
Marc Lafontaine: 537-9222

Où on s'adressant à:  
SODEQ CENTRE DU QUÉBEC INC.  
835, boul. des Nécollets, suite 300  
Trois-Rivières, Québec. G8Z 3W5  
Tél.: (819) 375-6132

SANS FRAIS  
TÉL.: 800-567-8506

Un investissement doublement profitable, un fonds de pension substantiel payé à 100% à mêmes vos économies d'impôt.

# annonces classées

trois-rivières 378-6116  
shawinigan 537-1801

1 ÉVÈNEMENTS 4 PROPRIÉTÉS À VENDRE 4 PROPRIÉTÉS À VENDRE 4 PROPRIÉTÉS À VENDRE 4 PROPRIÉTÉS À VENDRE 4 PROPRIÉTÉS À VENDRE 4 PROPRIÉTÉS À VENDRE 4 PROPRIÉTÉS À VENDRE 4 PROPRIÉTÉS À VENDRE 4 PROPRIÉTÉS À VENDRE

**PRATIQUE de danse**, tous les samedis soirs à 21 heures, à la salle de danse licenciée G.T. St-Mard Enr. 3908, Rang St-Malo, Ste-Marthe du Cap. 376-1582

**SOIRÉE CANADIENNE**, tous les dimanches à 20h30 à la salle paroissiale de St-Maurice, tables à votre disposition. Bienvenue à tous.

**SOIRÉE CANADIENNE** SAMEDI, 14 novembre à 20h30 à l'université, Pavillon Nérée Beauchemin. Bienvenue aux gens du 2e et 3e âge. 378-3595.

**140 rue Jeanne-Crevier**, Trois-Rivières. Bungalow québécois neuf en brique avec abri d'auto, salle à manger, salle familiale avec foyer, 4 chambres, 2 salles de bains, cour clôturée, beaux arbres, verdure, quartier paisible. Hypothèque à 11% pour 3 ans. Heures repas. 378-3873.

**4 appartements** 4 1/2, vendrais à 5 1/2 fois les revenus, hypothèque à 11%. 1984, très rentable, cause éloignement, propriétaire. 514-437-2723, rendez-vous. 819-224-7538.

**A vendre immeuble** à revenu, très bien situé, revenu intéressant. Informations: 819-752-5556.

**A VENDRE** ou à louer split-level neufs, 2 1/2 pièces fines, tapis et terrassement fait en avant, terrain 60 x 90 dans nouveau secteur, 5015 Châteauneuf et 5135 des Chéniaux. Armand Bouchet construction. 379-9086.

**A vendre** ou louer, grande maison sans sous-sol avec garage, foyer, piscine. Trois-Rivières-ouest. 375-2904.

**AUBAINE** 6 logements, 4 1/2 pièces, 8 ans, non chauffés, non meublés, chauffage électrique, \$58,500, revenu \$11,500, taxes et assurances \$1,425. 373-9052.

**JEAN BENOIST** représentant  
SHAWINIGAN: Commerce de trophées et de publicité très lucratif.  
**CAP-DE-LA-MADELEINE**: Maison unifamiliale, 3 chambres, service de buanderie dans salle de bain. Terrain paysager.  
**TROIS-RIVIÈRES**: Entrepôt 2,000 ca sur terrain de 16,000 car. Centre-ville.  
**TROIS-RIVIÈRES**: Bâtisse commerciale 4,000 car. environ, beaucoup de commodités.  
*Le même courtier d'immobilier*

**THEO BENOIST** 374-9147  
4 T 65467

**BÂTIMENTS NEUFS ULTRA MODERNES**  
Au coin des rues Père-Daniel et Bellefeuille, Parc Industriel No 1 à Trois-Rivières, dimensions de 3,200 pi. ca. à 6,400 pi. ca. sur des terrains d'une superficie approximative de 170' x 60'.  
Ces bâtisses MULTIFONCTIONNELLES très bien isolées (4" d'isolant bleu au toit, plus uréthane giclée aux murs) sont chauffées à l'électricité et peuvent être utilisées comme: laboratoire, centre de distribution, usine, entrepôt, etc.  
Possibilités de financement à 12 1/4% si éligible au programme d'aide à la P.M.E.

**POUR RENSEIGNEMENTS: (514) 667-2476**  
4 T 65380

**PRÊT POUR OCCUPATION IMMÉDIATE**  
**CONDOMINIUM**  
**Le Jardin des Forges**

**4 1/2 et 5 1/2 pièces**

- Foyer dans chaque vivoir
- Service de conciergerie
- Très bien insonorisé
- Très luxueux
- Service d'intercom
- Stationnement privé
- Entrées de lave-vaisselle et de laveuse-sécheuse
- Grand balcon-terrasse

**RUE LÉON-MÉTHOT**  
près du centre Les Rivières

Encore quelques-uns de disponibles

**J.M. BROUILLETTE INC.**  
BUREAU DE VENTE  
5200, LÉON-MÉTHOT, 373-1537  
OUVERT: lundi au vendredi de 9h à 21h  
samedi et dimanche de midi à 17h  
4 T 63946

**LIQUIDATION DE FIN D'ANNÉE**



**MAISON MODÈLE** 3 chambres à coucher, incluant couvre-plancher, joints, peinture et menuiserie. Livrée sur vos fondations.

**PRIX TRÈS SPÉCIAL \$30,900**

**AUSSI CHALET** incluant: joints, peinture, couvre-plancher et menuiserie. Livré sur vos fondations.

**SPECIAL \$18,500**  
S'adresser à  
**MARIONS BROUILLETTE INC.**  
5200 Léon Méthot, Trois-Rivières 373-1537 4 T 65453

**A VENDRE OU À LOUER**



**BÂTIMENTS NEUFS ULTRA MODERNES**  
Au coin des rues Père-Daniel et Bellefeuille, Parc Industriel No 1 à Trois-Rivières, dimensions de 3,200 pi. ca. à 6,400 pi. ca. sur des terrains d'une superficie approximative de 170' x 60'.  
Ces bâtisses MULTIFONCTIONNELLES très bien isolées (4" d'isolant bleu au toit, plus uréthane giclée aux murs) sont chauffées à l'électricité et peuvent être utilisées comme: laboratoire, centre de distribution, usine, entrepôt, etc.  
Possibilités de financement à 12 1/4% si éligible au programme d'aide à la P.M.E.

**POUR RENSEIGNEMENTS: (514) 667-2476**  
4 T 65380

**PRÊT POUR OCCUPATION IMMÉDIATE**  
**CONDOMINIUM**  
**Le Jardin des Forges**

**4 1/2 et 5 1/2 pièces**

- Foyer dans chaque vivoir
- Service de conciergerie
- Très bien insonorisé
- Très luxueux
- Service d'intercom
- Stationnement privé
- Entrées de lave-vaisselle et de laveuse-sécheuse
- Grand balcon-terrasse

**J.M. BROUILLETTE INC.**  
BUREAU DE VENTE  
5200, LÉON-MÉTHOT, 373-1537  
OUVERT: lundi au vendredi de 9h à 21h  
samedi et dimanche de midi à 17h  
4 T 63946

**AVEC \$5,000 comptant**, devenez propriétaire d'un joli bungalow à Trois-Rivières-Ouest, pour \$347.96 par mois de capital et intérêt. 377-4911

**BALANCE D'HYPOTHEQUE**  
**BUNGALOW** 4 ans, en campagne (St-Etienne), 20 minutes de Trois-Rivières. 5 1/2 à l'étage, au sous-sol 2 chambres coucher plus salle de séjour, terrain 175x300, laisserais aller pour balance d'hypothèque (\$23,600). 376-1766 (surtout 802)

**BATISSE** de 40' largeur x 120' longueur, soit pour garder chevaux ou autres animaux. Heure midi ou après 15 heures, Jean Bellefeuille 819-228-5615

**BELLE** grande maison, 2 foyers, garage, taxes minimales, située Pointe-du-Lac, très bon prix. 377-3511, 377-3575.

**BUNGALOW** 5 1/2 pièces, extérieur aluminium et briques, beau secteur. Cap-Madeleine, tel. 161-414, Appelez 375-2859

**FLORIDE**  
Vous désirez investir en Floride, que ce soit résidentiel, commercial ou industriel, consultez un bureau de courtage immobilier dont le principal est canadien français.

**Canada Realty Inc. Realtor**  
950 North Lateral Highway suite 102, Ft. Lauderdale, Floride 33302, Tél. 305-782-1828

Courtier: Mariette Ouellet, Agente: Maurice Maille, Maryse Ouellet-Sundermeier, Françoise Fyfe.

Jacqueline St-Laurent, D T 63436

**BUNGALOW**, 161 Doucet, Trois-Rivières-Ouest, briques, 2 terrains, logement 5 1/2 pièces, avec 2 1/2 au sous-sol. 376-9233

**CAP** secteur Ste-Bernadette, bungalow 25 x 41, en briques, terrain 108 x 87, partie d'hypothèque à 6 1/4% transférable, prix à discuter. 374-2581, heures repas et soir.

**CAP**, rue des Vétérans, maison style ranch, 4 chambres à coucher, foyer dans salon, sous-sol fini, piscine, remise, entrée asphaltée, paysager. \$36,000, particulier. 375-8454

**CAP-DE-LA-MADELEINE**, particulier, bungalow récent, rue de Calvière, près pont Radisson et Galeries du Cap, hypothèque 11% échéance 1er mai 1985. Achat sérieux seulement. 378-8057

**CAP-MADELEINE** bungalow 5 1/2 pièces, avec revenu au sous-sol, loué \$215 par mois, terrain 108 x 87, partie d'hypothèque, paysager. 379-3214-894

**CONDOMINIUM** 3 1/2 pièces, CAP, piscine, foyer, paysager, très grand. 375-6559

**SITE EXCEPTIONNEL MAGNIFIQUE MAISON**

**A VENDRE OCCASION UNIQUE**  
(Située rue du Fleuve à Trois-Rivières-Ouest)

S'adresser à  
135 Garceau, app. 7  
Trois-Rivières-Ouest  
après 18h00

**DERNIÈRE CHANCE** 15% pendant 3 ans, \$45,478. Split 4 piers, terrain 62x107.5 paysager, au Cap. \$25,000. 374-0424, 858-8359

**DUPLEX** à vendre 2 logements 4 1/2, chauffage électrique, grande remise, près des centres, au Cap. \$25,000. 374-0424

**DUPLEX** 2 beaux 5 1/2, 4 pièces au sous-sol avec entrée privée, garage 25x29 Bourjoly, près université. 375-1150, 378-3717

**DUPLEX** St-Onsion 2x4 1/2, chauffage central, plomberie refaite à neuf, entrées lavasse, sécheuse. \$25,000. 376-0948

**ECONOMIQUE**, pratique, 4 chambres, 2 salles bains, entrée split, salle familiale, secteur Lambert A voir. 375-8600

**FAUT** vendre! Bungalow 28 x 42, 1690 Maurice De Beauvoir arrière centre Les Rivières, prix à discuter. 375-3579

**SITE EXCEPTIONNEL Magnifique MAISON A VENDRE**  
Occasion unique  
Située Lac Rose, Ste-Marie-de-Blandford.

S'adresser à:  
1015 Des Saumons  
Lac Rose  
(819) 283-2907  
4 T 63308

**TROIS-RIVIÈRES**: SPECIAL, aucune offre raisonnable refusée et en plus, nous finançons votre achat à un taux de 14%. Propriété de qualité avec très grand terrain bien paysager. Libre immédiatement. Colette Bordenaveau. 379-2794, 374-6289

**TROIS-RIVIÈRES**: Très beau choix de terrains commerciaux (100 x 200), (200 x 270), (135 x 300). Boul. des Forges, boul. Royall, 66 Rue. Tous ces terrains sont zones commerciales. Colette Bordenaveau. 379-0948, 374-6289

**2 IMMEUBLES A VENDRE AU PRIX DE 1978 AVEC BAIL DE 15 ANS**

**UN, RUE THIBEAU, CAP-DE-LA-MADELEINE**  
**UN, RUE LAVIOLETTE, TROIS-RIVIÈRES**  
**CLAUDE JULIEN**  
Bur.: 378-1773 Rés.: 379-5220

**Solde de fin de saison**



**MAISON NEUVE STYLE RANCH**  
3 chambres à coucher, grand terrain

Située boul. Hamelin (parc Isabeau) à Trois-Rivières

**Spécial \$41,500**  
S'adresser à:

**MARIONS BROUILLETTE INC.**  
5200, Léon Méthot, T.-R.  
Tél.: 373-1537 4 T 65452

**VENTE**

**LIQUIDATION du 7 au 21 NOVEMBRE 1981**  
rue Forest, Trois-Rivières-Ouest

Une maison de 4 1/2 pièces, entrée split, façade en pierre, libre immédiatement.

3 terrains 60' X 118' avec tous les services pour bâtir, rue asphaltée.

**VISITE DES LIEUX**  
2830 Forest, Trois-Rivières-Ouest  
de 14h à 17h du 7 au 21 novembre

Pour renseignements: 378-5794

**Beaumont CONSTRUCTION, ENR. REVÊTEMENT**  
378-5794 4 T 64621

**COURTIER**

*Notre mandat: vendre votre maison*

**FIJOCIE PRÊT, REVENU**

225 DES FORGES TROIS-RIVIÈRES (EDIFICE POLLACK) 374-6289



**CAP: (Ste-Bernadette)** Triplex de 1 x 5 1/2 et 2 x 3 1/2 sur terrain de 6,500 p.c. Près de tous les services. Pour plus de renseignements, en me téléphonant Laurianne Camirand, 375-2601, 374-6289

**Laurianne CAMIRAND** 375-2601

**CHARETTE**: Magnifique cottage suisse 4 1/2 ans, extérieur cèdre rouge de Colombie, situé ter rang sur le domaine des Flambeaux, foyer de pierre au salon, offre exceptionnelle à ne pas manquer. Contactez immédiatement. Michel Watton, 378-3427, téléglobe 379-3214, code 957 ou 374-6289

**STE-GERTRUDE**, 13%: A 25 minutes de Trois-Rivières, magnifique maison de campagne, deux étages, entièrement rénovée. Beaucoup de cachet antique, site enchanteur. Terre de 33 arpents, étang à canards, piscine avec une hypothèque transférable à 13% jusqu'en octobre 1985. André Goulet, 297-2999, 374-6289

**TROIS-RIVIÈRES**: SPECIAL, aucune offre raisonnable refusée et en plus, nous finançons votre achat à un taux de 14%. Propriété de qualité avec très grand terrain bien paysager. Libre immédiatement. Colette Bordenaveau. 379-2794, 374-6289

**TROIS-RIVIÈRES**: Très beau choix de terrains commerciaux (100 x 200), (200 x 270), (135 x 300). Boul. des Forges, boul. Royall, 66 Rue. Tous ces terrains sont zones commerciales. Colette Bordenaveau. 379-0948, 374-6289

**TROIS-RIVIÈRES**: SPECIAL, aucune offre raisonnable refusée et en plus, nous finançons votre achat à un taux de 14%. Propriété de qualité avec très grand terrain bien paysager. Libre immédiatement. Colette Bordenaveau. 379-2794, 374-6289

**2 IMMEUBLES A VENDRE AU PRIX DE 1978 AVEC BAIL DE 15 ANS**

**UN, RUE THIBEAU, CAP-DE-LA-MADELEINE**  
**UN, RUE LAVIOLETTE, TROIS-RIVIÈRES**  
**CLAUDE JULIEN**  
Bur.: 378-1773 Rés.: 379-5220

**DUPLEX** dans Ste-Marguerite, 2 x 6 1/2, avec sous-sol 2 chambres fines, garage, remise, \$49,000.00 négociable. 375-8637

**INTERET** 11 1/4% 1984, bungalow style canadien, foyer, terrain boisé, vente cause mutation. Paul-Emile Piché agent, 379-3037. Intér. Courtier Le Permanent. 378-4586

**LES avantages** d'être propriétaire, sans les soucis d'entretien, c'est la copropriété. Particulier vend sa copropriété 5 1/2 très luxueuse, nouvellement décorée, foyer, air climatisé, piscine extérieure, près des Galeries du Cap. \$42,000 hypothèque 13 1/4% 373-4807

**LES FORGES**, Maison à vendre ou à louer, très paysager, garage, asphalté, sous-sol fini. 378-2144

**MAISON** à vendre avec grand garage, acheter sérieux seulement, prix: \$30,000. Boul. St-Jean, Trois-Rivières. 376-3805

**MAISON** à vendre, urgent, résidentiel, grand terrain, poêle Jenn-Air, four encastré, aucune offre raisonnable sera refusée. 376-4871

**MAISON** à vendre, 5 1/2, sous-sol semi fini, secteur Les Forges, super isolation, foyer, lucarnes, grand terrain, prix spécial avant l'hiver. 379-5487

**MAISON** à vendre, à Nicolet, \$35,000, intérêt 10 1/4%, 4 1/2 pièces avec sous-sol semi fini. 819-229-3885

**MAISON** à vendre, construction 1978, 30x45, Ste-Georgette, prix à discuter. Pour rendez-vous 297-2085 après 18 heures.

**MAISON NEUVE SOLDE LIQUIDATION**  
Rue McRea  
Trois-Rivières  
Split-level 3 1/2 paliers

Prix: \$47,500  
Prêt: \$43,000  
Intérêt 15%  
Termes 1-5-83

Informations: 379-4421 4 T 65444

**MAISON** 2,200 carrés au rez-de-chaussée, construction hors pair, en marbre, garage patio, située Boul. St-Louis, secteur de professionnels. 374-4663

**MAISON** canadienne, neuve, super isolation, foyer, lucarnes, grand terrain, prix spécial avant l'hiver. 379-5487

**MAISON** de campagne, 12 minutes du centre-ville, vaste terrain, libre à l'achat, Pointe-du-Lac. Avant midi 377-5384

**MAISON** de campagne rénovée, cachet antique, 7 1/2 pièces, cave entière, chauffage électrique, terrain 180,000 carrés, bâtiment servant de remise, près de Gentilly et autoroute 30. 298-2689

**MAISON** en kit, épargnez de \$5,000 à \$10,000 sur votre future maison. Renseignements: 372-2225

**MAISON** luxueuse de 2 ans, pour professionnel, 13 pièces plus garage double, \$150,000. 375-6220

**MAISON NEUVE A VENDRE**  
située  
1855 boul. Hamelin  
(Parc Isabeau)  
S'adresser au:  
5660 Jean XXIII,  
Trois-Rivières-Ouest.  
373-1537 4 T 64890

**PRES ST-MAURICE**: Trois-Rivières  
Luxueuse résidence 8 pièces spacieuses, 2 foyers, superbe terrain 12,000 p.c. plus 10,000 p.c. disponible. Claudette DesChênes F.R.I. 378-4886 - 375-7943 no. 4822

**CAP-DE-LA-MADELEINE**: 20 logements, construction sur dalles de béton, insonorisation 100% classe 31, située près écoles, stationnement asphalté. Paul-Emile Piché 378-4886 - 379-3037 no. 4861

**BUNGALOWS HYPOTHEQUE** 11 1/4% 1984: Bungalow style québécois avec grand salon et foyer, libre immédiatement, transfert. Le Permanent/Inter-Cité courtier 378-4886 no. 4726

**10 1/4% Fevrier 1983**, urgent Trois-Rivières-Ouest, coquet bungalow 5 1/2 pièces, terrain 70 x 110. Claudette DesChênes F.R.I. 378-4886 - 375-7943 no. 4925

**\$42,500.00**: Plateau Lafayette, porte-patio, piscine, abri d'auto, sous-sol fini. Yvon Charland 378-4886 - 374-9144 no. 4957.

**ST-LOUIS-DE-FRANCE**: Bungalow 8 1/2 pièces, 2 garages, abri d'auto 20 x 25, piscine creusée, 4 c.c., foyer, 2 terrains, belle vue. Paul-Emile Piché 378-4886 - 379-3037 no. 4921

**MONT-CARMEL**: Prés du Centre des données fiscales, j'ai deux bungalows briques et aluminium, 5 1/2 pièces à \$30,000.00 et \$35,000.00, hâtez-vous. Marcelle Bourassa 537-5101 - 535-2570. SH-1222.

**SHAWINIGAN-SUD**: Bungalow fini briques, 6 1/2 pièces, sous-sol semi-fini, chauffage électrique, terrain gazonné. Marielle Bourassa 537-5101 - 535-2570. SH-1156.

**MAISON** neuve, split-level, 255 Bellevue, Cap, intérêt 13 1/4%, jusqu'à juillet 1983, autre modèles en construction, choix de terrains disponibles. 374-5283, 379-7307

**MAISON** neuve, intérêt 13 1/4%, grand terrain, \$40,000, située 4625 Place Lavoisier. S'adresser 4615 Place Lavoisier, Trois-Rivières. 378-7434

**PARTICULIER** Trois-Rivières et Cap-de-la-Madeleine, 4, 6 et 12 logements, excellents revenus, catégorie 31, intérêts 10 1/4% et 11 1/4%, échéance 1983 et 1984. Information: 376-5595.

**RESIDENTIEL INVESTISSEMENT** SERVICE 24 HEURES **375-2333** INTER SERVICE IMMOBILIER ENR



**CATEGORIE 31**  
8 logements, très bon rendement, permis à votre info.

**MINI CENTRE D'ACHATS**  
Baux 10 ans, bonne rentabilité

**ST-PROSPER**  
Propriété entièrement meublée, plus 60 arpents de terrain.

**Mme Yolande Hart** 379-3214, no. 401

**QUÉBEC**  
Près du Flémont, Edifice en béton 7 étages, hypothèque 13.5-8%

**3 LOGEMENTS**  
1 - 7 - 4 - 2 1/2 pièces, vente cause de transfert. Particulier vend

**BATISCAN**  
Vue sur le fleuve 3 logements plus atelier.

**Jean Vadeboncoeur** 379-3214, no. 260

**MENSUALITÉS \$137 T.C.I.**  
Située 781 Jean-Cusson, Cap. Prix et conditions intéressants

**SI VOUS DESIREZ**  
une échange bungalow, pour duplex, triplex ou autres, contactez-nous

**3K24 LOGEMENTS X 4 1/2**  
Achat, meuble, intérêts 11 et 12%, échéance 83. Très intéressant.

**P.Y. Lafabvre** 379-3214, no. 130

**PRO**  
Pour vos besoins immobiliers  
Consultez l'équipe PRO L'IMMEUBLE, c'est chez nous que ça se passe!

**BIM Bourse Immobilière de la Mauricie Inc.** SERVICE 24 HEURES

**MAISONS A REVENUS**

**CAP-DE-LA-MADELEINE**: Duplex à \$29,500.00 mais ou! Près de tous services. Serge Bouchard 378-4886 - 375-5385 no. 4740

**LOCAL COMMERCIAL**: A louer, situé sur rue Papineau près du boul. des Recollets. Idéal pour bureau ou petit commerce. Le Permanent Inter-Cité courtier 378-4886

**15% pour 3 ans**

**Prudent Dargis**  
375-2787  
379-0432

Visitez nos médias 1982  
4 T 65390

**A VENDRE - CLASSE 3**  
**3 BLOCS NEUFS**  
Six logements de 5 1/2 pièces.

Tous loués.  
205, Chapleau  
100 et 110 Pierre Boucher  
(arrière Galeries du Cap)  
Tél.: 376-0119

**RESIDENTIEL INVESTISSEMENT** SERVICE 24 HEURES **375-2333** INTER SERVICE IMMOBILIER ENR



**CATEGORIE 31**  
8 logements, très bon rendement, permis à votre info.

**MINI CENTRE D'ACHATS**  
Baux 10 ans, bonne rentabilité

**ST-PROSPER**  
Propriété entièrement meublée, plus 60 arpents de terrain.

**Mme Yolande Hart** 379-3214, no. 401

**QUÉBEC**  
Près du Flémont, Edifice en béton 7 étages, hypothèque 13.5-8%

**3 LOGEMENTS**  
1 - 7 - 4 - 2 1/2 pièces, vente cause de transfert. Particulier vend

**BATISCAN**  
Vue sur le fleuve 3 logements plus atelier.

**Jean Vadeboncoeur** 379-3214, no. 260

**MENSUALITÉS \$137 T.C.I.**  
Située 781 Jean-Cusson, Cap. Prix et conditions intéressants

**SI VOUS DESIREZ**  
une échange bungalow, pour duplex, triplex ou autres, contactez-nous

**3K24 LOGEMENTS X 4 1/2**  
Achat, meuble, intérêts 11 et 12%, échéance 83. Très intéressant.

**P.Y. Lafabvre** 379-3214, no. 130

**PRO**  
Pour vos besoins immobiliers  
Consultez l'équipe PRO L'IMMEUBLE, c'est chez nous que ça se passe!

**BIM Bourse Immobilière de la Mauricie Inc.** SERVICE 24 HEURES

**MAISONS A REVENUS**

**CAP-DE-LA-MADELEINE**: Duplex à \$29,500.00 mais ou! Près de tous services. Serge Bouchard 378-4886 - 375-5385 no. 4740

**LOCAL COMMERCIAL**: A louer, situé sur rue Papineau près du boul. des Recollets. Idéal pour bureau ou petit commerce. Le Permanent Inter-Cité courtier 378-4886

**Inter-Cité COURTIER**



**PRES ST-MAURICE**: Trois-Rivières  
Luxueuse résidence 8 pièces spacieuses, 2 foyers, superbe terrain 12,000 p.c. plus 10,000 p.c. disponible. Claudette DesChênes F.R.I. 378-4886 - 375-7943 no. 4822

**CAP-DE-LA-MADELEINE**: 20 logements, construction sur dalles de béton, insonorisation 100% classe 31, située près écoles, stationnement asphalté. Paul-Emile Piché 378-4886 - 379-3037 no. 4861

**BUNGALOWS HYPOTHEQUE** 11 1/4% 1984: Bungalow style québécois avec grand salon et foyer, libre immédiatement, transfert. Le Permanent/Inter-Cité courtier 378-4886 no. 4726

**10 1/4% Fevrier 1983**, urgent Trois-Rivières-Ouest, coquet bungalow 5 1/2 pièces, terrain 70 x 110. Claudette DesChênes F.R.I. 378-4886 - 375-7943 no. 4925

**\$42,500.00**: Plateau Lafayette, porte-patio, piscine, abri d'auto, sous-sol fini. Yvon Charland 378-4886 - 374-9144 no. 4957.

**ST-LOUIS-DE-FRANCE**: Bungalow 8 1/2 pièces, 2 garages, abri d'auto 20 x 25, piscine creusée, 4 c.c., foyer, 2 terrains, belle vue. Paul-Emile Piché 378-4886 - 379-3037 no. 4921

**MONT-CARMEL**: Prés du Centre des données fiscales, j'ai deux bungalows briques et aluminium, 5 1/2 pièces à \$30,000.00 et \$35,000.00, hâtez-vous. Marcelle Bourassa 537-5101 - 535-2570. SH-1222.

**SHAWINIGAN-SUD**: Bungalow fini briques, 6 1/2 pièces, sous-sol semi-fini, chauffage électrique, terrain gazonné. Marielle Bourassa 537-5101 - 535-2570. SH-1156.

**MAISONS A REVENUS**

**CAP-DE-LA-MADELEINE**: Duplex à \$29,500.00 mais ou! Près de tous services. Serge Bouchard 378-4886 - 375-5385 no. 4740

**LOCAL COMMERCIAL**: A louer, situé sur rue Papineau près du boul. des Recollets. Idéal pour bureau ou petit commerce. Le Permanent Inter-Cité courtier 378-4886

**le Permanent**  
L'ÉQUIPE DE LA RÉUSSITE, À L'ENSEIGNE DU QUÉBEC  
TÉL.: 378-4886 - 537- 5101

4 PROPRIÉTÉS À VENDRE MAISON neuve à vendre, rue des Constellations, Gently, information 298-3485.

5 MAISONS MOBILES MAISON mobile 10 x 55, finie pour l'hiver, meublée, idéal pour chalet, laissez \$6,000, 375-5339, 1-265-2694.

6 PROPRIÉTÉS À LOUER A louer maison en campagne, 15 milles de Trois-Rivières, \$225 par mois, libre en décembre, 378-4609, après 18 heures.

7 COMMERCES À VENDRE A vendre cause santé, pâtisserie, bons revenus, bonnes conditions pour acheter sérieux, 373-1371.

8 PROPRIÉTÉS À LOUER A louer un appartement, 5 pièces, 1000 pi carrés, 375-5339, 1-265-2694.

9 PROPRIÉTÉS À LOUER MAISON à louer 5 1/2 pièces, construction 3 ans, terrasse, 1000 pi carrés, 378-4609, après 18 heures.

10 PROPRIÉTÉS À LOUER MAISON à louer 5 1/2 pièces, construction 3 ans, terrasse, 1000 pi carrés, 378-4609, après 18 heures.

11 PROPRIÉTÉS À LOUER MAISON à louer 5 1/2 pièces, construction 3 ans, terrasse, 1000 pi carrés, 378-4609, après 18 heures.

12 PROPRIÉTÉS À LOUER MAISON à louer 5 1/2 pièces, construction 3 ans, terrasse, 1000 pi carrés, 378-4609, après 18 heures.

13 GARAGE GARAGE chauffé à louer, pour camion, à Shawinigan, 536-8104.

14 LOCAUX À LOUER 4,000 CARRES, PROFESSIONNEL OU COMMERCIAL LOCAL à louer, centre d'affaires, 600 carres, bureau ou affaires, libre, 376-4965.

15 PROPRIÉTÉS À LOUER MAISON à louer 5 1/2 pièces, construction 3 ans, terrasse, 1000 pi carrés, 378-4609, après 18 heures.

16 CHALET CHALET meublé à vendre, cuisine, salon, 2 chambres, veranda face au lac, terrain gazonné, 1334, situé Lac Claire, Rang St-Mathieu, à prix dérisoire, 514-743-6321.

17 TERRAINS À VENDRE \$1,500 Reprise de faillite. Les Forges, terrain cadastre, sortie du village, 5316 carres, 378-1669, 373-2413.

18 PROPRIÉTÉS À LOUER MAISON à louer 5 1/2 pièces, construction 3 ans, terrasse, 1000 pi carrés, 378-4609, après 18 heures.

19 PROPRIÉTÉS À LOUER MAISON à louer 5 1/2 pièces, construction 3 ans, terrasse, 1000 pi carrés, 378-4609, après 18 heures.

20 PROPRIÉTÉS À LOUER MAISON à louer 5 1/2 pièces, construction 3 ans, terrasse, 1000 pi carrés, 378-4609, après 18 heures.

21 ENTREPÔTS A vendre ou à louer, rue Valentin, Cap-Madeleine, 1500 carres, hauteur 12', terrain 100 x 133, 379-8790, 376-6516.

22 PROPRIÉTÉS À LOUER MAISON à louer 5 1/2 pièces, construction 3 ans, terrasse, 1000 pi carrés, 378-4609, après 18 heures.

23 LOGEMENTS À LOUER CAP, Logement 4 1/2, chauffe, 24 St-Jean-Baptiste, ménage fait, neuf, \$225 par mois, 378-1132.

24 LOGEMENTS À LOUER MAISON à louer 5 1/2 pièces, construction 3 ans, terrasse, 1000 pi carrés, 378-4609, après 18 heures.

25 LOGEMENTS À LOUER MAISON à louer 5 1/2 pièces, construction 3 ans, terrasse, 1000 pi carrés, 378-4609, après 18 heures.

26 LOGEMENTS À LOUER MAISON à louer 5 1/2 pièces, construction 3 ans, terrasse, 1000 pi carrés, 378-4609, après 18 heures.

27 LOGEMENTS À LOUER MAISON à louer 5 1/2 pièces, construction 3 ans, terrasse, 1000 pi carrés, 378-4609, après 18 heures.

28 LOGEMENTS À LOUER MAISON à louer 5 1/2 pièces, construction 3 ans, terrasse, 1000 pi carrés, 378-4609, après 18 heures.

29 LOGEMENTS À LOUER MAISON à louer 5 1/2 pièces, construction 3 ans, terrasse, 1000 pi carrés, 378-4609, après 18 heures.

30 LOGEMENTS À LOUER MAISON à louer 5 1/2 pièces, construction 3 ans, terrasse, 1000 pi carrés, 378-4609, après 18 heures.

31 LOGEMENTS À LOUER MAISON à louer 5 1/2 pièces, construction 3 ans, terrasse, 1000 pi carrés, 378-4609, après 18 heures.

32 LOGEMENTS À LOUER MAISON à louer 5 1/2 pièces, construction 3 ans, terrasse, 1000 pi carrés, 378-4609, après 18 heures.

33 LOGEMENTS À LOUER MAISON à louer 5 1/2 pièces, construction 3 ans, terrasse, 1000 pi carrés, 378-4609, après 18 heures.

34 LOGEMENTS À LOUER MAISON à louer 5 1/2 pièces, construction 3 ans, terrasse, 1000 pi carrés, 378-4609, après 18 heures.

35 LOGEMENTS À LOUER MAISON à louer 5 1/2 pièces, construction 3 ans, terrasse, 1000 pi carrés, 378-4609, après 18 heures.

36 LOGEMENTS À LOUER MAISON à louer 5 1/2 pièces, construction 3 ans, terrasse, 1000 pi carrés, 378-4609, après 18 heures.

37 LOGEMENTS À LOUER MAISON à louer 5 1/2 pièces, construction 3 ans, terrasse, 1000 pi carrés, 378-4609, après 18 heures.

38 LOGEMENTS À LOUER MAISON à louer 5 1/2 pièces, construction 3 ans, terrasse, 1000 pi carrés, 378-4609, après 18 heures.

39 LOGEMENTS À LOUER MAISON à louer 5 1/2 pièces, construction 3 ans, terrasse, 1000 pi carrés, 378-4609, après 18 heures.

40 LOGEMENTS À LOUER MAISON à louer 5 1/2 pièces, construction 3 ans, terrasse, 1000 pi carrés, 378-4609, après 18 heures.

41 LOGEMENTS À LOUER MAISON à louer 5 1/2 pièces, construction 3 ans, terrasse, 1000 pi carrés, 378-4609, après 18 heures.

42 LOGEMENTS À LOUER MAISON à louer 5 1/2 pièces, construction 3 ans, terrasse, 1000 pi carrés, 378-4609, après 18 heures.

43 LOGEMENTS À LOUER MAISON à louer 5 1/2 pièces, construction 3 ans, terrasse, 1000 pi carrés, 378-4609, après 18 heures.

44 LOGEMENTS À LOUER MAISON à louer 5 1/2 pièces, construction 3 ans, terrasse, 1000 pi carrés, 378-4609, après 18 heures.

45 LOGEMENTS À LOUER MAISON à louer 5 1/2 pièces, construction 3 ans, terrasse, 1000 pi carrés, 378-4609, après 18 heures.

46 LOGEMENTS À LOUER MAISON à louer 5 1/2 pièces, construction 3 ans, terrasse, 1000 pi carrés, 378-4609, après 18 heures.

47 LOGEMENTS À LOUER MAISON à louer 5 1/2 pièces, construction 3 ans, terrasse, 1000 pi carrés, 378-4609, après 18 heures.

48 LOGEMENTS À LOUER MAISON à louer 5 1/2 pièces, construction 3 ans, terrasse, 1000 pi carrés, 378-4609, après 18 heures.

49 LOGEMENTS À LOUER MAISON à louer 5 1/2 pièces, construction 3 ans, terrasse, 1000 pi carrés, 378-4609, après 18 heures.

50 LOGEMENTS À LOUER MAISON à louer 5 1/2 pièces, construction 3 ans, terrasse, 1000 pi carrés, 378-4609, après 18 heures.

51 LOGEMENTS À LOUER MAISON à louer 5 1/2 pièces, construction 3 ans, terrasse, 1000 pi carrés, 378-4609, après 18 heures.

52 LOGEMENTS À LOUER MAISON à louer 5 1/2 pièces, construction 3 ans, terrasse, 1000 pi carrés, 378-4609, après 18 heures.

53 LOGEMENTS À LOUER MAISON à louer 5 1/2 pièces, construction 3 ans, terrasse, 1000 pi carrés, 378-4609, après 18 heures.

54 LOGEMENTS À LOUER MAISON à louer 5 1/2 pièces, construction 3 ans, terrasse, 1000 pi carrés, 378-4609, après 18 heures.

55 LOGEMENTS À LOUER MAISON à louer 5 1/2 pièces, construction 3 ans, terrasse, 1000 pi carrés, 378-4609, après 18 heures.

56 LOGEMENTS À LOUER MAISON à louer 5 1/2 pièces, construction 3 ans, terrasse, 1000 pi carrés, 378-4609, après 18 heures.

57 LOGEMENTS À LOUER MAISON à louer 5 1/2 pièces, construction 3 ans, terrasse, 1000 pi carrés, 378-4609, après 18 heures.

58 LOGEMENTS À LOUER MAISON à louer 5 1/2 pièces, construction 3 ans, terrasse, 1000 pi carrés, 378-4609, après 18 heures.

59 LOGEMENTS À LOUER MAISON à louer 5 1/2 pièces, construction 3 ans, terrasse, 1000 pi carrés, 378-4609, après 18 heures.

60 LOGEMENTS À LOUER MAISON à louer 5 1/2 pièces, construction 3 ans, terrasse, 1000 pi carrés, 378-4609, après 18 heures.

61 LOGEMENTS À LOUER MAISON à louer 5 1/2 pièces, construction 3 ans, terrasse, 1000 pi carrés, 378-4609, après 18 heures.

62 LOGEMENTS À LOUER MAISON à louer 5 1/2 pièces, construction 3 ans, terrasse, 1000 pi carrés, 378-4609, après 18 heures.

63 LOGEMENTS À LOUER MAISON à louer 5 1/2 pièces, construction 3 ans, terrasse, 1000 pi carrés, 378-4609, après 18 heures.

TRUST GÉNÉRAL 1458 des Cyprès, Trois-Rivières. 375-1601 Shawinigan 537-0838. "OFFRE SPÉCIALE" A TOUS LES PROPRIÉTAIRES! Trust Général Inc./Le Maître Courtier vous offre gratuitement le "Plan mise en marché garantie".

TERRAIN COMMERCIAL (en tout ou en partie) A VENDRE A Pointe-du-Lac. Environ: 100,000 pi carrés. Site: voisin de la nouvelle école. Tout près de l'hôtel de ville, du bureau de postes, du terrain des loisirs, d'une future brasserie Pigeons centres résidentiels à proximité.

SPÉCIAL NOVEMBRE MAISONNETTES 5 1/2, NEUVES À LOUER Près autoroute, centre d'achats, endroit paisible, boisé, terrassement asphalté. A PARTIR DE \$250 par mois (jusqu'au 1er juillet 1982) RÉSIDENCES MARCO 55 de Boucherville App. 1 376-3573

3 1/2 ET 4 1/2 SPACIEUX, NEUFS RUE MARION SECTEUR Laurendeau à Deshaies, près Côte Richelieu, près du pont de Trois-Rivières-Ouest, grands logements, installation laveuse-seccheuse, double stationnement, prix à partir de \$230, congéreur et autobus, non chauffé, non éclairés, 374-1386 ou 375-2943.

JEAN PELLERIN 112 Les gronnements de l'animal firent accourir, les uns après les autres, les équipes de bûcherons. Ce fut l'éclat de rire général. L'ours trottaient en rond puis se dressait sur ses pattes de derrière. Il avait l'air d'un clown ébloui par les feux de la rampe et qui cherche son auditoire.

AU PAYS DE PÉPÉ MOUSTACHE Un seul coup de hache, et c'est un éclat épais comme la main qui tombait de l'épinette. Ses compagnons de travail établissaient un rapport entre sa force physique et ses origines métisses. Il avait le nez de sa mère, long et aquilin, et les yeux de son père, petits mais percants. Quant à la peau, il l'avait rugueuse et à l'épreuve de toutes les intempéries.



98 DIVERS

AUBAINE Pontiac Lemans 1974, moteur 350, \$350. aussi trash, chromés \$300. annexes blanche Bélanger avec jolie tête fluorescente, comme neuve. \$75. Après 16 heures: 376-8366.

**BAS PRIX.** FRITEUSE, table à vapeur, plaque de cuisson de 36", machine à café, congélateur à crème glacée dure tri-axe, ustensiles. 373-9521.

**BASSINETTE** 30x52, matelas \$50; 2 chauffe-bouteilles, \$5. mobilier cuisine, \$50; 2 jackies ski, femme petit, homme grand, \$25 chacun. 379-6336.

**BIJOUX MAISON** BEAU choix de bijoux, spécial fiançailles, prix imbattable, achats visés. 378-5992.

**BOIS** de chauffage 16" livrés, 3 1/2 cordes pour \$100 ou \$40 la corde, crôte de bois mou 3 cordes livrées \$90. 377-2795.

**BOIS** de foyer à vendre, 16" érable et merisier sec, livrons à vous désirés, \$30 la corde non livrés. 819-283-2525.

**ISOLATION**

**LAINES SOUFLÉES** Subventions fédérales pour maisons avant 1961. Estimation gratuite. Informations: André B. Vincent 537-9741 538-5688 98 R 67648.

**BOIS** de foyer, 12 et 16", 374-8068.

**BOIS** franc frais coupé, 4" longueur, livré 2 cordes et plus. 376-2203.

**BOX** stove neuf, habit de ski alpin pour homme grandeur 40, livrés. 373-1722.

**CAISSE** enregistreuse électronique, EBM, très bonne condition, valeur \$2,000 aubaine \$500. 375-2968.

**CLAUDE VILLENEUVE SERVICE** AVEC plus de 21 ans d'expérience dans le service, Claude Villeneuve peut réparer vos appareils ménagers, prix modiques. Champlain, 295-3633.

**COUVRE-LIT** tentures, coussins, nappes pour table ronde, murale en toile indienne couleur beige. Pour garçon complet 3 pièces bleu pâle, grandeur 34, veste courte en cuir 16 ans. Le tout en parfaite condition. 376-7358.

**NETTOYAGE FOSSES SEPTIQUES** Puits, réservoirs d'huile, égouts. Location de toilettes. **SANIVERNE INC.** (819) 538-4531

**DAME:** robes longues 10-14 ans, manteau, \$15 chacun, boîte de linges \$25, habits hiver et lot vêtements 2-4 ans \$20, manteau mouton rasé, modèle unique \$150, lit fer antique \$125, four micro-onde Fanyo \$350. 373-4593.

**DESUMIDIFICATEUR:** un humidificateur, une chauffe-eau électrique, une pompe Duro, 13 h.p. 375-0791.

**DOUCHE** en vinyle, valeur \$165, 9 mois d'usage, comme neuve, prix \$65. Appelez 377-2830 après 18 heures.

**EQUIPEMENT** de pâtisserie, aussi four à pizza. 819-367-2789 ou 367-2647.

**FOURNAISSE** à bois neuve à prix spécial s'ajoute à votre fourniture à l'huile, brûle les bûches de 30 pouces. 377-5007.

**GARAGE** de toile, côtés transparents, 10 x 20, 1 semaine d'usage, \$450. Information: 379-3106.

**LES ENTREPRISES GR ENR.**

Vente, installation d'escaliers, fabrication d'armoires en chêne, en pin et merisier. 181 BOUL. EST LOUISEVILLE (819) 228-9538 9h00 à 17h00 Estimation gratuite F 98 T 63477

98 DIVERS

**GENERATRICE** Electrique, 24 kw, 110-220 volts, moteur Diesel, Lyter, 8 cylindres, 1.200 RPM, reconditionnée à neuf. (819) 523-3310.

**HABIT** de plongée d'hiver, grandeur XL, marque Posidon, paume d'hiver, 375-2030.

**HOTTE** de poêle Nutone, or, puissant moteur, vitesses variables, style "cage à écureuil", parfaite condition. 375-8397.

**ISOLATION** 5 paquets R-28, neufs, 56 carrés, à vendre moitié prix. Appelez 375-5547.

**ISOLATION.** Laine soufflée, maison à vendre 1961, subdivision fédérale, estimation gratuite. 376-1345.

**JARDINIÈRES** en macramé sur commande. 373-5291.

**JEANS** hommes, 4 poches, jeans femmes 2 poches, pantalons blancs \$15, jackets \$10. Pantalon Shop, 379-0198.

**LINGE** de maternité, 76 ans, mannequins robes, jupes, glisets; habit de ski pour garçon, 1012; linges de bébé pour garçon, naissance à 1 an; marchet-tes encyclopédies, complète, de 24 volumes Super Chef, payées \$150 livrées à \$60. 377-4583.

**MACHINE** à redresser les chassiss (frame straighter) pour auto et camion, une presse 200 tonnes. 379-2332.

**MANTEAU** rat musqué, 14-16, porté 2 hivers, robes pour les fêtes, portées quelques fois, comme neuves, collection arlequin \$11 le livre. 375-1440.

**MAURICE FORTIN** Vente Réparation laveuses, sècheuses, cuisinière, réfrigérateur, lave-vaisselle, sur toutes marques, avec garantie. 374-9672.

**MAYTAG CLOUTIER** VENTE service, pièces, réparations toutes marques, laveuse, sècheuse domestiques, commerciales, vendons second reconditionné. 121 Tribune, Cap. Madeleine, 374-2646.

**METIER** à tisser Leclerc, basse lice, 22", 4 lames, tout équipé, état neuf Manteau cuir, couleur rouille, (12 ans), valeur \$200 pour \$85. 376-9968.

**MOBILIER** salon style colonial, presque neuf, 2 tapis turcs rouges, différentes marques de tapisseries usagées, à compter de \$50. Appelez 378-2026.

**MOBILIERS** cuisine, chambre, bureau, commodes, matelas, 39, 54, 60", laveuses, sècheuses, poêles, réfrigérateurs, divan-lit, fauteuils, vaisseliers, bancs, comptoir, berceaux, etc. 780, Thibault, 374-7817.

**OUTILS** à vendre, banc de scie, corroyeur 8", scie radiale 12", état neuf Manteau cuir, couleur rouille, (12 ans), valeur \$200 pour \$85. 376-9968.

**PAYMASTER:** une toile (peinture) de Capri Faro aussi 3 autres peintures. 373-5858.

**PEINTURE** Lauretinde, prix, rouleaux, varathane, prix du contracteur, 1371 Lavender, 378-4380.

**PEU** importe la marque de poêle, si vous voulez vous en rendre à chauffer au bois en toute sécurité, si oui, venez nous rencontrer le mardi soir à 19h30 chez Géraldine Poêle à Bois, 819-296-3716, gratuit pour tous.

**ANTIQUITES VASTÉ CHOIX DE MEUBLES DE TOUT GENRE TRÈS BAS PRIX 9h00 à 15h00 377-2738 98 R-67653**

**PNEUS** à crampons pour mini Austin, prix à discuter, 374-0466.

**POELE** à 2 ponts en fonte, \$625. S'adresser: 5 Desruisseaux, Red Mill, Cap. 376-0517.

**POELE** à bois à vendre, marque Lislet, couleur rose saumon, 1923, prix à discuter. 376-0579.

**POELE** à bois Lislet, avec réchauffeur, aussi poêle à bois pour garage, en bois, S'adresser: 4420 boul. St-Jean, St-Maurice, face à l'église. 379-3868.

**POUR EPICERIE.** CONGELATEUR 3 portes vitrés, Husman, \$4,000, 375-1716.

**RAMPES** et escaliers en bois, fabrication et installation, aussi armoires de cuisine. J. Lemire, 376-9045.

**RECUPERATION:** poêles, réfrigérateurs, meubles, radios, lingerie, accessoires, jouets, argentier, bibelots. 373-0455.

**REMORQUE** 16x7x6, fermée, 4 roues, avec pneus neufs, idéal pour déménagement. Aubaine: \$950. 375-2968.

**SABLAGE,** enlever colle, tapis, prétrait, bois franc, plus 3 couches plastique 16 ans d'expérience. 377-4440.

**SACS** de linges ratine de velours ou ratine de coton, sacs de 25 livres, utilisables pour garage ou épicerie, machine shop, etc. 374-4742.

98 DIVERS

**SOFA** antique style empire 1834, velours vieux rose, largeur 87", six aigles fibre de verre, 180 cm, fixations, poles, \$50. aussi alpin Roasignol Strato 200cm, fixations Look Nevada, poles, \$100. 373-4932.

**SPECIAL** corduroy Visa \$15; spécial corduroy Colotier \$20; spécial corduroy et jeans 8 à 16 ans. 955, Boulevard St-François, 797, Williams, Trois-Rivières, 378-1975.

**SYSTEME** chauffage huile, 113.000 BTU avec réservoir 250 gallons, complètement équipé, 373-6824.

**TABLE** à langer \$20; chaise d'auto \$25; lit pliant \$30; moire \$50; fer à repasser de voyage \$10; poterie. 377-2654.

**TABLE** de billard 4x8, commercial, \$1.000; téléviseur couleur écran géant 5"; \$1.500; portes de garage, neuves, en fibre de verre, 7'x9", 7'x10", 6'x18", 377-1195.

**VENTE** de Noël, machines à boules modèle 76-77; tables de billard 3 1/2 x 7 avec accessoires, 45 tours usagés en boîte de 50 seulement, 100\$, vendredi, samedi entre 9 et 21 heures, s'adresser: St-Maurice Musique Ltée, 2555, rue St-Jacques, Trois-Rivières, 375-6942.

**VENTE** jardinières en macramé, plusieurs modèles. 110 Vaillancourt, Cap. 378-2548.

**2** aquariums avec équipement à vendre. 537-9163 après 17 heures.

**50** tables à boules, bowling, phonographe, etc. \$25 et plus, 2500 résidence, 538-2327.

**A VENDRE** Poêle à bois, très bon état, \$110. 537-8281.

**ANTI-ROUILLE** à l'huile chaude neuve, \$20. 2393, 49e Rue, Shawinigan, ouvert de 8h à 20h, 539-3509.

**ATTENTION** Vente de balances industrielles de toutes sortes, neuves et usagées et conversion au système métrique de balance Globe Stimpson, 15 livres, Int. H. Riquier, 705, 126e rue Shawinigan-Sud.

**BOIS** de chauffage, à vendre en 4 pieds et 15 pouces. 538-1552, 376-9449.

**ENSEIGNE** néon commerciale, 2x8; 2 caisses enregistrees Anoké EBM; unité de réfrigération neuve; évier commercial double en acier inoxydable complet. 537-7550.

**ENTREPOT** pour auto, système de chauffage à air chaud; réservoir à huile, annexe à huile automatique et lot de chassiss. 539-9521.

**FORD** Galaxie 500, 1973, très propre. Pick-up Inter, 1970, très propre. 535-2713.

**GRAND** spécial, Barres trouées pour tracteur, catégorie 1, 1.5, catégorie 2, \$30, pneus 6.00x16, 6 plis, neufs, \$25 chacun. Centre agricole Aurélien Gourmier St-Je, 1-8-365-7332, 819-377-4095, 539-2870.

**HABIT** motoneige, étagères métal (16), étagères chromées (3), réflecteurs doubles (4), comptoir vitre 7 pieds, 539-6564.

**MOTOCROSS** 486cc, 1980, Yamaha; mini motocross 50cc, Suzuki; lave-vaisselle Maytag, presque neuf, très bon prix. 538-4884 après 17 heures 30.

**POELE** Franklin, très propre, \$75 aussi sièges de motoneige Saivrou, presque neufs, \$25, 538-2858.

**REMORQUE** double pour motoneiges avec panneaux sur côtés et devant. 538-9826.

**SHAWINIGAN** cadeaux de bébé, jouets ensembles, tricot fait à la main, 0 à 6 mois, \$15 à \$20. 539-3106.

**VENTE** de liquidation, machines à boules, tables de billard, machines à slots, machines à bingo, jeux de hasard t.v. Les Amusements G.S. inc., 6812, Boul. des Héritiers, Shawinigan, 538-6207, 539-4666.

**104 OCCASION D'AFFAIRES** \$500, \$700, \$900 par semaine. Médecin cherche distributeur à temps plein ou partiel, selon le secteur. Pour information, frais téléphone 1-514-241-4300, sans frais 1-800-361-9041.

**ARTISAN:** Boutique sur mail de centre d'achats, cherche artisanat en approbation pour le mois de décembre. Jour: 374-3160, soir: 228-9272.

**106 EMPLOI DEMANDÉ** Tous les postes annoncés sont ouverts également aux femmes et hommes, selon l'art II "Droits de la personne".

**ATTENTION!** Propriétaire d'auto: réparation, peinture, rebouillage et tôleage, ouvrage garanti, à un prix très compétitif, 20 ans d'expérience. 376-4100 après 18 heures.

**DEPLIANTS** gratuits pour apprendre l'horlogerie et la bijouterie. Institut d'horlogerie du Canada 1012, est. St-Royal, Montréal 514-523-7823.

**ELECTRICITE** prendrait travail général. 376-6957.

**FAIS** mécanique générale, transmission automatique, 375 ouvrage garanti. 376-4266.

CENTRE DE RENOVATION CENTRE DE RENOVATION CENTRE DE RENOVATION

centre de rénovation! Du pain sur la planche pour l'AUTOMNE LAISSEZ-NOUS VOUS AIDER **COMBAT L'INFLATION** APORTEZ VOS COUPONS ET ECONOMISEZ

rabais DE \$804 ENSEMBLE "GROSFILLEX" Porte pliante prête à installer à la garde-robe, etc. S'adapte à une largeur de 24 à 30 po. hauteur: 80 po. \$56.95 ord. \$64.99 avec ce coupon

rabais DE \$10 ECONOMISEURS D'ENERGIE Ne perdez pas la chaleur qui s'enfuit par la cheminée. Voici un système avec soufflerie électrique thermostat et tuyauterie de conduite d'air chaud. Régulier \$119.95 SPÉCIAL \$109.95 avec ce coupon

rabais DE 50% PORTES de BAIGNOIRES et PHARMACIE MANHATTAN Choix complet en magasin avec ce coupon

rabais DE \$27 DOUCHE fibre de verre 30" x 33 1/2", moulé d'une seule pièce avec coins ronds, facile d'entretien, choix de couleurs. Rég.: \$196.95 SPÉCIAL \$169.95 avec ce coupon

rabais CARREAUX A PLAFOND en particules de bois • Imitation de 16 carreaux • Blanc uni • 4' x 4' \$4.69 le panneau avec ce coupon

rabais DE 25% TAPISSERIE Nous avons tout pour changer votre décor. Notre vaste collection de motifs contemporains et de dessins originaux vous aidera à vous décider. avec ce coupon

rabais DE 50% LAMPES DÉCORATIVES Plafonniers, lampes d'atmosphère, lustres pour cuisine et salle de bains, lampes murales, luminaires de décor, lustres extérieurs seulement avec ce coupon

rabais DE 25% PLANCHES DE BOIS POUR LE REVÊTEMENT MURAL Ces planches en bois massif et emboutées sont idéales pour une décoration élégante. Toute la série TROJAN en magasin. avec ce coupon

rabais DE \$188.57 BAIN ACIER ÉMAILLE ORCHIDEE "American Standard" No 1 Gauche ou droite. Rég. \$248.52 SPÉCIAL \$59.95 couleurs discontinuées

rabais PERCEUSE BLACK DECKER No 5718 régulière \$14.95 No 5719 Vitesse variable \$19.95 avec ce coupon

rabais FORMICA SECOND Plusieurs couleurs, 4' x 8', le panneau A compter de \$8.95 avec ce coupon

Centre de Rénovation (Trois-Rivières Inc.) 2201 Bellefeuille Trois-Rivières Lundi, mardi, mercredi 8h30 à 17h30 Lundi et vendredi 8h30 à 21h Samedi 8h30 à 13h

OFFRE SPÉCIALE DE REPRISE CANON ACHETEZ OU LOUEZ UN CANON NP200. NOUS VOUS REMETTRONS JUSQU'À \$500 POUR VOTRE COPIEUR ACTUEL. Le NP200 est le plus petit copieur sur papier ordinaire du monde capable de réaliser d'excellentes copies de format 11" x 17". Cet appareil se caractérise par une technologie de pointe, développement à toner sec, fibres optiques, alimentation plane et rapidité (jusqu'à 20 copies à la minute) - bref, une nouvelle dimension. Si vous achetez ce copieur entre certaines dates, vous recevrez en boni une calculatrice de bureau Canon FC-810, extrêmement polyvalente, qui offre jusqu'à 20 possibilités de conversion au système métrique et un double affichage. Échangez dès aujourd'hui votre copieur contre le Canon NP200! Offre valable du 1er septembre au 30 novembre 1981. ... AVEC, EN BONI, UNE CALCULATRICE CANON FC-810! CLAUDE ARBOUR INC. 2120 Notre-Dame, Trois-Rivières Tél.: 379-7211

**104 OCCASION D'AFFAIRES**

**PENSEZ SUCCÈS... DEVEZ-UN DÉTAILLANT TEXACO**

**ENDROIT:** Shawinigan-Sud

**NOUS RECHERCHONS:**

- Homme d'affaires sérieux
- Expérience nécessaire
- Capital environ \$25,000

**NOUS OFFRONS:**

- Possibilité d'aide financière
- Programme d'entraînement
- Assistance continue
- Publicité de promotion.

Venez me rencontrer à Montréal, mercredi le 18 novembre au 1425 de la Montagne entre 8h00 et 16h30 ou à Trois-Rivières, jeudi le 19 novembre à l'hôtel Le Baron, 3600 boulevard Royal, entre 10h00 et 17h00.

**Appelez ou écrivez à:**

**TEXACO**

**YVES GIBEAU**  
1425 rue de la Montagne  
Tél.: (514) 842-4281  
B 104 T 63419

**120 COURS ENSEIGNEMENT**

**APPRENEZ à parler l'anglais avec cours privés. 374-1208**

**COURS de piano, d'orgue, de flûte à bec, de trompette. Appelez 379-1498**

**NOUS donnons cours de taxidermie. Informations Centre de Taxidermie de la Mauricie, 373-5989**

**CONVERSATION ANGLAISE**

**COURS intensif, méthode audio-visuelle. Aimerait former petit groupe. Informations Nina Briggs 537-6737, 539-5382**

**121 GARDERIE D'ENFANT**

**GARDERAIS** enfants de 1 à 5 ans, à la maison, boul. St-Alexis Ouest, St-Louis de France, 376-1948

**GARDERAIS** enfants à la semaine, à votre domicile, 375-2256 demandez Gylaine

**GARDERAIS** enfants, le jour ou le soir, paroisse St-Jean-Baptiste, 374-9089

**GARDERAIS** enfants de naissance à 4 ans, dans paroisse St-Lazare, 373-4531 après 17 heures

**GARDERAIS** enfants chez-moi, bonnes références. Appelez 373-5962

**GARDERIE** La Maisonnée, 1800 St-Paul, Trois-Rivières, située dans un centre communautaire, accueille les enfants de 18 mois à 5 ans, par groupes d'âge, priorité développement émotif, programmation individuelle, personnel spécialisé, vastes locaux. Ouverture 7h30 à 17h30, 373-1541

**JE** désire garder enfants chez moi, à la journée ou à la semaine, peuvent coucher, près Les Rivières, 375-2448

**MERE** de 2 enfants garderait enfants d'âge pré-scolaire, rang St-Malo, Ste-Marthe, information, Richebourg, 375-1791

**SECTEUR** Lambert, garderait enfants chez-moi. Appelez 379-9517

**GARDERAIS** enfant chez-moi à la semaine, 4e rue Shawinigan, 537-5944

**123 MOTONEIGES**

**2 motoneiges**, une Arcticcat Panthera 5000 Spirit 1976, l'autre Bombardier Olympic 1974, 24 forces, les deux en très bon état et bas mileage. 374-5885, 374-6910

**ARCTICAT** Panthera 1975, démarreur manuel et électrique, 340cc, en excellente condition, aussi remorque double. 376-3219

**ARTIC CAT** Panthera 1975, en excellente condition. Information 375-0646

**MOTONEIGE à vendre**, 1981, état de neuf, 375-5070, 374-6301

**MOTONEIGE avec remorque** double, 375-2073

**YAMAHA** 340 1979, porte-bagages, dossier, faut voir, comme neuve, aubaine! \$1200, 538-3110

**124 AUTOS À LOUER**

**Location d'autos et de camionnettes à la journée ou au mois. ECONO-CAR**

**2590 Royale Trois-Rivières 373-3200**  
97 T 64576

**125 AUTOS À VENDRE**

**1978** Royal Monaco, \$895, 1975 Plymouth Station, \$475, 1974 Dodge, \$395, 1974 Meteor, Van Fargo 1970, 65 Vachon, Cap.

**1977** Monte Carlo, V8, toit vinyle, progre, \$2,150. A. Parent auto, 152 Normand, Cap. 375-3242

**1978** Chevrolet Malibu Classic, très propre, moteur 305, 376-8538 ou 379-0164

**1978** Honda Accord, 2 portes, 5 vitesses, peinture neuve, \$3,400. A. Parent auto, 152 Normand, Cap. 375-3242

**1979** Fiat, 2 portes, 4 vitesses, \$3,850. A. Parent auto, 152 Normand, Cap. 375-3242

**1980** Camaro Rallye Sport, vitesses électriques, \$6,995. A. Parent auto, 152 Normand, Cap. 375-3242

**1980** Monza 2 + 2 sport, V-6, automatique, 13,000 kilomètres, excellente condition. Après 17 heures, 298-2115

**1980** Toyota Celica GT, 5 vitesses, \$7,695. A. Parent auto, 152 Normand, Cap. 375-3242

**1981** Renault 5TL, 12,400 kilomètres, équipée, \$4,530. Appelez 375-3242, 375-6027

**A vendre** Pontiac Lemans 1974, en parfaite condition, 43,000 miles, 379-0568

**A VENDRE** ou échanger pour voiture plus petite, Lincoln Mark V, 1978, très propre, bas mileage, un propriétaire, 373-3771

**1975** minoune pour l'hiver, \$350, Bourassa Auto, 79A, Latreille, Cap.

**1976** Honda Civic, très propre, 60,000 miles. Après 17 heures: 418-362-2977

**125 AUTOS À VENDRE**

**ACHETERAIS** petites automobiles de toutes marques de toutes sortes, accidentées ou non. Appelez jour: 378-4494

**ASPEN** 1979, 2 portes, 318, 38,000 kilomètres. Demandez Pierre, 376-1768

**AUBAINE!** Chrysler 1977, station, très propre, \$1,500. Heures du bureau seulement 376-2433

**AUTO** pour l'hiver Ford Grand Torino, 1972, 375-0739

**BELLE** voiture économique, Monte-Carlo 1978, V-6, très propre, A. voir \$3,800, 373-9575

**BUICK** Century 1974, 4 portes, moteur 350, 60,000 miles, en très bonne condition, \$650, 376-7926, (377-5533 pour message) entre 17 heures et 21h30

**BUICK** Century familiale 1977, très bonne condition, prête pour l'hiver. Appelez 418-328-3718

**BUICK** Le Sabre, 1976, 57,000 miles, tout équipée, en très bonne condition \$2,300. Appelez 375-7258

**BUICK** Skylark 1977, V6, automatique, servo-freins, servo-direction, \$2,350 spécial 955 Guilbert, 379-3264, 378-4494

**CADILLAC** Eldorado Biarritz 1977 traction avant. Appelez 1-418-322-5727

**CAMARO** 1976, 350 automatique, très propre, \$2,400. Appelez 374-2590

**CAMARO** 1980, 12,000 kilomètres, 305 automatique, comme neuve, \$6,500, 1-228-2791, demandez Denis

**CAPRI** 1980, manuelle, 4 cylindres, 373-5541

**125 AUTOS À VENDRE**

**CAPRI** RS, 1980, noire, intérieur rouge, 6 cylindres, manuelle, mamé cassettes, toit ouvrant, pneus Michelin d'hiver, très propre. Prix propriétaire, \$6,900. Après 18 heures: 1-418-328-3154

**CHEVELLE** Classic 1975, très propre, roues sport, pneus très beaux été, plus 4 pneus d'hiver, en très bonne condition, cause départ 376-2858

**CHEVELLE** Malibu 1974, 6 cylindres, en très bon état, 374-9361, 376-9701

**CHEVELLE** 1978, 4 vitesses, en bonne condition, prix à discuter. Information: 267-5815

**CHEVROLET** Impala 1979, station, 50,000 miles, 4 pneus d'hiver neufs, dégivreur arrière, support, déflecteur, radio mamé, protecteur de portière, parfaite condition, raison de vente déca, économique, fonctionne essence régulière. Contactez M. Lamire, heures de bureau: 379-9555 ou soir: 537-8978

**CHEVROLET** Citation 1980, très propre, 4 cylindres, automatique, 2 portes, \$5,200. Visibie: 4530 Papineau, 375-9947

**CHEVROLET** Impala, 1979, 305, couleur 2 tons, très propre, bonne condition, grand ail échange, \$4,500, 376-0216

**CHRYSLER** Cordoba 1979, toute équipée, \$6,450, 373-7808

**CHRYSLER** Cordoba 1976, à vendre prix à discuter. Appelez après 18 heures: 376-6403

**CONTINENTAL** Mark VI, 1981, 18,000 kilomètres, comme neuve. Appelez 373-2200, 373-9935

**CORVETTE** 1980, 16,500 kilomètres, parfaite condition, \$15,000. Visibie: 656 Gervais, Trois-Rivières

**106 EMPLOI DEMANDE**

Tous les postes annoncés sont ouverts également aux femmes et hommes, selon l'art II "Droits de la personne"

**HOMME** 20 ans d'expérience dans la construction, prendrait réparations ou construction de tout genre. 379-6353, 375-6220

**HOMME** sérieux ferait tous genres de travaux, tous genres de réparations, au contrat ou à l'heure. 377-2664, 377-4338

**INFIRMIERE** auxiliaire, 15 ans d'expérience ferait service privé auprès d'une personne âgée, autonome, dans un centre d'accueil, du lundi au vendredi, de 9 à 17 heures, ou à défaut de service général, à temps partiel si il le faut pour débiter, salaire demandé pour service privé ou général à temps plein, \$2000/mois. 373-1751

**JEUNE** fille 39 ans voudrait compagnie à une dame âgée, seule chez-elle. Les lundi-mardi-mercredi de 9 à 17 heures, salaire demandé \$100 pour 3 jours, aussi voudrait compagnie à une autre dame âgée seule, jeudi et vendredi de 9 à 17 heures, salaire demandé \$75 pour 2 jours. 373-1751

**MENUISIER** prendrait ouvrage dans construction neuve ou réparation. Appelez 374-9426

**MENUISIER** avec expérience ferait réparation ou construction nouvelle à contrat ou à l'heure, bon prix. 379-0479

**MENUISIER** d'expérience, réparations générales, bois, aluminium, clôture, garage, galerie et sous-sol. 375-2389

**PARTICULIER** prendrait réparation tricycle, bicyclette, etc. Appelez 377-2817, 375-1044

**PARTICULIER** prendrait travaux de rénovation, à bon prix. Appelez 376-7849

**PARTICULIER**, 10 ans d'expérience comme concierge, possédant sa machinerie, offre ses services pour tout genre de commerce, banque, caisse, bloc appartements ou maison privée. 378-3738

**PEINTURE** plâtre, lavage, entretien général, ouvrage propre, estimation gratuite. André, 373-8335

**PLATRIER** spécialistes, réparation, joint de gypse, stucco décoratif-intérieur. Après 18 heures, 377-2288

**SABLAGE** de plancher, pose parquette, pose fini plâtré, estimation gratuite. 374-4359

**TIREUR** de joint, à prix raisonnable. Demandez Denis, 376-2805

**TRICOT** au crochet. Offre mes services pour faire travaux, confection de tout genre de modèles. 375-7959, 297-2952

**112 ON DEMANDE**

Tous les postes annoncés sont ouverts également aux femmes et hommes, selon l'art II "Droits de la personne"

**VOUS** désirez faire quelques \$ de plus par semaine. Personnes demandées pour représenter une compagnie en plein expansion. Pour renseignements, Trois-Rivières, Cap et la région: 375-6442, Shawinigan, Grand-Mère: 538-2379 ou écrire C.P. 1036, Shawinigan-Sud, G9P 4E6

**113 POSITIONS OFFERTES**

Tous les postes annoncés sont ouverts également aux femmes et hommes, selon l'art II "Droits de la personne"

**AVONS** besoin services-dan-seuses (pogo girl), 18 ans et plus, avec ou sans expérience, \$700 à \$900 par semaine, pour travail partout à travers la province, avance de salaire si nécessaire. Pour informations, Agence de Placement Artistique Québécoise enr. 375-5771, demandez Monique.

**EXPERT COMPTABLE**

**DEMANDE** à la retraite, à temps partiel, pour petite industrie. S'adresser 295-3065

**GAGNEZ** beaucoup d'argent d'ici Noël dans votre voisinage. Pour recevoir informations et catalogue gratuit, 514-759-1025 ou Les broches Fuller, C.P. 125, Joliette

**HOMME** ou femme âgé de 20 ans et plus, avec véhicule, travail à temps partiel, revenu intéressant. Appelez René, 375-7605

**PERSONNE** intéressée d'augmenter son revenu. Pour information, veuillez téléphoner pour obtenir l'heure de votre entrevue. 374-3646

**RECHERCHE** vérificateurs pour vos produits, devant une clientèle déjà établie, doit posséder une auto. 374-6301

**107 PERSONNEL**

Tous les postes annoncés sont ouverts également aux femmes et hommes, selon l'art II "Droits de la personne"

**AGENCE** de rencontre des cœurs solitaires. Si vous avez comme ami la solitude et qu'un changement s'impose, frappez à la bonne porte, joignez-vous à mon agence afin d'avoir une vie à deux qui vous plaira. 378-2362

**AGENCE** de rencontres St-Pierre, 29 ans à votre service, invite personne libre, tout âge pour faire nouvelles connaissances. 374-8393, 374-3787

**AGENCE**. Ne soyez plus seuls (ni) pour les fêtes, passez les en agréable compagnie sérieuse. Mme Lesard, 378-6917

**SERVICE** de rencontres du Centre de Relations Humaines Québécois ENR. Un homme et une femme désirent vous aider si vous êtes libre et sérieux(se). Pourquoi rester seul(e) quand quelqu'un vous attend. À votre service depuis 1973. 373-1159, 379-3214, ext. 742.

**AVON**

**PLANIFIEZ DÈS MAINTENANT LE PLUS BEAU NOËL DE VOTRE VIE**

Gagnez de bons revenus en vendant les produits Avon.

**COMPOSEZ: 538-8258**

**GERVAISE BARIL**  
Shawinigan Grand-Mère  
La Trappe

**375-9878**  
**RAYMONDE ROBITAILLE**  
Cap-de-la-Mad., Champlain

**375-9878**  
**MARGUERITE PERRAS**  
Trois-Rivières/Louteville  
Trois-Rivières-Ouest  
113 R 83612

**JEUNES PERSONNES DEMANDÉES**

Pour travail à temps partiel. Attention toute spéciale aux gens du Trois-Rivières Métropolitain.

- Représentant à domicile
- Plusieurs heures par jour
- 5 jours semaine
- Pas de vente à effectuer
- Bonne rémunération pour personne consciencieuse
- Travail pour magasin départemental très réputé
- Entraînement fourni
- Auto requise.

Préférence petite voiture

Faire application en mentionnant votre nom, adresse, âge, numéro de téléphone, expérience antérieure (s'il y a lieu), degré d'instruction.

**379-4462**  
de 10h00 à 11h00  
D 113 T 63440

**108 PERSONNEL DE VENTE**

Tous les postes annoncés sont ouverts également aux femmes et hommes, selon l'art II "Droits de la personne"

**PRODUITS** d'éclairage, vendeurs d'expérience qui faites déjà affaires avec les établissements industriels, commerciaux, institutionnels, offrez-vous les plus hautes commissions payées dans cette industrie. C'est notre 37ème année au Canada et ce sera notre plus importante. Nous savons comment vous servir et aussi servir vos clients, temps plein ou partiel. Téléphone (416) 335-9221, vous pouvez aussi nous écrire Lightmaster, Case Postale 56, Burlington, Ontario L7R 3X8

**ELECTROLUX** Canada est à la recherche de représentants(tes) pour la région de Shawinigan. Il y aura soirée d'informations le 16 novembre 1981, à 19h30, au 572, 4e rue Shawinigan.

**115 REPRÉSENTANTS(ES)**

Tous les postes annoncés sont ouverts également aux femmes et hommes, selon l'art II "Droits de la personne"

**\$\$\$** Vous avez besoin d'argent. Représentantes demandées dans la vente de bijoux, à plein temps ou partiel, possibilité d'avancer le matériel. 374-3608

**3** vérificateurs(trices) demandés(es), auto nécessaire, aucune expérience requise. Pour écrire: 375-1642

**IL NE MANQUE QUE VOUS**

**L'ÉQUIPE DE TROIS-RIVIÈRES TOYOTA**

**René Janvier** directeur des ventes  
**Normand Lemay** représentant  
**Conrad Gervais** représentant  
**Jean-Guy Charbonneau** représentant  
**Richard Bourassa** représentant

**VOUS INVITENT À LA PRÉSENTATION DES TOYOTA 1982**

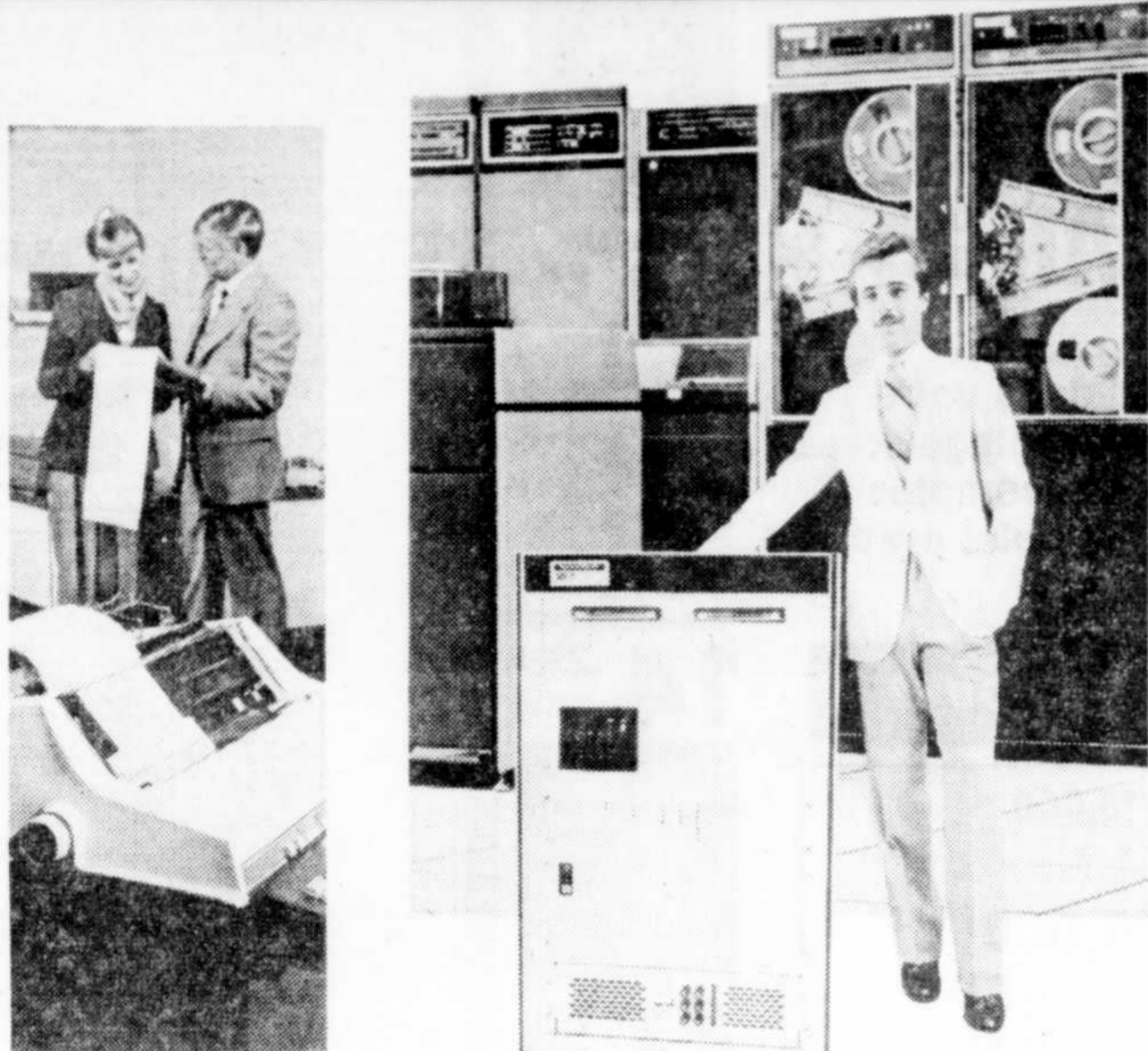
**SAMEDI LE 14 NOVEMBRE DE 9h00 à 17h00**

**TOYOTA STARLET COROLLA TERCEL CELICA SUPRA CAMIONNETTES CRESSIDA CORONA LAND CRUISER**

UN LÉGER GOUTER VOUS SERA SERVI PENDANT QUE VOUS ADMIREREZ CES VOITURES INCLUANT LA RÉVOLUTIONNAIRE SUPRA

**OH, CA C'EST SENSASI!**

**TROIS-RIVIÈRES TOYOTA Ltée**  
5110, BOUL. JEAN XXIII — 374-5323  
TROIS-RIVIÈRES-OUEST



# Sirois Pontiac-Buick INC. innove encore une fois...

Nous voulons vous présenter

## "ALEX"

(c'est le nom de notre ordinateur) qui à l'avenir va s'occuper de l'entretien de toutes les voitures neuves Pontiac Buick vendues en 1980, 1981, 1982, 1983, 1984, 1985, etc., etc., etc.

En effet, grâce à sa capacité électronique énorme, ALEX va s'occuper de vous conseiller périodiquement et selon vos visites à nos ateliers, sur l'entretien de votre voiture.

Ce système révolutionnaire qui est une première en Mauricie, s'intègre dans la politique d'évolution de Sirois Pontiac-Buick Inc. qui veut toujours être à l'avant-garde des techniques modernes afin de vous servir le mieux possible, sans charge additionnelle.

### L'ordinateur ALEX

Une autre bonne affaire



# SIROIS

PONTIAC - BUICK

...entre Sirois et vous...

**CORVETTE** 1978, série 25e Anniversaire, couleur grise, en bonne condition, \$11,600 ou à discuter. Demandez Sylvie, jour 376-5261, après 17 heures. 375-1915.  
**COUGAR XR7** 1978, automatique, très propre, mécanique A-1, peinture originale. \$3,450. 222-5427, 222-5444.  
**COURTIER EN VEHICULE MOTEUR**  
OBTENEZ le maximum \$\$\$ Consultez l'indépendant en vente, échange. 537-7608.  
**CUTLASS** Suprême 1977, moteur 350, 4 bariés, 72,000 miles, mécanique en bonne condition. \$3,000. A voir 465 Notre-Dame, Nicolet. 293-6018.

**DODGE** 1975, bas millage, en bonne condition. 373-2973.  
**DODGE** Aspen RT 1976, manuelle, 74,000 miles, \$1,750. Appelez 376-1253.  
**DODGE** Charger 1973, prêt pour l'hiver. 373-5471.  
**DODGE** Dart 1975, propre économique, 58,000 miles, prix à discuter. 374-5110.  
**DODGE** Monaco 1975, intérieur et extérieur excellente condition, valise électrique, moteur 318, \$600 à discuter. Demandez Daniel. 373-3034.  
**FAMILIALE** 1974, Chevelle, en bonne condition, \$400. 375-6782.

**FORD** Fairmount familiale, 1980, moteur 6, 51,000 kilomètres, tout équipée. Appelez 378-5234.  
**FORD** Maverick 1976, peinture neuve, prix à discuter. 373-7895.  
**FORD** Maverick 1970, en très bonne condition, bon prix. Visible après 15h30 à 170 Dessureault, Cap.  
**FORD** Mustang Cobra 1979, V-8, 302, parfaite condition, tout équipée, radio mamf stéréocassettes, etc. pneus Michelin, 40,000 miles. Acheur sérieux. \$6,000. Jour sauf semaine après 17 heures: 377-1302.

**FORD** Pinto 1978, très bon ordre, cause achat auto neuve. 374-5619.  
**FORD** Torino 1976, très propre, un propriétaire, automatique, servo-freins, servo-direction, cause 2e auto, \$1,125. 378-8547.  
**FORMULA** Firebird noire 1979, 4 pneus d'hiver, bon état. 295-3569.  
**GRAND PRIX** 1981, tout électrique, tout en T, radio jensen. Appelez jour. 373-0947, soir. 374-1214.  
**GRAND PRIX** 1979, bleu 2 tons, pneus TA-80, \$5,500, intéressés seulement. 293-2908 après 16.30 heures.

**GRAND PRIX** 1975, très propre, bas millage. 65 Vachon, Cap. 377-3033.  
**GRAND PRIX** SJ 1980, 2 portes, noir toit en T, portes, vitres, valise électrique, essuie-glaces intermittents, "cruise control", moteur 301, transmission automatique, volant ajustable, am-fm cassette renversible, permanente, 1 1/2 an garantie GM. Acheur sérieux après 19 heures. 377-2379.  
**HONDA** Accord 1980, arrière ouvrant, 5 vitesses, comme neuve, 17,000 miles, \$6,000. 375-4289 après 17 heures.  
**HONDA** Civic 1981, 13,000 kilomètres, manuelle, impeccable, prendrais échange. 377-4369.

# VOITURES D'OCCASION

 <p><b>10425A CAMARO Z-28 1980</b> Complètement équipée. Vitres électriques, T-Top, air, stéréo MA/MF cassettes, etc. Village. 16047 Km. Garantie 12 mois, 20,000 km. Un seul propriétaire. <b>\$8900</b></p>	 <p><b>20015A THUNDERBIRD 1980</b> Air climatisé. Sièges électriques, etc. Complètement équipée. Garantie 12 mois, 20,000 km. Un seul propriétaire. <b>\$7150</b></p>	 <p><b>10762A CORVETTE 1978</b> Très bon état. <b>Prix spécial</b></p>	 <p><b>6095A OLDSMOBILE CUTLASS 1979</b> Sièges baquets. Console. Peinture neuve. Excellente condition. Garantie 12 mois, 20,000 km. <b>\$5495</b></p>
 <p><b>8209A CHEVROLET PICK UP 1979</b> Moteur diesel, 1 propriétaire. Garantie 6 mois, 10,000 km. <b>\$5975</b></p>	 <p><b>6038A PARISIENNE 1979</b> Sièges baquets. Console, roues "rallye", pneus d'hiver. Garantie 12 mois, 20,000 km. <b>\$7550</b></p>	 <p><b>10010A PONTIAC 1977</b> Très propre, 1 propriétaire. Garantie 12 mois, 20,000 km. <b>\$3495</b></p>	 <p><b>10120B MONZA 1980</b> 18,104 km. Un propriétaire. Très propre. Garantie 12 mois, 20,000 km. <b>\$5895</b></p>
 <p><b>A0325B CHEVROLET 1980</b> Intérieur spécial. Faut voir. Garantie 12 mois, 20,000 km. <b>\$7250</b></p>	 <p><b>10513B PONTIAC SUNBIRD 1979</b> Très propre, faut voir. 38,000 km. Garantie 12 mois, 20,000 km. <b>\$5495</b></p>	 <p><b>10880A THUNDERBIRD 1978</b> Excellente condition. Un propriétaire. Garantie 12 mois, 20,000 km. <b>\$4495</b></p>	 <p><b>10166A COUGAR 1978</b> Finition Brougham. Peinture neuve. Garantie 3 mois, 5,000 km. <b>\$3595</b></p>
 <p><b>20030A BUICK ELECTRA 1977</b> 42,693 km. Garantie 3 mois, 5,000 km. <b>\$4995</b></p>	 <p><b>20020A OLDSMOBILE DELTA 1981</b> 45,084 km. Excellente condition. Garantie 12 mois, 20,000 km. <b>\$7895</b></p>	<p><b>GARANTIE</b> <b>12 MOIS - 20,000 KM</b> sur la plupart des modèles. Autres modèles en inventaire</p>	

**ÉCONOMISEZ**  
EN ACHETANT UNE BONNE  
VOITURE D'OCCASION AVEC  
GARANTIE



IL FALLAIT  
**TROIS-RIVIÈRES**  
**CHEVROLET (70) Ltée**  
POUR ME DÉCIDER!  
T.-R.-O. 376-3791



**VENEZ VOIR**  
NOTRE  
EXPOSITION  
SUR PLACE



**JEAN-GUY LAFERTE**  
directeur général des ventes

**14.2%**



**ANDRÉ CAISSIE**

**14.2%**



**FERNAND DONTIGNY**

**14.2%**

# 14.2% FAUT PAS LAISSER PASSER CETTE CHANCE

nous vous invitons à venir nous rencontrer dans votre meilleur intérêt. L'intérêt de 14.2% est très avantageux pour les clients désireux de profiter de nos escomptes sur tous nos modèles 1981, nous de T.R. Chevrolet avec G.M. et G.M.A.C.

## BEAUCOUP EN PROFITENT, POURQUOI PAS VOUS?

**EXEMPLE SUR FINANCEMENT DE \$6,000  
TAUX 14.2%**

Montant de financement	\$6,000
Frais de financement	\$1,898 <sup>88</sup>
Mensualités (48)	\$164 <sup>56</sup>
<b>TOTAL DES PAIEMENTS</b>	<b>\$7,898<sup>88</sup></b>



**IL FALLAIT  
TROIS-RIVIÈRES  
CHEVROLET (70) Ltée**  
POUR ME DÉCIDER!  
T.-R.-O. 376-3781



**JIM PREVOST**

**14.2%**



**JEAN-PAUL GRÉGOIRE**

**14.2%**



**JEAN VAILLANCOURT**

**14.2%**



**REJEAN LAMARRE**

**14.2%**

### 125 AUTOS À VENDRE

- PONTIAC** Sunbird, 1980, 4 vitesses, manuelle, 4 cylindres, 21 000 kilomètres 379-6930.
- PONTIAC** Ventura, arrière ouvrant, 1974, 350 américain, Appeler 229-3589.
- RABBIT** diesel 1979, 65,000 kilomètres, 4 portes, toit ouvrant, prix à discuter. Information: 378-7251.
- RABBIT** fuel injection, 1979, parfaite condition. Appeler 373-9646.
- RELIANT K** 1961, 4 cylindres, 2.5 litres, automatique, servo-direction, sièges baquet, pneus Michelin, radio ma-mf stéréo, toit vinyle, 33,000 kilomètres, très économique 228-4593.
- SPECIAL** Dodge Colt, 1979, 4 cylindres, 4 vitesses, plus économiseur d'essence, visible: 955 Guilbert, 379-3264 378-4494.
- SUPER-SPECIAL** Honda 1981, automatique plus économiseur d'essence, porte-bagage, décaque de compagnie, visible: 955 Guilbert, 379-3264 378-4494.
- THUNDERBIRD** 1979, air climatisé, vitres électriques, ma-mf stéréo, excellente condition, 4 pneus neufs. Après 18 heures: 373-4954.
- TORONADO** 1978, subaine, pick-up Chevrolet 1978, Mercury Bobcat 1980, 7775, boul. des Forges, soir 375-0264.
- TOYOTA** Célida 1979, ma-mf stéréo-cassettes, 5 vitesses, meilleure offre acceptée, 379-3599.
- TOYOTA** Corolla, arrière ouvrant, SR-5 1977, moteur refait à neuf, 7,000 miles, très propre. Après 17 heures 379-3043.
- TOYOTA** Corolla, 1600, automatique, 1974, très propre, 4 pneus neufs, 58,000 miles, \$1,500 374-7820.
- TOYOTA** station, 1977, manuelle, 4 pneus neufs, bas millage, carrosserie et peinture neuves. 378-6247.
- TRANS-AM** 1978, spéciale édition, pneus radials, radio ma-mf cassettes, cause vente voiture fournie, prix à discuter 374-3012 après 18.30 heures.
- VOLKSWAGEN** Coccinelle, 1975, \$1,500. Appeler 374-4539, après 16 heures 30.
- VOLKSWAGEN** Scirocco S, 1980, parfaite condition. Après 17 heures: 293-6376.
- VOLKSWAGEN** Beetle, 1975, très propre, \$1,200 376-0530.
- VOLKSWAGEN** super beetle, 1973, bonne condition. Après 17 heures 377-4100.
- VOLVO** 1976, 264 G.L., tout équipée, automatique, air climatisé, etc. 377-2232, 222-9779.

### 126 CAMIONS À VENDRE

- ARO** 4 x 4, 1979, rouge et blanc, 23,000 kilomètres, bonne condition, \$3,000. Appeler 376-2963 ou 51, 10e rue, Ste-Marie.
- BALANCE DE PAIEMENT.**
- 1979** Pick-up Dodge 1/2 tonne, Club Cab, modifié avec boîte isolée, comme neuf, un seul propriétaire, 15,800 kilomètres, moteur 360 p.c. 379-8719.
- DODGE**  
Modèle Vandura 1977, 12,000 miles, avec roues doubles et boîte de 12 long-gueur x 6 1/2 hauteur. Propre comme neuve.  
S'adresser à:  
**PRATTE AUTO ELECTRIQUE**  
100 Thibault, Cap  
Jour tél.: 378-1011  
Soir tél.: 374-5682  
B 126 T 63407
- BRONCO** 1979, 4x4, 4 vitesses au plancher, pneus Michelin, radio ma-mf, Heavy Duty Pack au complet, \$6,995. Appeler Michel 375-4771.
- CAMION** Chevrolet 1974, V8, automatique, 1 tonne, avec boîte 9X6X4 hauteur. Meilleure offre, 374-8651 après 17h30.
- CAMION** Dodge Van, 1971, intérieur fini à vendre ou à échanger pour auto de même valeur, \$300. Information: 373-8773.
- CAMION** G.M.C. 1978, 1/2 tonne, très propre, avec 4 mags, \$4,500 376-3805, 373-0873.
- CAMION** International 34 de tonne, en bonne condition. Appeler 819-268-2461.
- CAMION** pick-up GMC 1979, automatique, bonne condition, très propre. Appeler 377-2005.
- CAMION** Super-Cab avec boîte, 1973 à vendre, prix à discuter. Information: 377-5214.
- CAMION** White, 1977, moteur Cummings 350, remorque 45', en bonne condition. Soir ou fin semaine: (819)287-5789.
- DODGE** Maxi Van 1974, 1 tonne, Appeler 418-325-3047 ou 379-9181.
- FORD** Econoline 1978, 45,000 miles, fin intérieur, extérieure, \$7,000 362-2171.
- FORD** Econoline Château, 1980, 39,000 kilomètres, tout équipé. Appeler 374-1022, 221-2124.
- JEEP** CJ-7, 1977, 6 cylindres, toit rigide, parfaite condition, \$5,000. Appeler 377-1160.
- JEEP** CJ-7, 1976, en parfait ordre, très propre, 6 cylindres, 3 vitesses, 28 miles au gallon, \$3,500 819-228-5473.
- PICK-UP** Chevrolet 1974, 5 cylindres, très propre, 375-5886.
- PICK-UP** Ford 1972, 4 x 4, peinture neuve, freins neufs, très bon ordre, prêt pour hiver, \$1,300 376-7671 de 8 à 17 heures.

**1976 CHEVROLET  
MODELE 60**  
Réservoir de 1,600 gallons en acier, 2 compartiments. Equipement de pompage.  
**\$8,000**  
Appeler:  
**374-6221**  
M 126 T 63307

Une offre que vous ne pouvez refuser!

**AMC SPIRIT 1981 EN GRAND SPÉCIAL**

**\$5,460**

4 cyl., 151 po., 2.5 litres, transmission manuelle 4 rapports, dégivreur de vitre arrière, pneus radiaux 14 pouces, batterie à haut rendement. Ce prix inclut le rabais du manufacturier au client de \$500.

**STOCK 81-218** plus transport et préparation

**MARINEAU LONGVAL** AMC  
2530 - 2580 ROYALE  
TROIS-RIVIÈRES, TÉL.: 379-5614 125 T 67907

**La grande vente RENVERSANTE**  
se continue...  
Très beaux choix de modèles Chevrolet et Oldsmobile à prix réduits.

Taux d'intérêt préférentiel en option **14.2%**

**BROUILLARD**  
CHEVROLET OLDSMOBILE  
3727, MARIE-VICTORIN — NICOLET  
**293-4404**  
125 T 67660

**126 CAMIONS À VENDRE**

- A VENDRE** ou échanger camion Chevrolet 1978, pick-up avec campeur, comme neuf, moteur 302, 55,000 miles, prendrais petite auto automatique, 379-1407.
- BLAZER** 4 x 4, 1977, peinture neuve, mécanique A-1, prix très raisonnable. Appeler 378-5278.
- PICK-UP** Ford super cab, 1976, 34 tonne, 4 vitesses, 74,000 miles, servo-direction, boîte bois, (819) 297-2044.
- PICK-UP** G.M.C. 1977, Sierra 15, 305 p.c., automatique, tous servos, différentiel barre, pneus radiaux, avec boîte 377-1954.
- PICK-UPS** Chevrolet, 1980, équipé, 11,000 kilomètres, 454, C-30, \$8,500. Chevrolet 1981, 4 x 4, 2,000 kilomètres, 350, C-20, \$10,500. Chevrolet 1981, équipé, 7,000 kilomètres, 350, C-10, \$10,800. 1-228-2791, demandez Denis.
- PETITE** Mercury Monarch 1980, moteur 6 cylindres, servo-frein, servo-direction, 21,000 kilomètres, \$5500, 537-8585 après 18h.
- PONTIAC** Trans-Am, 1978, très propre, 39,000 kilomètres, jamais sorti l'hiver, \$4,500, 538-3480.
- PONTIAC** 1969, 6 cylindres, très propre, parfait ordre, bon prix, 537-6421, après 17 heures.
- RABBIT** LS diesel, 1981, 4 portes, tout équipée, garantie 3 ans, 16,000 miles, 538-7328 après 18 heures.
- THUNDERBIRD** 4 x 4, 1977, 56,000 miles, très propre, bonne condition, peinture neuve, freins neufs, 4 roues et 4 pneus supplémentaires pour l'hiver, \$3800 à discuter, 539-7621.

**126 CAMIONS À VENDRE**

- RAMCHARGER** SE 1976, 4x4, très propre. Aucune offre raisonnable refusée, 374-5292.
- REMORQUEUSE** à vendre, Chevrolet 1971, très propre, tout équipée pour remorquage. Information: 374-1387.
- REMORQUEUSE** à vendre, Ford 1975, très propre, \$3,500 373-3412.
- SUBERBAN** 1977, excellente condition, très propre, vente cause décès, \$4,000 378-1454, 537-6860 après 18 heures.
- SUBERBAN** 4 x 4, très propre, 4 vitesses, 4 roues de recharge avec pneus, prêt pour l'hiver, 377-3886, 378-3084.
- FORD** Van 1977, 29,000 miles, jamais sorti l'hiver, 538-5953, entre 17h-30 et 12h-30.
- FORD** 1/2 tonne, 1977, très propre, mécanique parfaite, \$2,500 418-365-5811.
- FORD** Pick-up 34 tonne, 1980, 538-6921, tel. 538-5139.
- GIMMY** 1979, 4x4, 18,000 kilomètres, comme neuf, \$4350 538-8970.
- GMC** Vandura 1979, 57,000 kilomètres, très propre, prix à discuter, aussi boîte fibre de verre pour pick-up, 535-2588.

Appel à toutes les voitures

# NOTRE ATELIER MÉCANIQUE EST À DEUX PAS DE CHEZ VOUS.

Chez votre concessionnaire, ce n'est pas plus cher qu'ailleurs

**2595 RUE ST-OLIVIER, TROIS-RIVIÈRES, 379-5511**

## Mise au point DES MOTEURS

pas plus de

<b>\$39.95</b>	<b>\$49.95</b>	<b>\$59.95</b>
4 cylindres	6 cylindres	8 cylindres

- Remplacement des bougies (par des bougies neuves Motorcraft), des contacts d'allumage du condensateur du rotor (par des pièces neuves Motorcraft)
- Regage de l'avance du carburateur et des soupapes
- Vérification du chapeau de distributeur, des durites du système de refroidissement des câbles de bougies de la bobine de soupape VPC, des filtres à air et à essence

Comprend les camions légers et les voitures étrangères.  
Pièces et main-d'œuvre comprises.  
Avant de commencer les travaux on informera le client de tous frais de pièces ou d'entretien supplémentaire s'il y a lieu.

**matte matte matte**



# avis légaux appels d'offres soumissions

**Travaux publics Canada / Public Works Canada**

### APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETÉES, visant les entreprises ou services énumérés ci-après, adressées, au Chef, politique et administration des marchés région du Québec, Travaux publics Canada, 2001, rue University, 18e étage, Montréal (Québec), H3A 1K3 seront reçues jusqu'à 15.00, à la date limite déterminée. On peut se procurer les documents de soumission par l'entreprise du bureau de distribution des plans, à l'adresse ci-dessus (téléphone: 283-2497).

**ENTREPRISE**  
Appel d'offres no 81M-353P

Fournir et installer un système d'eau chaude domestique à l'énergie solaire.

Centre de traitement des données fiscales  
4695, 12e Avenue  
SHAWINIGAN-SUD (Québec)

On peut consulter les documents de soumission aux bureaux de poste suivants: Shawinigan-Sud, Cap-de-la-Madeleine, Grand-Mère et Trois-Rivières (Québec) ainsi qu'aux bureaux de l'Association de la Construction à Montréal et Trois-Rivières (Québec).

Date limite: le mercredi 2 décembre 1981.  
Dépôt: \$25.00

**Renseignements:**  
Tél.: (514) 283-2497  
283-6554  
283-6656

**INSTRUCTIONS**  
Le dépôt afferent aux plans et devis doit être établi à l'ordre du Releveur général du Canada. Il sera remboursé sur retour des documents en bon état dans le mois qui suivra le jour de l'ouverture des soumissions.

Le ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

**Canada**

**Ville de Trois-Rivières-Ouest**  
500, Côte Richelieu, G9A 2Z1 tel. 375-7731

### BUREAU DU GREFFIER DEMANDE DE SOUMISSIONS

**Re: Aqueduc Place Alexandre Est**  
La ville de Trois-Rivières-Ouest recevra des offres de prix pour des travaux d'aqueduc sur la rue Place Alexandre Est.

Les enveloppes de soumissions devront parvenir au bureau du soumissionnaire, au 500, Côte Richelieu, Trois-Rivières-Ouest, QC G9A 2Z1, avant 16h le 23 novembre 1981. Sur l'enveloppe cachetée, devra être inscrite la mention "PLACE ALEXANDRE EST".

Seules les soumissions présentées sur les documents préparés par les services techniques de la ville de Trois-Rivières-Ouest seront acceptées.

Les entrepreneurs pourront se procurer les documents à l'hôtel de ville de Trois-Rivières-Ouest, au bureau du service technique, moyennant un dépôt remboursable de 25\$ si retourné dans les six (6) jours suivant l'ouverture des soumissions.

Un chèque visé de 10% du montant de la soumission fait à l'ordre de la ville devra accompagner la soumission, ce chèque peut être remplacé par un bon de soumission d'une même valeur d'une compagnie reconnue, et doit être bon pour 90 jours de la date d'ouverture des soumissions.

La ville de Trois-Rivières-Ouest ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions présentées.

**DONNE A TROIS-RIVIERES-OUEST**  
Ce 14e jour de novembre 1981  
**CLAUDE TOUZIN, o.m.a.**  
greffier de la ville  
B-195-T-63430

**MUNICIPALITÉ DE ST-LOUIS-DE-FRANCE**  
**DEMANDE DE SOUMISSIONS**  
RUE BOURASSA, CARON, VALLERAND ET DUBE  
Projet d'égout et d'aqueduc

Une soumission est demandée par la municipalité de St-Louis-de-France pour la construction de conduites d'égout et d'aqueduc sur une longueur de 5000 pieds, à l'intérieur des rues Bourassa, Caron, Vallérand et Dube.

Les plans, devis et formules de soumissions peuvent être obtenus à partir de mercredi le 18 novembre 1981, sur dépôt d'un chèque certifié émis à l'ordre de la municipalité de St-Louis-de-France, au montant de \$25 non remboursable pour le cahier des charges générales et/ou \$25 non-remboursable pour le cahier des conditions spéciales et autres documents à l'endroit suivant:

**AU BUREAU**  
Vézina, Fortier, Poisson & Associés  
Ingénieurs conseils,  
3521 de Courval  
Trois-Rivières, Qué.

Un cautionnement de soumission au montant de 10% du montant total de la soumission devra être remis avec la soumission.

Les soumissions devraient être remises au bureau du secrétaire-trésorier Monsieur Gilles Toupin avant 16h00 le 30 novembre 1981.

Les soumissions seront ouvertes publiquement à 16h00 le 30 novembre 1981 à l'hôtel de ville de St-Louis-de-France sise au 805 boulevard St-Jean Ouest.

La municipalité de St-Louis-de-France ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

**M. GILLES TOUPIN**  
secrétaire-trésorier  
B 195 T 63427

## Deux dames assaillies

SHAWINIGAN (GG) — Deux dames de la région du Centre-Mauricie ont été assaillies par deux jeunes voyous de l'âge de 15 ans qui l'ont jetée par terre, et se sont enfuis avec sa bourse. Lors de sa chute, la dame en question a subi des blessures à l'épaule et a dû être hospitalisée.

Le premier assaut est survenu en face du 2033, de la rue Laverne, à 19h51. Une dame d'un certain âge de Shawinigan-Sud a été assaillie par deux jeunes voyous d'environ 15 ans qui l'ont jetée par terre, et se sont enfuis avec sa bourse. Lors de sa chute, la dame en question a subi des blessures à l'épaule et a dû être hospitalisée. Quelques minutes plus tard à peine, vers 19h54, cette fois à l'angle des rues Giguère et Defond, une autre dame d'un certain âge de Shawinigan a été assaillie par deux grands gaillards d'environ 18 ans. Ils lui ont asséné un coup derrière la tête, et sont partis avec son sac.

La police a ouvert une enquête.

## Etudiants arrêtés

TROIS RIVIÈRES (GG) — Quatre étudiants de la région ont été appréhendés hier soir lors de la panne électrique, rue Notre-Dame. On les soupçonne d'avoir voulu allumer un incendie.

C'est une patrouille policière de la sûreté municipale qui a découvert les quatre suspects au poste de police pour y être interrogés. En fin de soirée, hier, on n'en savait pas plus long. La police ignorait toujours si les suspects n'étaient que des plaisantins ou bien s'ils avaient des idées bien arrêtées.

D'ailleurs, lors de la panne de courant, la sûreté municipale a intensifié et diversifié ses patrouilles. Quelques policiers ont été privés de souper pour que la surveillance ne soit pas relâchée.

## Parce qu'il accumulait retards sur retards Le MAC résiliait un contrat à Luc Cyr en 1977

par Pierre TOURANGEAU

QUÉBEC (PC) — En 1977, le ministre des Affaires culturelles a résilié un contrat accordé à l'entrepreneur Luc Cyr parce que celui-ci accumulait retards sur retards dans l'échéancier des travaux.

M. Luc Cyr a été embauché au début de 1978 comme coordonnateur de la division des réparations majeures à la Société d'habitation du Québec (SHQ).

D'autres raisons d'ordre technique ont aussi motivé la décision du ministre. De plus, un rapport adressé à l'époque au sous-ministre responsable contenait un avis recommandant de ne plus faire affaires avec l'entrepreneur à l'avenir.

C'est ce qui ressort des documents officiels du MAC relatifs à la restauration du bureau seigneurial de l'île des Moulins, à Terrebonne.

Par ailleurs, huit mois avant l'embauche de Luc Cyr par la SHQ, un rapport de performance du MAC constate que certains renseignements du ministre sur l'entrepreneur sont fragmentaires.

### Appel aux conducteurs de véhicules

SHAWINIGAN-SUD — La police de Shawinigan-Sud rappelle aux automobilistes que le stationnement de nuit sera prohibé dans les rues de la ville, à compter du lundi soir 15 novembre. Les voitures ne devront pas être laissées en stationnement le long des rues, entre minuit et 7h du matin.

### AVIS LÉGAL

CANADA  
PROVINCE DE QUÉBEC  
DISTRICT DE TROIS-RIVIÈRES  
No 400-02-000167-615  
**CAISSE POPULAIRE STE-MARIE**  
demandeur  
**MARCEL BANVILLE**  
défendeur


**AVIS PUBLIC**  
Est donné que les biens meubles et effets du défendeur MARCEL BANVILLE saisis en cette cause, en vertu d'un bref d'exécution seront vendus en justice, en vertu dudit bref, à 10h00 le 28 novembre 1981 au 602, rue Champigny, Cap-de-la-Madeleine. Lesdits biens et effets consistent en: 1 camion GMC 1977, modèle Sierra, immatriculé T14M990 (Qué 81) de couleur bleue, no de série TCL 247153381.

Le tout suivant la loi.  
Trois-Rivières, le 14 novembre 1981

Pour Mes PINSONNAULT & ASS., avocats  
JACQUES TRUDEL  
huissier, 375-1074  
B-195-T-63432

## LES ÉCHECS

par Jacques Magny (collaboration spéciale)



### L'ouverture

Règles fondamentales (suite et fin)

Je termine, cette semaine, l'étude des règles fondamentales à suivre dans la phase de l'ouverture.

(8) Jouer pour le contrôle du centre.

Le centre immédiat consiste dans les quatre cases: e4, d4, e5 et d5.

Le centre éloigné est représenté par les douze cases entourant le centre immédiat.

(9) Ne pas sacrifier sans raison claire et valable.

Les seuls sacrifices valables dans l'ouverture sont les sacrifices de pion (s). Les autres pièces sont trop importantes pour être sacrifiées aussi tôt dans la partie; à

éloigner la dame adverse du centre des opérations. (c) Empêcher l'adversaire de roquer, soit temporairement, soit de façon permanente. Ce résultat s'obtient souvent en clouant une pièce adverse sur la colonne roi.

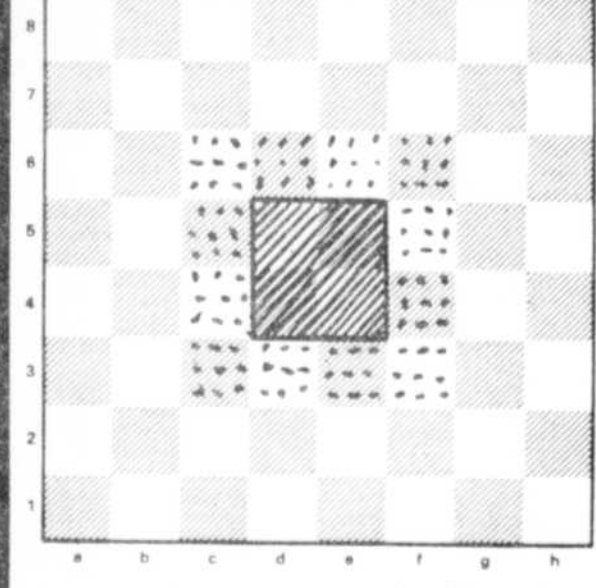
En voici un exemple tiré de la partie italienne: 1- e4 e5 2- Cf3 Cc6 3- Fc4 Fc5 4- c3 Cc6 5- d4 e4 6- 0-0 (petit roque; pour le grand roque, on utilise le symbole 0-0-0) Cc4? 7- e4 Fc7 8- d5 Cb8 9- Te1 C16 10- De2.

une fiche parfaite de 4 victoires en 4 remportée la section amateur.

Il a ainsi mérité le trophée de la ligue et le premier prix de sa section. Son plus dangereux rival a été Marc Colombe qui a accumulé 3 points.

La lutte âprement disputée dans la section novice s'est soldée par une triple égalité. En effet, Paul Dupont, Yves Rouleau et Richard Daigle ont terminé ex æquo avec une fiche de 3 en 4. Ils se partageront donc le trophée Jolivet attribué à cette section.

Dans la section des 1800



Contrôler ne veut pas nécessairement dire occuper. Ainsi, le fou contrôle mieux à distance; il peut, de toute façon, parcourir le nombre de cases voulu. Au contraire, un cavalier solidement installé au centre représente un atout important, car son déplacement est plus restreint. Du centre, il peut porter directement sur le territoire adverse.

(9) Tenter de maintenir au moins un pion au centre.

Les pions centraux doivent être solidement appuyés. Un exemple typique est la configuration e4, d4 et c3 pour les blancs, contre le pion e5 pour les noirs. Il n'est pas avantageux pour les noirs d'échan-



Ici, les noirs sont dans l'incapacité de roquer car après 10... 0-0? 11- De7 Te8 12- Dd8 et les blancs ont gagné un fou.

**QUESTION:** Placer sur votre échiquier la position du diagramme. Maintenant, retirez le fou noir en e8 et le cavalier blanc en f3. Déplacez le pion blanc de h2 à h3, le pion noir de d7 à d6 et la dame noire de d8 à d7. La position est presque identique à celle du diagramme; pourtant les noirs peuvent maintenant roquer en toute paix. Trouvez pourquoi les blancs ne peuvent pas capturer en e7? (la réponse sera fournie dans une prochaine chronique).

**Prochain tournoi**

Le prochain tournoi prévu au programme est un mini-tournoi. Il aura lieu le 21 novembre au Cégep de Trois-Rivières.

**Réponses à la question:**

Parce que sur la réponse 1... Te8, les blancs perdent la qualité. Ils ont le choix entre 2- De8+ Ce8 perdant la qualité et 2- Dd7 Te1+ 3- Rh2 Cd7 et ils ont échangé une tour contre un fou.

**Le 2e championnat amateur de la Mauricie**  
François Matteau avec

**Travaux publics Canada / Public Works Canada**

### APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETÉES, visant les entreprises ou services énumérés ci-après, adressées, au Chef, politique et administration des marchés région du Québec, Travaux publics Canada, 2001, rue University, 18e étage, Montréal (Québec), H3A 1K3 seront reçues jusqu'à 15.00, à la date limite déterminée. On peut se procurer les documents de soumission par l'entreprise du bureau de distribution des plans, à l'adresse ci-dessus (téléphone: 283-2497).

**ENTREPRISE**  
Appel d'offres no 81M-354P  
Fournir et installer un système d'eau chaude domestique à l'énergie solaire.

Immeuble du Gouvernement du Canada  
1285, rue Notre-Dame  
Trois-Rivières (Québec)

On peut consulter les documents de soumission aux bureaux de poste suivants: Cap-de-la-Madeleine, Louiseville, Shawinigan et Trois-Rivières (Québec) ainsi qu'au bureau de l'Association de la Construction à Trois-Rivières (Québec).

Date limite: le mercredi 2 décembre 1981  
Dépôt: Aucun.

**INSTRUCTIONS**  
Le dépôt afferent aux plans et devis doit être établi à l'ordre du Releveur général du Canada. Il sera remboursé sur retour des documents en bon état dans le mois qui suivra le jour de l'ouverture des soumissions.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

**Canada**

### AVIS DE VENTE PAR SOUMISSIONS

Dans l'affaire de la faillite de: **ENTREPRISES RENEGON LTÉE,** lingerie pour dames (BOUTIQUE GENEVIÈVE-ANDRÉ) 661, rue Ste-Cécile Trois-Rivières, Qué. G9A 1G1

Des soumissions cachetées, accompagnées d'un dépôt par chèque visé, fait à l'ordre de Jean Roy, syndic, représentant 15% du montant de la soumission, seront reçues au bureau du syndic soussigné, jusqu'à 14 heures MARDI, le 24 novembre 1981, pour l'achat des actifs suivants, en bloc ou séparément:

**DESCRIPTION DES ACTIFS**  
LOT No 1 - Lots de marchandises (lingerie pour dames) évalués au prix coûtant à \$4,470.39  
LOT No 2 - Equipement et mobilier de magasin (sujets à un lien) évalués à \$6,200  
LOT No 3 - Automobile Pontiac "Parisienne" 1979 (libre de lien) évaluée à \$6,000

**INSPECTION DES ACTIFS**  
Les lots no 1 et 2 pourront être examinés, VENDREDI, le 20 novembre 1981, entre 13h et 17h, au 661, rue Ste-Cécile, Trois-Rivières, Qué.

Le lot no 3 pourra être examiné, VENDREDI, le 20 novembre 1981, entre 13h et 17h, au bureau du syndic, 110 est, rue Laurier, Arthabaska, Qué.

**CONDITIONS ET RÉSERVES SE RAPPORTANT À LA VENTE DES ACTIFS**  
Le détail des conditions et réserves se rapportant à la vente des biens pourra être obtenu au bureau du syndic ou lors de l'inspection des actifs. Ces conditions et réserves font partie intégrante de l'appel des soumissions et il est de la responsabilité de chaque soumissionnaire d'en obtenir copie.

**OUVERTURE DES SOUMISSIONS**  
Les soumissions seront ouvertes au bureau du syndic soussigné, à 110 est, rue Laurier, Arthabaska, Qué., MARDI, le 24 novembre 1981, à 14h. Les soumissionnaires sont invités à assister à l'ouverture des soumissions. Pour renseignements supplémentaires, on voudra bien s'adresser au bureau du syndic soussigné.

Daté d'Arthabaska, Qué., ce 10e jour de novembre 1981.

**JEAN ROY, C.A.,**  
syndic

Bureaux du syndic:  
110 est, rue Laurier  
Arthabaska, Qué.  
G6P 6R1  
Tél.: (819) 357-9231

195 R 67650

**CANADA PROVINCE DE QUÉBEC VILLE DE TROIS-RIVIÈRES**  
**SECTEUR ST-PHILIPPE**

Aux propriétaires et locataires (signataires des baux) inscrits, le 26 octobre 1981 au rôle d'évaluation et à l'annexe à la liste électorale alors en vigueur dans cette ville à l'égard d'un immeuble situé dans les zones 1-30 et R-31.

### AVIS PUBLIC

est donné par le sous-greffier de la ville, que lors d'une séance ordinaire tenue le 26 octobre 1981, le conseil de la ville de Trois-Rivières a adopté le règlement 191-59-D intitulé: "RÈGLEMENT amendé le règlement 191-59-D concernant le zonage, du quartier St-Philippe, zone 1-30, aux fins de permettre les usages permis à l'item 8 de la grille de spécifications.

La zone 1-30 est délimitée à l'ouest par la rue Notre-Dame, au nord, par la rue St-Georges, à l'est, par le boulevard St-Laurent, et au sud, par les bâtiments de J.C. Malone Ltée.

La zone R-31 est délimitée à l'ouest par la rue Royale, au nord, par la rue Laverendrye, à l'est, par la rue Notre-Dame, et au sud par les réservoirs à essence.

Que les propriétaires et locataires (signataires des baux) parmi ceux ci-dessus visés qui étaient maîtres et citoyens canadiens à la date du 26 octobre 1981 s'il s'agit de personnes physiques, ou qui auront satisfait dans le délai prescrit aux exigences du paragraphe 3 de l'article 385 de la loi sur les cités et villes s'il s'agit de corporations, sociétés commerciales ou associations, peuvent demander que le règlement No 191-59-D (1981) fasse l'objet d'un scrutin secret selon les articles 385 à 396 de la même loi.

que cette demande a lieu selon la procédure d'enregistrement prévue aux articles 370 à 384 de la loi sur les cités et villes et aux fins de laquelle procédure les personnes habiles à voter sur le règlement en question auront accès à un registre tenu à leur intention de neuf (9) heures à dix-neuf heures, les 23 et 24 novembre 1981 au bureau de la ville situé à l'hôtel de ville.

que le nombre requis de demandes enregistrées pour que le règlement No 191-59-D (1981) fasse l'objet d'un scrutin est de 21 et qu'à défaut de ce nombre, le règlement en question sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter.

que toute personne habile à voter sur ce règlement peut consulter au bureau de la ville aux heures ordinaires de bureau et pendant les heures d'enregistrement.

que le résultat de cette consultation par la procédure d'enregistrement sera annoncée le 24 novembre 1981, dans la salle municipale aux séances ou conseil de cette ville située à l'hôtel de ville de Trois-Rivières, à 19 heures 15.

DONNE A TROIS-RIVIÈRES, ce 14 novembre 1981

**JEAN LAMY, avocat,**  
greffier de la ville.  
L-195-T-63272



**Agnès Proulx a ses affaires bien en main.**

Comme elle, vous trouvez-vous soudainement seule dans la vie? Ce n'est pas facile et s'il faut en plus prendre une foule de décisions financières importantes...

Si vous manquez d'expérience dans la gestion de vos placements, ou si tout simplement vous voulez l'opinion de personnes expérimentées et désintéressées, venez causer avec un gestionnaire-conseil du Trust General.

Téléphonez à Gilles Le Tourneur, M.I.C.F., directeur-gérant, pour prendre rendez-vous, ou encore, demandez notre brochure explicative. C'est gratuit et sans obligation. Nous acceptons les frais d'appel.

**TRUST GENERAL**  
1350, Royale, Trois-Rivières (819) 379-7230

# nécrologie

Rens.: jour 376-2501, soir 376-2323



**ALIE M. Lucien**  
A Drummondville, le 13 novembre 1981, est décédé à l'âge de 81 ans, M. Lucien Alie époux de Crescence Proulx demeurant à St-Léonard, Co. Nicolet.

Les funérailles auront lieu le 16 courant, en l'église de St-Léonard à 14.30 heures. Le corps est exposé au salon funéraire Lauzière et Fils, 236 rue Principale, St-Léonard.

L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial.

Le défunt laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants: Murielle mariée à Jean-Claude St-Yves de St-Jérôme, Jacqueline mariée à Jean-Paul Provencher de St-Léonard, Diane mariée à Michel Cormier de St-Julien, Ginette mariée à Denis Houle de St-Célestin, Colette et son ami Michel Proulx, Lyne et son ami Réjean Morel, Louise et son ami Jean Chevenist, ses petits-enfants: Hélène, Eric, Michel, Mélanie, Karine, Géronique, Sophie, sa mère: Mme Philippe Alie de St-Célestin, frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: Réal époux de feu Cécile Gaillardet de Montréal, Rachel (Georges-Étienne Boisvert), Cécile (Adalbert Aubry), Marcia (Madeleine (Charles Juvet), Bertrand (Laure-Anna Boisvert), Fleurette (André Joyal), Jacques (Lucille Fleury), Gilles (Noëlla René) tous de St-Léonard, ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins et cousines.



**BARIL Mme Laura**  
A l'hôpital Ste-Marie de Trois-Rivières, le 11 novembre 1981, est décédée à l'âge de 74 ans 5 mois, Mme Laura Baril née Laura Morrisette, demeurant à Trois-Rivières.

Une messe de réquiem aura lieu samedi le 14 novembre 81 en l'église St-Jean de Brebeuf à 16 heures. La famille sera à l'église 30 minutes avant la cérémonie pour recevoir les condoléances.

Selon ses dernières volontés, le corps de la défunte a été donné à la Faculté de Médecine de Laval pour fin de recherche.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Thérèse, Philippe marié à Marie-Elyson de Trois-Rivières, Ouest, Mme Brigitte Baril-Béland; ses petits-enfants: Christiane Baril mariée à René Houle de St-Louis de France, Johanne Baril et son ami Daniel Drouit du Cap, Denise Béland et son ami Christian Genest, Acton Vale, Yvon Béland et son amie France Bergeron de St-Tite, Yves et Nicole Desossés, Michel Baril et son amie Chantal LeFrançois de Montréal, André Baril et son amie Lucie Lafrenière du Cap, Serge Baril, son frère; M. Henri Morrisette marié à Marie-Rose Leclerc de Gentilly; ses beaux-frères et belles-soeurs: M. Louis Houde de Deschambault, M. Mme Germain Hamel (Marie-Ange Baril) de Ste-Sophie de Lévis, M. Vve Arsène Morrisette de Granby, ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, nombreux amis (es).



**BOURASSA M. Albertino**  
A l'hôpital Laval de Québec, le 10 novembre 1981, est décédé à l'âge de 86 ans, M. Albertino Bourassa, époux de Cécile Boisvert, demeurant à St-Barnabé Nord.

Les funérailles auront lieu samedi le 14 courant, en l'église de St-Barnabé à 15 heures.

Le défunt est exposé aux salons funéraires Maurice Houle et fils, 623 Notre-Dame, St-Barnabé.

L'inhumation aura lieu au cimetière de St-Barnabé.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Claude marié à Viviane Hart d'Ottawa, Lauriette mariée à Jean-Claude Fortin de St-Etienne, Denis marié à Louise Fleury de Verdun; une fille: Danielle mariée à Pierre Bergeron de Trois-Rivières, ses petits-enfants: Luce et Christine Gendron, Dominic, Bianca, et Kathia Bergeron; ses soeurs: Denise mariée à Léo Manseau, Madeleine mariée à Guy Laperrière, tous deux de Montréal; beaux-frères et belles-soeurs: M. Mme Lucien Dauplaise de Montréal, M. & Mme Eugène Gendron, de Trois-Rivières, M. & Mme Bruno Gendron de Louiseville, M. & Mme Ubald Boisvert (Germaine Gendron), M. & Mme Paul Carpentier (Gisèle Gendron), Mme Marie-Rose Gendron, Mme Lucienne Gendron, tous de Trois-Rivières; Soeur Lucienne Gendron, congrégation Notre-Dame de Ste-Dorothee, Mme Thérèse Lamy, Mme Lucille Gendron, Mme Gertrude Gendron-Trahan, Mme Donaldia Gendron, tous de Trois-Rivières; ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines.

S'il vous plaît faire parvenir vos dons à la Clinique de réhabilitation, 4100, rue Labadie, Trois-Rivières.

**HOULD M. Roger.**  
A Ste-Gratude le 12 novembre 1981, à l'âge de 62 ans 8 mois, est décédé M. Roger Hould époux de Simone Nadeau, demeurant à Ste-Gratude.

Les funérailles auront lieu le 16 courant en l'église de Ste-Gratude à 10 heures.

Le corps est exposé au salon funéraire Rousseau et Frère Ltée, 445 des Volontaires, Trois-Rivières.

L'inhumation aura lieu au cimetière St-Michel.

Le défunt laisse dans le deuil, outre son épouse, sa mère: Emilie Lisée; ses fils: Guy marié à Lise Morin, Alain marié à Christine Lamothe, Philippe marié à Suzanne Tremblay, Bernard et son amie Micheline Martin, ainsi que plusieurs petits-enfants.

**GAGNE M. Pascal**  
A La Tuque, le 13 novembre 1981, à l'âge de 81 ans et 2 mois, est décédé M. Pascal Gagné né Yvonne Noël, résidant 729 rue Roy, La Tuque.

Les funérailles auront lieu le 16 courant en l'église Marie-Médiatrice à 10 heures.

Le corps est exposé au salon funéraire Perreault & Fils Inc, 602 rue Commercial, La Tuque.

L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial.

La défunte laisse dans le deuil, ses enfants: M. Mme Paul-Ernie Gauthier (Rosette), M. Mme Roger Gagné (Jeanne-D'Arc Desrosiers), M. Mme René Gagné (Germaine Pearson), tous de La Tuque, M. Mme Raymond Dion (Marie Noël) de St-Basile Le Grand; son frère et sa belle-soeur: M. Mme Lewis Noël de Métabetchouan; ses beaux-frères et belles-soeurs: M. Louis Plourde de Métabetchouan, M. Mme Edouard Gagné de St-Constant; ainsi que plusieurs petits-enfants, arrière-petits-enfants, neveux, nièces, cousins et cousines.

Elle laisse dans le deuil son épouse: Michael Lally de Vancouver; ses frères, Henri marié à Suzanne Boisvert de Trois-Rivières, Clément marié à Clémence Blais de Montréal; ses belles-soeurs: Mme Laudya Breault de Naples, Florida, Mme Suzanne Arseneault de Montréal; ainsi que plusieurs cousins, cousines, neveux et nièces.

**GENDRON Mme vve Philippe.**  
A centre hospitalier Ste-Marie de Trois-Rivières le 6 novembre 1981, à l'âge de 75 ans et 11 mois, est décédée Mme vve Philippe Gendron, née Simone Dauplaise, demeurant 664, rue des Forges, Trois-Rivières.

Selon ses dernières volontés, elle ne sera pas exposée, elle a été confiée à la Société Mauricienne de Crémation, Pellerin & Fils Ltée, 290, 7e rue, Shawinigan.

Une messe de réquiem sera célébrée samedi le 14 courant, à 14 heures, à la Cathédrale de Trois-Rivières.

La famille sera à l'église 30 minutes avant la cérémonie pour recevoir les condoléances, parents et amis sont invités à se rendre à l'église pour la célébration eucharistique.

Le corps est exposé au funérarium Pérusse et Croteau Inc, 410, Marie-Victorin, St-Pierre Les Becquets. L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial.

Le défunt laisse dans le deuil, outre son épouse Diane Germain, ses enfants: Ghislain et Nathalie; ses parents: M. Mme Maurice Nault; ses beaux-frères: M. Mme Robert Germain; sa soeur: Diane mariée à Gabriel Provencher; ses beaux-frères et belles-soeurs: M. Mme Claude Baril (Lise), M. Mme Jean Beaudet (Ghislaine); sa grand-mère maternelle: Mme vve Amédée Toulignant; ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et amis.

**PAQUIN M. Alexandre.**  
A l'hôpital St-Joseph de Trois-Rivières le 11 novembre 1981 est décédé à l'âge de 87 ans et 3 mois, M. Alexandre Paquin, époux de feu Dame Marie Demers demeurant à Notre-Dames-Anges, Cité Portneuf.

Les funérailles auront lieu samedi le 14 courant en l'église de Notre-Dames-Anges à 14.30 heures.

Le corps est exposé au sous-sol de l'église de Notre-Dames-Anges La direction des funérailles a été confiée à la Maison Raymond Paré de St-Ubal.

L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial.

Le défunt laisse dans le deuil son fils Roméo, Ses filles et gendres: M. Mme Emile Gagnon (Auxiliatrice), M. Mme Gaston Lupien (Agathe), Mme Sylvio Pelligrin (Lucille), M. Mme Maurice Gingras (Evelyn). Ses frères et soeurs: Mme Auror Girard, Mme Auréa Gravel, M. Mme Achille Paquin, M. Mme Louis Paquin. Plusieurs petits enfants, arrière petits enfants, neveux et nièces.

L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial.

Le défunt laisse dans le deuil outre son épouse; ses enfants: Maria mariée à René Leblanc, Madeleine mariée à Raymond Cadotte, Cécile mariée à Jacques Doyon, Jacques marié à Joanne Dumont, Jean-Guy, Denise mariée à Claude Vézina, Françoise mariée à Jacques Tessier, Monique mariée à Christian Lanauville, Gilles marié à Nicole Angello, Thérèse et Rachel; ses petits-enfants: Jean-François Leblanc, Stéphane et François Doyon, Julie et Sébastien Hould, Frédéric Vézina, Patrick et Sophie Lanauville; ses frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: M. L'abbé Jean-Paul Hould, M. Robert Hould, M. & Mme Donat Hould, M. & Mme Gérard Hould, M. & Mme Conrad Poulet, M. & Mme Richard Loranger, M. & Mme Gaston Fellerin, M. & Mme Alexandre Goulet; ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines, parents et amis.

**BOISVERT M. Joseph (Pit).**  
Le samedi 14 novembre 1981 à 18 heures 15 en l'église St-Jean Baptiste de Grand-Mère sera célébrée la messe-anniversaire pour le repos de l'âme de M. Joseph (Pit) Boisvert (décédé le 14 novembre 1980). Parents et amis sont invités à y participer.

**LALLY Gélina Mme Simone**  
A Vancouver est décédée le 12 novembre 81, à l'âge de 74 ans et 8 mois, Mme Simone Lally (née Simone Gélina), demeurant autrefois au Cap.

La défunte est exposée aux Salons Funéraires Kearny, 1096 West Broadway, Vancouver.

Les funérailles auront lieu en la Cathédrale Catholique de Vancouver, lundi le 16 novembre à 10 heures.

Par la suite, le corps sera incinéré et inhumé à Vancouver.

Elle laisse dans le deuil son épouse: Michael Lally de Vancouver; ses frères, Henri marié à Suzanne Boisvert de Trois-Rivières, Clément marié à Clémence Blais de Montréal; ses belles-soeurs: Mme Laudya Breault de Naples, Florida, Mme Suzanne Arseneault de Montréal; ainsi que plusieurs cousins, cousines, neveux et nièces.

**BONENFANT Mme Germain.**  
Le dimanche 15 novembre 1981, à 9 heures en l'église St-Paul de Grand-Mère, sera chantée la messe-anniversaire pour le repos de l'âme de Mme Germain Bonenfant, née Bertha Brouillette (décédé le 13 novembre 1980). Parents et amis sont invités à y participer.

**FRANCOEUR M. Donat.**  
Dimanche le 15 novembre 1981 à 11 heures en l'église de Ste-Thècle, sera chantée la messe-anniversaire pour le repos de l'âme de Mme Donat Francoeur, née Claudia Magnan, décédée le 1er décembre 1980. Parents et amis sont invités à y participer.

**BONENFANT Mme Germain.**  
Le dimanche 15 novembre 1981, à 9 heures en l'église St-Paul de Grand-Mère, sera chantée la messe-anniversaire pour le repos de l'âme de Mme Germain Bonenfant, née Bertha Brouillette (décédé le 13 novembre 1980). Parents et amis sont invités à y participer.

**FRANCOEUR M. Donat.**  
Dimanche le 15 novembre 1981 à 11 heures en l'église de Ste-Thècle, sera chantée la messe-anniversaire pour le repos de l'âme de Mme Donat Francoeur, née Claudia Magnan, décédée le 1er décembre 1980. Parents et amis sont invités à y participer.



**LAURENT M. Philippe.**  
Le dimanche 15 novembre 1981, à 11 heures, en l'église St-Bernard de Shawinigan, sera chantée la messe-anniversaire pour le repos de l'âme de M. Philippe Laurent (décédé le 2 novembre 1980). Parents et amis sont invités à y participer.



**PERRON Mme Frédéric.**  
Dimanche le 15 novembre 1981, à 11 heures, en l'église de St-Adelphe, sera chantée la messe-anniversaire pour le repos de l'âme de Mme Frédéric Perron, décédée le 11 décembre 80. Parents et amis sont invités à y participer.



**JUNEAU Mme Antonia**  
M. Conrad Juneau et ses enfants: M. Mme Jean-Raymond St-Ours (Marguerite), M. Mme Louis-Georges Mercier (Paulette), M. Mme Jean-Jacques Bérubé (Céline), M. Mme Gilles Bérubé (Cécile), M. Mme Jean-Paul Noël (Lise), M. Mme Roger Mongrain (Simone), Thérèse Juneau, M. Mme Pierre Juneau (Marguerite Gélina), M. Mme Pierre Brousseau (Madeleine), remercient sincèrement les parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Antonia (St-Louis) Juneau, décédée le 14 octobre 81, soit par: offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, visites ou assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

**BUCKLEY Mme Eva.**  
La famille Buckley remercie sincèrement les parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Eva Buckley, décédée le 10 octobre 1981, soit par offrandes de messes, tributs floraux, bouquets spirituels, visites ou assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.



**CHAMBERLAND M. Urbain**  
Mme Urbain Chamberland et ses enfants remercient sincèrement les parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Urbain Chamberland, décédé le 18 octobre 81, soit par: offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, visites ou assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.



**GELINAS Mlle Thérèse**  
Les frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs remercient bien sincèrement les neveux et nièces, parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mlle Thérèse Gélina (survenu le 16 septembre 1981) soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, visites ou assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

**MARTEL Mme Eugène**  
Les familles Martel et Lambert remercient sincèrement les parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Eugène Martel, née Rose-Anna Lambert, (survenu le 26 octobre 1981), soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, visites ou assistance aux funérailles. Remerciement très particulier à la Direction, le personnel et les bénévoles du centre d'Accueil Dr. Joseph Garceau. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

**REMERCIEMENTS au St-Esprit**  
pour l'avoir obtenu avec promesse de faire publier L.P.

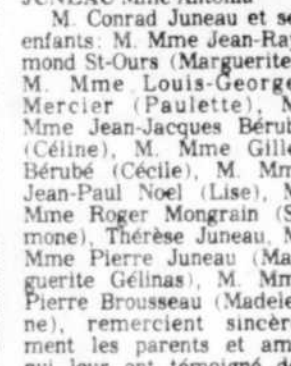
**BELLEFEUILLE Mme Jean-Baptiste**  
M. Jean-Baptiste Bellefeuille et M. Mme Jacques Bellefeuille remercient sincèrement les parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Jean-Baptiste Bellefeuille (née Marie Bellemare), soit par: offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, visites ou assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.



**BERGEMIN Mme Julienne**  
Mme Julienne Bergemin et ses enfants remercient les parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Walter Bergemin, survenu le 3 septembre 1981, soit par offrandes de messes, tributs floraux, bouquets spirituels, visites ou assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.



**JUNEAU Mme Antonia**  
M. Conrad Juneau et ses enfants: M. Mme Jean-Raymond St-Ours (Marguerite), M. Mme Louis-Georges Mercier (Paulette), M. Mme Jean-Jacques Bérubé (Céline), M. Mme Gilles Bérubé (Cécile), M. Mme Jean-Paul Noël (Lise), M. Mme Roger Mongrain (Simone), Thérèse Juneau, M. Mme Pierre Juneau (Marguerite Gélina), M. Mme Pierre Brousseau (Madeleine), remercient sincèrement les parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Antonia (St-Louis) Juneau, décédée le 14 octobre 81, soit par: offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, visites ou assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.



**GERVASIS M. Jean-Paul**  
Mme Jean-Paul Gervais et ses enfants: Jean Daniel et Lynda, remercient sincèrement les parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Jean-Paul Gervais, décédé le 11 octobre 81, soit par: offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, visites ou assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.



**GERVASIS M. Paul**  
Mme Mignonne Gervais et ses enfants remercient sincèrement les parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Paul Gervais, survenu le 7 octobre 81, soit par: offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, télégrammes, visites ou assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.



**RACINE Mme Auror**  
Les familles Racine et Racine remercient sincèrement les parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Auror Racine, décédée le 7 septembre 81, soit par: offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, visites ou assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

**REMERCIEMENTS au St-Esprit**  
pour l'avoir obtenu avec promesse de faire publier L.P.

**REMERCIEMENTS au St-Esprit**  
pour l'avoir obtenu avec promesse de faire publier L.P.

**REMERCIEMENTS au St-Esprit**  
pour l'avoir obtenu avec promesse de faire publier L.P.



**GELINAS Mlle Gabrielle**  
La famille Gélina remercie sincèrement les parents et amis qui lui a témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mlle Gabrielle Gélina, décédée le 16 octobre 1981, soit par: offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, visites ou assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.



**GERVASIS M. Jean-Paul**  
Mme Jean-Paul Gervais et ses enfants: Jean Daniel et Lynda, remercient sincèrement les parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Jean-Paul Gervais, décédé le 11 octobre 81, soit par: offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, visites ou assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.



**GERVASIS M. Paul**  
Mme Mignonne Gervais et ses enfants remercient sincèrement les parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Paul Gervais, survenu le 7 octobre 81, soit par: offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, télégrammes, visites ou assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.



**RACINE Mme Auror**  
Les familles Racine et Racine remercient sincèrement les parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Auror Racine, décédée le 7 septembre 81, soit par: offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, visites ou assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.



**RACINE Mme Auror**  
Les familles Racine et Racine remercient sincèrement les parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Auror Racine, décédée le 7 septembre 81, soit par: offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, visites ou assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

**REMERCIEMENTS au St-Esprit**  
pour l'avoir obtenu avec promesse de faire publier L.P.

**CRÉMATORIUM DE LA MAURICIE ENR. INCINÉRATION**  
2280, 5e Avenue 537-8828  
Shawinigan-Sud

**LES MONUMENTS BOUCHER ET LEFEBVRE INC.**  
ÉMILIE BOUCHER J.B. LEFEBVRE JEAN BOUCHER  
président vice-président secrétaire  
374-1573 378-8889 375-0166

**LES MONUMENTS BOUCHER ET LEFEBVRE INC.**  
Avez-vous songé à perdre la mémoire de votre cher(e) disparu(e)? Nous croyons pouvoir vous aider efficacement.  
PLUS DE 40 ans de service  
Tel.: 379-3366  
275, rue Dessureault, Parc Industriel, Cap de la Madeleine

**La Fondation du Québec des Maladies du Cœur**  
Chapitre Trois-Rivières Métropolitain  
118, Rue Radisson, 6e étage,  
Trois-Rivières, P.Q. G9A 5H5  
Chapitre Centre Mauricie  
C.P. 95, Shawinigan, P.Q. G9N 6T8  
accepte les dons "IN MEMORIAM"  
Un accusé de réception des dons recueils sera envoyé à la famille approuvée et aux donateurs.

**le nouvelliste**  
500, St-Georges Trois-Rivières 376-2501  
ABONNEMENT PAR LA POSTE 1 an 6 mois 3 mois 1 mois  
Partout au Canada 110.00 60.00 33.00 15.00  
Autres pays 250.00 130.00 70.00 30.00  
Rédaction 376-3659 Sports 376-3351  
Faits divers 376-2501 Nécrologie 376-2323  
BUREAUX REGIONAUX  
Centre Mauricien 537-1801 Victoriaville 758-8255  
La Tuque 523-4547 Louiseville 228-4032

**REMERCIEMENTS**  
Les familles Boisvert et Norbert remercient sincèrement les parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Egide Boisvert (décédé le 17 octobre 1981) soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, visites ou assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.  
B 198 T 63421

**SINCÈRES REMERCIEMENTS**  
Mme Mariette Bournival et ses enfants: Jocelyn, Christian, Sylvain et Yamille, remercient sincèrement les parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. ROGER BOURNIVAL (décédé à St-Boniface, le 7 octobre 1981) soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, télégrammes, visites ou assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.  
Y 198 S 60962

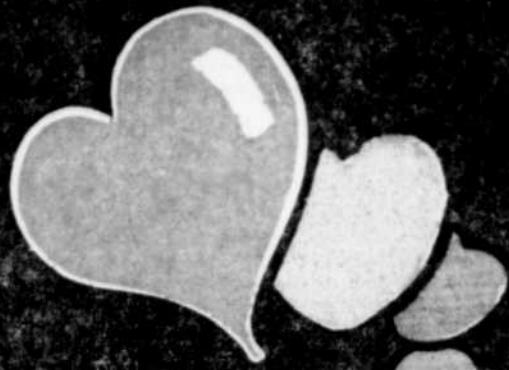
**REMERCIEMENTS**  
Mme Zoé Guilbert et ses enfants:  
Tony Louis Pierre Marcel Jacques Jean Claude Jules Paul  
Madeleine Gisèle Jeanne Louise Alice Mme Paul Courcy Thérèse  
remercient sincèrement les parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. ZOEL GUILBERT (décédé le 27 août 1981) soit par offrandes de messes, tributs floraux, bouquets spirituels, visites ou assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.  
M 198 T 63413

**VERS LE FUTUR LA CRÉMATION, C'EST QUOI?**  
Vous aimeriez peut-être discuter de pré-arrangements? Une personne avisée prend soin de rédiger un testament et de souscrire à une assurance-vie en ayant une seule pensée: procurer à ses enfants sécurité et, d'autre part, faire respecter ses dernières volontés.  
A bien penser, c'est votre responsabilité!  
N.B.: Les dépôts sont toujours garantis et déposés en fiducie.  
Veuillez me faire parvenir sans obligation de ma part, votre brochure "La crémation, c'est quoi?"

NOM .....  
ADRESSE .....  
VILLE .....  
PROVINCE .....  
CODE POSTAL ..... TEL .....  
**LA SOCIÉTÉ MAURICIENNE DE CRÉMATION PELLERIN et FILS ENR.**  
597, 6e Ave, Grand-Mère. 697 294  
Les spécialistes du pré-arrangement 199 T 67633



**PHARM-ESCOMPTE<sup>®</sup>  
JEAN COUTU**



on trouve de tout... *même un ami*

**PHARMICOLOR, DÉVELOPPEMENT DE PHOTOS 7 JOURS ET 7 SOIRS, TOUS LES WEEK-ENDS**

Achetez votre **MACARON** de la fondation canadienne pour éléite et colite. En vente les 21 et 22 novembre dans les hôpitaux. Le 23 novembre à l'U.Q.T.R. En vente aussi dans les Pharm. Escomptes **JEAN COUTU**

**SUPER SPÉCIAUX**  
tels qu'annoncés à la **TÉLÉ**

**PHENTEX**

File pour tricot et artisanat, 1001 usages, 100% olivine, 3.5 oz.



AVEC CE COUPON  
**2/99c**

Limite 3 par client  
Expiration 20 novembre

**FOAMY**

Mousse à raser (assortie), format 400 ml



AVEC CE COUPON  
**\$167**

Limite 3 par client  
Expiration 20 novembre

**JOHNSON**

Poudre pour bébés, format 700 g.



AVEC CE COUPON  
**\$254**

Limite 3 par client  
Expiration 20 novembre

**SPEED STICK "Mennen"**

Désodorisant en bâton, arômes assortis, format 75 g.



AVEC CE COUPON  
**\$157**

Limite 3 par client  
Expiration 20 novembre

**SILKIENCE**

Shampooing ou revitalisant à contrôle distinctif, format 300 ml.



AVEC CE COUPON  
**\$197**

Limite 3 par client  
Expiration 20 novembre

**ENSEMBLE DE BEAUTÉ**

PHILIPS  
No HP 2122



AVEC CE COUPON  
**\$49<sup>95</sup>**

Expiration 20 novembre  
Limite 3 par client

**ROMAN**

"Ma Mère, mon miroir"  
Nancy Friday



AVEC CE COUPON  
**\$12<sup>89</sup>**

Expiration 20 novembre  
Limite 3 par client

**BLACK MAGIC**

Chocolats assortis, format 454 g.



AVEC CE COUPON  
**\$4<sup>09</sup>**

Expiration 20 novembre  
Limite 3 par client

**AFTER EIGHT**

"Rowntree"  
Rondelles de menthe, format 200 g.



AVEC CE COUPON  
**\$1<sup>55</sup>**

Expiration 20 novembre  
Limite 3 par client

**BRUNANTE**

"Michel Ribichaud"  
Parfum de toilette, format 2x30 ml.



AVEC CE COUPON  
**\$7<sup>39</sup>**

Expiration 20 novembre  
Limite 3 par client

**TIMEX**

Montres, modèles assortis



AVEC CE COUPON  
**RABAIS DE \$5<sup>00</sup>**

Expiration 20 novembre  
Limite 3 par client

**FILM KODAK**

C 135-36 poses



AVEC CE COUPON  
**\$3<sup>59</sup>**

Expiration 20 novembre  
Limite 3 par client

**SELECTION**

Chocolats assortis, format 300 g.



AVEC CE COUPON  
**\$2<sup>59</sup>**

Expiration 20 novembre  
Limite 3 par client

**L'OREAL**

**HAUTE MODE**



Shampooing colorant crème. Avec tout achat de shampooing colorant crème, vous recevrez GRATUITEMENT un shampooing HAUTE MODE, 50 ml, L'Oréal.

AVEC CE COUPON  
**\$3<sup>99</sup>**

Expiration 20 novembre  
Limite 3 par client

**SCOTTIES**

Tissus-mouchoirs deux épaisseurs, format 200.



AVEC CE COUPON  
**69c**

Expiration 20 novembre  
Limite 3 par client

**VASELINE**

Sels de bain, régulier ou aux herbes, format 450 g.



AVEC CE COUPON  
**\$1<sup>59</sup>**

Expiration 20 novembre  
Limite 3 par client

**BERROLS**

"Geneviève Chasseur"  
Sauce naturelle, format 341 ml.



AVEC CE COUPON  
**\$2<sup>69</sup>**

Expiration 20 novembre  
Limite 3 par client

**MITCHUM**

ANTISUDORIFIQUE  
AÉROSOL: format 150 ml.  
BÂTON: 70 g



AVEC CE COUPON  
**\$2<sup>87</sup>**

Expiration 20 novembre  
Limite 3 par client

AVEC CE COUPON  
**\$3<sup>99</sup>**

Expiration 20 novembre  
Limite 3 par client

**STAYFREE MAXI**

Serviettes adhésives, format 30.



AVEC CE COUPON  
**\$2<sup>87</sup>**

Expiration 20 novembre  
Limite 3 par client

**FORMOLID**

Pastilles contre la toux, format 85 g.



AVEC CE COUPON  
**\$1<sup>19</sup>**

Expiration 20 novembre  
Limite 3 par client

**LIGHT & FRESH**

Shampooing ou conditionneur, format 500 ml.



AVEC CE COUPON  
**\$1<sup>59</sup>**

Expiration 20 novembre  
Limite 3 par client

**OLD SPICE**

LOTION  
Après-rasage. Format 125 ml



AVEC CE COUPON  
**\$3<sup>49</sup>**

Expiration 20 novembre  
Limite 3 par client

**FIDDLE FADDLE**

Bouchées de maïs soufflé aux arachides, format 200 g.



AVEC CE COUPON  
**99c**

Expiration 20 novembre  
Limite 3 par client

**SHIELDS (CONCEPTROL)**

Condoms, format 12 plus 3 gratuits.



AVEC CE COUPON  
**\$2<sup>99</sup>**

Expiration 20 novembre  
Limite 3 par client